

**IMPORTATOR ROMÂNIA**

BEM RETAIL GROUP SRL,
Avram Iancu nr.38
or.Otopeni,jud.Ilfov
Departamentul de service:
+40 741 236 663
Departamentul de vânzări:
+40 741 114 191
bem_retail_group@yahoo.com
www.elefant-tools.ro

IMPORTATOR MOLDOVA

SC"BEM INNA" SRL,
MD-2023, Republica Moldova,
Mun. Chişinău, str. Uzinelor 1
Departament de vânzări:
(+373 22) 921 180,
(+373 68) 411 711,
Centru de deservire tehnică
(+373 68) 512 266
masterbem@mail.ru
www.instrumentmarket.md

ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ

Елефант Тулс ООД
България, 1799 София,
Младост 2, бл. 261А ,
вх. 2, ет. 4, ап.12
Тел.: +359 89 986 1391,
+359 89 030 2875
elefanttoolsbg@gmail.com
www.elefant-tools.bg

made in P.R.C



USER MANUAL

INVERTER GENERATOR

ESG-2000



GENERATOR CU INVERTOR

Инверторный генератор

Инверторен генератор

İnvertör jeneratör



USER MANUAL

Thank you for buying our inverter generator.

- The copyright of this specification belongs to our company.
- Any contents of the manual shall not be copied without the written permission of the company.
- The company reserve the right of modification of product and revision of the manual without any notice.
- This book is an integral part of generators and should be incidental to the sale of generators.
- This manual includes instructions for the operation and maintenance of generators. Please read the instruction carefully before using, otherwise the wrong operation may lead to safety trouble or equipment damage. Proper and safe operation will extend the service life of generator.
- The company will continue to innovate and improve the design and quality of products.
- All the contents of this book are in line with the latest products at the time of printing this book.
- If there is any trouble, or do not know about the generator, please consult the after-sales service department of the company.



WARNING

- As long as follow the operation of this manual book, the company's inverter generator is safe and reliable. Be sure to read the manual before using, otherwise the wrong operation will lead to safety risks or equipment damage.
- *The instructions may vary according to the type of generator.

To ensure personal and property safety, please read the following carefully.

1.SAFETY INFORMATION

Before use, add gasoline to the red ring in the tank!

Check the oil level before use!



WARNING

The engine tail gas contains carbon monoxide, and it is strictly prohibited to run the generator at the place where the indoor or the ventilation is not good.

- Ensure that adequate ventilation is provided while the generator is in operation.
- The muffler is hot when the generator is running and just stopping. Be careful not to touch it.
- Under certain conditions, gasoline is extremely flammable and explosive.
- Be sure to add gasoline in a well-ventilated place. Turn off the engine and let it cool before filling.
- When refueling, keep away from the open fire.
- If there is oil spill while refueling, wipe the spilled gasoline immediately.
- Using should be prohibited in places with high fire risk.
- Do not connect the generator to the power system, or it may cause people to die from electric shock when they come into contact with the wire; damage the generator or damage the home appliance.
- A pre-operation check must be performed before starting the engine to avoid accidents or equipment damage.
- Generators must operate at least one meter away from the building and other equipment.
- Please put the generator on the horizontal ground. If the generator is tilted, it may cause gasoline overflow.
- Be sure to master how to quickly shut off generators and understand the operation of all control components.
- Children and pets must stay away from the operating area. While the engine is running, all personnel must be away from its rotating parts.
- If the operation is not proper, there is a potential danger to the generator. Do not operate the generator with a wet hand.
- Do not operate in the rain, snow, lest wet generator.
- Maintenance of generators to be operated by professionals.

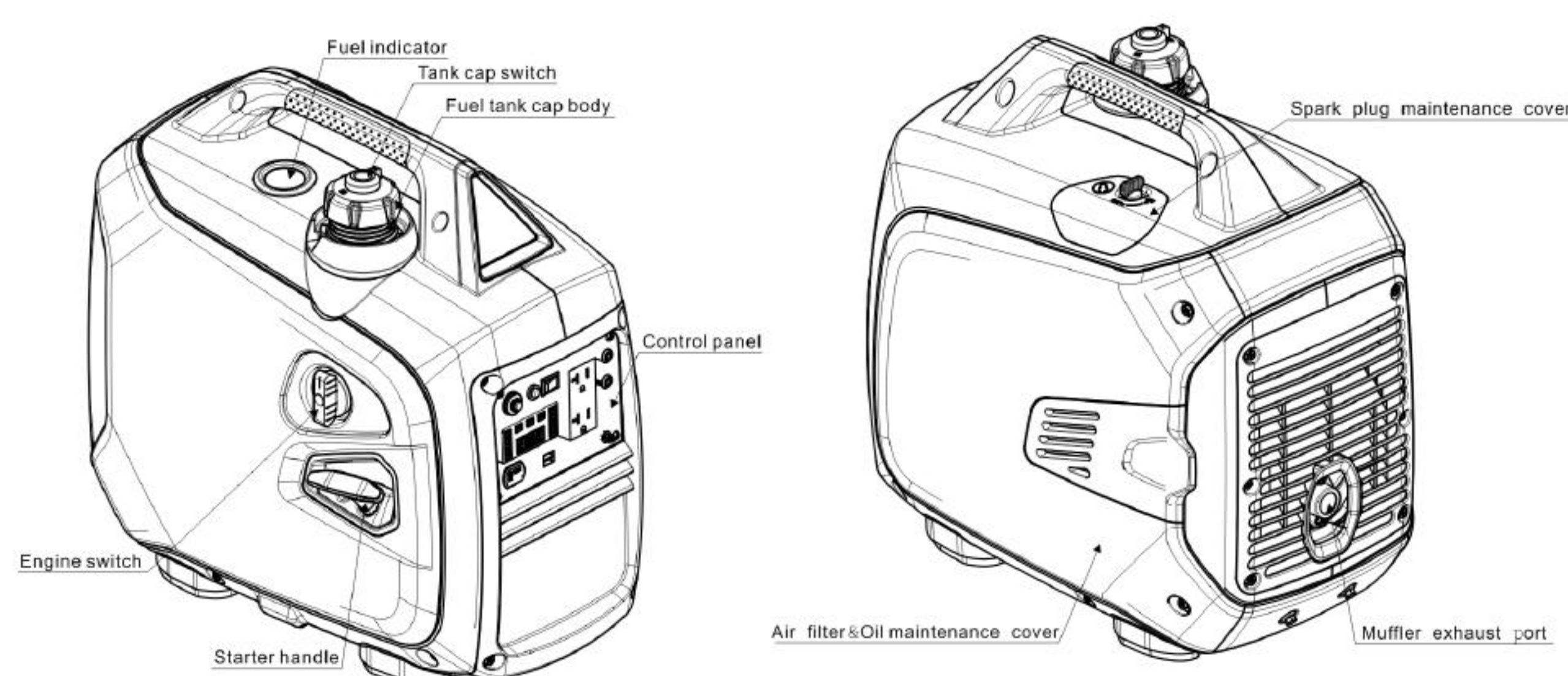


WARNING

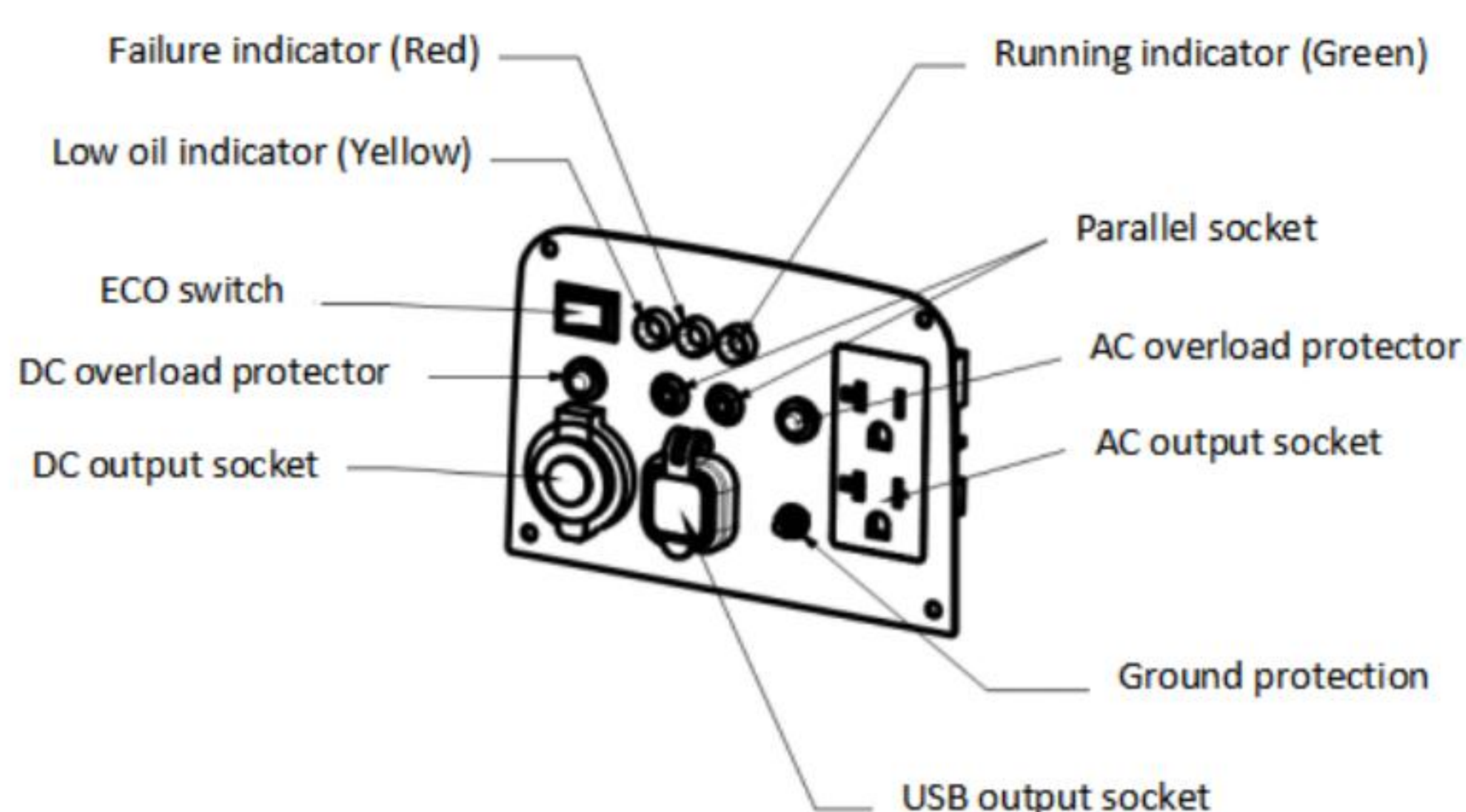
It is strictly forbidden to use in an indoor or enclosed environment

- Do not use in environments with explosion hazard.
- The operation and maintenance of equipment requires the use of personal protective equipment such as gloves, earmuffs, etc.

2.COMPONENTS IDENTIFICATION



1). Control Panel



DC output socket
DC overload protector
ECO switch
Low oil indicator (Yellow)
Failure indicator (Red)
Running indicator (Green)
Parallel socket
AC overload protector
AC output socket
Ground protection
USB output socket

2) ECO switch

Energy conservation

When the energy-saving switch is in the energy-saving position, the generator is in the energy-saving state. When disconnecting or using low power, the engine automatically returns to a low speed state, thus reducing engine fuel consumption.

Full speed

When the energy-saving switch is in full-speed position, the engine will remain in a high speed state.



WARNING

- In order to reduce the change of voltage, the energy saving switch should be in the position of "full speed" when the electrical equipment needs a large instantaneous power, or when the generator is connected with the load of the high power apparatus at the same time.
- When using 12 V DC output, put the energy-saving switch in full-speed position.
- "full speed" means that the energy-saving state is off and the engine is always at high speed, which is suitable for the situation where the load of electrical appliances varies greatly.



WARNING

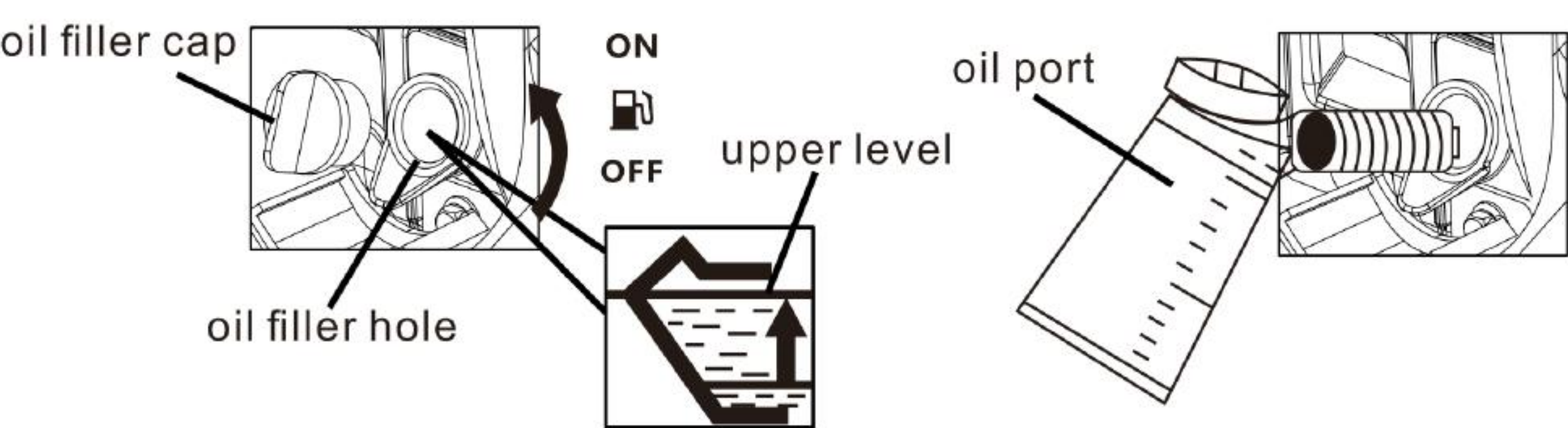
- In the non-overload state, the output can not be restored by pressing the reset key.
- Each time the engine is started, the number of effective operation times of the protection cut-off switch is 5 times, or the engine needs to be restarted.

3.PRE-OPERATION CHECK

Before using, make sure the generator is on the horizontal floor and do not start the engine.

3.1) Check oil level

Remove the dipstick and wipe it with a clean cotton cloth. Rerotate into the crankcase and remove. Check the oil level. If the oil level is below the oil gauge indicator line, please add oil.



 WARNING

- Do not use 2-stroke oil or detergents-free oil, otherwise the engine life will be shortened.
- Use high-quality 4-stroke oil that meets or exceeds the SJ classification of the American Petroleum Association required by American automakers.
- Select oil suitable viscosity according to the average temperature in your area. The SAE viscosity grade is shown in the following table:

Environmental temperature	Oil type
-25°C-30°C	10W-30
-15°C-40°C	15W-40

 WARNING

-Store and use oil carefully to prevent dirt or dust from falling into the oil. When adding oil, wipe the area around the refueling opening. Do not mix different specifications of oil to prevent negative effects on oil performance.

 WARNING

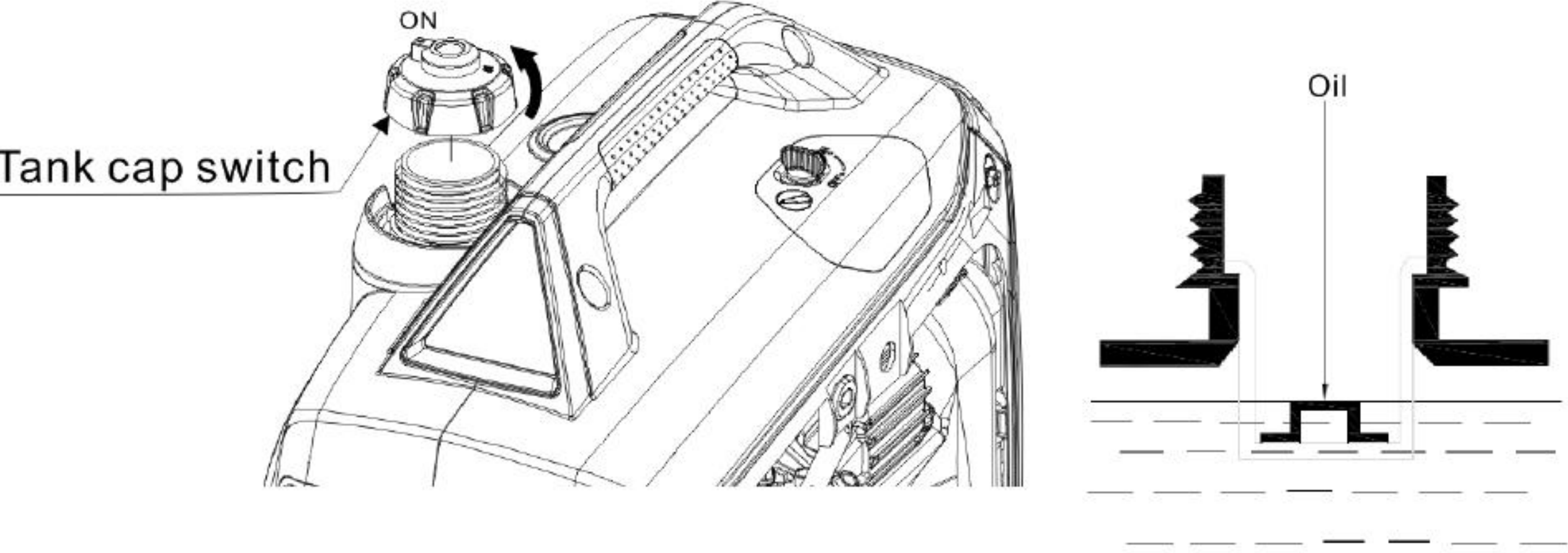
- Running the engine when the oil level is low can seriously damage the engine.
- The engine oil alarm system automatically shuts off the engine before the oil level is lowered to safety limits. However, in order to avoid inconvenience caused by unexpected shutdown, we recommend that you check the oil level regularly.

3.2) Check fuel level

- Please use unleaded gasoline, 92# or higher level.
- Do not use a mixture of oil and gasoline or dirty gasoline.
- Prevent dirt and water from entering the tank.
- Do not use gasoline containing more than 10% ethanol or gasoline containing methanol, otherwise the engine will be seriously damaged.

 WARNING

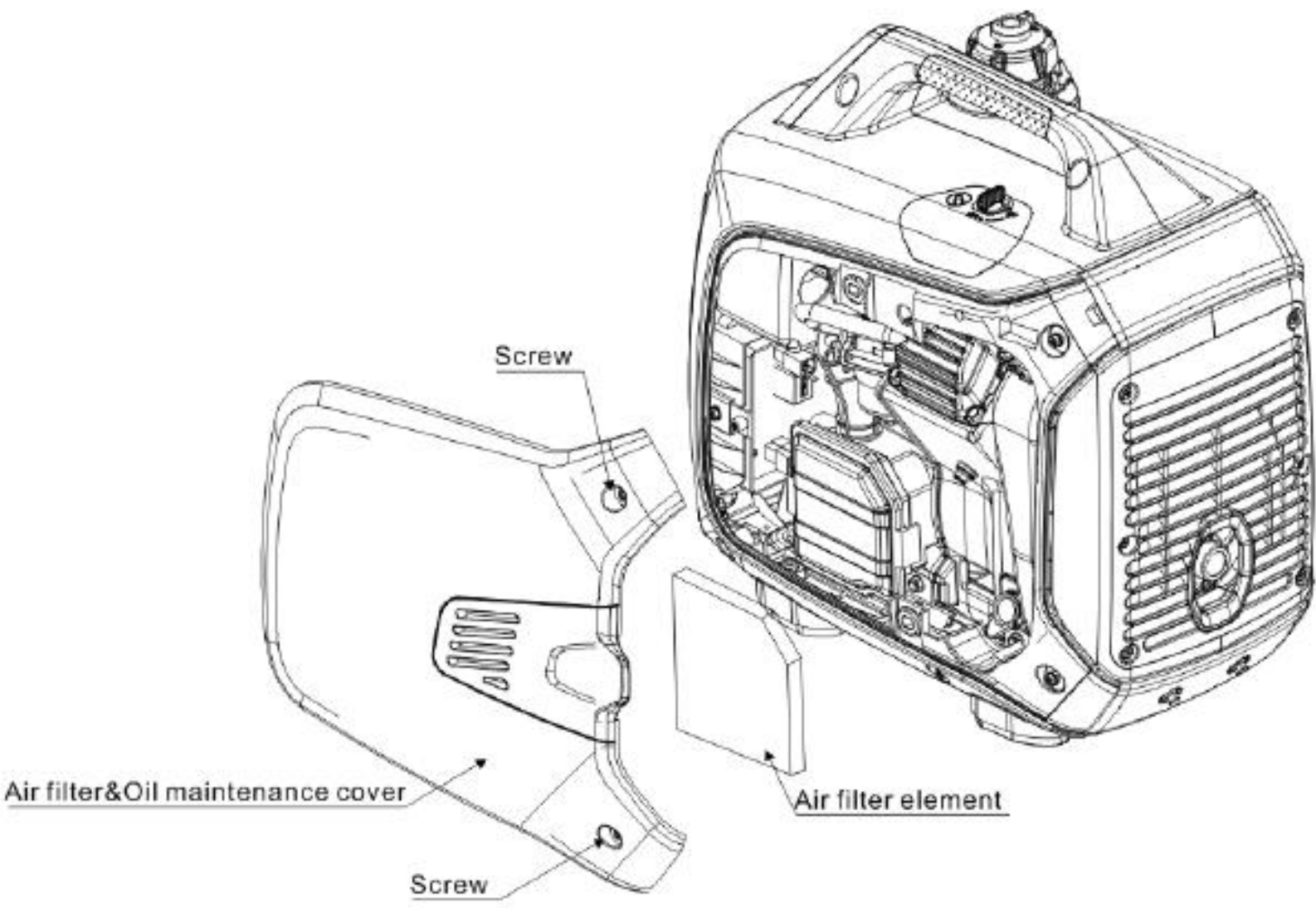
- Under certain circumstances, gasoline is extremely flammable and explosive.
- Please refuel in a well-ventilated place and shut down the engine. No pyrotechnics are allowed in the engine refueling area and gasoline storage area.
- Gasoline shall not overflow the tank (the oil level is lower than the red oil level indicator). After refueling, tighten the tank cover.
- After refueling, dry the remaining gasoline with a clean and soft cloth.
- Avoid prolonged, repeated contact with gasoline or inhalation of gasoline vapor.
- Do not allow children to touch gasoline.



Tank capacity: 4.0L

3.3) Check air cleaner

- Check the air filter to make sure it is clean and functional.
- Loosen the air cleaner maintenance cover screw and remove the air filter maintenance cover.
 - Snap open the Air Cleaner cover, and remove it.



C. Take out the air filter element. If necessary, clean or replace the filter element.

 WARNING

-The engine is not allowed to run without an air filter element, otherwise the dirt will enter the engine through the carburetor and cause rapid wear and tear.

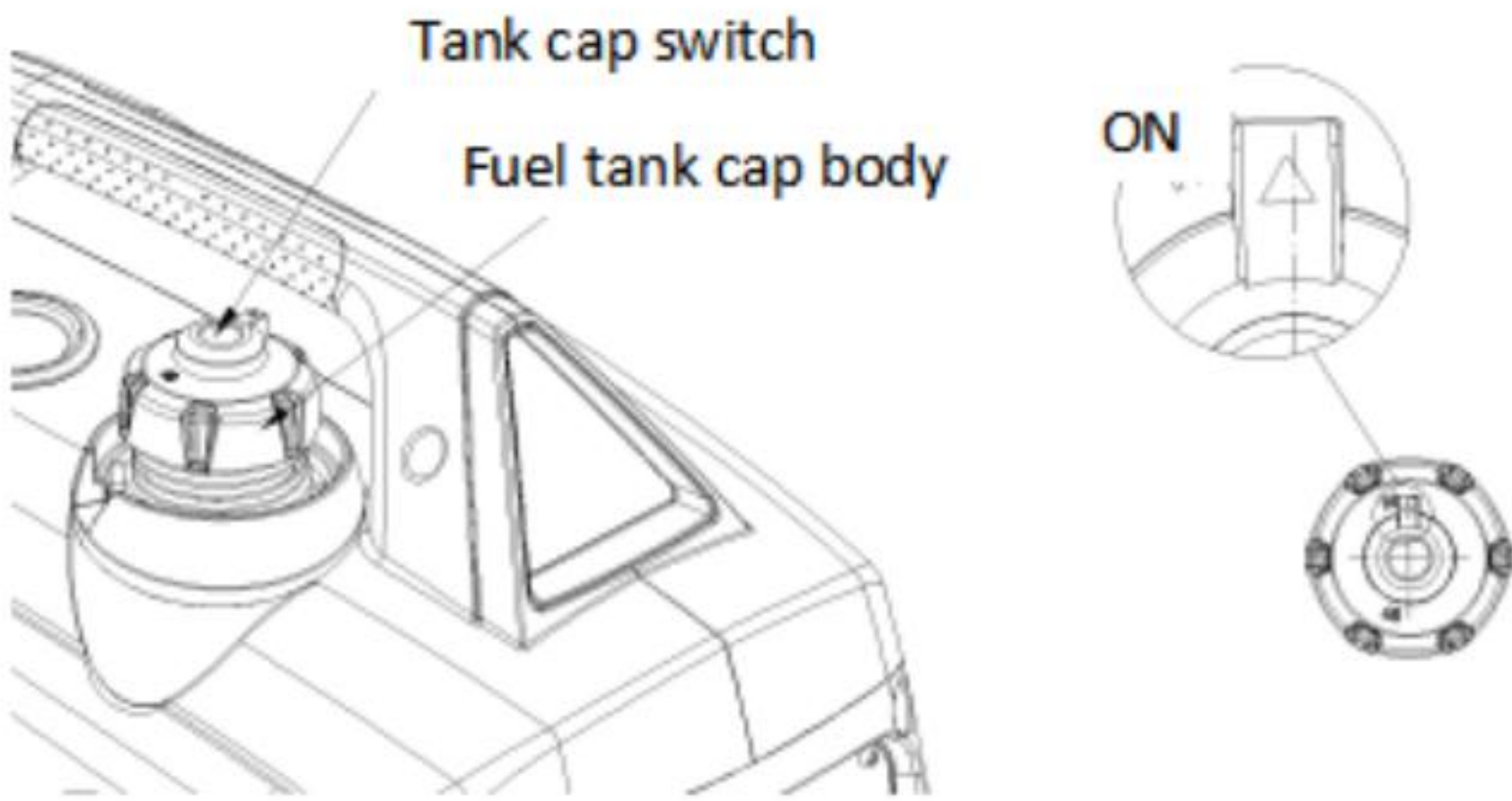
4.STARTING THE ENGINE

 WARNING

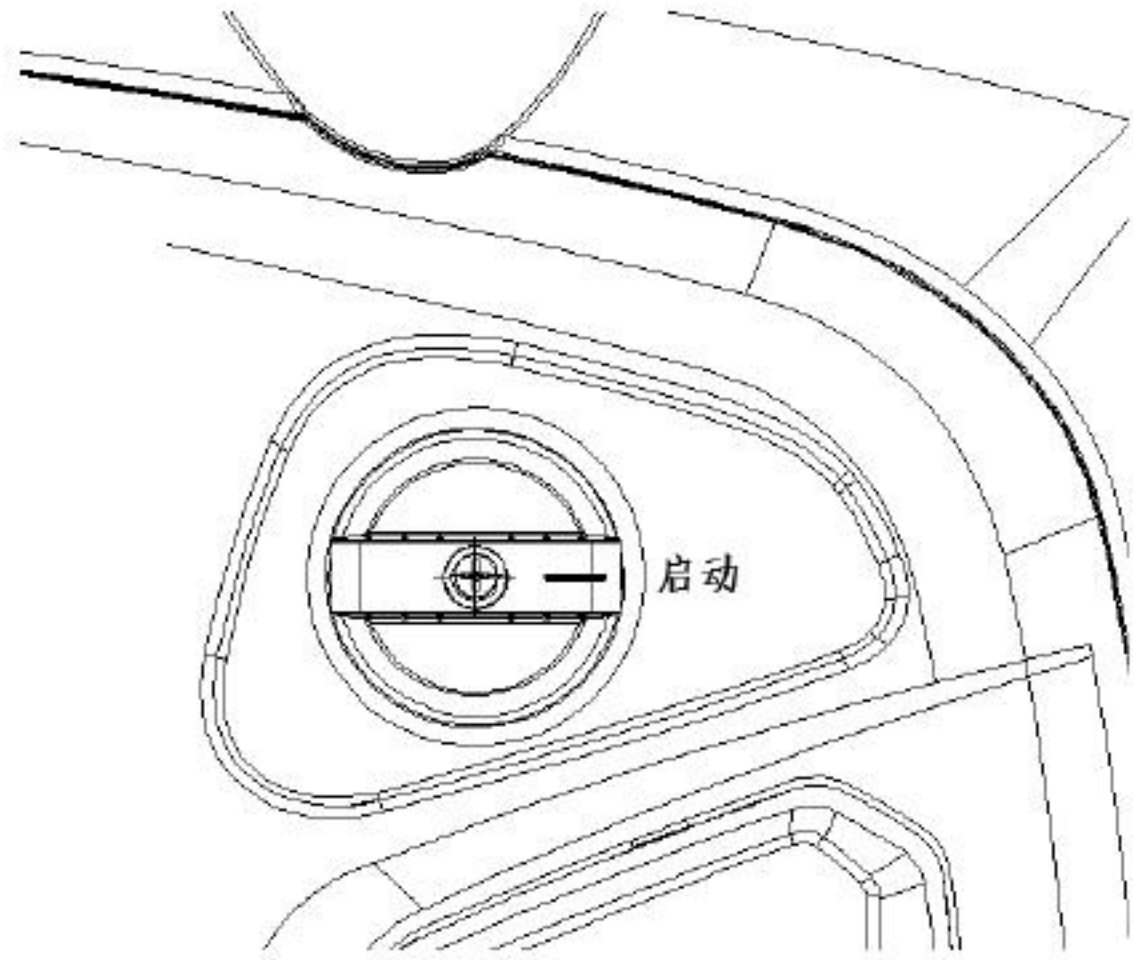
- Disconnect the electrical equipment from the alternator's AC socket before starting the engine.
- For initial use (long unused, start after gasoline is used up), turn the engine switch knob to "ON" position for 10 to 20 seconds before starting, so that gasoline can enter the engine carburetor.

 WARNING

- It is strictly forbidden to use in indoor and closed environment.
- The tank cap switch rotates to "ON" position.
Note: When the generator is being transported, the oil tank cover switch shall be cranked to the position of the "OFF".

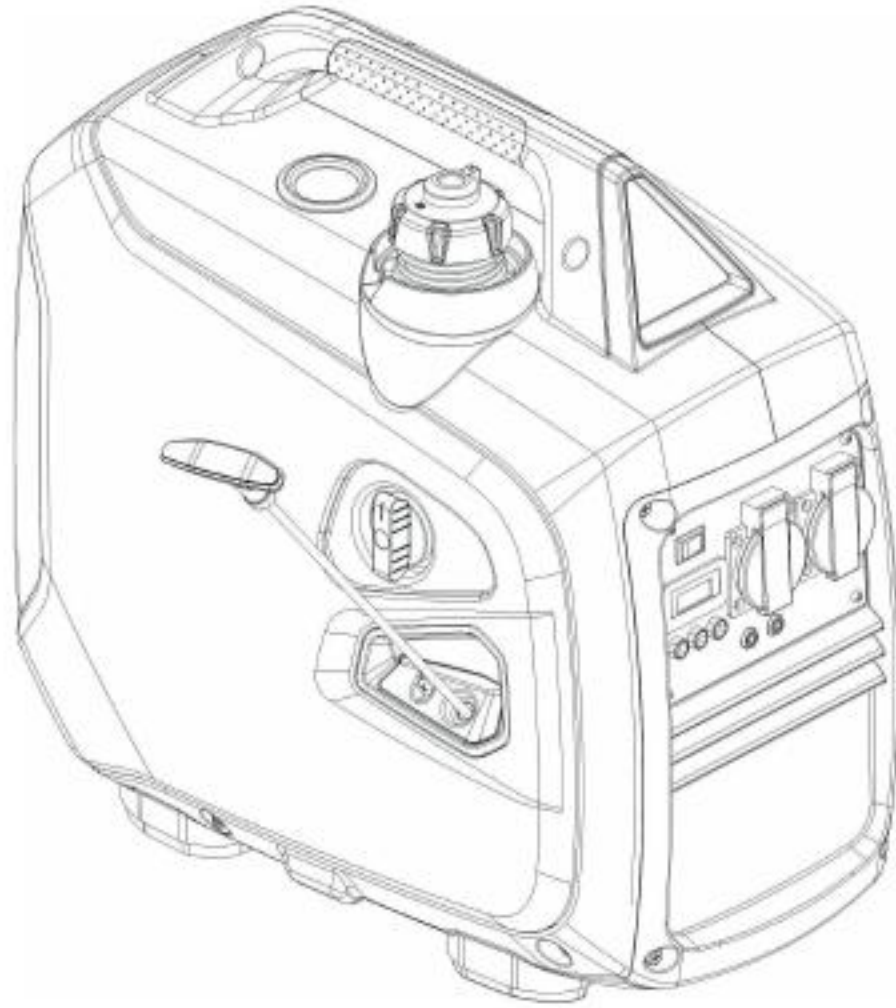


Turn the engine switch knob of the generator to the "CHOKE" position.



3. Pull out the choke lever completely.
Note: when the engine is hotter or the ambient temperature is higher, the choke lever does not need to be pulled out.

4. Gently pull the start handle until the resistance is felt, and then quickly pull in the direction shown by the arrow in the figure below.



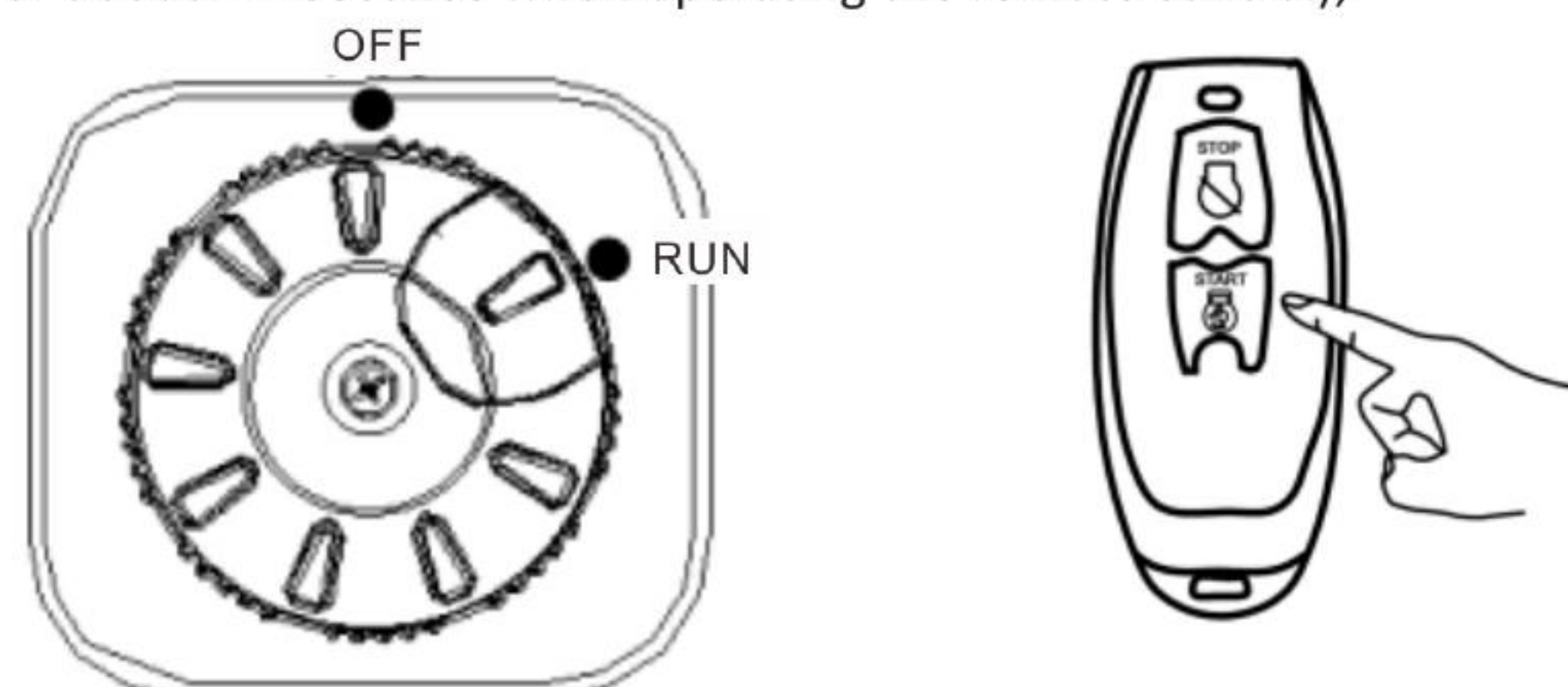
WARNING

- Pay attention to pull the starting handle, the pull angle should not be too large, to prevent the handle from wearing the housing.
- Do not allow the starting handle to rebound and retract automatically to avoid damage to the shell. Slowly put the starting handle back.

5. When the engine is running, turn the engine switch to the running position.

6. Remote control starting

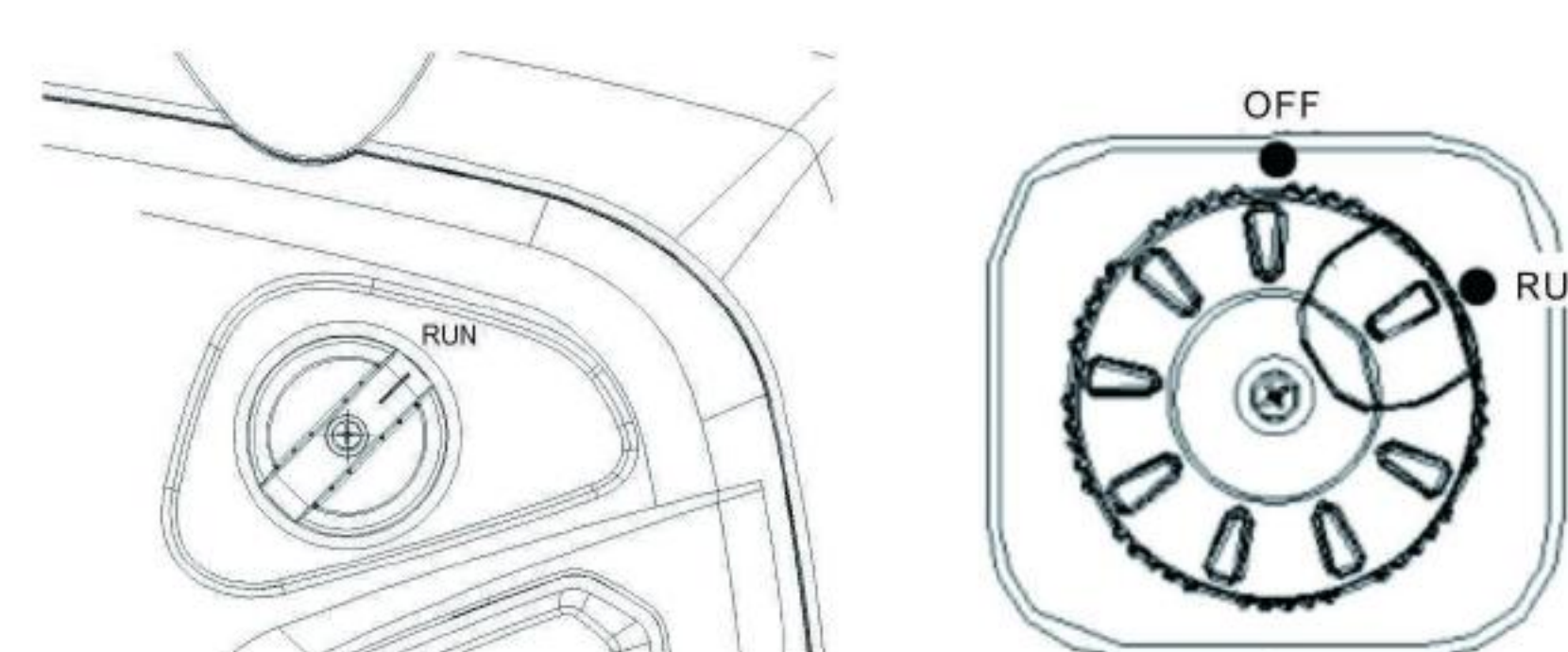
1) confirm whether the load is within the rated power range of the generator; 2) rotate the start switch to place the Start button in the "running" position a, open the fuel oil B, open the ignition system c, power on the remote control 3) press the "START" button of the remote control key, and the generator will START by itself (in order to avoid misoperation, the operation delay function is provided, please press the remote control button for about 1-2 seconds when operating the remote control);



4) when the generator starts, place the AC circuit protector in the "connected" position, then the electrical load can be used.

WARNING

When the lithium ion battery leaves the factory, it is required whether the storage capacity can be more than 50% of the capacity. When running the generator configured by remote control for the first time, please start the engine by hand and let the machine run continuously for more than 2 hours to finish charging, otherwise, the service life of the battery will be shortened. When the remote-controlled generator can't be started after more than 3 times of remote-controlled start operation, please press the "OFF" button of the remote-controlled key, stop the repeated start, and switch to hand-pull start, or conduct remote control operation after troubleshooting, otherwise the starting motor and storage battery will be damaged. When the Dynamo is not in use for a long time, please put the start button of the start switch in the "off" position, in case that the Dynamo is in the standby state and the battery loses power, which leads to the failure of remote control start and the shutdown of fuel oil, prevent oil leakage events. The following matters should be paid attention to in daily use of the starting battery of the generator set in order to protect the starting battery and prolong the battery life: 1. Theoretically, the battery power should be kept above 60%, which is more helpful to prolong the service life of the battery. 2. When starting the generator, please be careful not to start the generator continuously for several times in a short time to avoid damaging the storage battery or circuit. If the generator cannot be started for 5 times in a row, please stop the machine for inspection or send it to the special maintenance point for inspection and maintenance. 3. If it is unused for a long time, please cut off the negative pole of the battery wiring after the battery is fully charged, and place the unit in a dry and cool place for storage. The self-discharge of the battery is affected by the ambient temperature and humidity, high temperature, high humidity environment will accelerate the self-discharge of the battery. And the battery should be charged and supplemented monthly to maintain the battery power at more than 60%, so as to avoid irreversible capacity loss caused by too low capacity caused by self-discharge of the battery. 4. If it is found that the battery of the unit cannot be charged or cannot be started, please check whether the battery is exhausted or damaged. If only the battery is exhausted, start the generator to charge or charge the battery through the charger, if the battery is damaged or the capacity is too low, replace the battery. When the battery runs out or the battery is damaged, the generator can still be started in the following ways: 1. There are two ways to start the external DC12V power supply: a. Connect the DC12V output socket of the control panel to the external DC12V power supply connect the external DC12V power supply to the DC12V output socket or terminal Post of the control panel of the generator set through the wire plug. Then the generator can be started by normal hand pull starting through the starting handle. This method is to provide power for the system to make the generator set control system work and cooperate with the operator to start the generator. Note that remote control start or electric start cannot be used normally at this time, please do not try to avoid damaging the electrical system. B. Connect DC12V storage battery or external DC12V power supply to the storage battery of the generator set in parallel. After removing the maintenance door. Connect the standby DC12V battery or DC12V power supply to the battery terminal in parallel. This way is to provide power for the system to make the generator set control system work and cooperate with the operator to start the generator. Note that if the adopted battery or power supply specification is not less than the DC12V battery that comes with the unit, it can be started by hand, electric or remote control. If the low-power DC12V power supply is adopted, it can only be started by hand to avoid damaging the electrical system or starting the DC12V power supply, because the current provided by the general low-power DC12V power supply is not enough to start the generator 7. When the engine is running, turn the engine switch to the running position.



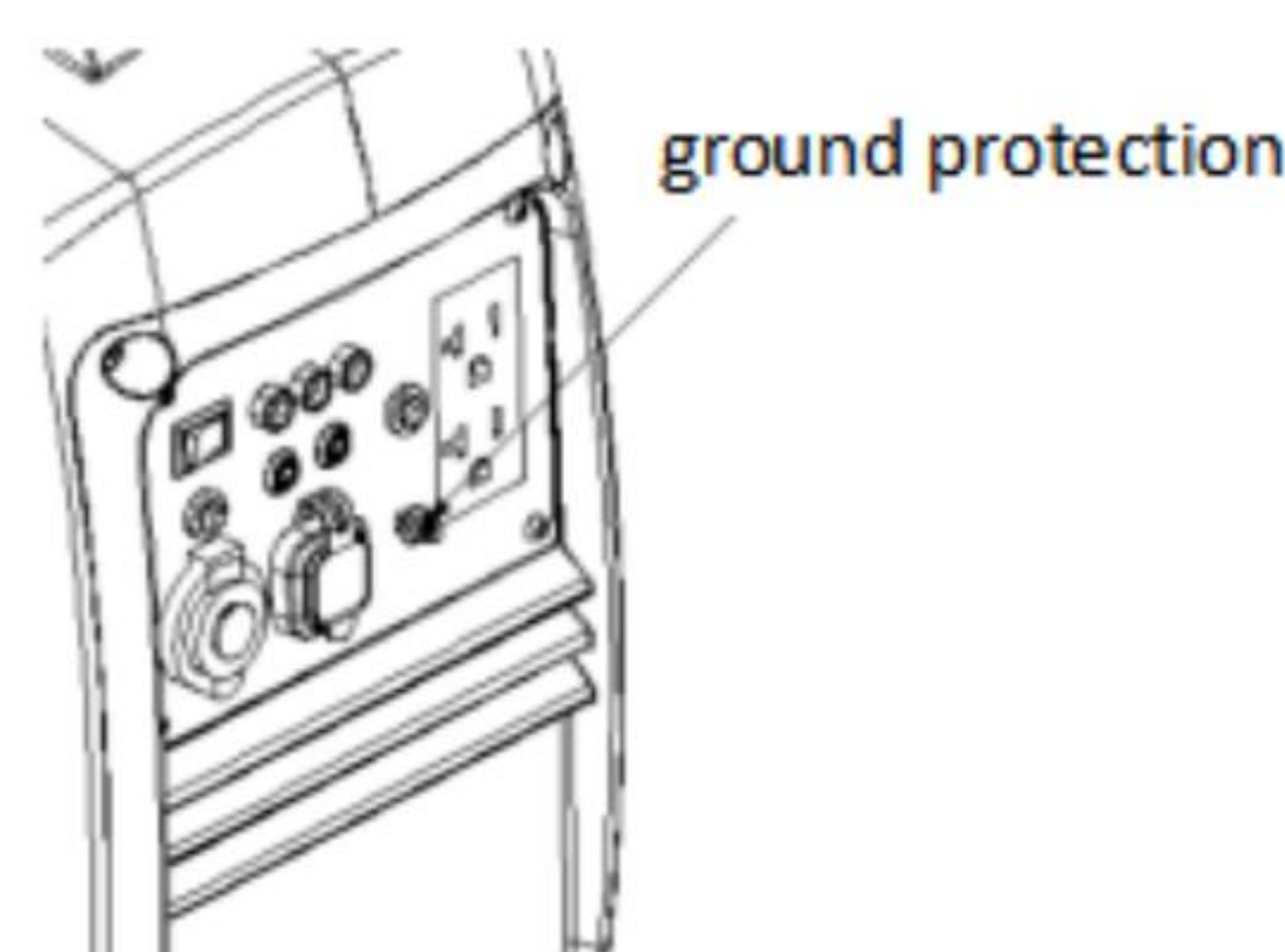
WARNING

- If using generators above 1500 meters above sea level, please contact our distributor to replace plateau carburetor. (The plateau carburetor cannot be used at low altitude, otherwise the engine will be damaged by overheating.)
- After replacing the plateau carburetor, the generator power correction refers to chapter 12 of this manual.

5. USING THE GENERATOR

WARNING

- In order to prevent electric shock due to improper use, the generator shall be grounded.
- As a backup power source, the generator cannot be connected to the grid company's power system.



WARNING

- Do not overload the generator.
- Do not connect the generator to the power grid company's household power system, otherwise it may cause people to die from electric shock when they come into contact with the wire; and damage the generator or the household appliances.
- Do not run in parallel with other generators.
- Do not lengthen engine exhaust pipe.
- For extended cables, use flexible cables such as rubber sleeves (compliant with IEC245 or corresponding requirements). Cable length limit: 2.5mm² cable length 60 m; 4.0mm² cable length 100m.
- Keep generators away from other wires and cables, such as distribution networks

WARNING

- When using AC power, you can use DC power at the same time.
- If using both AC and DC output sockets, note that the total power does not exceed the sum of AC and DC power.

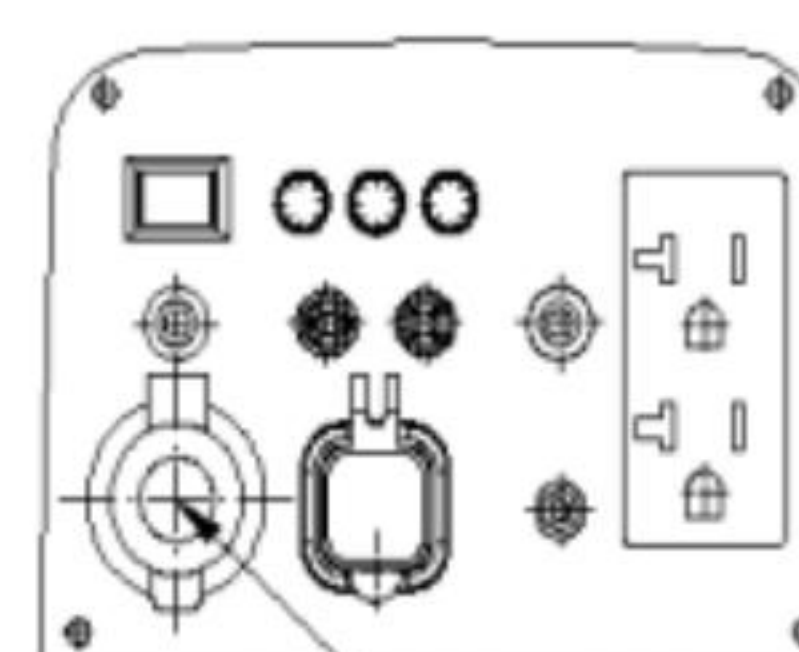
5.1 DC application

The output voltage of DC socket is 15-20 V. For 12V DC load only.

5.1.1 Start the engine

WARNING

- When AC power is used, DC power supply can be used.
- Overload of DC may make DC over protector act. Firstly, remove the DC load, wait for a few minutes, and then reset the button of DC protector.



DC cigarette lighter socket

5.2 AC application

5.2.1 Start the engine, make sure the AC output light (green) is on.

5.2.2 Turn off the power supply switch and plug the device into the generator's output socket.

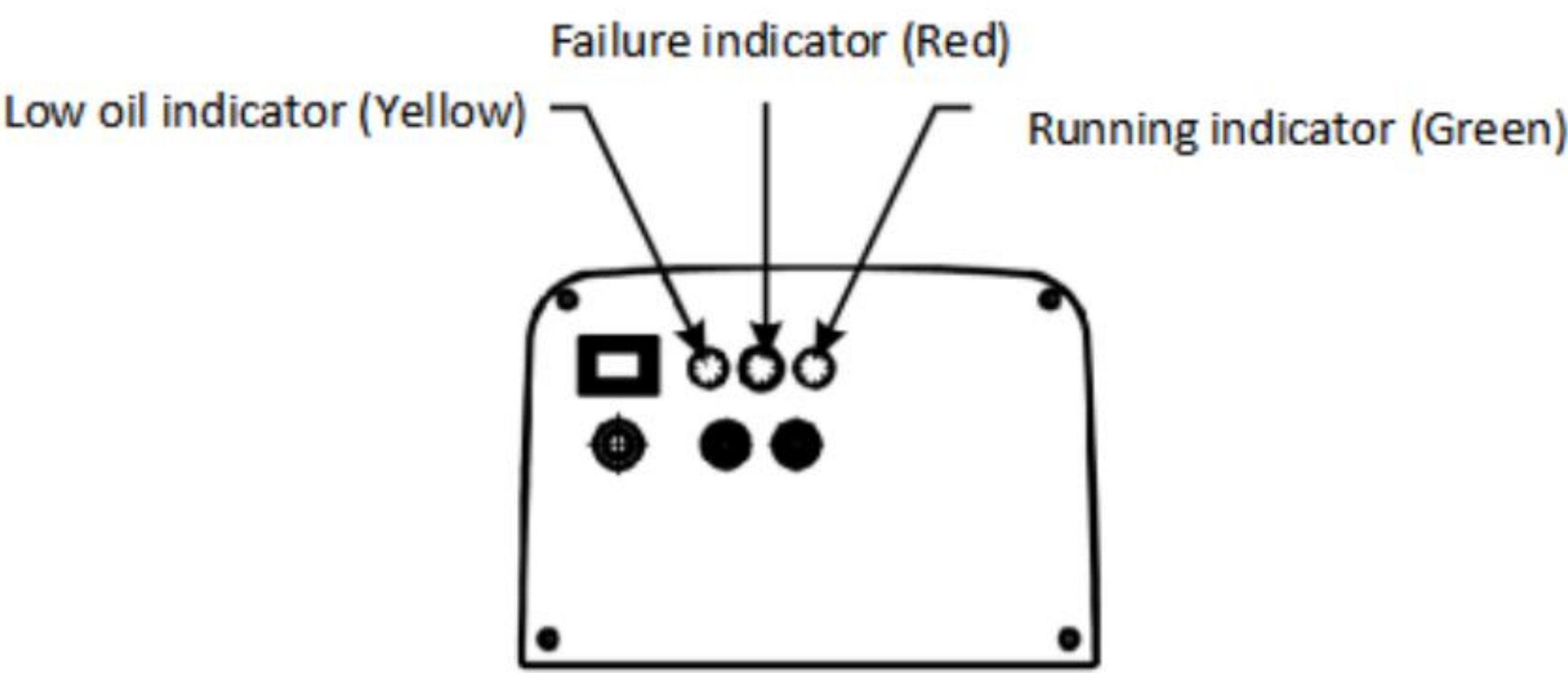
5.2.3 In order to obtain the best operation effect and the maximum service life of the generator, the new generator should run for at least 20 hours under 50% load, so that the engine performance can be optimized.

WARNING

-Before connecting the alternator output, make sure the electrical equipment is working properly. If during use, the electrical equipment suddenly stops working or is not working properly, the electrical equipment should be immediately disconnected and the engine is stopped.

5.3 Operation indicator light, fault indicator light.

-Under normal operating conditions, the operating indicator (green) light is on.
-If the generator is overloaded, or if the connected electrical equipment is short-circuited, the operating indicator light(green) is extinguished, and the fault indicator (red) is turned on, the output power will be cut off, but the engine will still operate.
-If the fault indicator (red) lights are on, disconnect the electrical equipment first. If the fault indicator (red) is extinguished and the operation indication (green) is on, reconnect the electrical equipment, otherwise shut down the engine and check for malfunction.

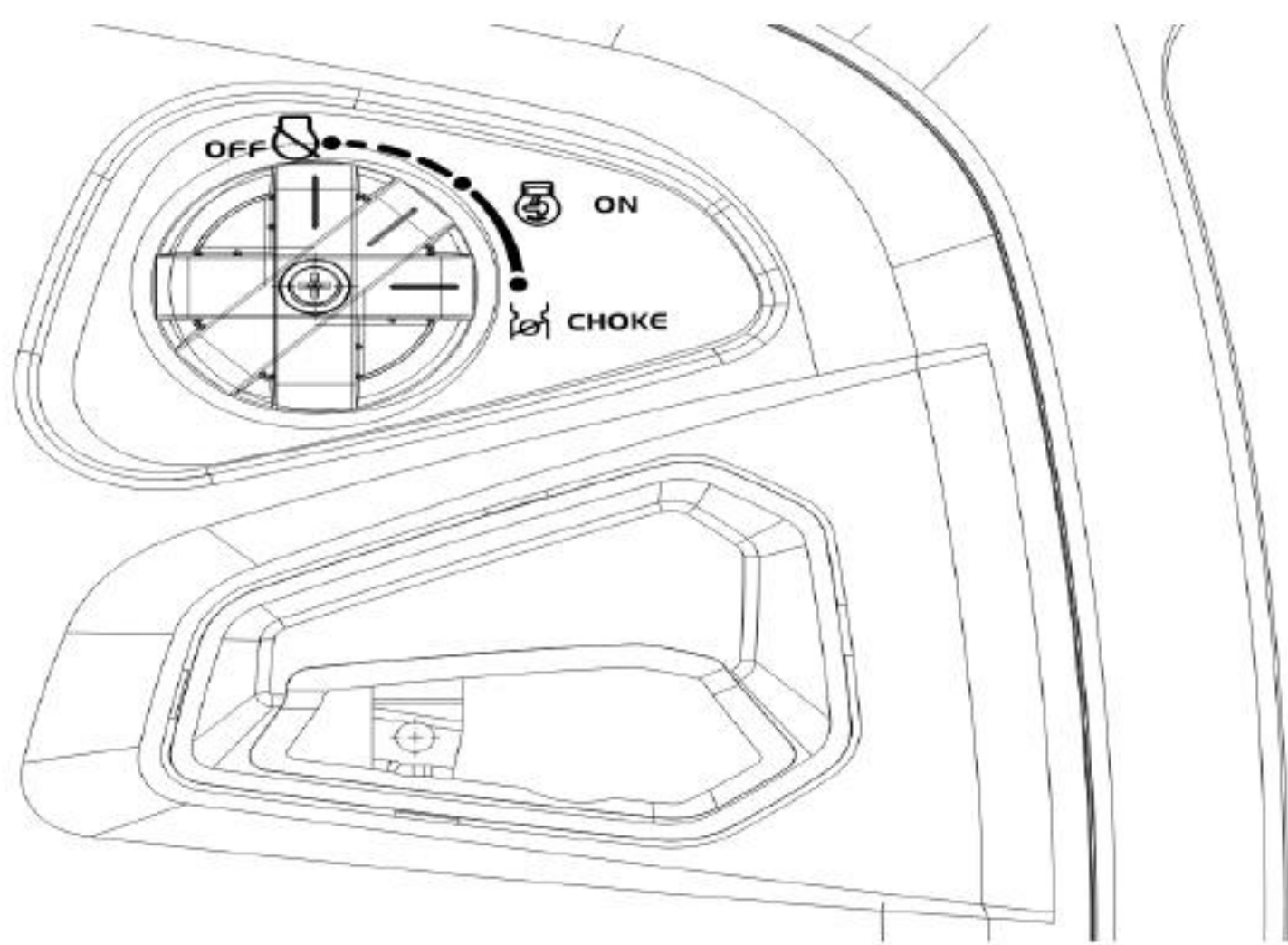


5.4 Low oil level alarm system

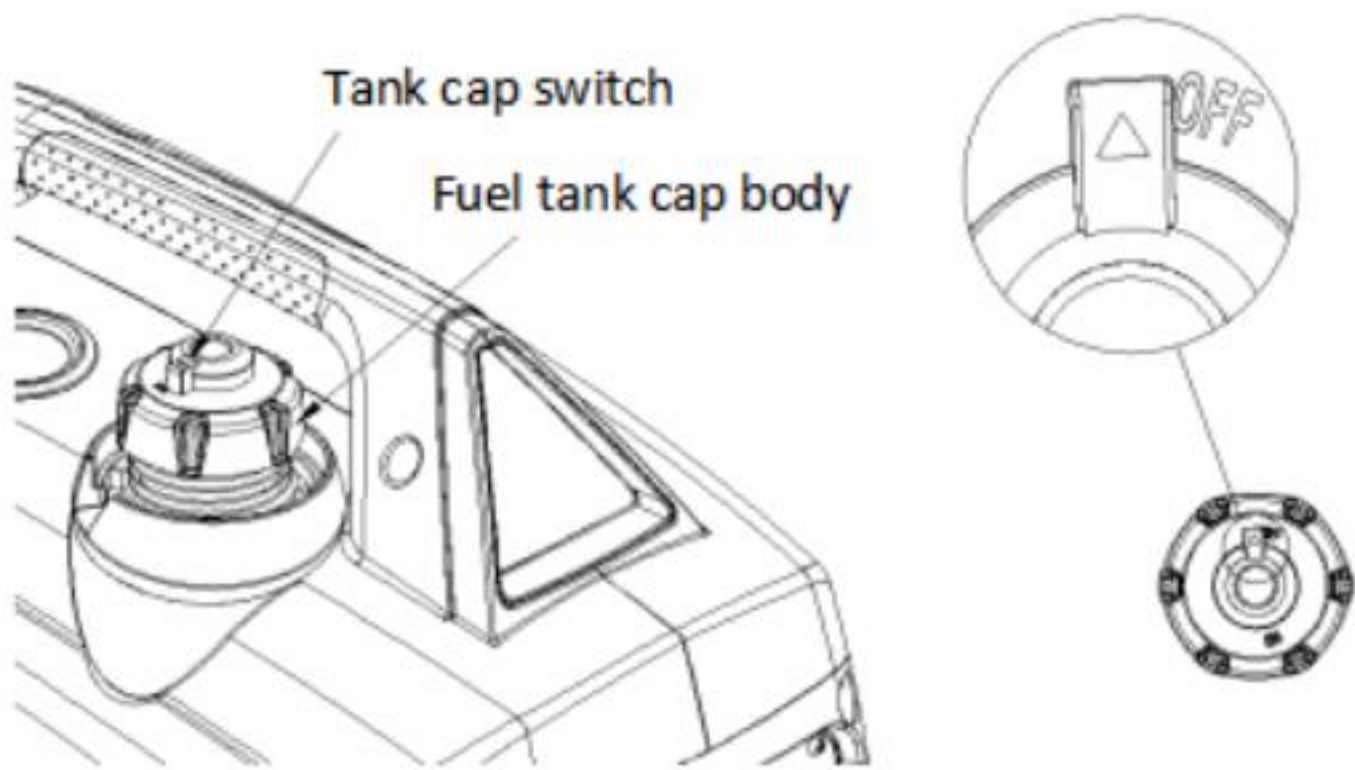
-The low oil level alarm system is designed to prevent engine damage due to insufficient oil in the crankcase. The low oil level alarm system automatically shuts down the engine before the engine oil in the crankshaft box is lowered to safety (the generator engine switch remains "on").
-After the low oil level alarm system shuts down the engine, if you start the engine again, the low oil alarm indicator (yellow) lights up and the engine cannot run. If this happens, please fill in the oil.

6. STOPPING THE ENGINE

To stop the engine in an emergency, turn the Engine Switch to the "OFF" position
Switch off the connected electrical appliances, and pull out the generator output plug.
Turn the Engine Switch to the "OFF" position.



After the engine has cooled down completely, turn the fuel tank cap switch counterclockwise to the " OFF" position.



WARNING

Be sure the fuel tank cap switch and Engine Switch locate the "OFF" position, when stopping, transporting and storing the generator.

7.MAINTENANCE

The purpose of maintenance and periodic maintenance is to keep the generator in the best operating condition.

WARNING

-Stop the engine before performing any maintenance. If the engine must run, be sure the area is well ventilated because of the exhaust contains poisonous carbon monoxide gas.

WARNING

-To ensure the quality, please use our original spare parts or the same quality parts when replacing damaged parts.

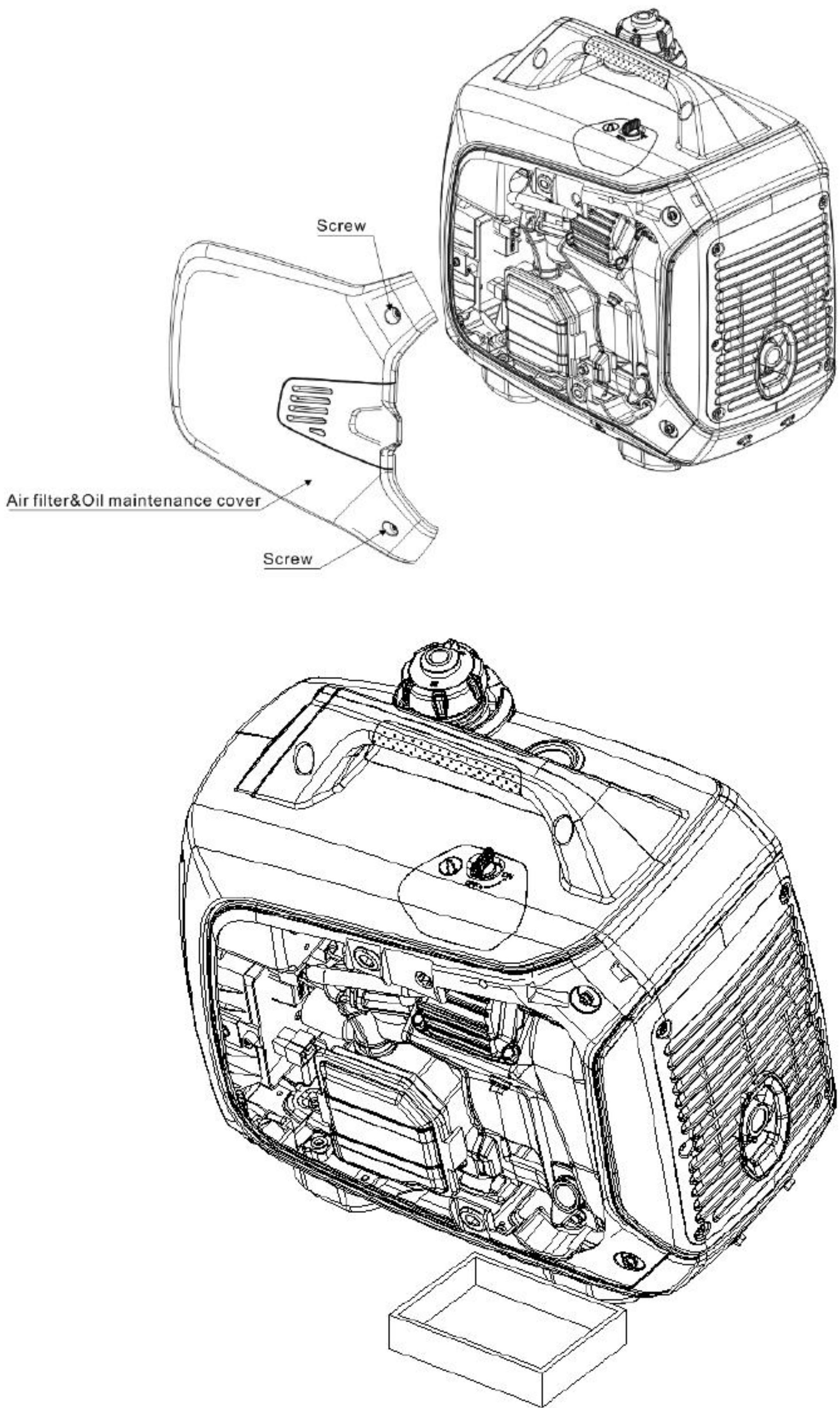
Maintenance Schedule

Regular Service Period(3)		Each use	First month or 10 hrs	Every 3 months or 50 hrs	Every 6 months or 100hrs	Every 2 years or 200 hrs
Item						
Engine oil	Check level	⊙				
	Replace				⊙	
Air cleaner	Check	⊙				
	Clean			⊙(1)		
Spark plug	Check-adjust			⊙		
	Replace					⊙
Spark Collector	Clean				⊙	
Valve Clearance	Check-adjust					⊙(2)
Fuel tank& filter	Clean				⊙	
Cylinder	Clean	After every 300 hrs(2)				
Fuel line	Check	Every 2 years (Replace if necessary)(2)				

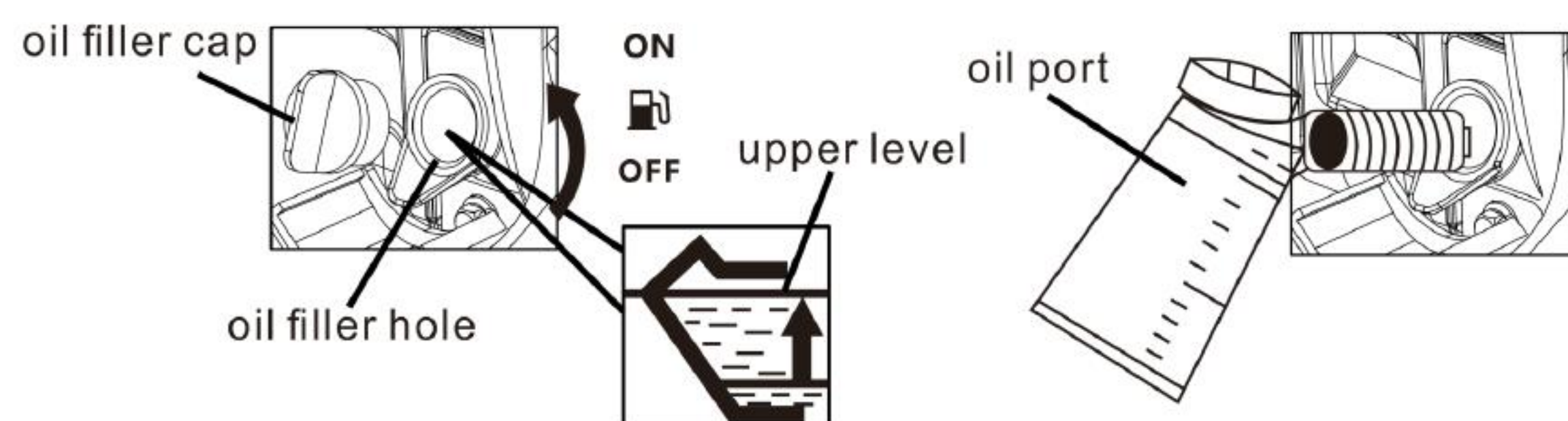
Maintenance more frequently when used in dusty areas.
The maintenance items in this part need professional maintenance tools and skills.
If it is used commercially, the maintenance frequency can be increased due to long-term use.

7.1 Change Oil

When the engine shut down, the oil should be removed quickly and completely.
Loosen the air filter maintenance cover screw and remove the air filter maintenance cover.



Take out the dipstick
Drain out dirty oil.



Refill the recommended oil and check the oil level.
Re-install the air filter maintenance cover and tighten the dipstick.

WARNING

-For conforming to the environment requirement, the used oil will be put into a sealed container and then be transported to the service station for recycle. Do not throw it into the trash or pour it on the ground.

7.2 Air Cleaner

A dirty Air Cleaner will restrict air flow into the carburetor. Please clean and maintain the air cleaner regularly to prevent carburetor from breaking down. If generators are often used in high dust areas, they need to be maintained more frequently.

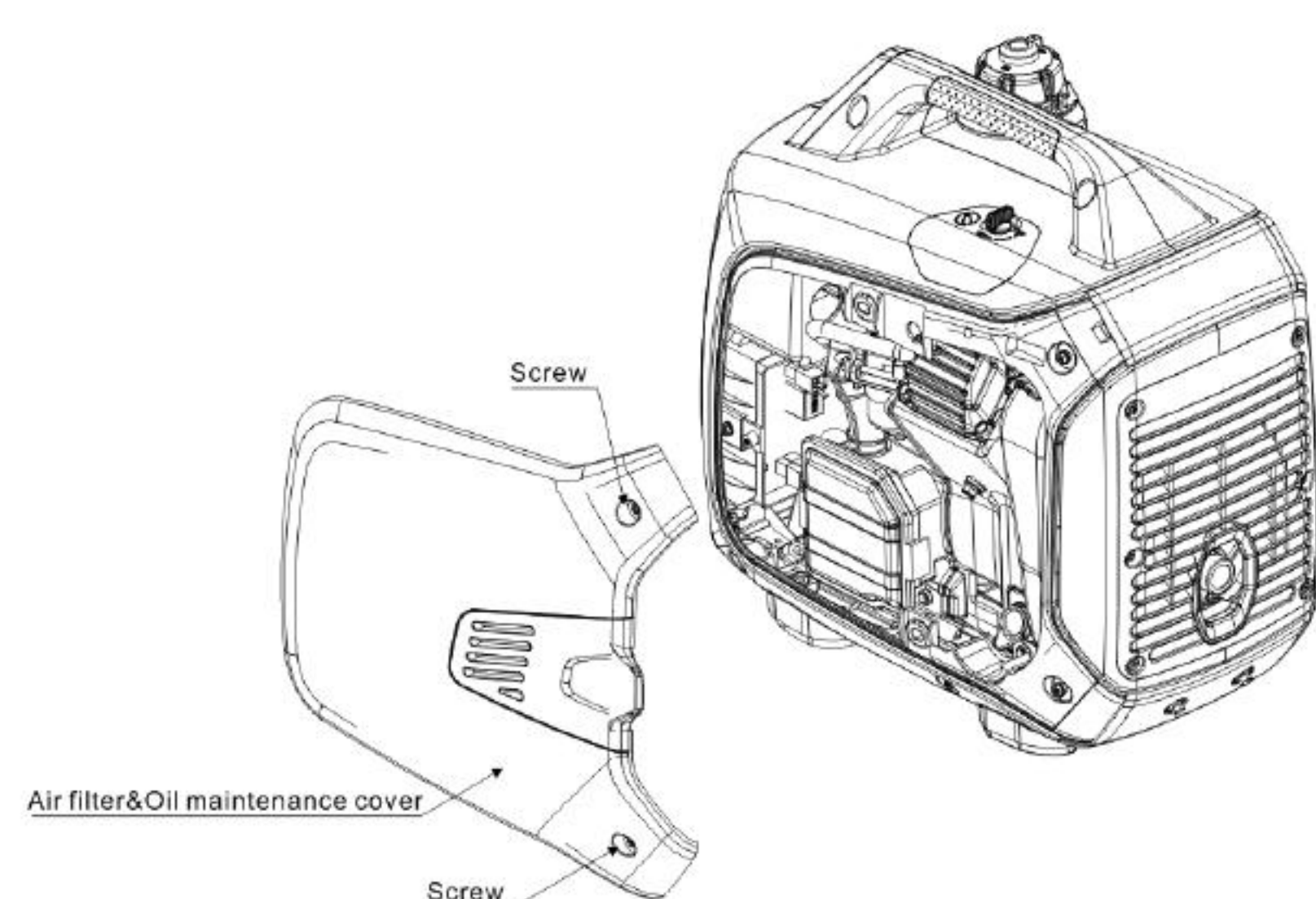
WARNING

-Do not use gasoline or low ignition point solvents for cleaning. They are flammable and explosive under certain conditions.

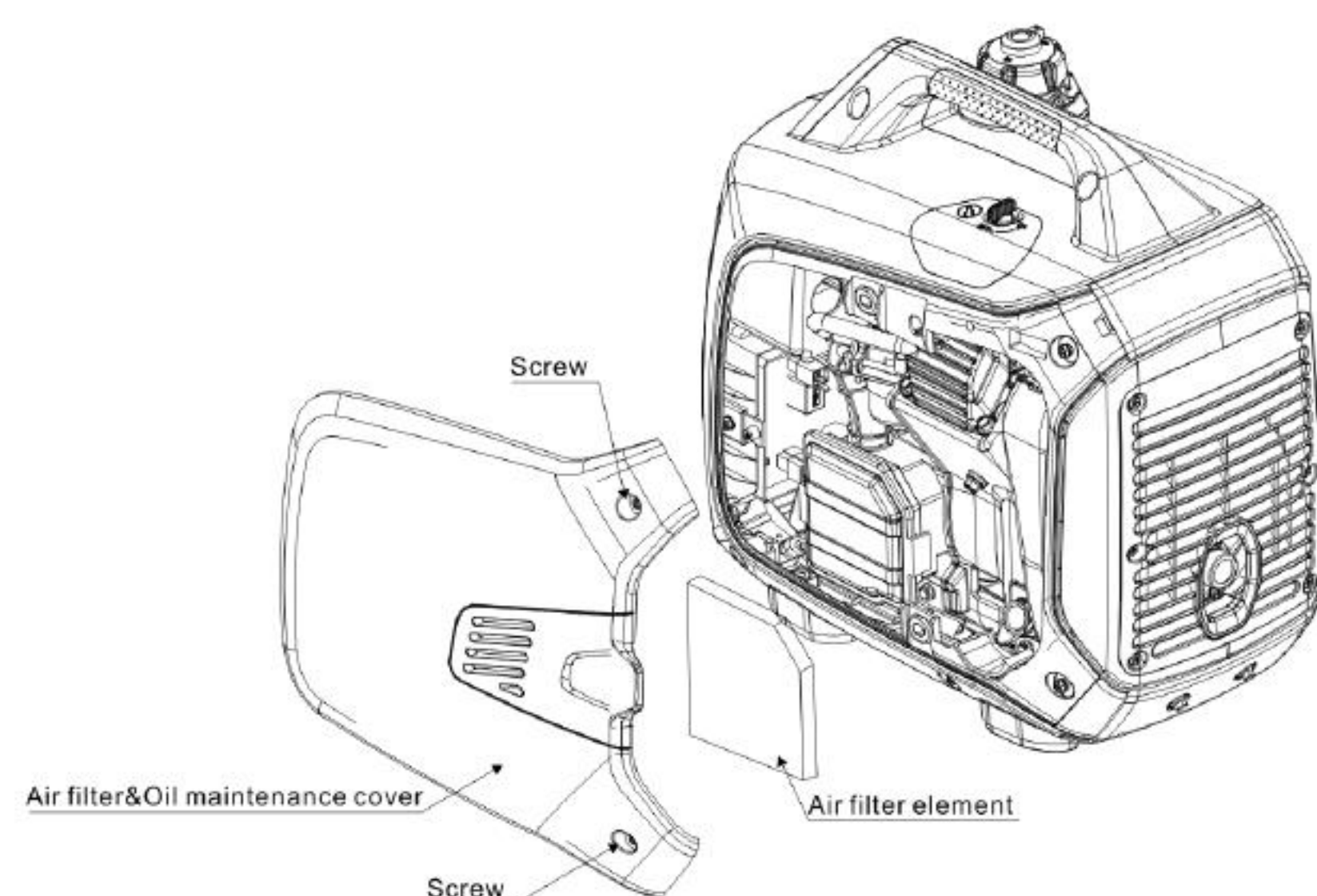
WARNING

-Never run the generator without air cleaner, otherwise that result in engine abrasion rapidly.

A、 Loosen the maintenance cover screws and remove the maintenance cover.

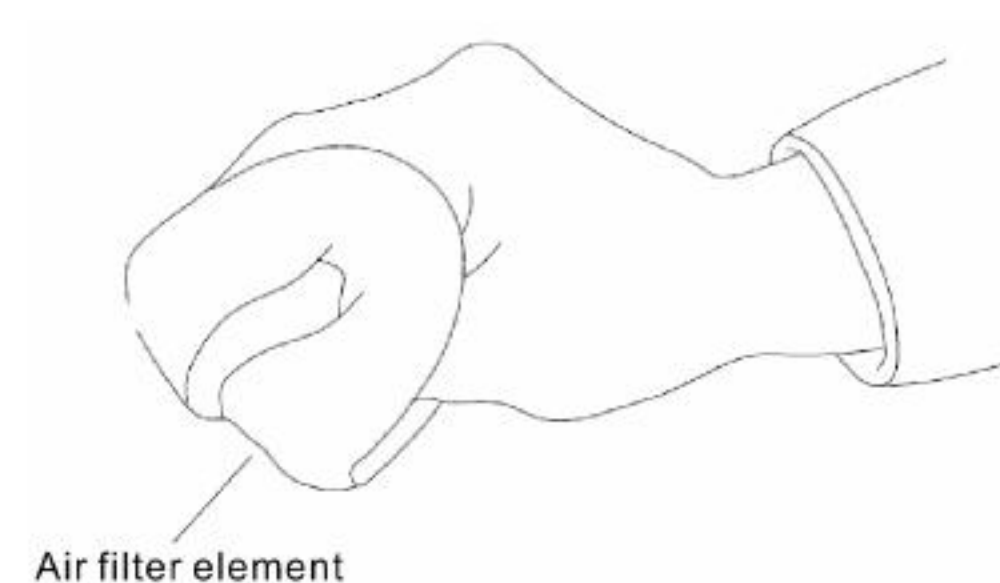


B、 Snap open the Air Cleaner cover, and remove it.



C. Take out the Air Cleaner element, and clean it with non-flammable or high flash point solvent (for example, kerosene, motorcycle engine oil), then dry it.

D. Clean the filter element with clean oil, and squeeze out the redundant oil.



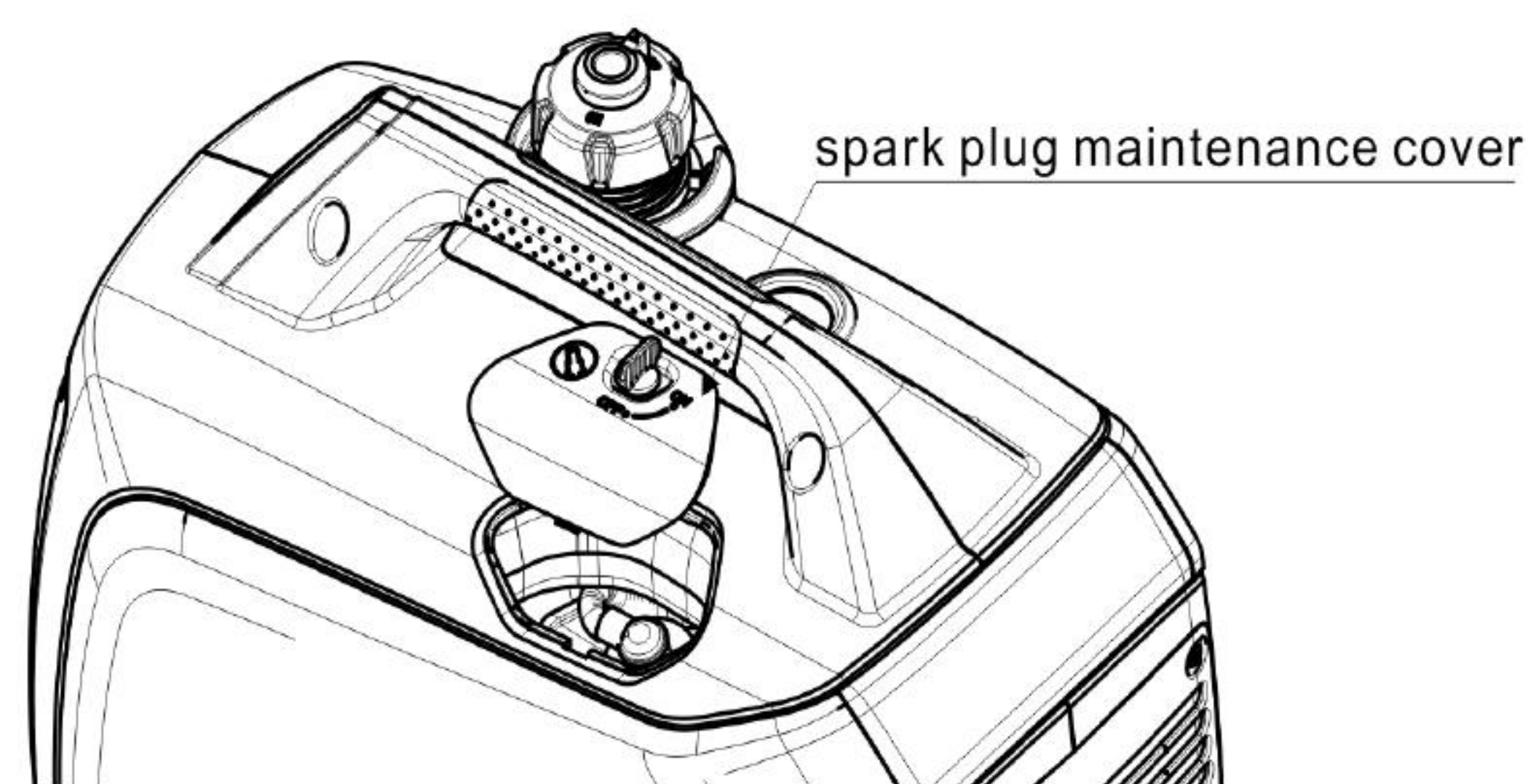
E. Re-install the Air Cleaner element and cover

F. Re-install the maintenance cover, and tighten the screws.

7.3 Spark Plug

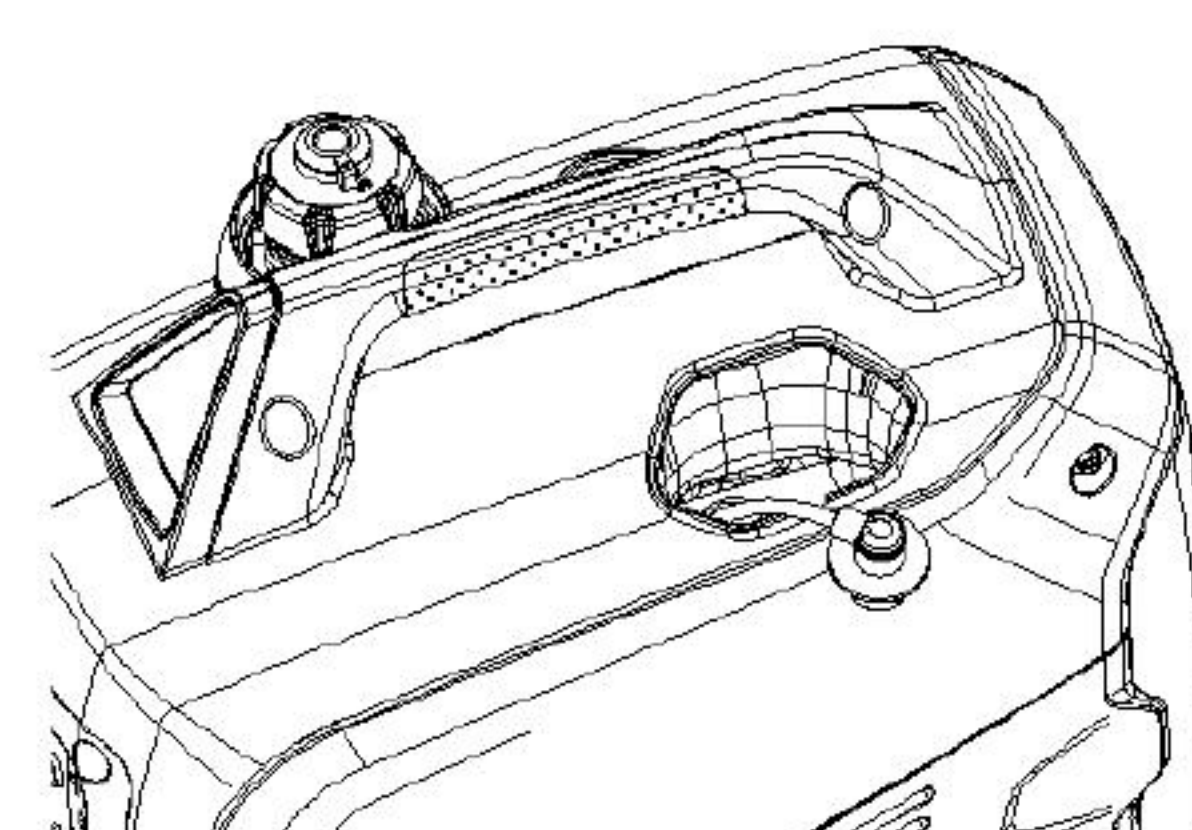
In order to ensure normal engine operation, spark plug clearance must be appropriate, spark plug no carbon.

7.3.1 Remove the spark plug maintenance cover



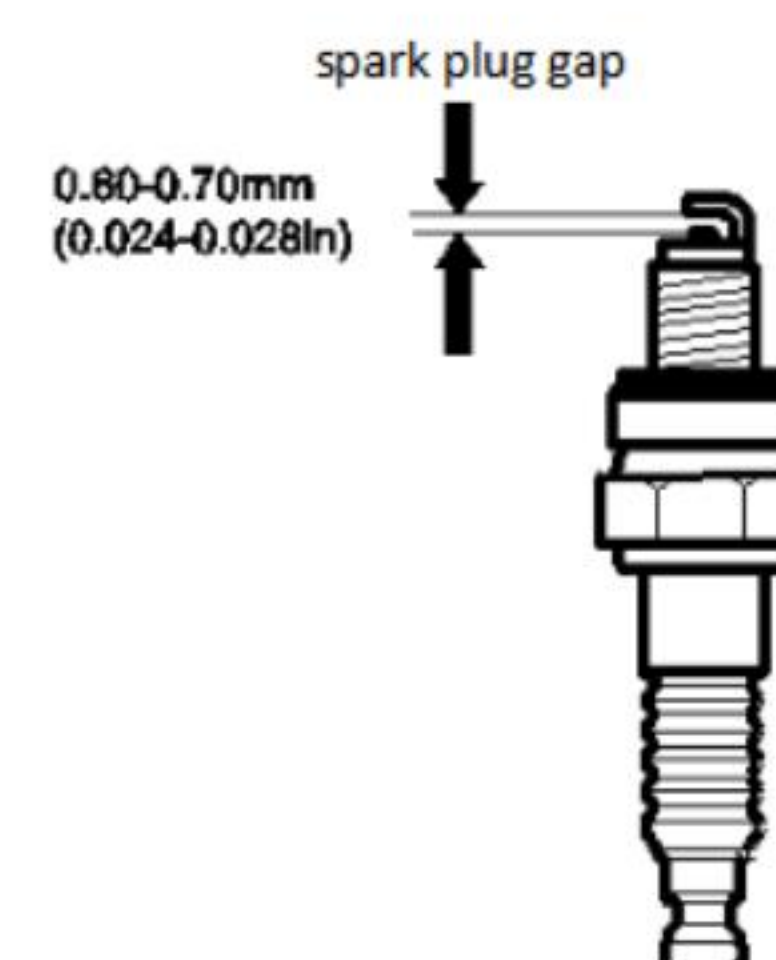
7.3.2 Take off the spark plug cap

7.3.3 Take off the spark plug with the spark plug spanner.



7.3.4 Visual inspection the spark plug. Change a new one if its insulator cracked or chipped. Clean it with a wire brush if the spark plug is reused.

7.3.5 Measure the spark plug gap with a standard gauge. The normal value should be: 0.6-0.7mm (0.024-0.028in)



WARNING

-The Spark Plug must be securely tightened. Tightening in wrong way will cause Spark Plug hot, even damage the engine. Never use a spark plug with an improper heat range.

Install the Spark Plug carefully, by hand, to avoid cross-threading.

A new Spark plug, by hand, should be tightened 1/2 turn with a spanner, and press the washer. A used Spark plug should be tightened 1/8 to 1/4 turn with spanner.

Re-install the spark plug cap.

Re-install the spark plug maintenance cover, and tighten the screws.

7.4 Spark Collector

WARNING

The spark collector must be maintained for every 100 hours of engine operation.

7.4.1 When the muffler is cooled, loosen the screws from the muffler outlet and take off the spark collector.

7.4.2 Use a brush to clean the carbon deposits on the spark collector. If the spark collector is damaged, and replace it.

7.4.3 Re-install the spark collector.



8.TRANSPORTING/STORING

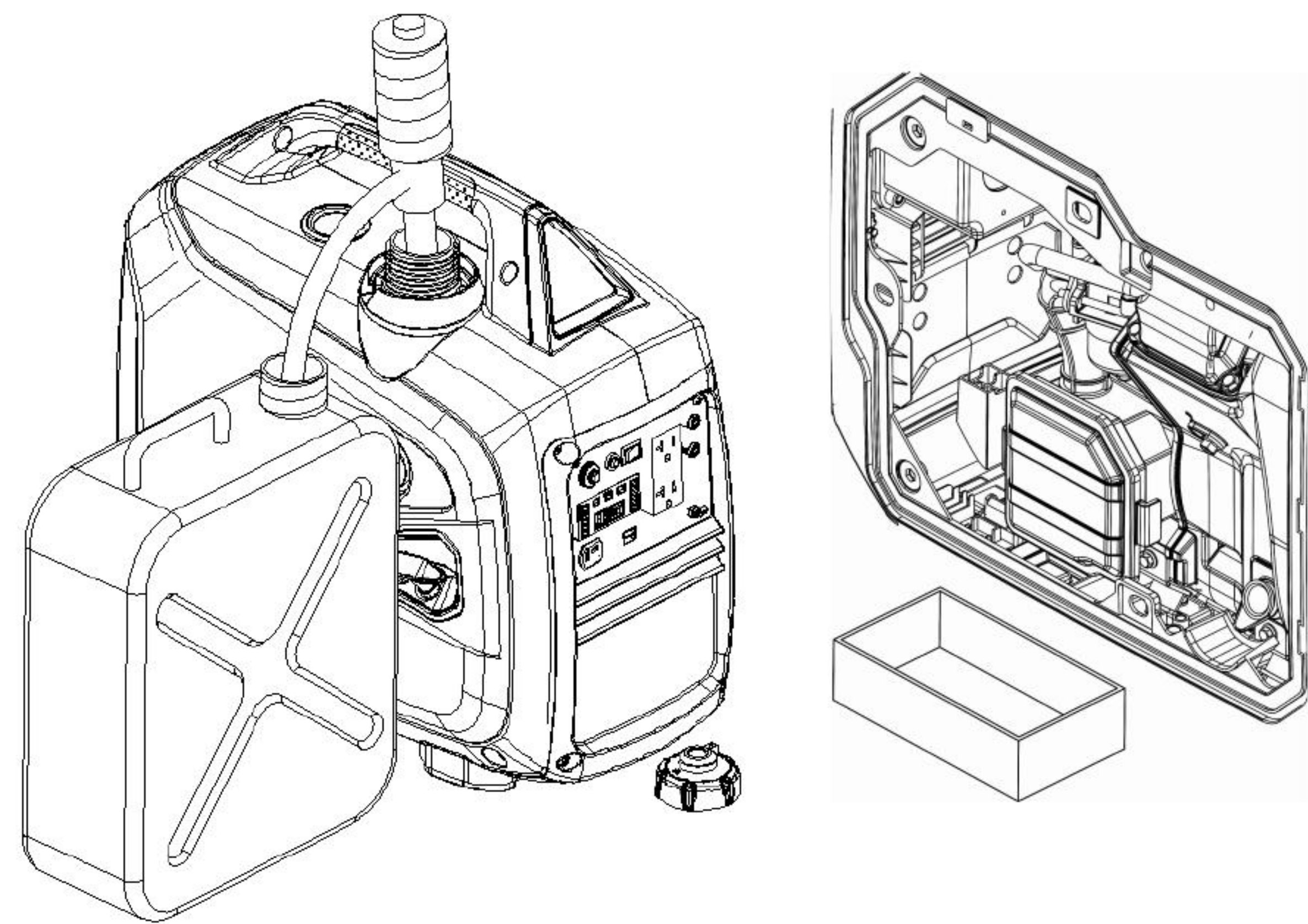
Avoid fuel spilling during transporting or temporary storing, both the engine switch and the fuel cap vent leveler should turn to “OFF’ position, and the generator should place in normal operating position. After the engine is completely cooled, turn the tank cap switch counterclockwise to the "off" position.

 WARNING

- When transporting the generator:
- Do not overfill the fuel tank. (No residual fuel on the neck of tank)
 - Do not use the generator on the transport vehicle. The generator should be removed from the car. The generator should be used under a good ventilated condition.
 - Avoid exposing directly in the sunshine
 - When the generator place in the enclosed transport vehicle for a long time. The high temperature inside the vehicle could cause fuel to vaporize resulting in a possible explosion.
 - The generator must not be transported a long time on rough road. If you have to drive on a road like this,drain off the gasoline and oil beforehand.
- Storage for a long period:
- 8.1 Make sure the storage area without excessive humidity and dust.
- 8.2 Drain out of gasoline.

 WARNING

- gasoline is explosive and flammable in the specified condition. Fireworks are strictly prohibited near gasoline
- Drain off the gasoline in the fuel tank, storing into the suitable containers.
- B. Turn the engine switch to “ON” position, and loosen the carburetor drain screw to discharge gasoline inside of the suitable containers.



- C. Take off the Spark Plug cap, pull the Starter handle three or four times, discharge the gasoline from the fuel pipe and carburetor.
- D. Turn the engine switch to “OFF” position, and tighten the drain screw of carburetor.
- E. Re-install the Spark Plug cap.

8.3 Change the engine oil

- 8.4 Remove the spark plug, and fill 10-20ml clean engine oil into the cylinder. Slowly pull up the handle and run the engine for several revolutions to evenly distribute the oil, and then reinstall the spark plug.
- 8.5 Pull the Starter handle slowly till resistance is felt. At this point, the piston is coming up on its compression stroke and both the intake and exhaust valves are closed. In this position, it helps to protect the engine from internal corrosion.

9.TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	ESG-2000
Rated voltage	230V
Rated power	2kW
Rated curent	9.6A
Rated frequency	50Hz
Maximum power	2.3 kW
Rated power factor	1.0
Net weight	18.5 kg
Low power generating set	CLASS A, G1 ISO8528 IP23M

APPENDIX

- 1)Environment Correction
- The standard condition of rated power output:
- Altitude: 0m Ambient temperature:25°C
- Relative humidity: 30%
- Factor of environment correction:

Altitude (m)	Ambient temperature°C				
	25	30	35	40	45
0	1	0.98	0.96	0.93	0.90
500	0.93	0.91	0.89	0.87	0.84
1000	0.87	0.85	0.82	0.80	0.78
2000	0.75	0.73	0.71	0.69	0.66
3000	0.64	0.62	0.6	0.58	0.56
4000	0.54	0.52	0.5	0.48	0.46

- Relative humidity 60% , correction factorC-0.01
- Relative humidity 80% , correction factorC-0.02
- Relative humidity 90% , correction factorC-0.03
- Relative humidity 100% , correction factorC-0.04

Example:

Rated power1.6KW generator, Altitude: 1000m, Ambient temperature: 35°C,

Relative humidity: 80%

Rated Output Power:

$P=P_n*(C-0.02)=1.6*(0.82-0.02)=1.28KW$

MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim că ați cumpărat generatorul nostru cu inverter.

- Drepturile de autor ale acestei specificații aparțin companiei noastre.
- Orice conținut al manualului nu poate fi copiat fără permisiunea scrisă a companiei.
- Compania își rezervă dreptul de modificare a produsului și revizuire a manualului fără nicio notificare.
- Această carte este o parte integrantă a generatoarelor și ar trebui să fie secundară vânzării generatoarelor.
- Acest manual include instrucțiuni pentru operarea și întreținerea generatoarelor.
- Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare, altfel operarea greșită poate duce la probleme de siguranță sau deteriorarea echipamentului. Funcționarea corectă și sigură va prelunge durata de viață a generatorului.
- Compania va continua să inoveze și să îmbunătățească designul și calitatea produselor.
- Tot conținutul acestei cărți este în conformitate cu cele mai recente produse la momentul tipăririi acestei cărți.
- Dacă există probleme sau nu știți despre generator, vă rugăm să consultați departamentul de service post-vânzare al companiei.



AVERTIZARE

- Atâta timp cât urmează operarea acestui manual, generatorul cu inverter al companiei este sigur și de încredere. Asigurați-vă că citiți manualul înainte de utilizare, altfel operarea greșită va duce la riscuri de siguranță sau deteriorarea echipamentului.
- *Instrucțiunile pot varia în funcție de tipul de generator.**

Pentru a asigura siguranța personală și a proprietății, vă rugăm să citiți cu atenție următoarele.

1. INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

Înainte de utilizare, adăugați benzină în inelul roșu din rezervor!
Verificați nivelul uleiului înainte de utilizare!



AVERTIZARE

- Gazul rezidual al motorului conține monoxid de carbon și este strict interzisă funcționarea generatorului în locul în care interiorul sau ventilația nu sunt bune.
- Asigurați-vă că este asigurată o ventilație adecvată în timp ce generatorul este în funcțiune.
- Toba de eșapament este fierbinte când generatorul funcționează și doar se oprește. Ai grijă să nu-l atingi.
- În anumite condiții, benzina este extrem de inflamabilă și explozivă.
- Asigurați-vă că adăugați benzină într-un loc bine ventilat. Opriti motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a umple.
- Când realimentați, țineți departe de focul deschis.
- Dacă există o scurgere de ulei în timpul realimentării, ștergeți imediat benzina vărsată.
- Utilizarea trebuie interzisă în locuri cu risc ridicat de incendiu.
- Nu conectați generatorul la sistemul de alimentare, sau poate provoca moartea oamenilor din cauza șocului electric atunci când intră în contact cu firul; deteriorați generatorul sau deteriorați aparatul de uz casnic.
- Trebuie efectuată o verificare înainte de exploatare înainte de a porni motorul pentru a evita accidente sau deteriorarea echipamentului.
- Generatoarele trebuie să funcționeze la cel puțin un metru distanță de clădire și alte echipamente.
- Vă rugăm să puneți generatorul pe pământ orizontal. Dacă generatorul este înclinat, poate cauza preaplinul de benzină.
- Asigurați-vă că stăpâniți cum să opriți rapid generatoarele și să înțelegeți funcționarea tuturor componentelor de control.
- Copiii și animalele de companie trebuie să stea departe de zona de operare. În timp ce motorul funcționează, tot personalul trebuie să fie departe de părțile sale rotative.
- Dacă funcționarea nu este corectă, există un potențial pericol pentru generator. Nu utilizați generatorul cu mâna udă.
- Nu operați pe ploaie, zăpadă, ca nu cumva generatorul umezească.
- Întreținerea generatoarelor pentru a fi operate de profesioniști.

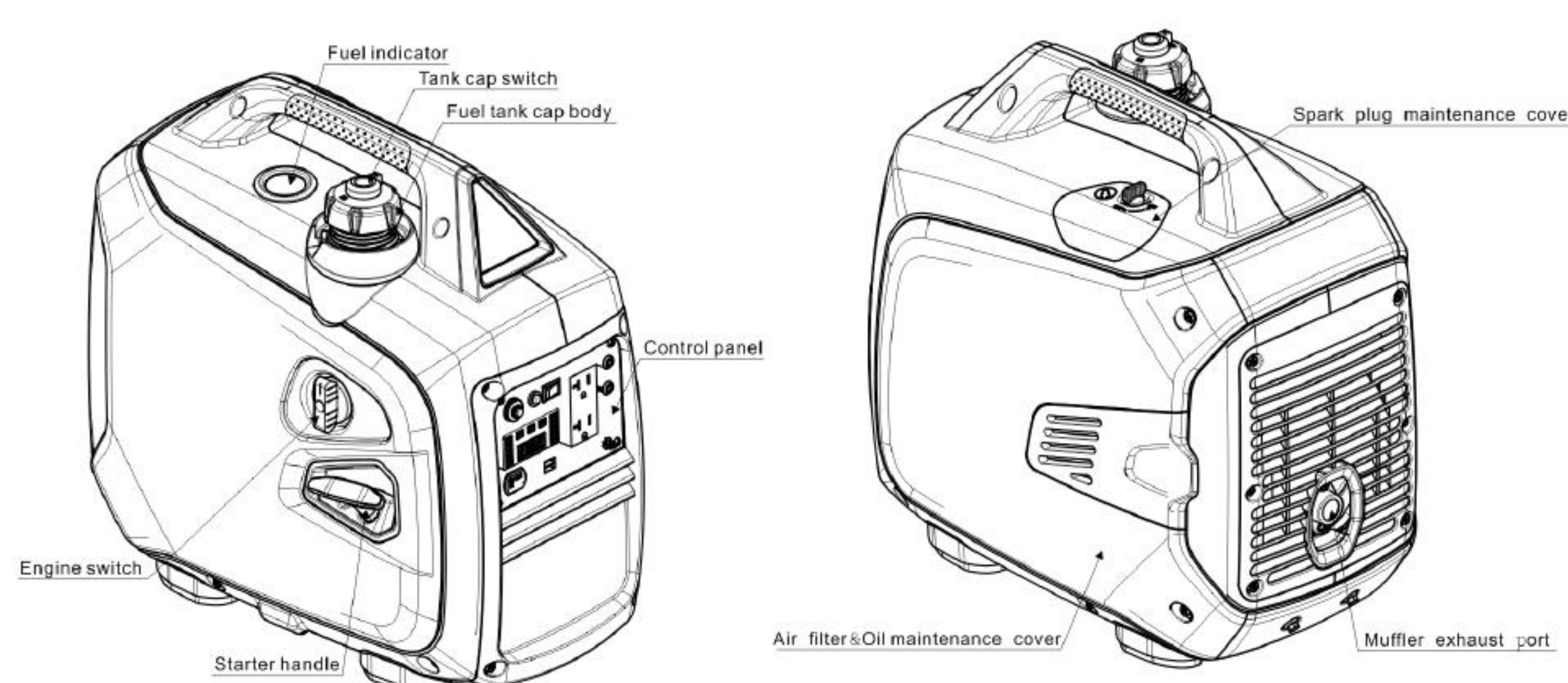


AVERTIZARE

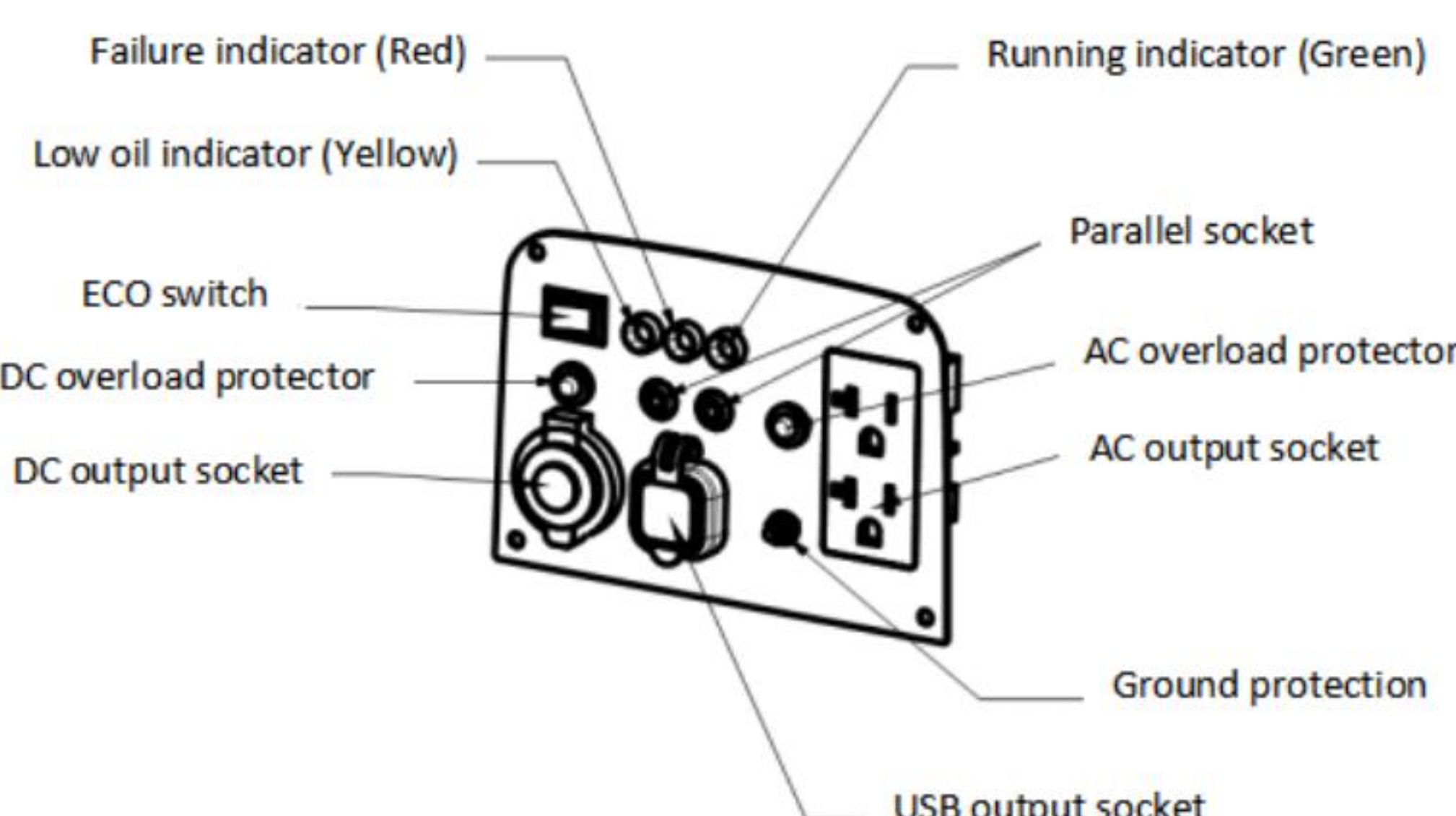
Este strict interzisă utilizarea într-un mediu interior sau închis

- Nu utilizați în medii cu pericol de explozie.
- Operarea și întreținerea echipamentelor necesită utilizarea echipamentului individual de protecție precum mănuși, căști pentru urechi etc.

2. IDENTIFICAREA COMPONENTELOR



1). Panou de control



Priză de ieșire DC
Protector de suprasarcină DC
Comutator ECO
Indicator ulei scăzut (galben)
Indicator de eroare (roșu)
Indicator de alergare (verde)
Priză paralelă
Protector de suprasarcină AC
Priză de ieșire AC
Protecția solului
Mufa de ieșire USB

2) Comutator ECO

Conservarea Energiei

Când comutatorul de economisire a energiei este în poziția de economisire a energiei, generatorul este în starea de economisire a energiei. La deconectare sau la utilizarea unei puteri reduse, motorul revine automat la o stare de turație redusă, reducând astfel consumul de combustibil al motorului.

Viteza maximă

Când comutatorul de economisire a energiei este în poziția maximă, motorul va rămâne într-o stare de turație mare.



AVERTIZARE

- Pentru a reduce schimbarea tensiunii, comutatorul de economisire a energiei trebuie să fie în poziția „viteză maximă” atunci când echipamentul electric are nevoie de o putere instantanee mare sau atunci când generatorul este conectat la sarcina aparatului de mare putere în același timp.
- Când utilizați o ieșire de 12 V DC, puneți comutatorul de economisire a energiei în poziția de viteză maximă.
- „viteză maximă” înseamnă că starea de economisire a energiei este oprită și motorul este întotdeauna la turație mare, ceea ce este potrivit pentru situația în care sarcina aparatelor electrice variază foarte mult.



AVERTIZARE

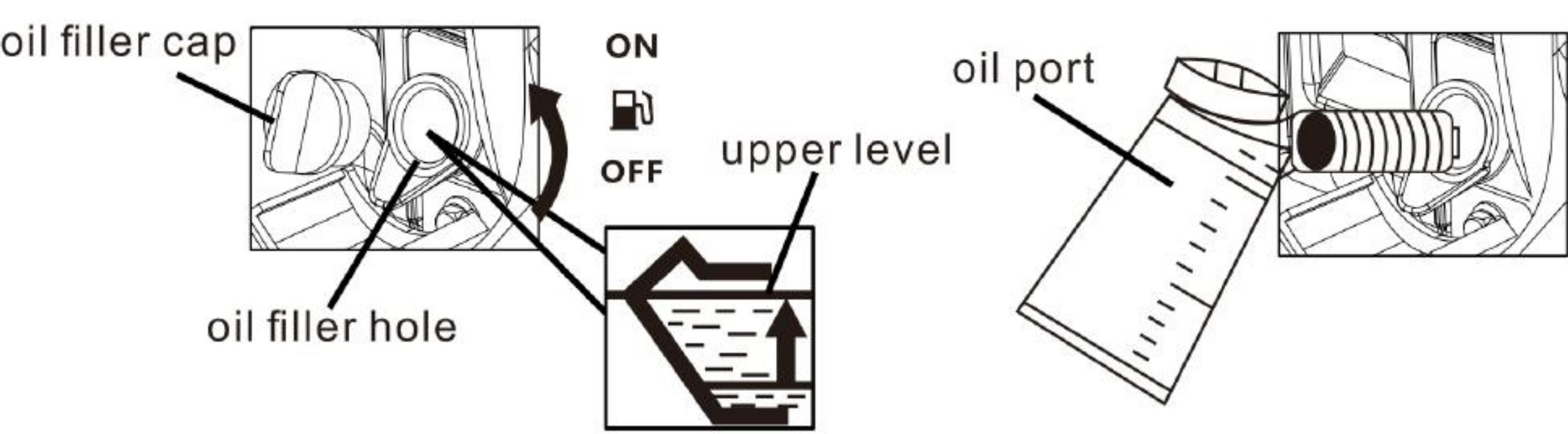
- În starea fără suprasarcină, ieșirea nu poate fi restabilită prin apăsarea tastei de resetare.
- De fiecare dată când motorul este pornit, numărul de timpi efectivi de funcționare a întrerupătorului de protecție este de 5 ori sau motorul trebuie repornit.

3. VERIFICAREA PRE-OPERĂȚIONARE

Înainte de utilizare, asigurați-vă că generatorul este pe podeaua orizontală și nu porniți motorul.

3.1) Verificați nivelul uleiului

Scoateți joja și ștergeți-o cu o cârpă curată de bumbac. Rotiți din nou în carter și scoateți. Verificați nivelul uleiului. Dacă nivelul uleiului este sub linia indicatoare a indicatorului de ulei, vă rugăm să adăugați ulei.



 AVERTIZARE

- Nu folosiți ulei în 2 timpi sau ulei fără detergenți, altfel durata de viață a motorului se va scurta.
- Folosiți ulei de înaltă calitate pentru 4 timpi care îndeplinește sau depășește clasificarea SJ a Asociației Americane de Petrol cerută de producătorii auto americani.
- Selectați vâscozitatea adecvată a uleiului în funcție de temperatura medie din zona dvs. Gradul de vâscozitate SAE este prezentat în următorul tabel:

Temperatura mediului	Tipul de ulei
-25°C-30°C	10W-30
-15°C-40°C	15W-40

 AVERTIZARE

- Depozitați și folosiți uleiul cu atenție pentru a preveni căderea murdăriei sau a prafului în ulei. Când adăugați ulei, ștergeți zona din jurul orificiului de alimentare. Nu amestecați diferite specificații ale uleiului pentru a preveni efectele negative asupra performanței uleiului.

 AVERTIZARE

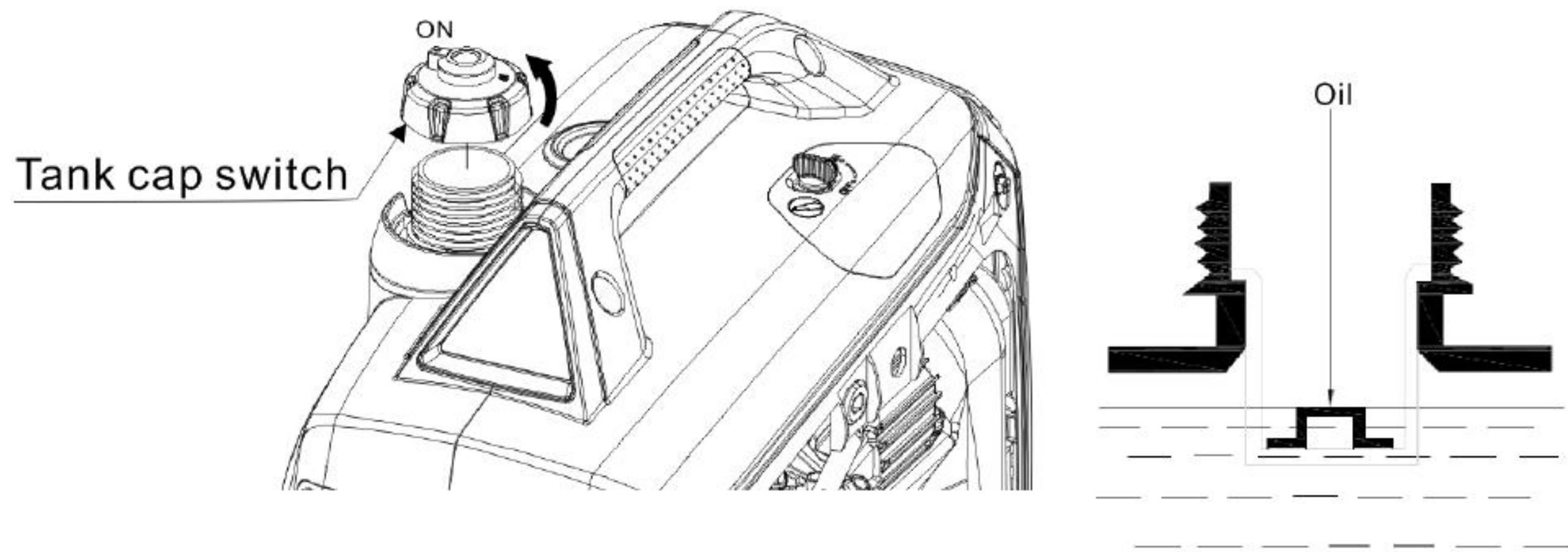
- Pornirea motorului când nivelul uleiului este scăzut poate deteriora grav motorul.
- Sistemul de alarmă a uleiului de motor oprește automat motorul înainte ca nivelul uleiului să fie scăzut la limitele de siguranță. Cu toate acestea, pentru a evita inconvenientele cauzate de oprirea neașteptată, vă recomandăm să verificați regulat nivelul uleiului.

3.2) Verificați nivelul combustibilului

- Vă rugăm să utilizați benzină fără plumb, 92# sau mai mare.
- Nu folosiți un amestec de ulei și benzină sau benzină murdară.
- Preveniți pătrunderea murdăriei și apei în rezervor.
- Nu folosiți benzină care conține mai mult de 10% etanol sau benzină care conține metanol, altfel motorul va fi grav deteriorat.

 AVERTIZARE

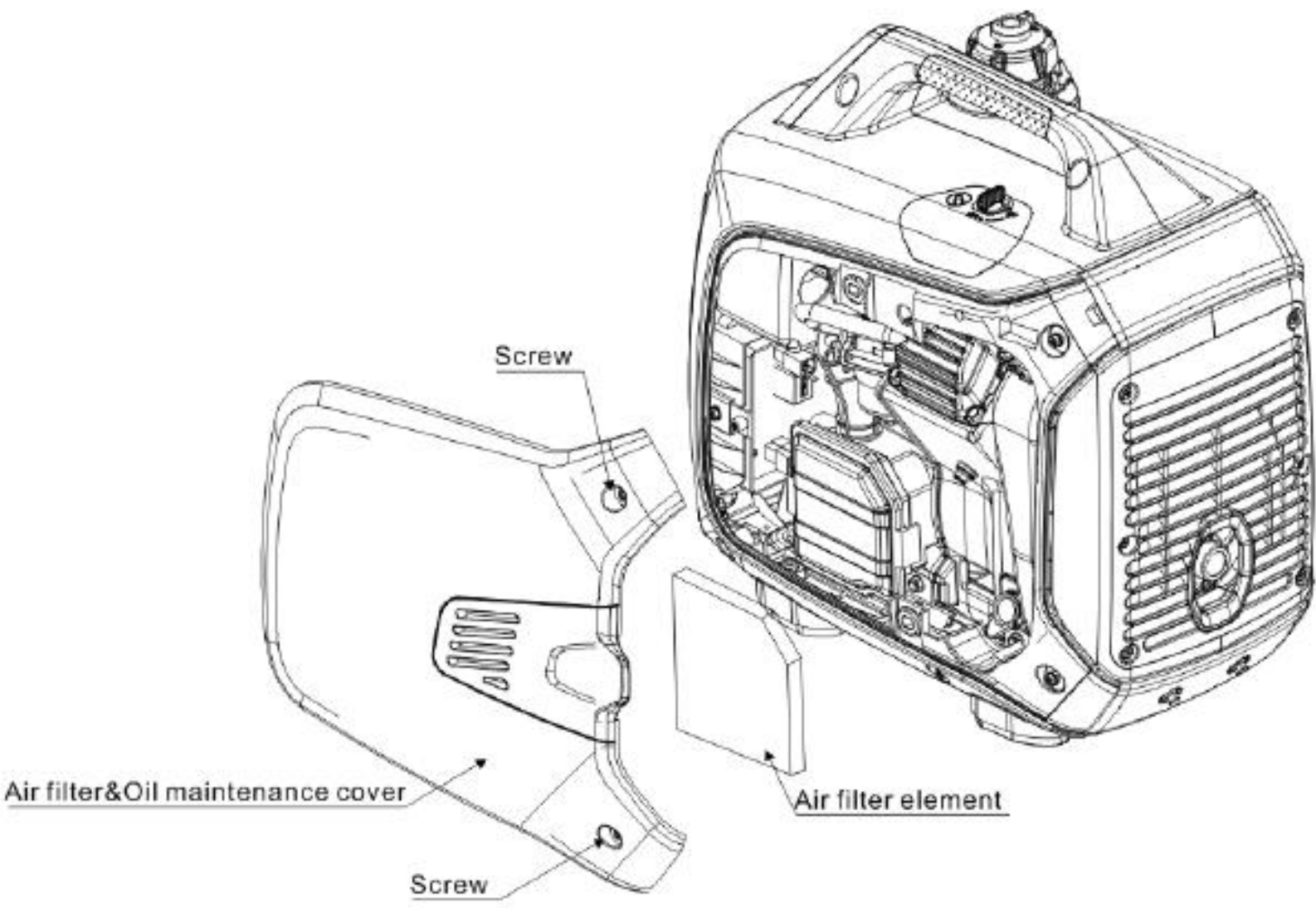
- În anumite circumstanțe, benzina este extrem de inflamabilă și explozivă.
- Vă rugăm să alimentați într-un loc bine ventilat și să opriți motorul. Nu sunt permise pirotehnice în zona de realimentare a motoarelor și în zona de depozitare a benzinei.
- Benzina nu trebuie să reverse rezervorul (nivelul uleiului este mai mic decât indicatorul roșu al nivelului uleiului). După alimentare, strângeți capacul rezervorului.
- După realimentare, uscați benzina rămasă cu o cârpă curată și moale.
- Evitați contactul prelungit și repetat cu benzina sau inhalarea vaporilor de benzină.
- Nu permiteți copiilor să atingă benzina.



Capacitate rezervor: 4.0L

3.3) Verificați filtrul de aer

- Verificați filtrul de aer pentru a vă asigura că este curat și funcțional.
- A. Slăbiți șurubul capacului de întreținere al filtrului de aer și scoateți capacul de întreținere al filtrului de aer.
- B. Deschideți capacul filtrului de aer și scoateți-l.



- C. Scoateți elementul filtrului de aer. Dacă este necesar, curățați sau înlocuiți elementul filtrului.

 AVERTIZARE

- Motorul nu are voie să funcționeze fără element de filtru de aer, altfel murdăria va intra în motor prin carburator și va cauza uzură rapidă.

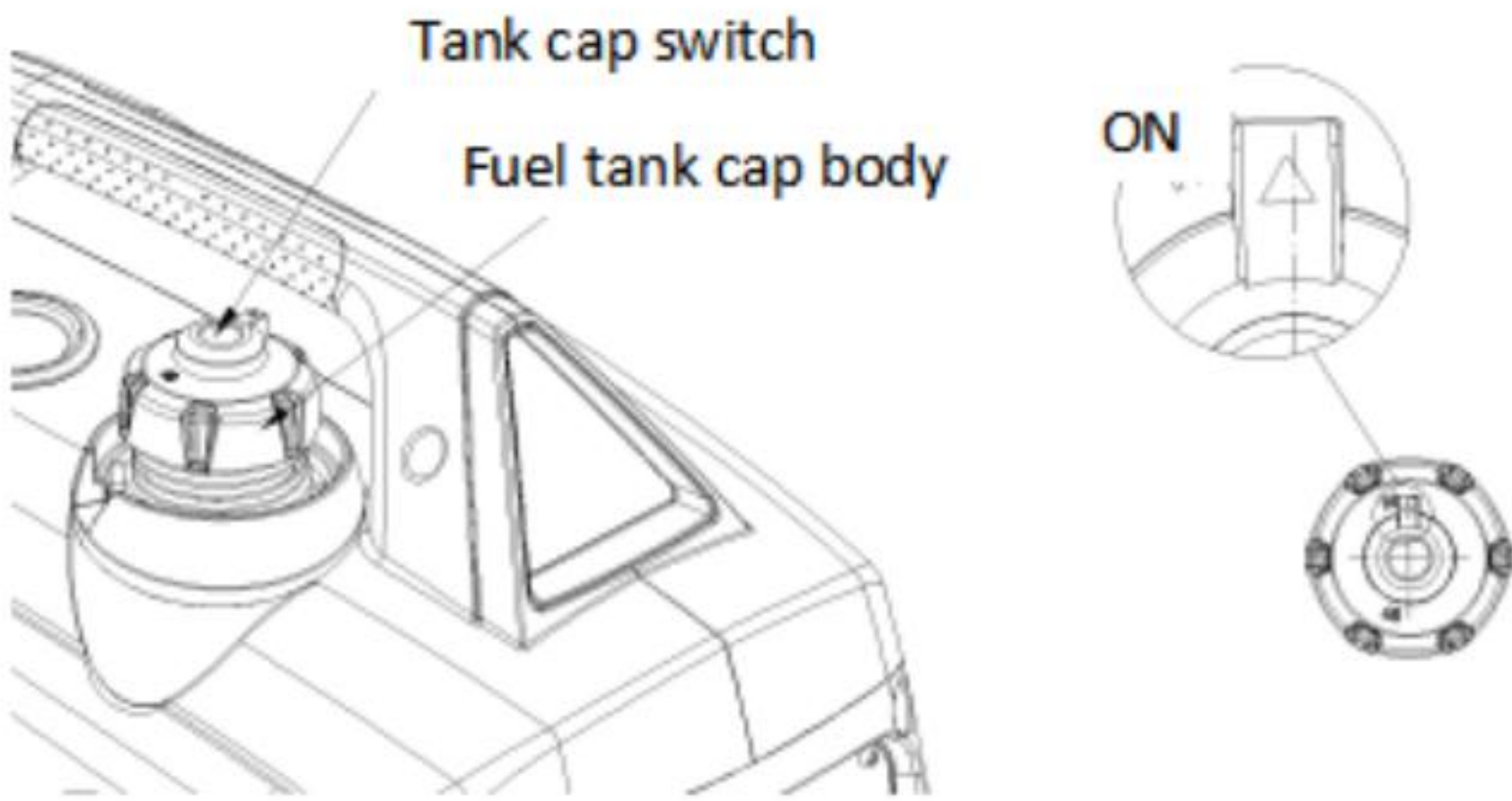
4. PORNIREA MOTORULUI

 AVERTIZARE

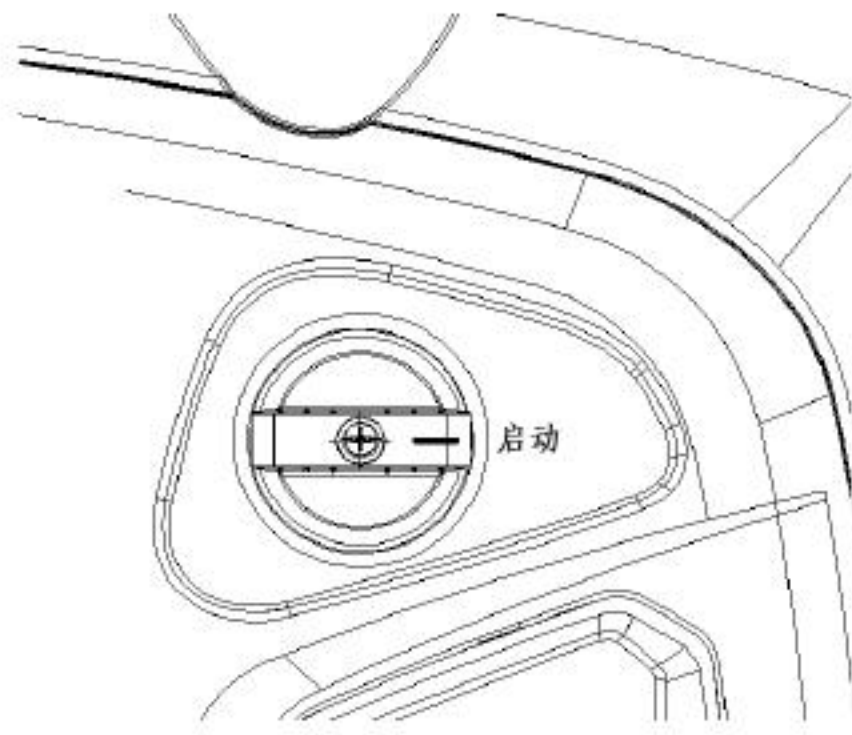
- Deconectați echipamentul electric de la priza de curent alternativ a alternatorului înainte de a porni motorul.
- Pentru utilizare inițială (nefolosit de mult timp, porniți după epuizarea benzinei), rotiți butonul comutatorului motorului în poziția „ON” timp de 10 până la 20 de secunde înainte de pornire, astfel încât benzina să poată intra în carburatorul motorului.

 AVERTIZARE

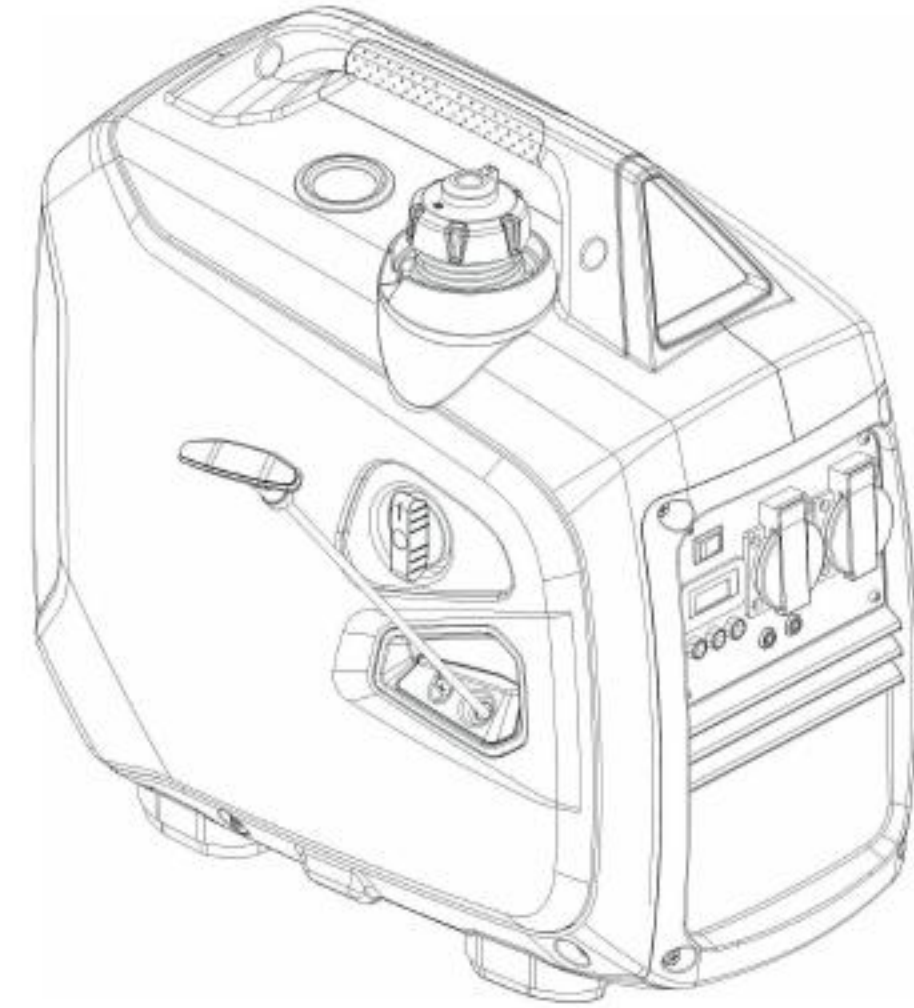
- Este strict interzisă utilizarea în mediul interior și închis.
- Comutatorul capacului rezervorului se rotește în poziția „ON”.
- Notă: Când generatorul este transportat, comutatorul capacului rezervorului de ulei va fi pornit în poziția „OPRIT”.



- Rotiți butonul comutatorului motorului al generatorului în poziția „CHOKE”.



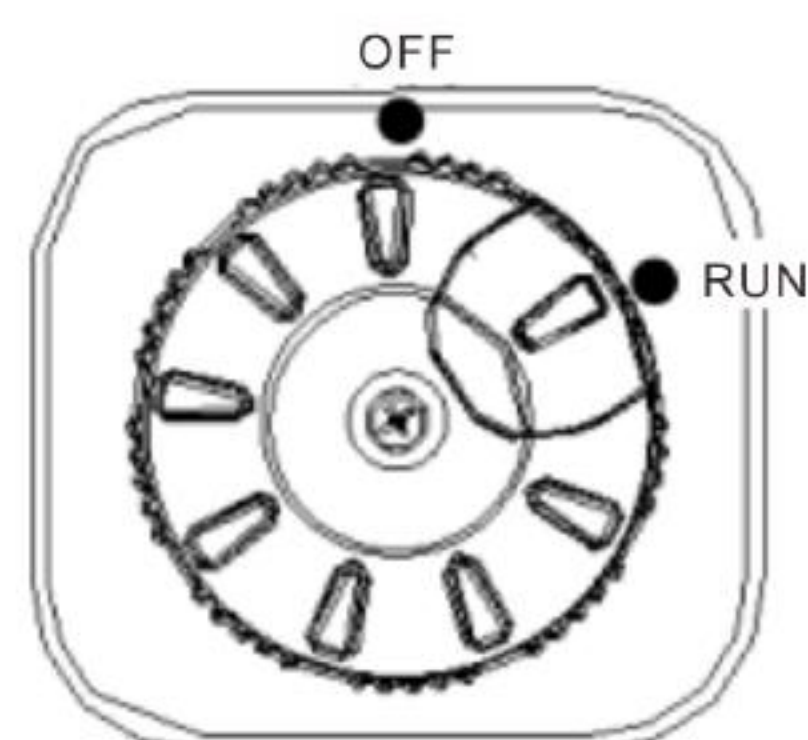
- 3.Trageți complet maneta de șoc.
- Notă: când motorul este mai fierbinte sau temperatura mediului ambiant este mai ridicată, maneta șocului nu trebuie să fie scoasă.
- 4.Trageți ușor de mânerul de pornire până când se simte rezistența, apoi trageți rapid în direcția indicată de săgeata din figura de mai jos.



⚠️ AVERTIZARE

- Atenție la tragerea mânerului de pornire, unghiul de tragere nu trebuie să fie prea mare, pentru a preveni uzura carcasei mânerului.
- Nu permiteți mânerului de pornire să revină și să se retragă automat pentru a evita deteriorarea carcasei. Puneți încet mânerul de pornire înapoi.
- 5. Când motorul este pornit, rotiți comutatorul motorului în poziția de funcționare.
- 6. Pornirea telecomenzii

- 1) confirmați dacă sarcina se află în domeniul de putere nominală a generatorului;
- 2) rotiți comutatorul de pornire pentru a plasa butonul de pornire în poziția „de rulare” a, deschideți uleiul de combustibil B, deschideți sistemul de aprindere c, porniți telecomanda 3) apăsați butonul „START” al cheii cu telecomandă, iar generatorul va PORNE de la sine (pentru a evita operarea greșită, este furnizată funcția de întârziere a funcționării, vă rugăm să apăsați butonul telecomenzii timp de aproximativ 1-2 secunde când utilizați telecomandă);



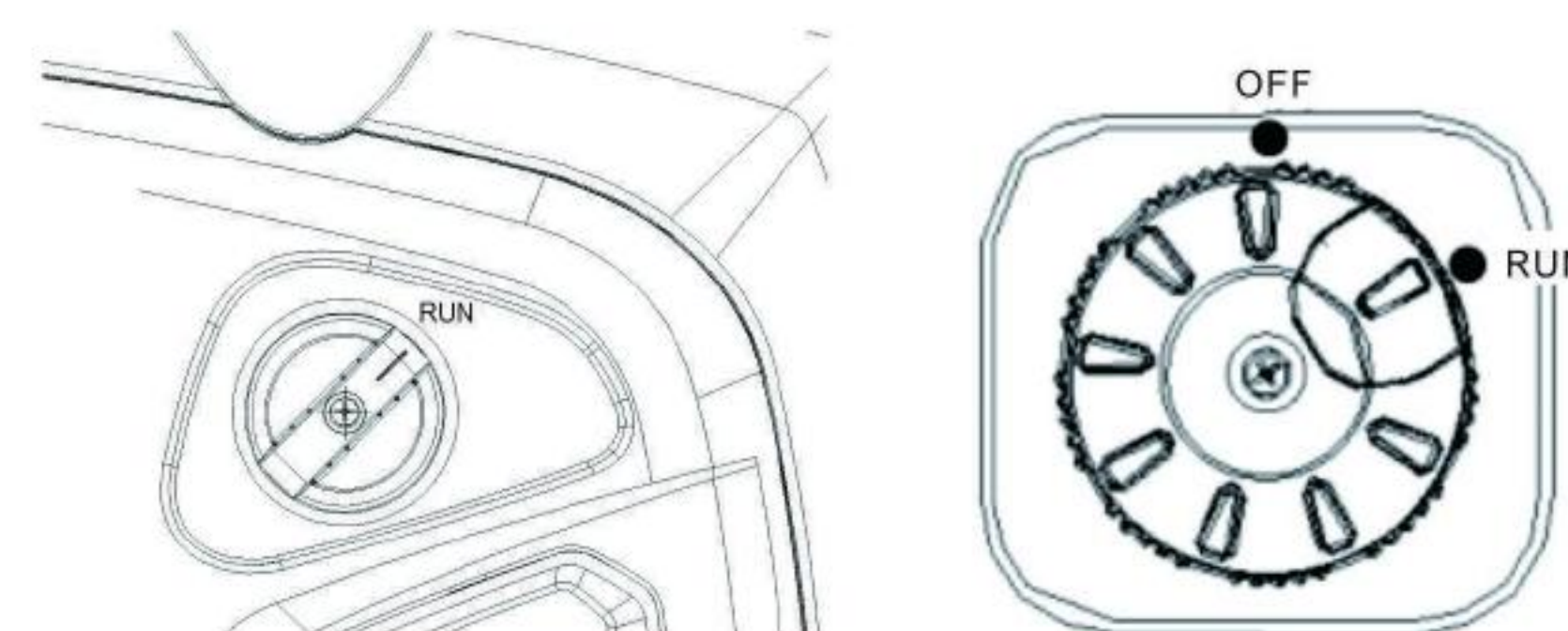
- 4) când pornește generatorul, plasați protectorul circuitului de curent alternativ în poziția „conectat”, apoi sarcina electrică poate fi utilizată.

⚠️ AVERTIZARE

Când bateria litu-ion iese din fabrică, este necesar dacă capacitatea de stocare poate fi mai mare de 50% din capacitate. Când porniți pentru prima dată generatorul configurat prin telecomandă, vă rugăm să porniți motorul manual și lăsați mașina să funcționeze continuu mai mult de 2 ore pentru a termina încărcarea, în caz contrar, durata de viață a bateriei va fi scurtată. Când generatorul cu telecomandă nu poate fi pornit după mai mult de 3 ori pornire cu telecomandă, vă rugăm să apăsați butonul „OFF” al cheii cu telecomandă, opriți pornirea repetată și comutați la pornire manuală, sau efectuați operarea telecomenzii după depanare, altfel motorul de pornire și bateria de stocare vor fi deteriorate. Când Dinamo nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să puneți butonul de pornire al comutatorului de pornire în poziția „oprit”, în cazul în care Dynamo este în starea de așteptare și bateria pierde putere, ceea ce duce la defectarea pornirea cu telecomandă și oprirea păcurului, previne evenimentele de scurgere de ulei. Următoarele aspecte ar trebui acordate atenție la utilizarea zilnică a bateriei de pornire a grupului electrogen pentru a proteja bateria de pornire și a prelungi durata de viață a bateriei: 1. Teoretic, puterea bateriei ar trebui să fie menținută peste 60%, ceea ce este mai util pentru a prelungi durata de viață a bateriei. 2. Când porniți generatorul, vă rugăm să aveți grijă să nu porniți generatorul continuu de mai multe ori într-un timp scurt pentru a evita deteriorarea bateriei de stocare sau a circuitului. Dacă generatorul nu poate fi pornit de 5 ori la rând, vă rugăm să opriți mașina pentru inspecție sau să o trimiteți la punctul special de întreținere pentru inspecție și întreținere. 3. Dacă nu este folosită o perioadă lungă de timp, vă rugăm să tăiați polul negativ al cablului bateriei după ce bateria este complet încărcată și puneți unitatea într-un loc uscat și răcoros pentru depozitare. Autodescărcarea bateriei este afectată de temperatura și umiditatea mediului ambiant, temperatura ridicată, mediul cu umiditate ridicată va accelera descărcarea automată a bateriei. Și bateria ar trebui să fie încărcată și completată lunar pentru a menține puterea bateriei la mai mult de 60%, astfel încât să se evite pierderea ireversibilă a capacității cauzată de capacitatea prea mică cauzată de autodescărcarea bateriei. 4. Dacă se constată că bateria unității nu poate fi încărcată sau nu poate fi pornită, vă rugăm să verificați dacă bateria este epuizată sau deteriorată. Dacă doar bateria este epuizată, porniți generatorul pentru a încărca sau încărca bateria prin încărcător, dacă bateria este deteriorată sau capacitatea este prea mică, înlocuiți bateria. Când bateria se epuizează sau bateria este deteriorată, generatorul poate fi încă pornit în următoarele moduri: 1. Există două moduri de a porni sursa de alimentare externă DC12V: a. Conectați priza de ieșire DC12V a panoului de comandă la sursa de alimentare externă DC12V conectați sursa de alimentare externă DC12V la mufa de ieșire DC12V sau terminalul Post al panoului de control al grupului generator prin mufa de cablu.

Apoi, generatorul poate fi pornit prin tragere manuală normală, pornind prin mânerul de pornire. Această metodă este de a furniza energie sistemului pentru a face sistemul de control al grupului electrogen să funcționeze și să coopereze cu operatorul pentru a porni generatorul. Rețineți că pornirea cu telecomandă sau pornirea electrică nu pot fi utilizate în mod normal în acest moment, vă rugăm să nu încercați să evitați deteriorarea sistemului electric. B. Conectați bateria de stocare DC12V sau sursa de alimentare externă DC12V la acumulatorul de stocare a grupului generator în paralel. După demontarea ușii de întreținere. Conectați bateria de așteptare DC12V sau sursa de alimentare DC12V la borna bateriei în paralel. Acest mod este de a furniza energie sistemului pentru ca sistemul de control al grupului electrogen să funcționeze și să coopereze cu operatorul pentru a porni generatorul. Rețineți că, dacă specificația bateriei sau sursei de alimentare adoptate nu este mai mică decât bateria DC12V care vine cu unitatea, aceasta poate fi pornită manual, electric sau cu telecomandă.

Dacă se adoptă sursa de alimentare DC12V de putere redusă, aceasta poate fi pornită numai manual pentru a evita deteriorarea sistemului electric sau pornirea sursei de alimentare DC12V, deoarece curentul furnizat de sursa generală de alimentare DC12V de putere redusă nu este suficient pentru a porni generator 7. Când motorul este pornit, rotiți comutatorul motorului în poziția de funcționare.



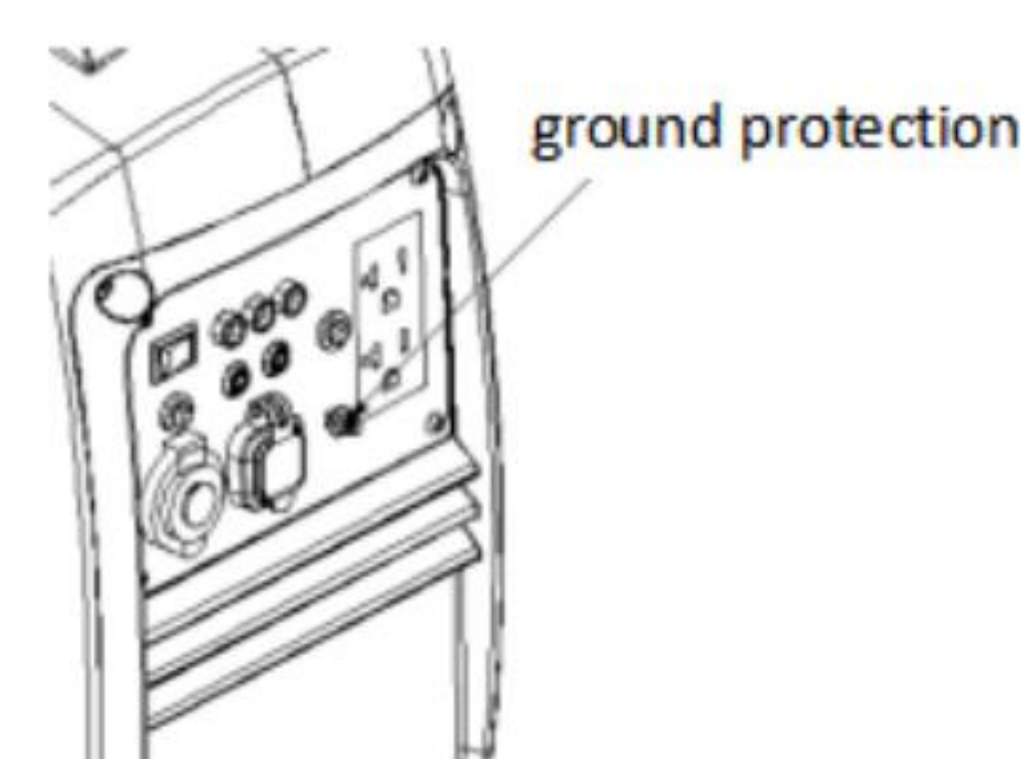
⚠️ AVERTIZARE

- Dacă utilizați generatoare peste 1500 de metri deasupra nivelului mării, vă rugăm să contactați distribuitorul nostru pentru a înlocui carburatorul de platou. (Carburatorul de platou nu poate fi folosit la altitudine joasă, altfel motorul va fi deteriorat prin supraîncălzire.)
- După înlocuirea carburatorului platou, corecția puterii generatorului se referă la capitolul 12 din acest manual.

5.UTILIZAREA GENERATORULUI

⚠️ AVERTIZARE

- Pentru a preveni șocurile electrice din cauza utilizării necorespunzătoare, generatorul trebuie să fie împământat.
- Ca sursă de alimentare de rezervă, generatorul nu poate fi conectat la sistemul electric al companiei de rețea.



⚠️ AVERTIZARE

- Nu supraîncărcați generatorul.
- Nu conectați generatorul la sistemul electric de uz casnic al companiei de rețea electrică, altfel poate provoca moartea oamenilor din cauza șocului electric atunci când intră în contact cu firul; și deteriorați generatorul sau aparatele de uz casnic.
- Nu rulați în paralel cu alte generatoare.
- Nu lungi țeava de evacuare a motorului.
- Pentru cabluri prelungite, utilizați cabluri flexibile, cum ar fi manșoane de cauciuc (conforme cu IEC245 sau cu cerințele corespunzătoare). Limita lungime cablu: 2,5mm2 lungime cablu 60 m; 4.0mm2 lungime cablu 100m.
- Țineți generatoarele departe de alte fire și cabluri, cum ar fi rețelele de distribuție

⚠️ AVERTIZARE

- Când utilizați curent alternativ, puteți utiliza curent continuu în același timp.
- Dacă utilizați ambele prize de ieșire AC și DC, rețineți că puterea totală nu depășește suma puterii AC și DC.

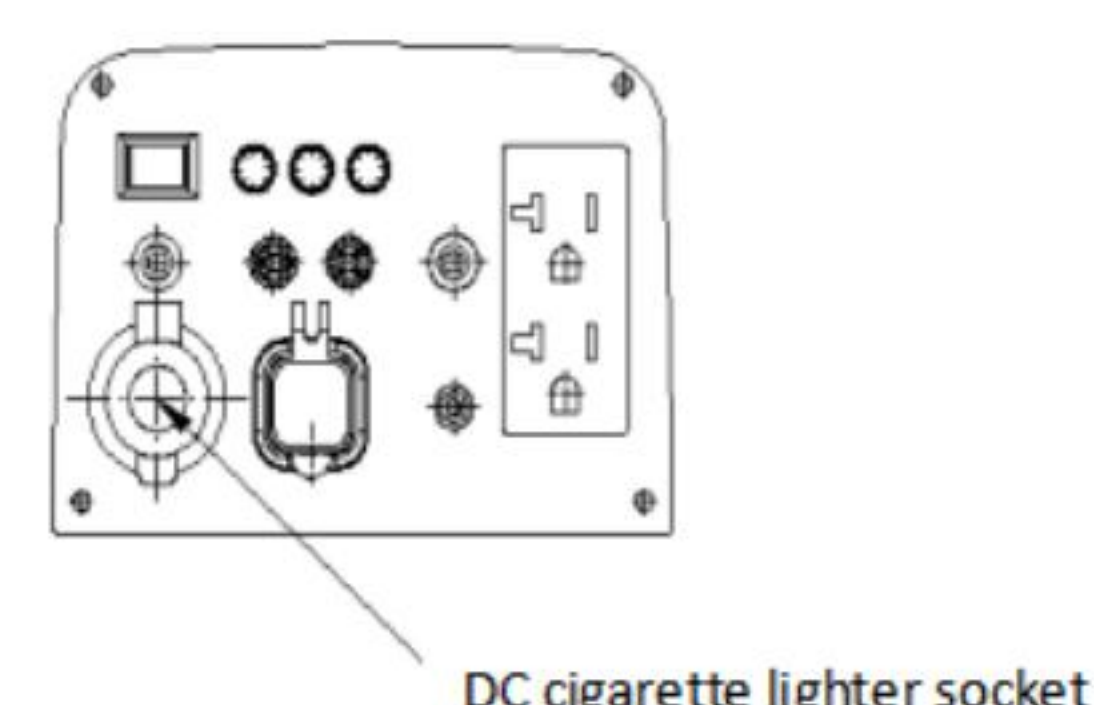
5.1 Aplicație DC

Tensiunea de ieșire a prizei DC este de 15-20 V. Numai pentru sarcina de 12 V DC.

5.1.1 Porniți motorul

⚠️ AVERTIZARE

- Când se folosește curent alternativ, poate fi utilizată sursa de curent continuu.
- Supraîncărcarea DC poate face ca protectorul supraîncărcării DC să acționeze. În primul rând, îndepărtați sarcina de curent continuu, așteptați câteva minute și apoi resetați butonul de protecție CC.



5.2 Aplicație AC

5.2.1 Porniți motorul, asigurați-vă că ledul de ieșire AC (verde) este aprins.

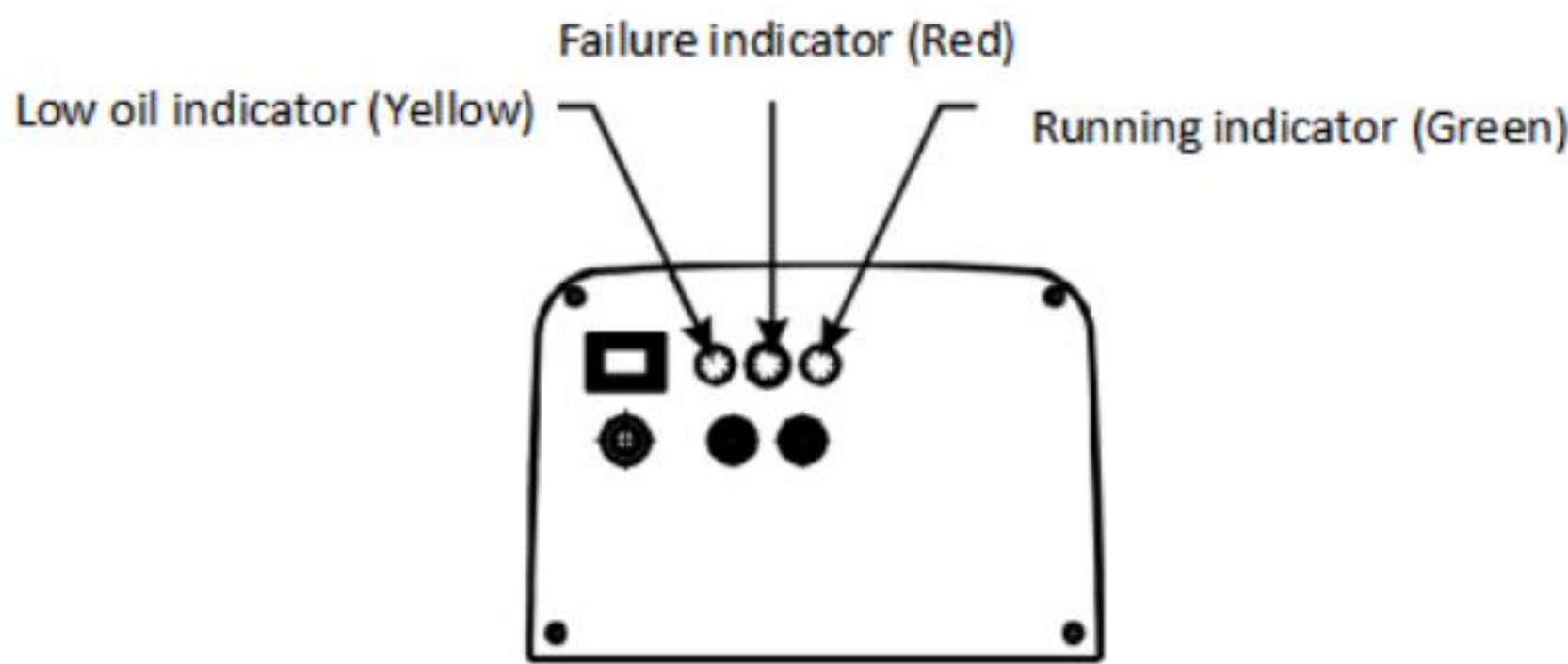
5.2.2 Opriți întrerupătorul de alimentare și conectați dispozitivul la ieșirea generatorului priză.

5.2.3 Pentru a obține cel mai bun efect de funcționare și durata maximă de viață a generatorului, noul generator trebuie să funcționeze cel puțin 20 de ore sub sarcină de 50%, astfel încât performanța motorului să poată fi optimizată.



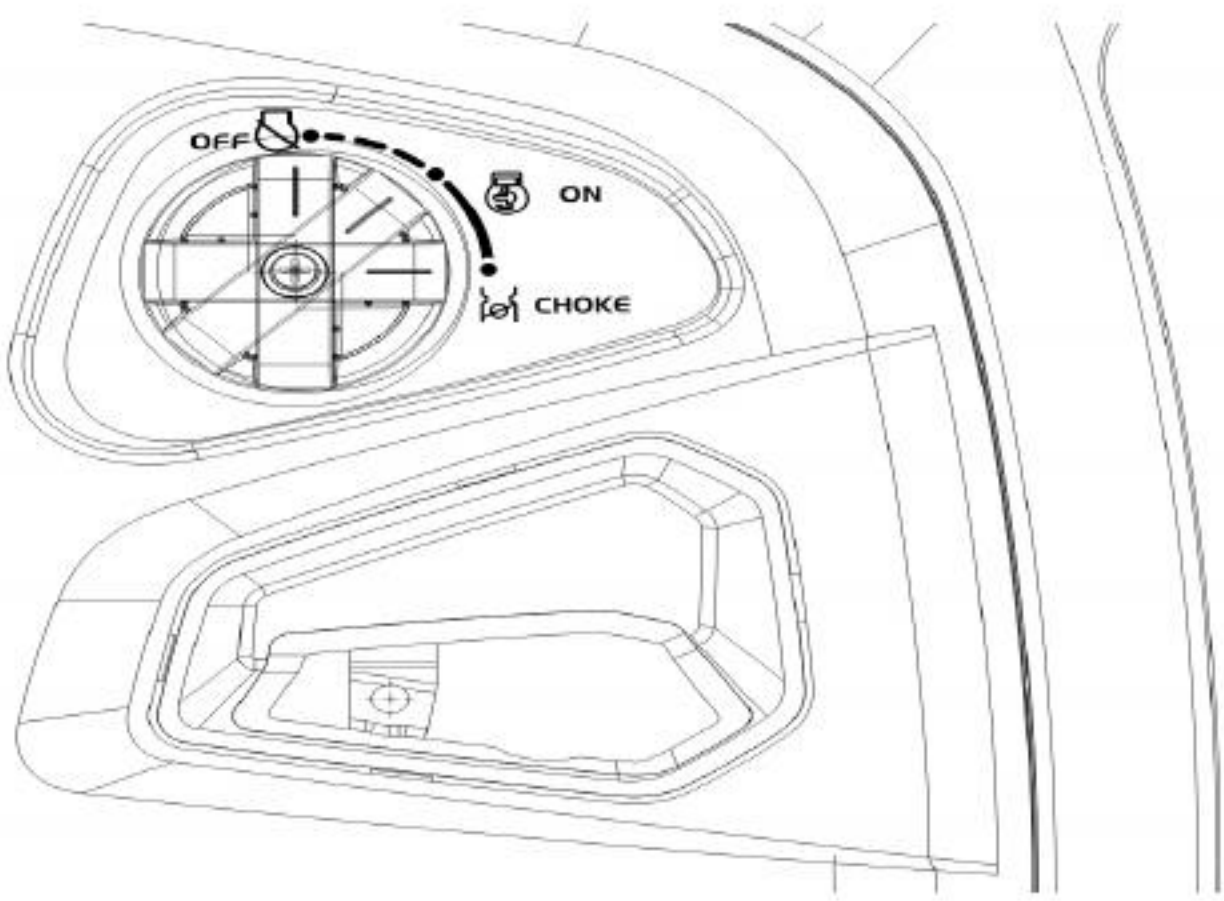
- Înainte de a conecta ieșirea alternatorului, asigurați-vă că echipamentul electric funcționează corect. Dacă în timpul utilizării, echipamentul electric încetează brusc să funcționeze sau nu funcționează corespunzător, echipamentul electric trebuie deconectat imediat și motorul este oprit.

5.3 Indicator luminos de funcționare, indicator luminos de defecțiune.
-În condiții normale de funcționare, indicatorul luminos de funcționare (verde) este aprins.
-Dacă generatorul este supraîncărcat sau dacă echipamentul electric conectat este scurtcircuitat, indicatorul luminos de funcționare (verde) se stinge și indicatorul de defecțiune (roșu) este aprins, puterea de ieșire va fi întreruptă, dar motorul va funcționa în continuare.
-Dacă luminile indicatoare de defecțiune (roșii) sunt aprinse, deconectați mai întâi echipamentul electric. Dacă indicatorul de defecțiune (roșu) este stins și indicatorul de funcționare (verde) este aprins, reconectați echipamentul electric, în caz contrar opriți motorul și verificați dacă există defecțiuni.

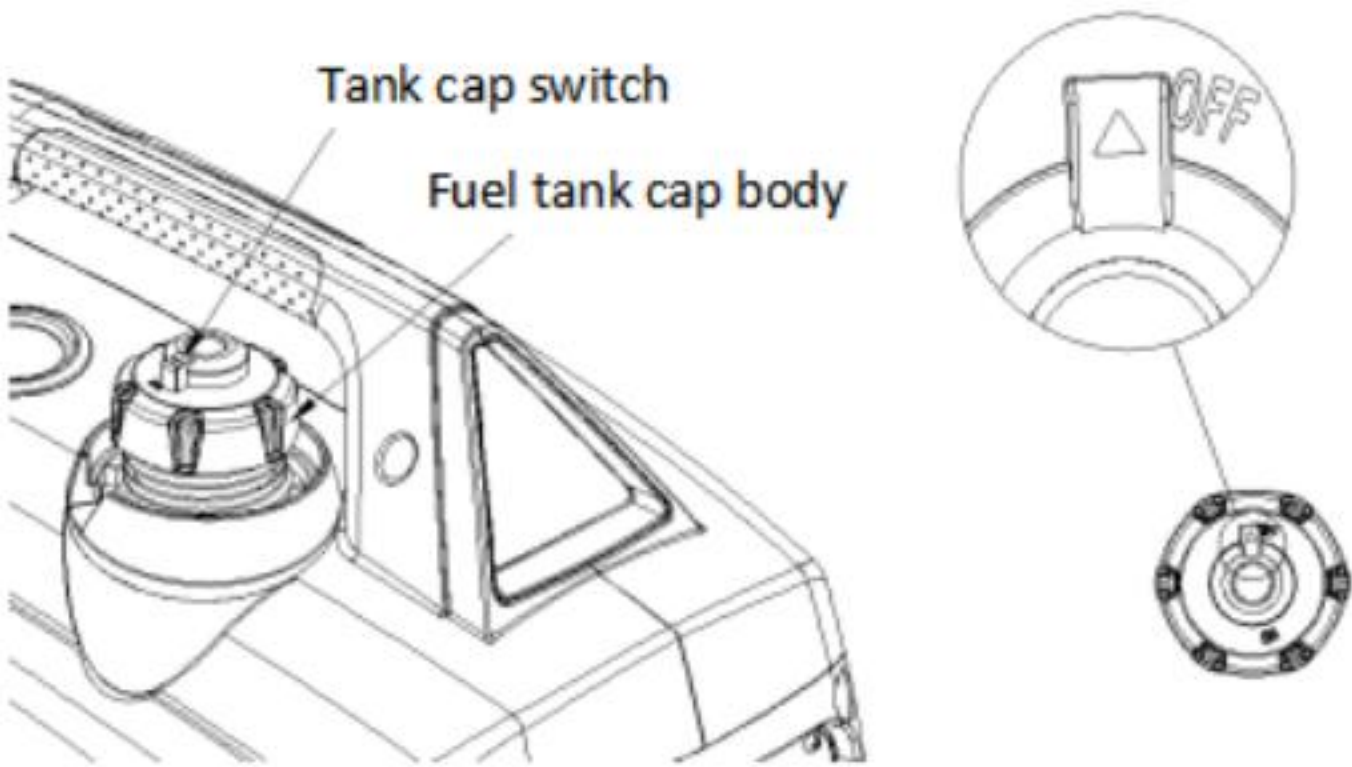


5.4 Sistem de alarmă pentru nivel scăzut de ulei
-Sistemul de alarmă pentru nivel scăzut de ulei este conceput pentru a preveni deteriorarea motorului din cauza uleiului insuficient în carter. Sistemul de alarmă pentru nivel scăzut de ulei oprește automat motorul înainte ca uleiul de motor din cutia arborelui cotit să fie coborât în siguranță (motorul generatorului comutatorul rămâne „pornit”).
-După ce sistemul de alarmă de nivel scăzut de ulei oprește motorul, dacă porniți din nou motorul, indicatorul de alarmă de nivel scăzut de ulei (galben) se aprinde și motorul nu poate funcționa. Dacă se întâmplă acest lucru, vă rugăm să completați cu ulei.

6. OPRIREA MOTORULUI
Pentru a opri motorul în caz de urgență, rotiți comutatorul motorului în poziția „OPRIT”
Opriți aparatele electrice conectate și scoateți ștecherul de ieșire a generatorului.
Rotiți comutatorul motorului în poziția „OPRIT”.



După ce motorul s-a răcit complet, rotiți comutatorul capacului rezervorului de combustibil în sens invers acelor de ceasornic în poziția „OPRIT”.



Asigurați-vă că întrerupătorul capacului rezervorului de combustibil și comutatorul motorului se află în poziția „OPRIT” atunci când opriți, transportați și depozitați generatorul.

7.ÎNȚEȚINERE
Scopul întreținerii și întreținerii periodice este de a menține generatorul în cea mai bună stare de funcționare.



-Opriți motorul înainte de a efectua orice întreținere. Dacă motorul trebuie să funcționeze, asigurați-vă că zona este bine ventilată, deoarece evacuarea conține monoxid de carbon otrăvitor.



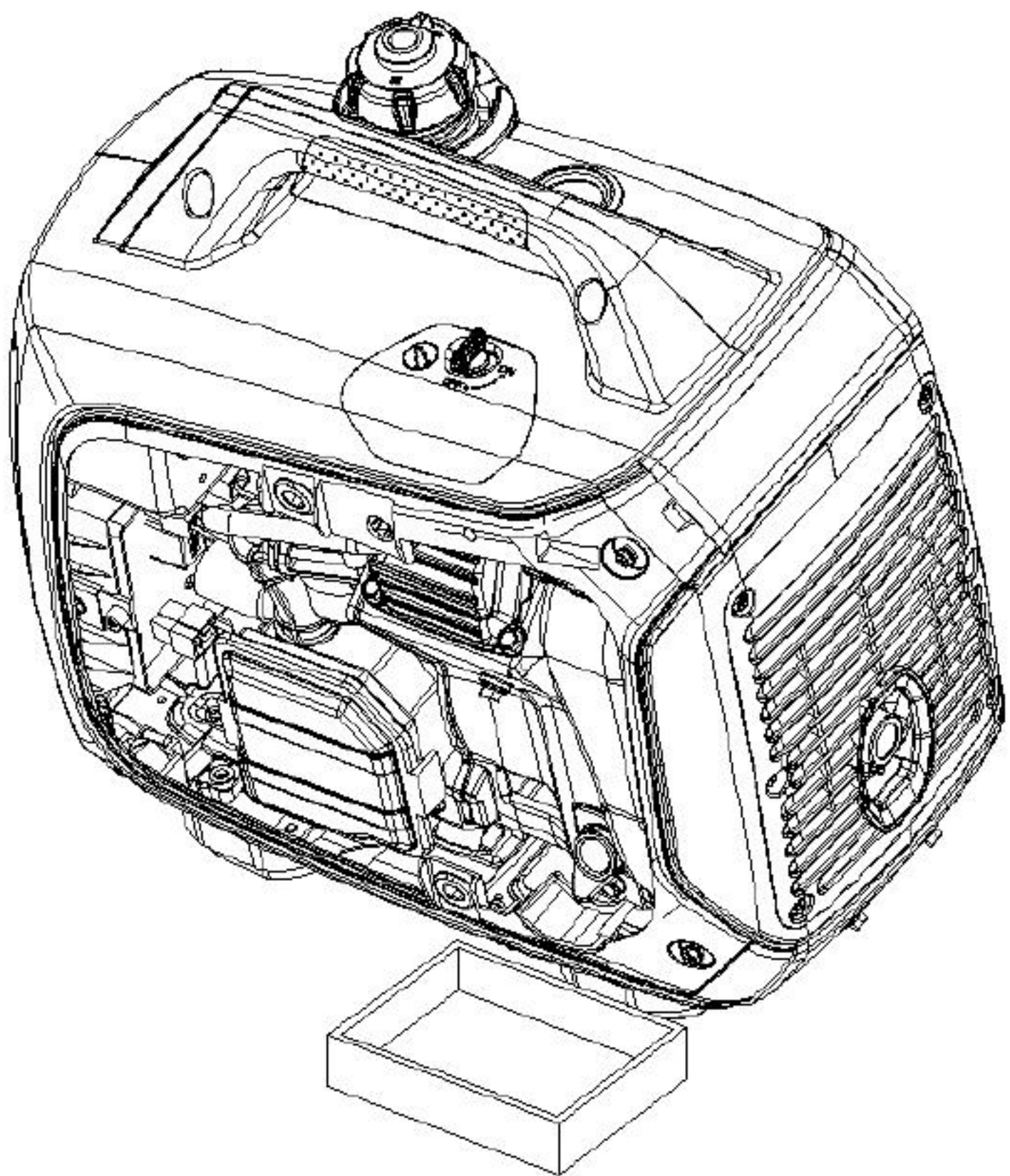
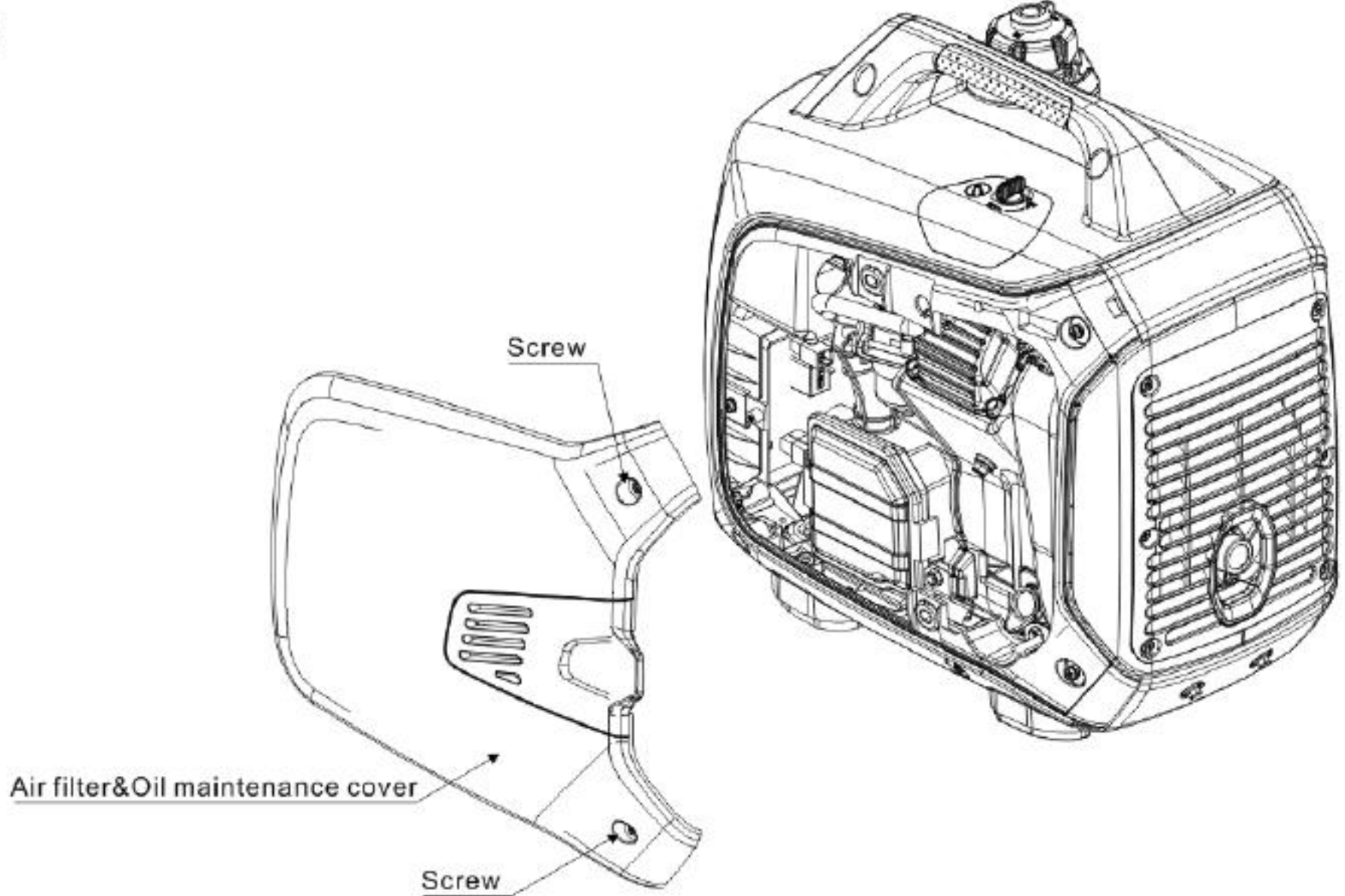
-Pentru a asigura calitatea, vă rugăm să folosiți piesele noastre de schimb originale sau piese de aceeași calitate atunci când înlocuiți piesele deteriorate.

Program de întreținere

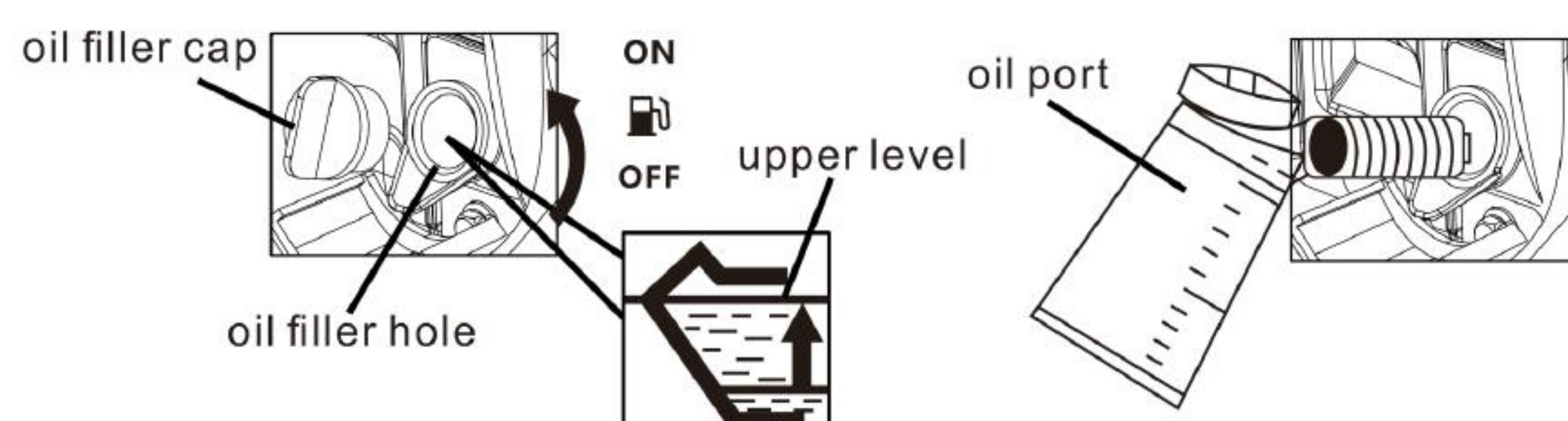
Perioada de serviciu obișnuită(3)		Fiecare utiliza-re	Prima lună sau 10 ore	La fiecare 3 luni sau 50 de ore	La fiecare 6 luni sau 100 de ore	La fiecare 2 ani sau 200 de ore
Articol						
Ulei de motor	Verificați nivelul	⊙				
	A înlocui				⊙	
Purificator de aer	Verifica	⊙				
	Curat			⊙(1)		
Bujie	Verificare-reglare			⊙		
	A înlocui					⊙
Colector de scânteii	Curat				⊙	
Jocul supapelor	Verificare-reglare					⊙(2)
Rezervor de combustibil și filtru	Curat				⊙	
Cilindru	Curat	După fiecare 300 de ore(2)				
Linia de combustibil	Verifica	La fiecare 2 ani (Înlocuiți dacă este necesar)(2)				

Întreținere mai frecventă atunci când este utilizat în zone cu praf.
Elementele de întreținere din această parte au nevoie de instrumente și abilități profesionale de întreținere.
Dacă este utilizat în comerț, frecvența de întreținere poate fi crescută datorită utilizării pe termen lung.

7.1 Schimbarea uleiului
Când motorul se oprește, uleiul trebuie îndepărtat rapid și complet.
Slăbiți șurubul capacului de întreținere al filtrului de aer și scoateți capacul de întreținere al filtrului de



Scoateți joja
Scurgeți uleiul murdar.



Umpleți uleiul recomandat și verificați nivelul uleiului.
Reinstalați capacul de întreținere al filtrului de aer și strângeți joja.



AVERTIZARE

-Pentru conformitatea cu cerințele de mediu, uleiul uzat va fi pus într-un recipient sigilat și apoi transportat la stația de service pentru reciclare. Nu-l aruncați la gunoi și nu îl turnați pe pământ.

7.2 Filtru de aer

Un filtru de aer murdar va restricționa fluxul de aer în carburator. Vă rugăm să curățați și să întrețineți filtrul de aer în mod regulat pentru a preveni defectarea carburatorului. Dacă generatoarele sunt adesea folosite în zone cu mult praf, acestea trebuie întreținute mai des.



AVERTIZARE

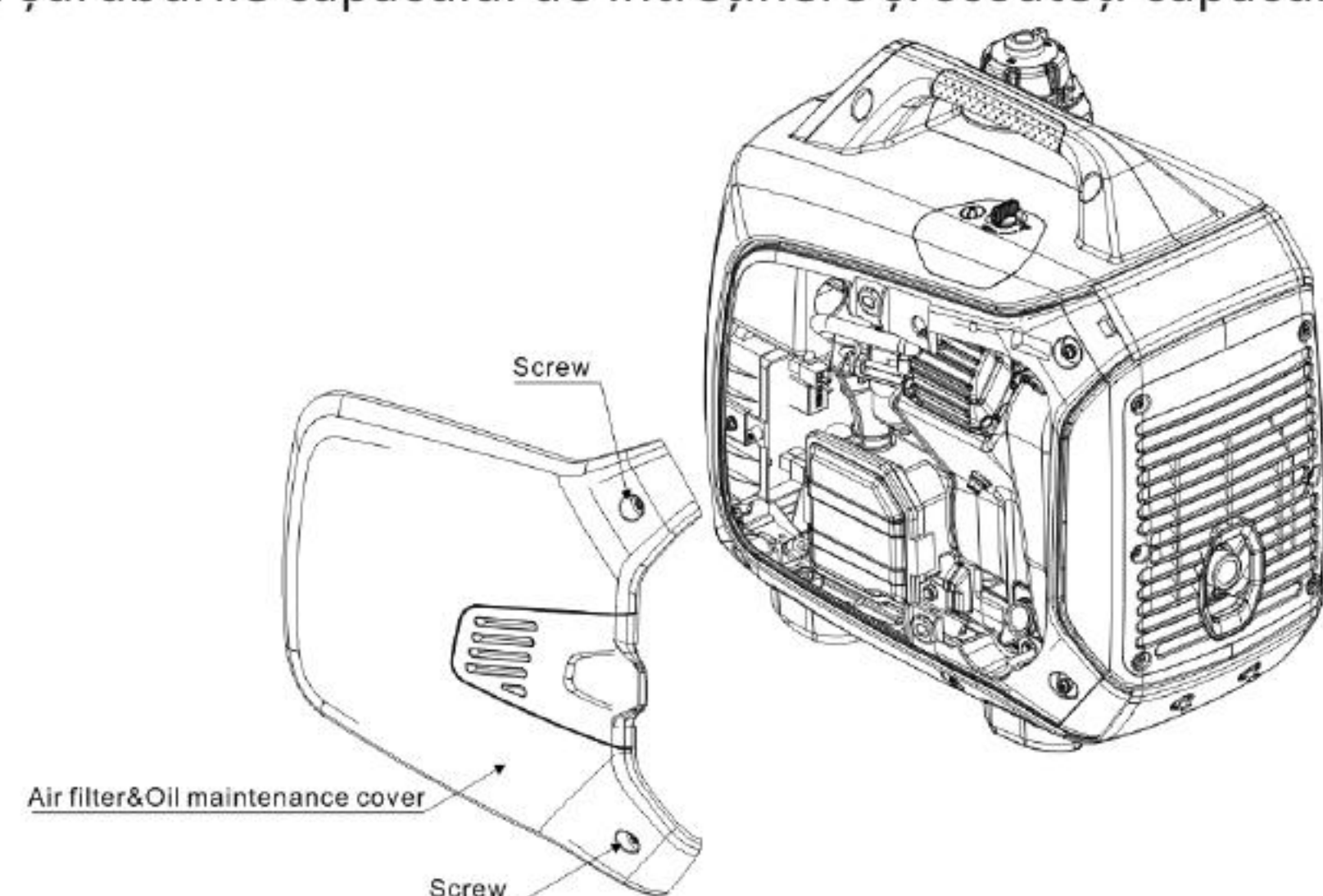
-Nu folosiți benzină sau solvenți cu punct de aprindere scăzut pentru curățare. Sunt inflamabile și explozive în anumite condiții.



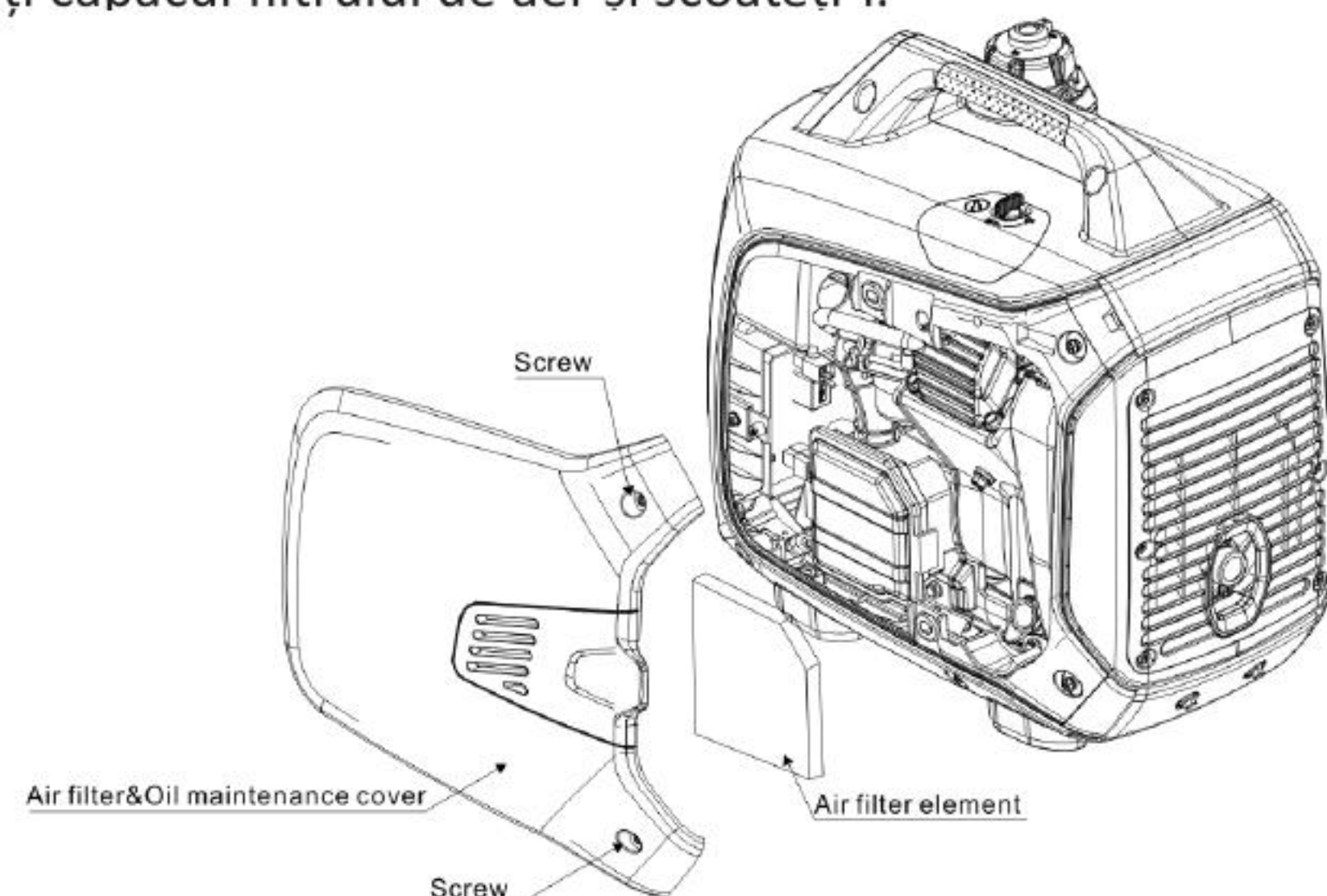
AVERTIZARE

-Nu porniți niciodată generatorul fără filtru de aer, altfel se va produce abraziunea rapidă a motorului.

A. Slăbiți șuruburile capacului de întreținere și scoateți capacul de întreținere.

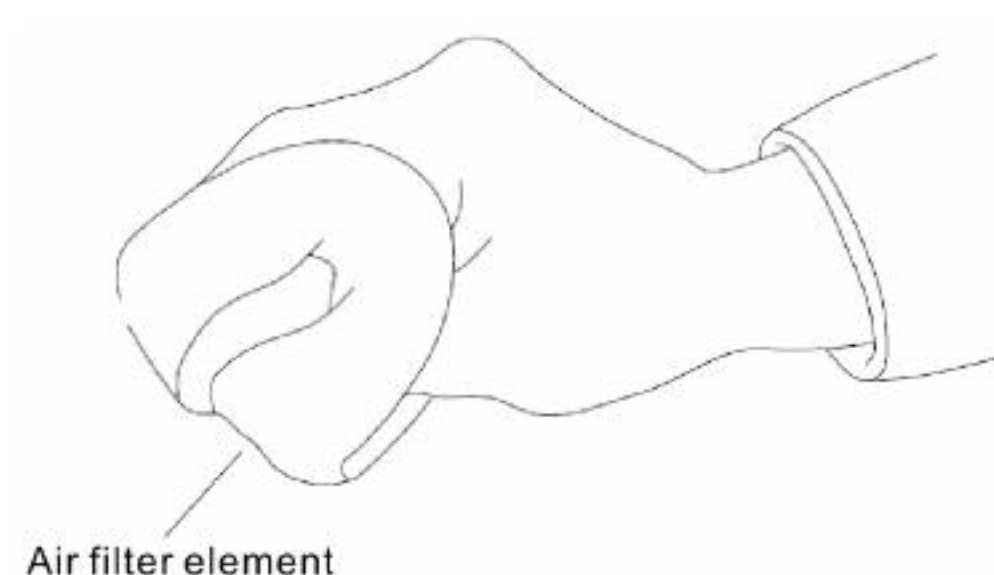


B. Deschideți capacul filtrului de aer și scoateți-l.



C. Scoateți elementul de curățare a aerului și curățați-l cu solvent neinflamabil sau cu punct de aprindere ridicat (de exemplu, kerosen, ulei de motor pentru motociclete), apoi uscați-l.

D. Curățați elementul de filtru cu ulei curat și stoarceți uleiul redundant.



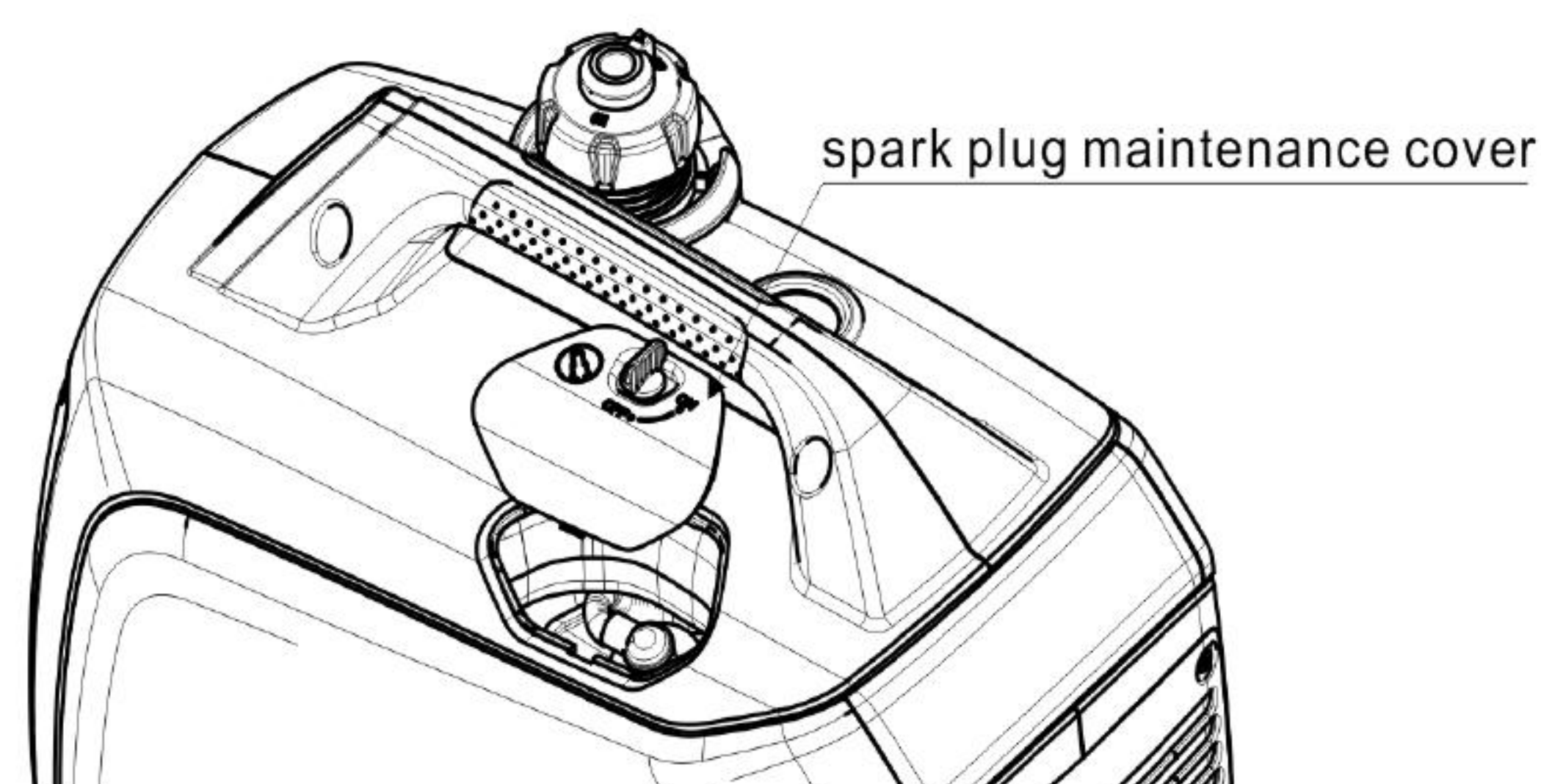
E. Reinstalați elementul și capacul filtrului de aer

F. Reinstalați capacul de întreținere și strângeți șuruburile.

7.3 Bujie

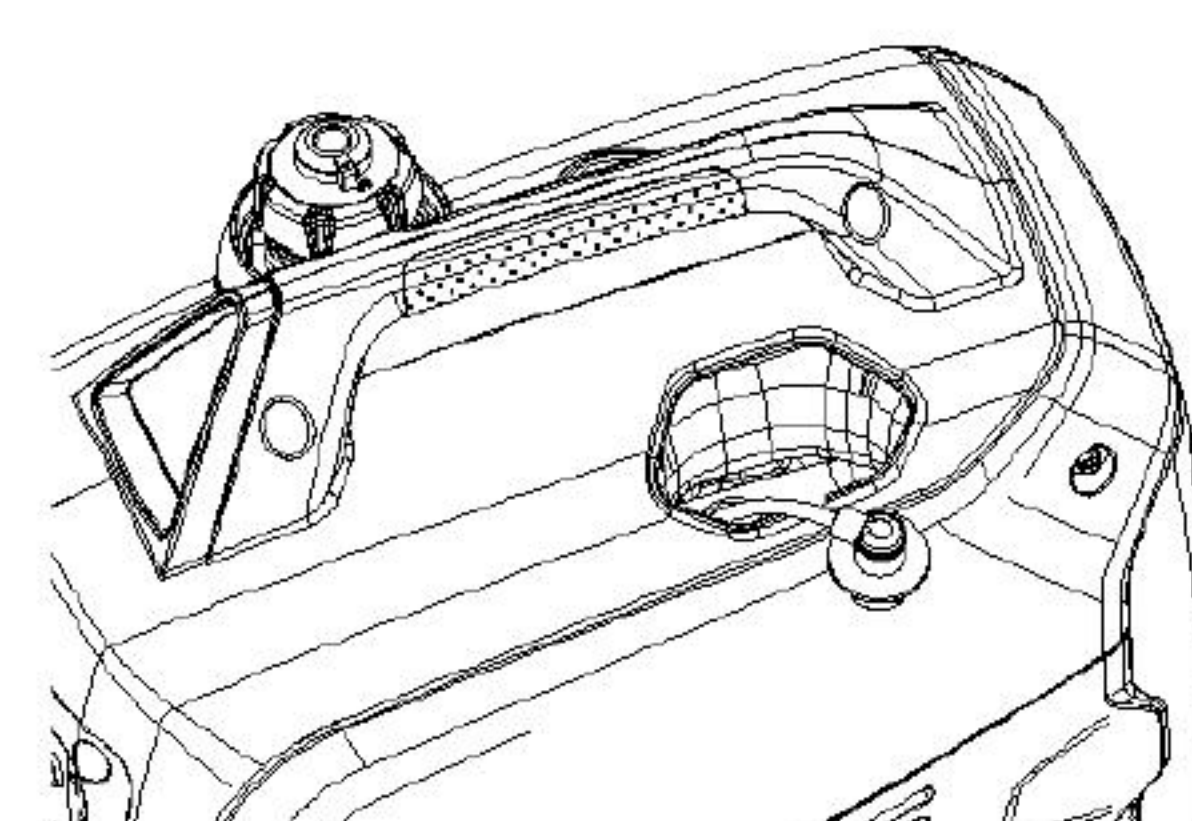
Pentru a asigura funcționarea normală a motorului, spațiul bujiilor trebuie să fie adecvat, bujia fără carbon.

7.3.1 Scoateți capacul de întreținere al bujiilor



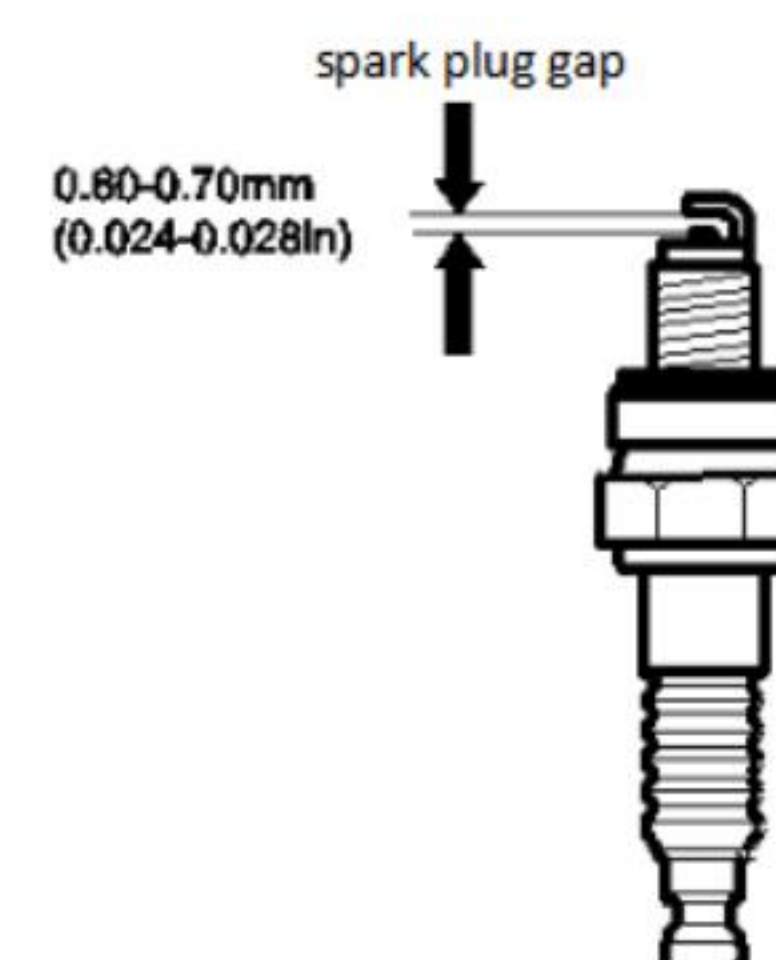
7.3.2 Scoateți capacul bujiilor

7.3.3 Scoateți bujia cu cheia pentru bujii.



7.3.4 Inspectia vizuală a bujiilor. Schimbați unul nou dacă izolatorul s-a fisurat sau rupt. Curățați-l cu o perie de sârmă dacă bujia este refolosită.

7.3.5 Măsurați distanța bujiilor cu un ecartament standard. Valoarea normală ar trebui să fie: 0,6-0,7 mm (0,024-0,028 in)



AVERTIZARE

-Bujia trebuie strânsă bine. Strângerea în mod greșit va face ca bujia să fie fierbinte, chiar să deterioreze motorul. Nu utilizați niciodată o bujie cu o gamă de căldură necorespunzătoare.

Instalați bujia cu atenție, manual, pentru a evita încrucișarea.

O bujie nouă, manual, trebuie strânsă 1/2 tură cu o cheie și apăsați șaiba. O bujie uzată trebuie strânsă cu 1/8 până la 1/4 de tură cu o cheie.

Reinstalați capacul bujiilor.

Reinstalați capacul de întreținere al bujiilor și strângeți șuruburile.

7.4 Colector de scântei



AVERTIZARE

Colectorul de scântei trebuie întreținut la fiecare 100 de ore de funcționare a motorului.

7.4.1 Când toba de eșapament este răcită, slăbiți șuruburile de la ieșirea tobei și scoateți colectorul de scântei.

7.4.2 Folosiți o perie pentru a curăța depunerile de carbon de pe colectorul de scântei.

Dacă colectorul de scântei este deteriorat, înlocuiți-l.

7.4.3 Reinstalați colectorul de scântei.



8. TRANSPORT/DEPOZITARE

Evitați vărsarea combustibilului în timpul transportului sau depozitării temporare, atât întrerupătorul motorului, cât și nivelatorul de aerisire a capacului de combustibil trebuie să se rotească în poziția „OPRIT”, iar generatorul trebuie să fie în poziție normală de funcționare. După ce motorul este complet răcit, rotiți comutatorul capacului rezervorului în sens invers acelor de ceasornic în poziția „oprit”.



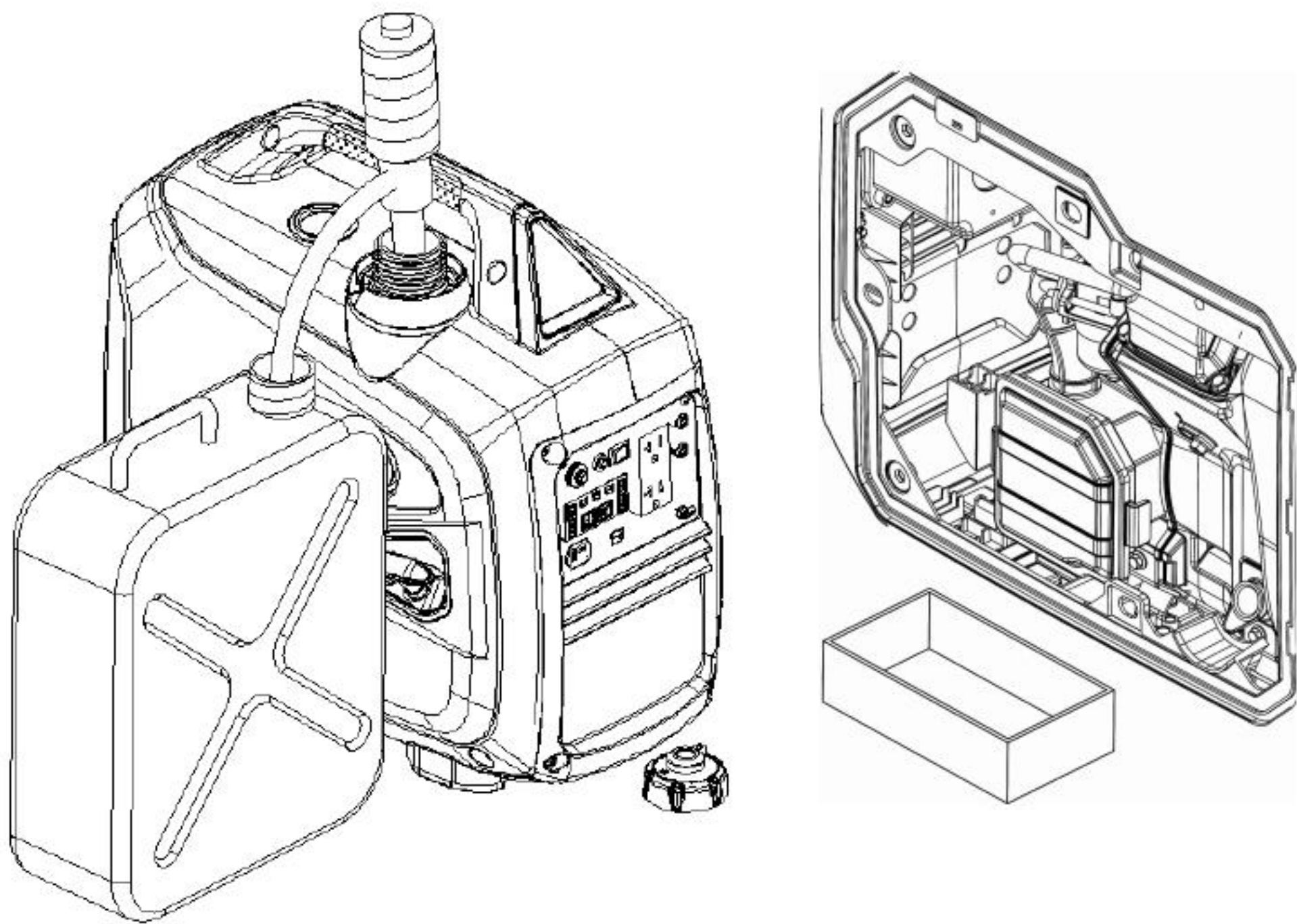
La transportul generatorului:

- Nu umpleți excesiv rezervorul de combustibil. (Fără combustibil rezidual pe gâtul rezervorului)
 - Nu folosiți generatorul pe vehiculul de transport. Generatorul trebuie scos din mașină. Generatorul trebuie utilizat într-o stare bună de ventilație.
 - Evitați expunerea directă la soare
 - Când generatorul se plasează în vehiculul de transport închis pentru o lungă perioadă de timp. Temperatura ridicată din interiorul vehiculului poate duce la vaporizarea combustibilului, rezultând o posibilă explozie.
 - Generatorul nu trebuie transportat mult timp pe drum accidentat. Dacă trebuie să conduceți pe un drum ca acesta, scurgeți în prealabil benzina și uleiul.
 - Depozitare pentru o perioadă lungă de timp:
- 8.1 Asigurați-vă că zona de depozitare nu are umiditate excesivă și praf.
- 8.2 Scurgeți benzina.



-benzina este explozivă și inflamabilă în starea specificată. Artificiile sunt strict interzise în apropierea benzinei
Scurgeți benzina din rezervorul de combustibil, depozitând-o în recipiente adecvate.

B. Rotiți comutatorul motorului în poziția „ON” și slăbiți șurubul de golire a carburatorului pentru a descărca benzina în interiorul recipientelor adecvate.



- C. Scoateți capacul bujiei, trageți de mânerul demarorului de trei sau patru ori, descărcați benzina din conducta de combustibil și din carburator.
- D. Rotiți comutatorul motorului în poziția „OPRIT” și strângeți șurubul de golire al carburatorului.
- E. Reinstalați capacul bujiei.

8.3 Schimbați uleiul de motor

- 8.4 Scoateți bujia și introduceți 10-20 ml ulei de motor curat în cilindru. Trageți încet de mâner și porniți motorul câteva rotații pentru a distribui uniform uleiul, apoi reinstalați bujia.
- 8.5 Trageți încet mânerul demarorului până când se simte rezistență. În acest moment, pistonul se ridică pe cursa sa de compresie și atât supapele de admisie, cât și cele de evacuare sunt închise. În această poziție, ajuta la protejarea motorului de coroziunea internă.

9.SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	ESG-2000
Tensiune nominală	230V
Putere nominală	2kW
Curent evaluat	9.6A
Frecvența nominală	50Hz
Putere maxima	2.3 kW
Factorul de putere nominal	1.0
Greutate netă	18.5 kg
Set generator de putere redusă	CLASS A, G1 ISO8528 IP23M

APENDICE

- 1) Corecția mediului
Condiția standard a puterii nominale de ieșire:
Altitudine: 0m Temperatura mediului: 25°C
Umiditate relativa: 30%
Factorul de corecție a mediului:

Altitudine (m)	Temperatura ambientala °C				
	25	30	35	40	45
0	1	0.98	0.96	0.93	0.90
500	0.93	0.91	0.89	0.87	0.84
1000	0.87	0.85	0.82	0.80	0.78
2000	0.75	0.73	0.71	0.69	0.66
3000	0.64	0.62	0.6	0.58	0.56
4000	0.54	0.52	0.5	0.48	0.46

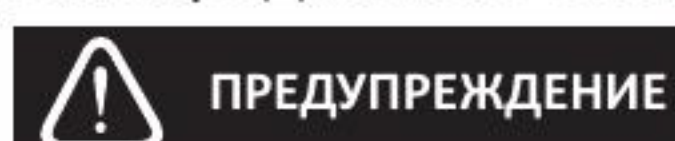
- Umiditate relativă 60%, factor de corecție C-0,01
Umiditate relativă 80%, factor de corecție C-0,02
Umiditate relativă 90%, factor de corecție C-0,03
Umiditate relativă 100%, factor de corecție C-0,04

Exemplu:
Putere nominală generator de 1,6 kW, Altitudine: 1000 m, Temperatura ambiantă: 35 ° C, Umiditate relativă: 80%
Putere nominală de ieșire:
 $P=P_n*(C-0,02)=1,6*(0,82-0,02)=1,28KW$

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Благодарим вас за покупку нашего инверторного генератора.

- Авторские права на данную спецификацию принадлежат нашей компании.
 - Любое содержимое руководства не подлежит копированию без письменного разрешения компании.
 - Компания оставляет за собой право вносить изменения в изделие и пересматривать руководство без предварительного уведомления.
 - Эта книга является неотъемлемой частью генераторов и должна быть второстепенной при продаже генераторов.
 - Данное руководство содержит инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию генераторов.
- Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед использованием, в противном случае неправильная эксплуатация может привести к нарушению безопасности или повреждению оборудования. Правильная и безопасная эксплуатация продлит срок службы генератора.
- Компания продолжит внедрять инновации и улучшать дизайн и качество продукции.
 - Все содержимое этой книги соответствует новейшим продуктам на момент печати этой книги.
 - Если есть какие-либо проблемы или вы не знаете о генераторе, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания компании.



- При соблюдении инструкций по эксплуатации инверторный генератор компании будет безопасным и надежным. Обязательно прочтите руководство перед использованием, в противном случае неправильная эксплуатация приведет к угрозе безопасности или повреждению оборудования.

*Инструкции могут различаться в зависимости от типа генератора.

Чтобы обеспечить личную и имущественную безопасность, пожалуйста, внимательно прочтите следующую информацию.

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием долейте бензин до красного кольца в баке!

Перед использованием проверьте уровень масла!



Отходящие газы двигателя содержат окись углерода, поэтому категорически запрещается эксплуатировать генератор в местах с плохой вентиляцией.

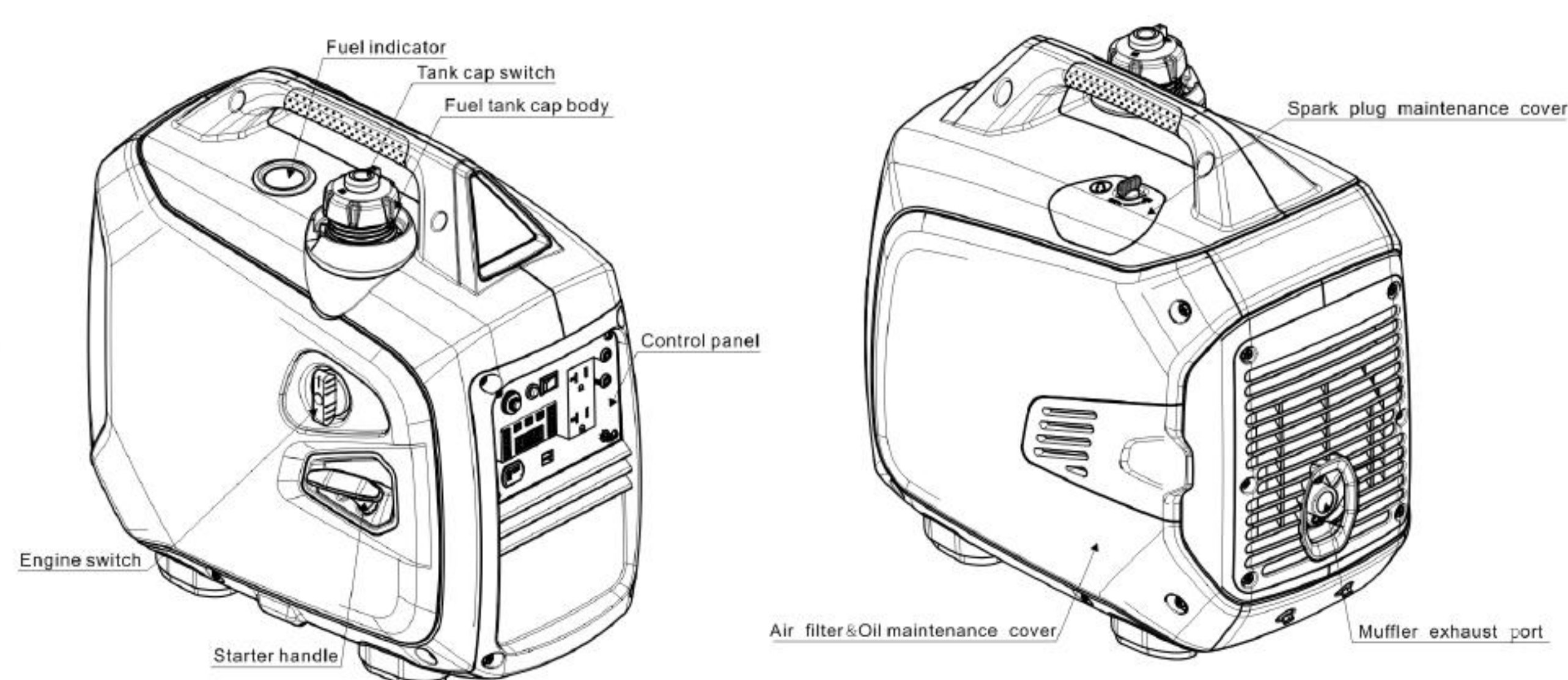
- Убедитесь, что во время работы генератора обеспечивается достаточная вентиляция.
- Глушитель горячий, когда генератор работает и только что останавливается. Будьте осторожны, не прикасайтесь к нему.
- При определенных условиях бензин чрезвычайно огнеопасен и взрывоопасен.
- Обязательно заливайте бензин в хорошо проветриваемом месте. Выключите двигатель и дайте ему остыть перед заправкой.
- При заправке держитесь подальше от открытого огня.
- Если во время заправки произошел разлив масла, немедленно вытрите пролитый бензин.
- Использование должно быть запрещено в местах с повышенной пожароопасностью.
- Не подключайте генератор к электросети, иначе это может привести к гибели людей от поражения электрическим током при контакте с проводом; повредить генератор или повредить бытовую технику.
- Перед запуском двигателя необходимо выполнить предпусковую проверку, чтобы избежать несчастных случаев или повреждения оборудования.
- Генераторы должны работать на расстоянии не менее одного метра от здания и другого оборудования.
- Пожалуйста, поставьте генератор горизонтально. Если генератор наклонен, это может привести к переливу бензина.
- Обязательно освоите способы быстрого отключения генераторов и разберитесь в работе всех элементов управления.
- Дети и домашние животные должны держаться подальше от рабочей зоны. Во время работы двигателя весь персонал должен находиться вдали от его вращающихся частей.
- При неправильной эксплуатации существует потенциальная опасность для генератора. Не работайте с генератором мокрыми руками.
- Не работайте под дождем, снегом, чтобы не намочить генератор.
- Техническое обслуживание генераторов должны выполнять профессионалы.



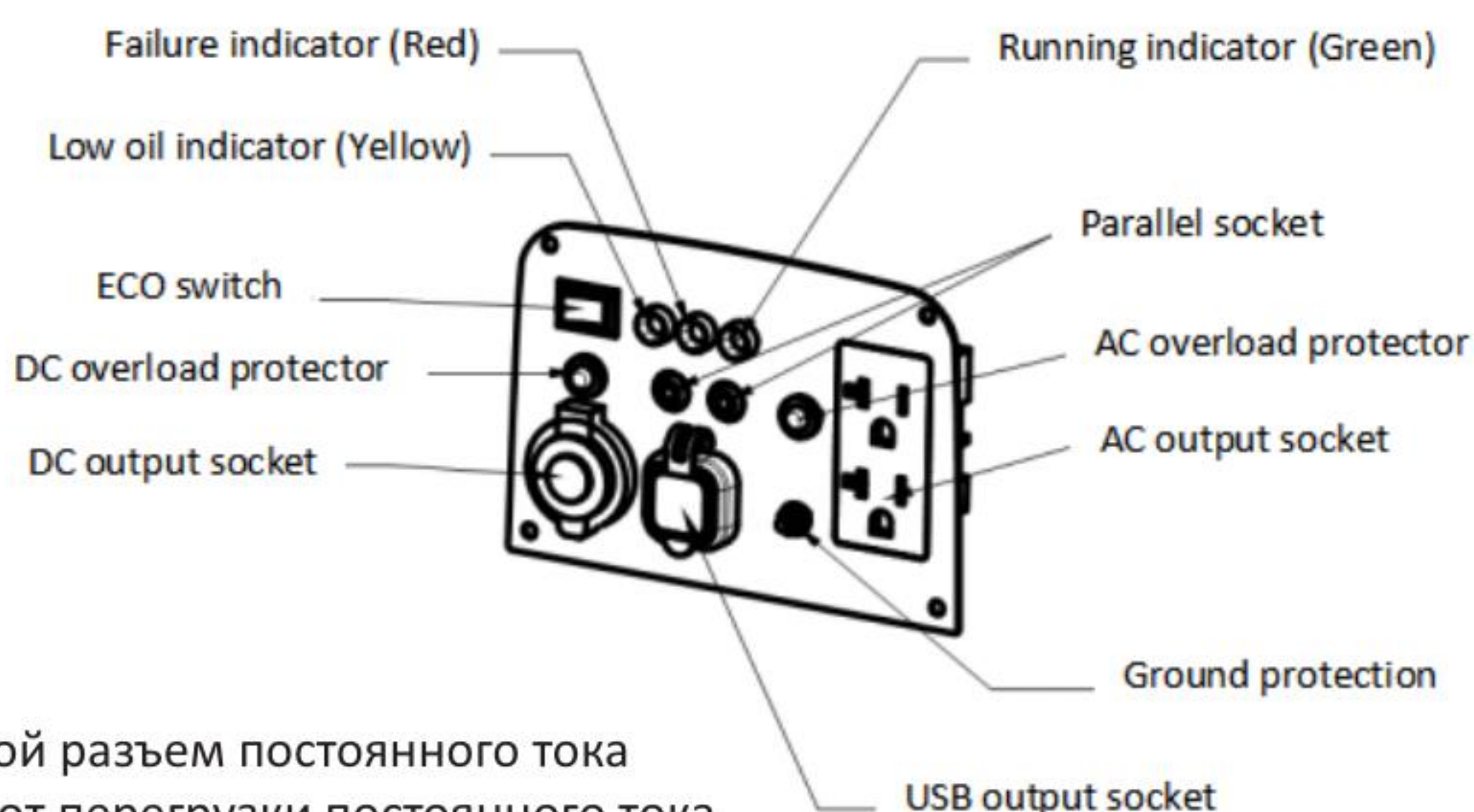
Категорически запрещается использовать в помещении или закрытом помещении.

- Не используйте во взрывоопасных средах.
- Эксплуатация и техническое обслуживание оборудования требует использования средств индивидуальной защиты, таких как перчатки, наушники и т. д.

2. ИДЕНТИФИКАЦИЯ КОМПОНЕНТОВ



1). Панель управления



- Выходной разъем постоянного тока
- Защита от перегрузки постоянного тока
- ЭКО-переключатель
- Индикатор низкого уровня масла (желтый)
- Индикатор неисправности (красный)
- Индикатор работы (зеленый)
- Параллельная розетка
- Защита от перегрузки переменного тока
- Выходная розетка переменного тока
- Защита грунта
- USB-выходной разъем

2) Переключатель ЭКО

Энергосбережение

Когда переключатель энергосбережения находится в положении энергосбережения, генератор находится в энергосберегающем состоянии. При отключении или использовании малой мощности двигатель автоматически возвращается в состояние низких оборотов, тем самым снижая расход топлива двигателем.

Максимальная скорость

Когда переключатель энергосбережения находится в положении полной скорости, двигатель будет оставаться в состоянии высокой скорости.



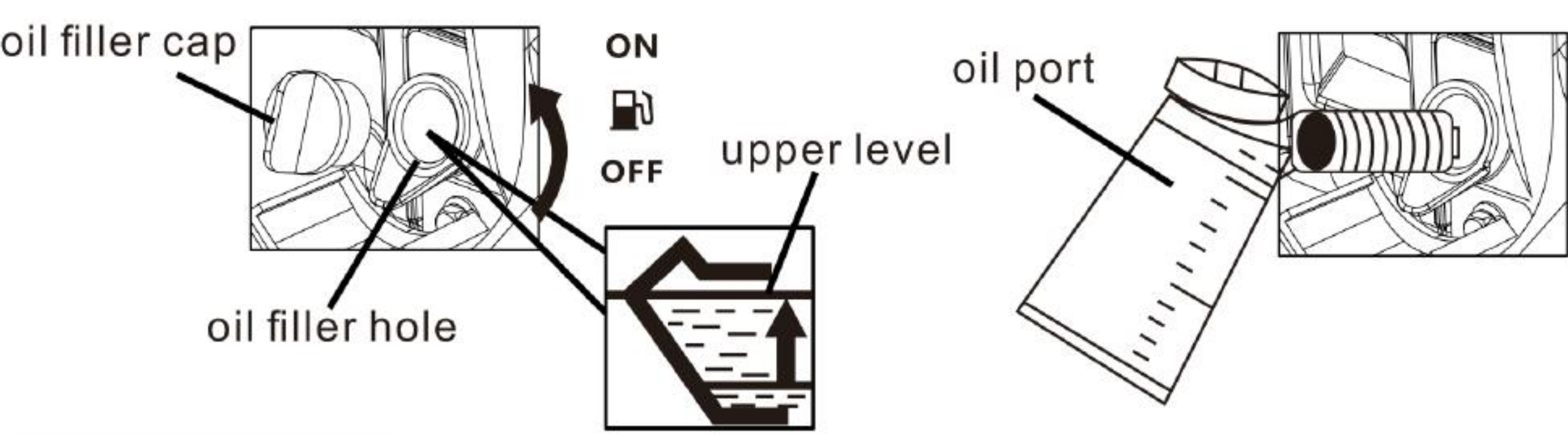
- Чтобы уменьшить изменение напряжения, переключатель энергосбережения должен находиться в положении «полная скорость», когда электрическому оборудованию требуется большая мгновенная мощность или когда генератор одновременно подключен к нагрузке устройства большой мощности. время.
- При использовании выхода 12 В постоянного тока установите переключатель энергосбережения в положение полной скорости.
- «Полная скорость» означает, что режим энергосбережения выключен и двигатель всегда работает на высоких оборотах, что подходит для ситуации, когда нагрузка электроприборов сильно варьируется.



- В состоянии без перегрузки выход не может быть восстановлен нажатием кнопки сброса.
 - Каждый раз при запуске двигателя количество эффективных срабатываний защитного выключателя составляет 5 раз, или двигатель необходимо перезапустить.
- #### 3. Предэксплуатационная проверка
- Перед использованием убедитесь, что генератор находится на горизонтальном полу, и не запускайте двигатель.

3.1) Проверьте уровень масла

Выньте щуп и протрите его чистой хлопчатобумажной тканью. Вновь поверните в картер и снимите. Проверьте уровень масла. Если уровень масла ниже линии индикатора указателя уровня масла, долейте масло.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте масло для 2-тактных двигателей или масло, не содержащее моющих средств, в противном случае срок службы двигателя сократится.
-Используйте высококачественное 4-тактное масло, которое соответствует или превосходит классификацию SJ Американской нефтяной ассоциации, требуемую американскими автопроизводителями.
-Выберите подходящую вязкость масла в соответствии со средней температурой в вашем регионе.
Класс вязкости SAE указан в следующей таблице:

Средняя температура	Тип масла
-25°C-30°C	10W-30
-15°C-40°C	15W-40

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Храните и используйте масло осторожно, чтобы в масло не попала грязь или пыль. При доливке масла протрите область вокруг заправочного отверстия. Не смешивайте масла разных спецификаций, чтобы предотвратить негативное влияние на характеристики масла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

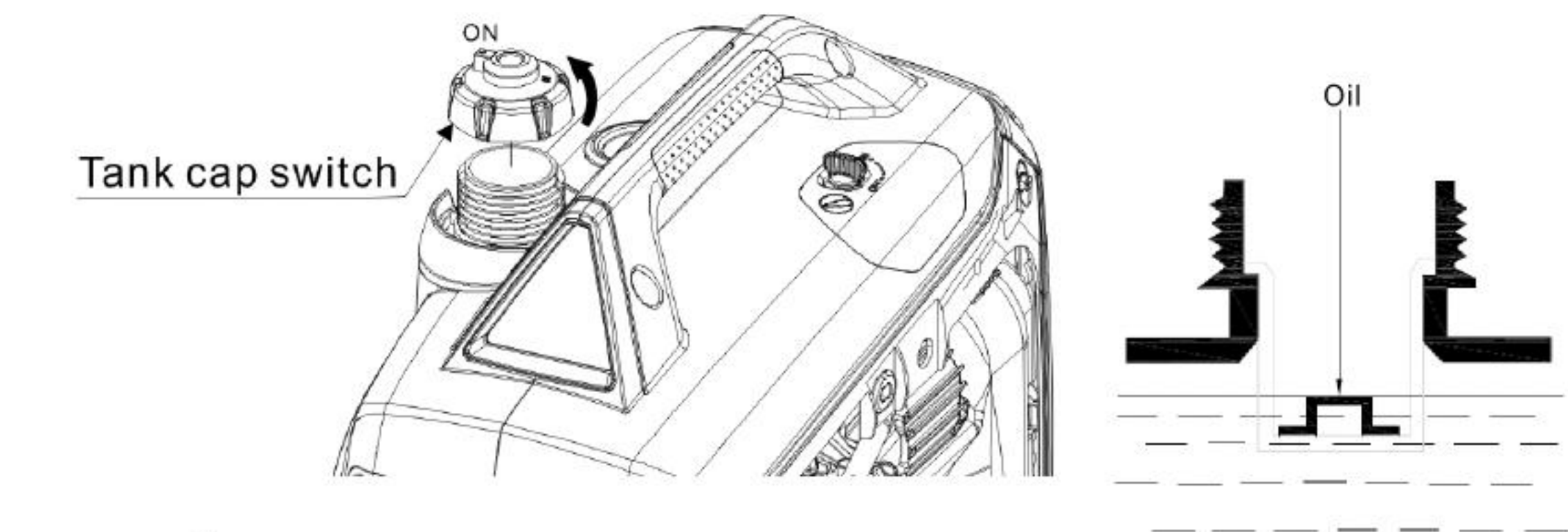
-Работа двигателя при низком уровне масла может серьезно повредить двигатель.
-Система сигнализации моторного масла автоматически отключает двигатель, прежде чем уровень масла опустится до безопасных пределов. Однако во избежание неудобств, вызванных неожиданным отключением, мы рекомендуем регулярно проверять уровень масла.

3.2) Проверьте уровень топлива

- Используйте неэтилированный бензин марки 92# или выше.
- Не используйте смесь масла и бензина или грязный бензин.
-Предотвращайте попадание грязи и воды в бак.
- Не используйте бензин, содержащий более 10% этанола, или бензин, содержащий метанол, в противном случае двигатель будет серьезно поврежден.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

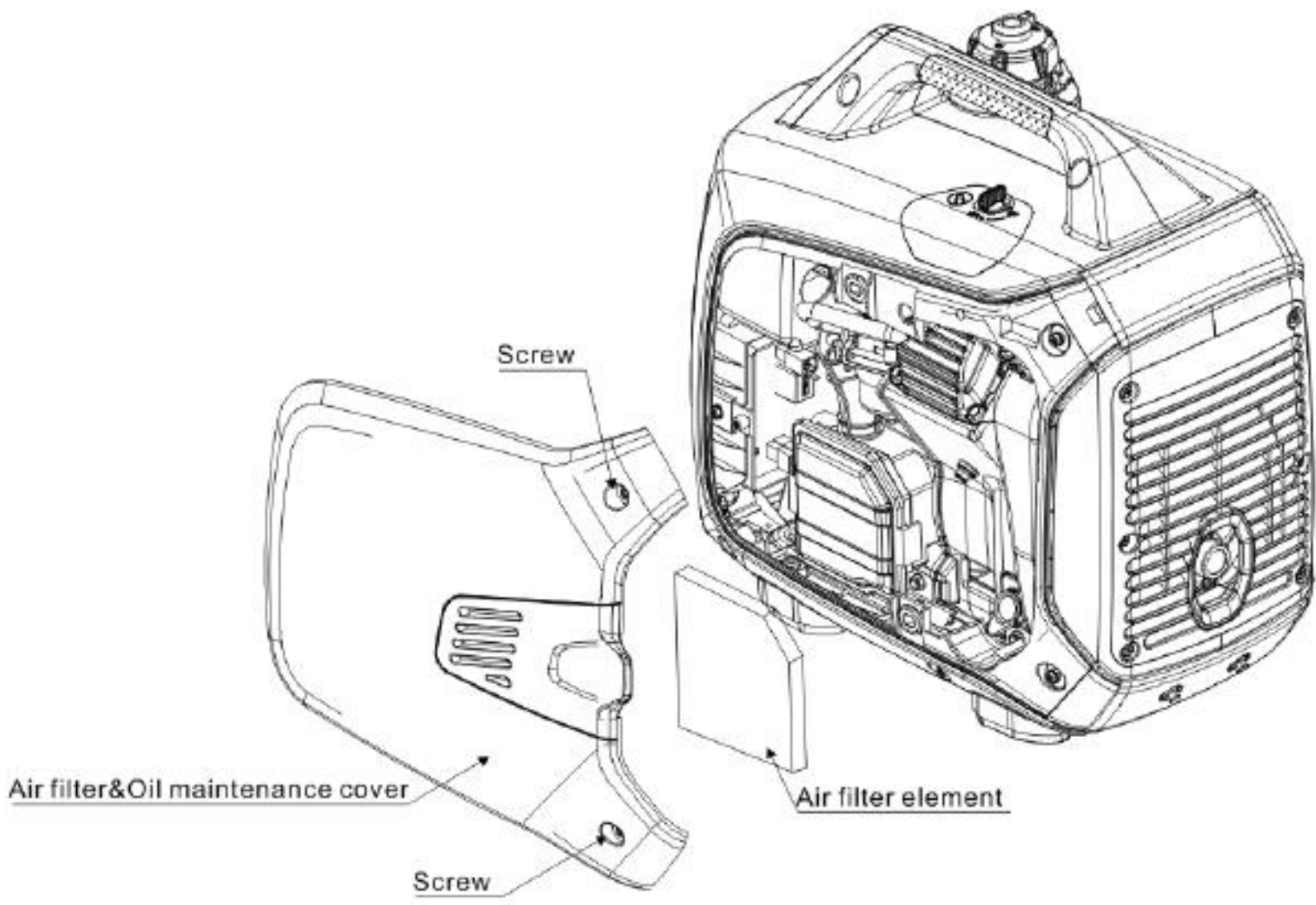
-При определенных обстоятельствах бензин чрезвычайно огнеопасен и взрывоопасен.
-Пожалуйста, заправьте топливо в хорошо проветриваемом месте и выключите двигатель. В зоне заправки двигателя и складе бензина запрещается использовать пиротехнику.
-Бензин не должен переливаться из бака (уровень масла ниже красной отметки уровня масла). После заправки затяните крышку бака.
-После заправки вытрите остатки бензина чистой и мягкой тканью.
- Избегайте длительного, повторяющегося контакта с бензином или вдыхания паров бензина.
- Не позволяйте детям прикасаться к бензину.



Емкость бака: 4,0 л.

3.3) Проверьте воздухоочиститель

Проверьте воздушный фильтр, чтобы убедиться, что он чистый и работоспособный.
А. Ослабьте винт крышки обслуживания воздушного фильтра и снимите крышку обслуживания воздушного фильтра.
В. Откройте крышку воздухоочистителя и снимите ее.



С.Выньте элемент воздушного фильтра. При необходимости очистите или замените фильтрующий элемент.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Двигатель не может работать без элемента воздушного фильтра, иначе грязь попадет в двигатель через карбюратор и приведет к быстрому износу.

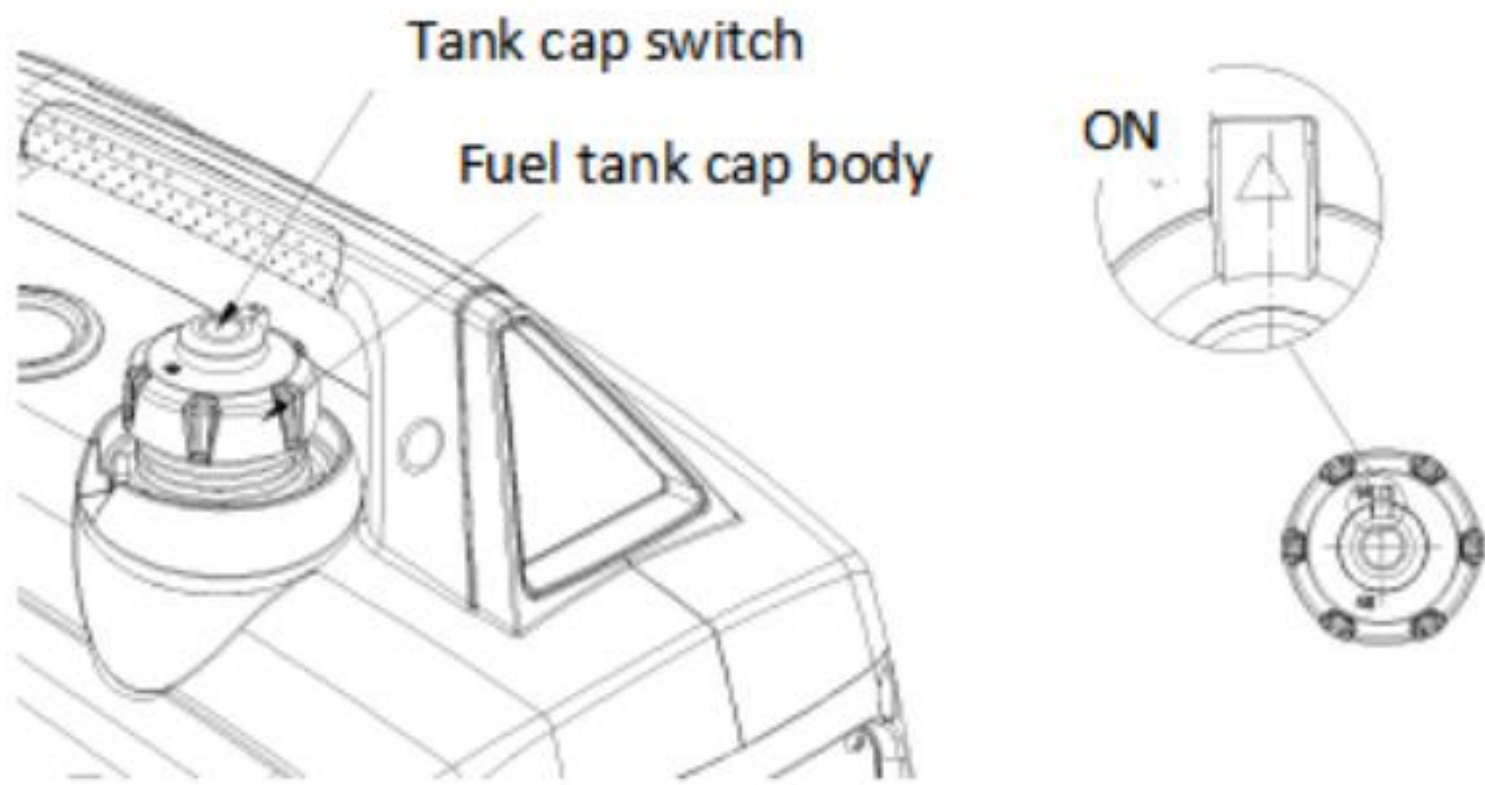
4. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

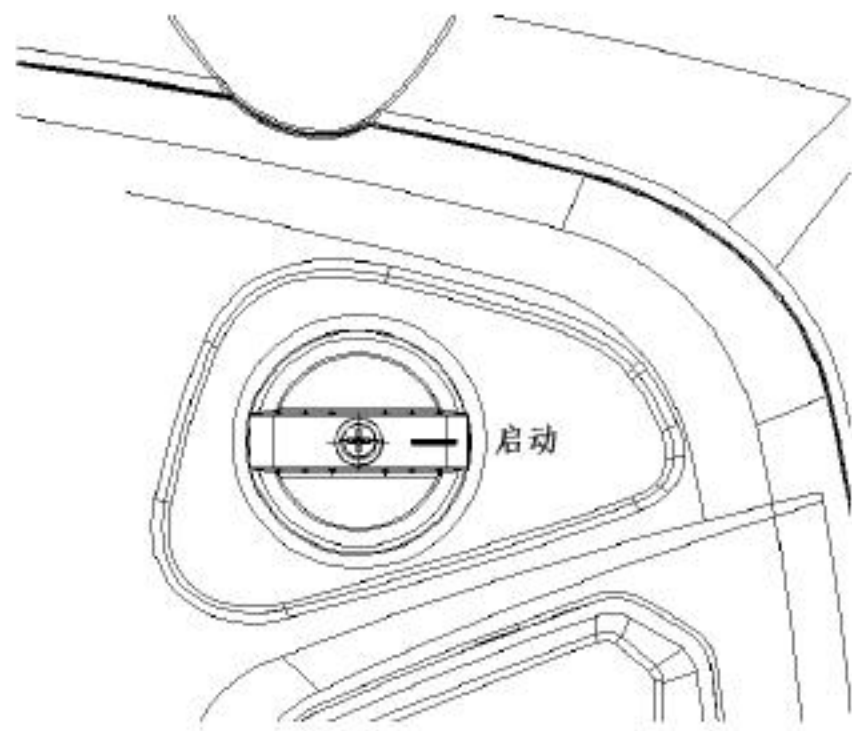
-Отключите электрооборудование от розетки переменного тока генератора перед запуском двигателя.
-Для первоначального использования (длительное неиспользование, запуск после израсходования бензина) перед запуском поверните ручку переключателя двигателя в положение «ВКЛ» на 10–20 секунд, чтобы бензин мог попасть в карбюратор двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Категорически запрещено использовать в закрытых помещениях. Переключатель крышки бака поворачивается в положение «ВКЛ». Примечание. При транспортировке генератора переключатель крышки масляного бака должен быть повернут в положение «ВЫКЛ.».

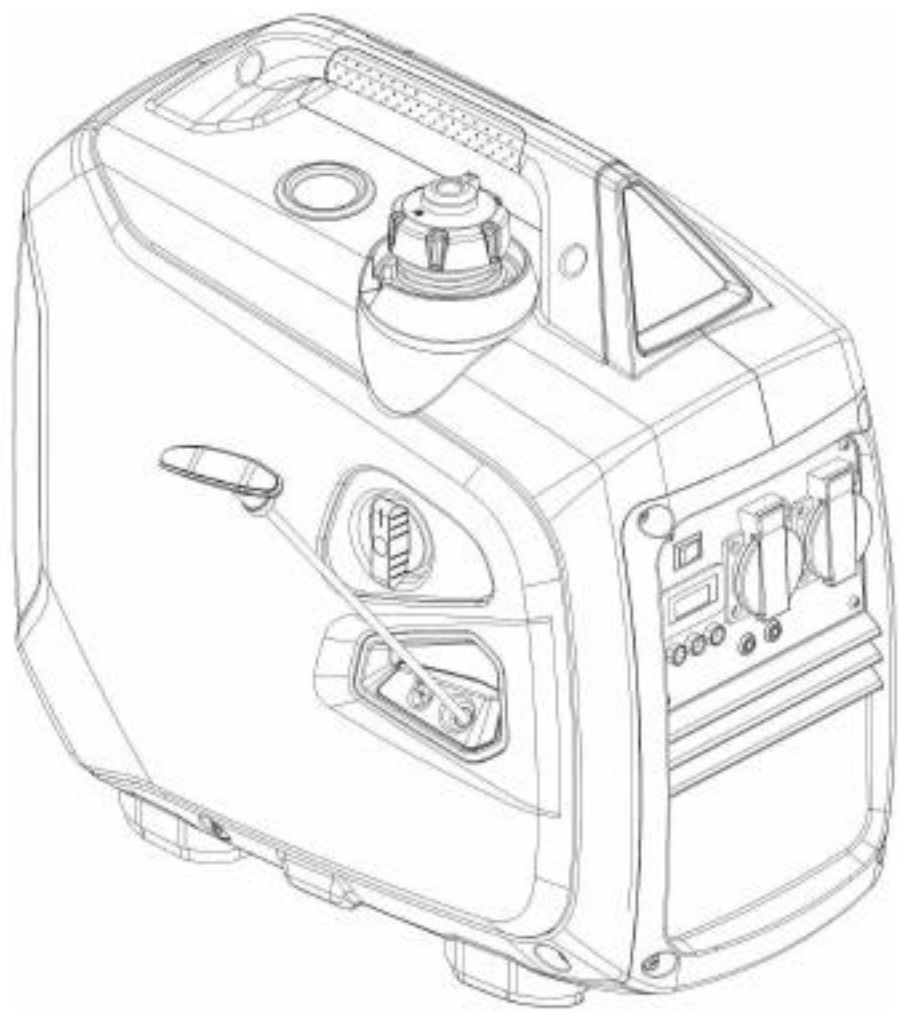


Поверните ручку переключателя двигателя генератора в положение «CHOKE».



3. Полностью вытяните рычаг воздушной заслонки. Примечание: если двигатель перегрет или температура окружающей среды выше, рычаг воздушной заслонки вытягивать не нужно.

4. Осторожно потяните пусковую ручку до тех пор, пока не почувствуете сопротивление, а затем быстро потяните ее в направлении, указанном стрелкой на рисунке ниже.

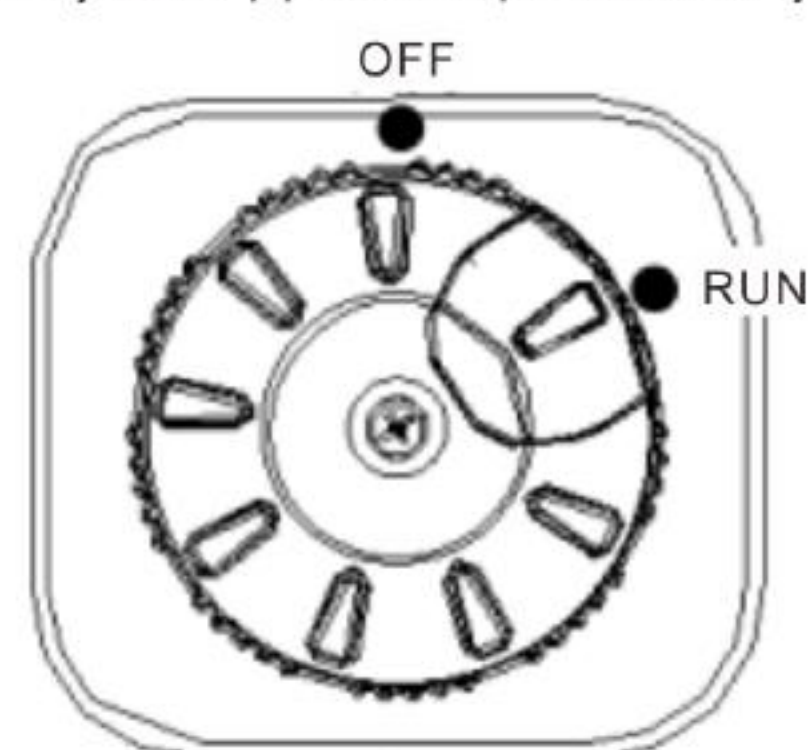


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Обратите внимание на то, чтобы потянуть за пусковую ручку, угол тяги не должен быть слишком большим, чтобы ручка не изнашивала корпус.
 - Не позволяйте пусковой рукоятке автоматически отскакивать и втягиваться, чтобы избежать повреждения корпуса. Медленно верните пусковую ручку обратно.
 5. Когда двигатель работает, поверните переключатель двигателя в рабочее положение.

6. Дистанционное управление запуском

1) убедитесь, что нагрузка находится в пределах номинального диапазона мощности генератора; 2) поверните пусковой переключатель, чтобы перевести кнопку «Пуск» в положение «Работа» а, откройте топливный бак В, откройте систему зажигания с, включите питание дистанционного управления 3) нажмите кнопку «СТАРТ» дистанционного ключа, и генератор запустится сам (во избежание неправильной работы предусмотрена функция задержки срабатывания, нажмите кнопку пульта дистанционного управления примерно на 1-2 секунды при использовании пульта дистанционного управления);



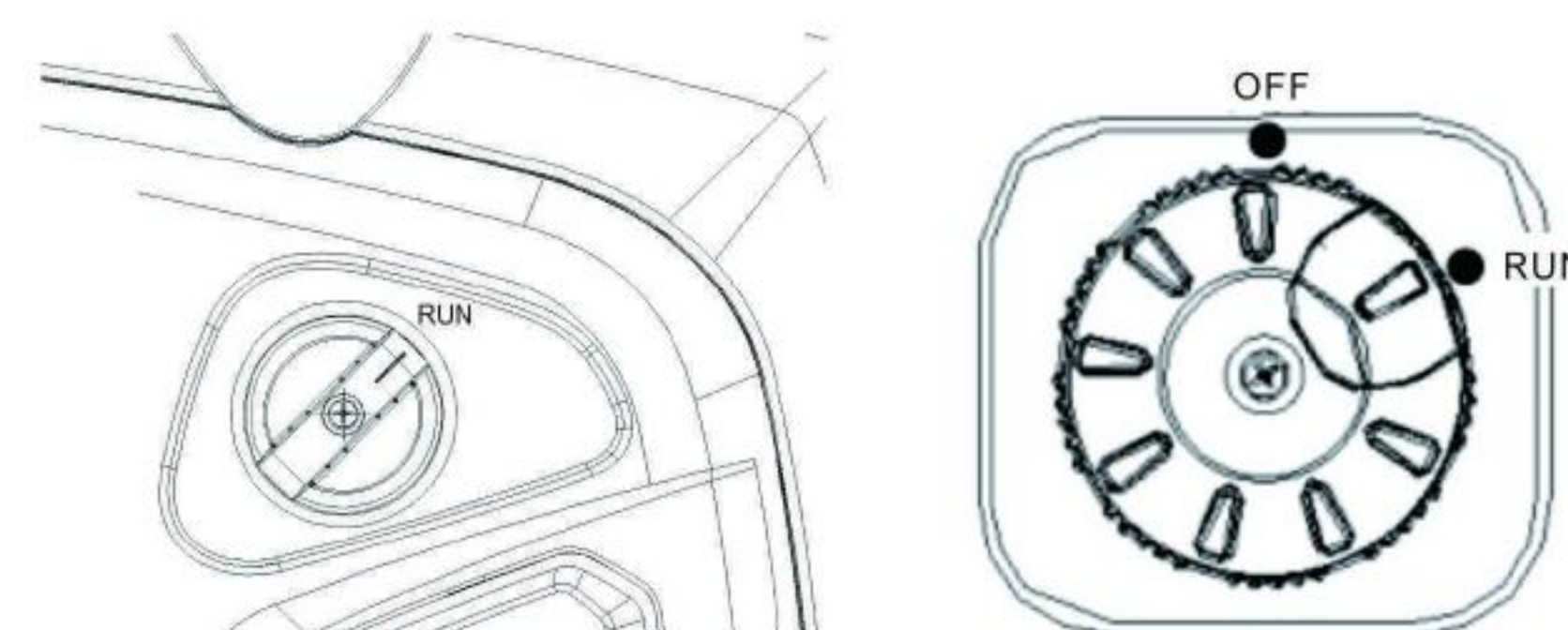
4) когда генератор запускается, поместите предохранитель цепи переменного тока в положение «подключено», после чего можно будет использовать электрическую нагрузку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когда литий-ионный аккумулятор покидает завод, необходимо убедиться, что его емкость превышает 50 % от емкости. При первом запуске генератора, настроенного с помощью дистанционного управления, запустите двигатель вручную и дайте машине поработать непрерывно более 2 часов, чтобы завершить зарядку, в противном случае срок службы аккумулятора сократится. Если генератор с дистанционным управлением не может быть запущен после более чем 3-х операций дистанционного запуска, нажмите кнопку «ВЫКЛ» на дистанционном ключе, прекратите повторный запуск и переключитесь на ручной запуск. или выполните дистанционное управление после устранения неполадок, в противном случае стартер и аккумуляторная батарея будут повреждены. Если динамо-машина не используется в течение длительного времени, переведите кнопку запуска пускового выключателя в положение «выключено» на случай, если динамо-машина находится в состоянии ожидания и батарея разряжается, что приводит к выходу из строя Дистанционное управление пуском и отключением мазута предотвращает случаи утечки масла. При ежедневном использовании пусковой батареи генераторной установки следует обращать внимание на следующие моменты, чтобы защитить пусковую батарею и продлить срок ее службы: 1. Теоретически уровень заряда батареи должен поддерживаться на уровне выше 60 %, что более полезно для продления срока службы батареи. 2. При запуске генератора будьте осторожны и не запускайте генератор несколько раз подряд в течение короткого времени, чтобы не повредить аккумуляторную батарею или цепь. Если генератор не запускается 5 раз подряд, остановите машину для проверки или отправьте ее в специальный пункт технического обслуживания для проверки и обслуживания. 3. Если устройство не используется в течение длительного времени, отрежьте отрицательный полюс проводки аккумулятора после полной зарядки аккумулятора и поместите устройство в сухое и прохладное место для хранения. На саморазряд аккумулятора влияют температура и влажность окружающей среды, высокая температура и высокая влажность ускоряют саморазряд аккумулятора. Аккумулятор следует заряжать и дополнять ежемесячно, чтобы поддерживать заряд аккумулятора на уровне более 60 %, чтобы избежать необратимой потери емкости, вызванной слишком низкой емкостью, вызванной саморазрядом аккумулятора. 4. Если обнаружено, что аккумулятор устройства не заряжается или не запускается, проверьте, не разряжена ли батарея или не повреждена ли она. Если разряжен только аккумулятор, запустите генератор на зарядку или зарядите аккумулятор через зарядное устройство, если аккумулятор поврежден или емкость слишком мала, замените аккумулятор. Если батарея разряжена или повреждена, генератор все равно можно запустить следующими способами: 1. Есть два способа запустить внешний источник питания 12 В постоянного тока: а. Подключите выходную розетку постоянного тока 12 В панели управления к внешнему источнику питания постоянного тока 12 В. Подключите внешний источник питания постоянного тока 12 В к выходной розетке постоянного тока 12 В или клеммной колодке панели управления генераторной установки через вилку провода. Затем генератор можно запустить обычным ручным рывком через пусковую рукоятку. Этот метод заключается в подаче питания в систему, чтобы заставить работать систему управления генераторной установкой и сотрудничать с оператором для запуска генератора. Обратите внимание, что в настоящее время невозможно использовать дистанционный запуск или электрический запуск,

поэтому не пытайтесь повредить электрическую систему. В. Подключите аккумуляторную батарею постоянного тока 12 В или внешний источник питания постоянного тока 12 В к аккумуляторной батарее генераторной установки параллельно.

После снятия сервисной дверцы. Подключите резервную батарею постоянного тока 12 В или источник питания постоянного тока 12 В к клемме батареи параллельно. Этот способ заключается в подаче питания в систему, чтобы заставить работать систему управления генераторной установкой и сотрудничать с оператором для запуска генератора. Обратите внимание: если характеристики используемой батареи или источника питания не меньше, чем у батареи постоянного тока 12 В, поставляемой в комплекте с устройством, его можно запустить вручную, с помощью электрического или дистанционного управления. Если используется маломощный источник питания постоянного тока 12 В, его можно запустить только вручную, чтобы избежать повреждения электрической системы или запуска источника питания постоянного тока 12 В, поскольку тока, обеспечиваемого обычным маломощным источником питания постоянного тока 12 В, недостаточно для запуска генератора 7. При работающем двигателе поверните переключатель двигателя в рабочее положение.



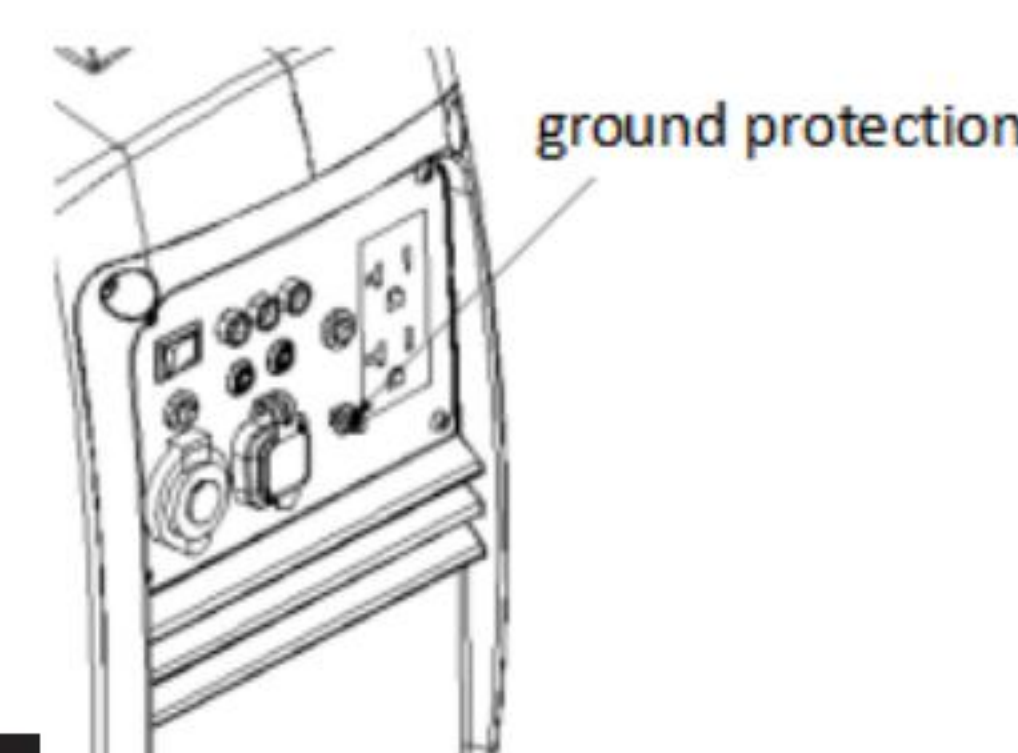
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-При использовании генераторов на высоте более 1500 метров над уровнем моря, пожалуйста, свяжитесь с нашим дистрибьютором для замены плато-карбюратора. (Карбюратор плато нельзя использовать на малой высоте, иначе двигатель выйдет из строя из-за перегрева.)
 -После замены плато карбюратора коррекция мощности генератора указана в главе 12 настоящего руководства.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЕНЕРАТОРА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Во избежание поражения электрическим током из-за неправильного использования генератор должен быть заземлен.
 -В качестве резервного источника питания генератор не может быть подключен к энергосистеме сетевой компании.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не перегружайте генератор.
 - Не подключайте генератор к бытовой электросети электросетевой компании, в противном случае это может привести к гибели людей от поражения электрическим током при контакте с проводом; и повредить генератор или бытовую технику.
 -Не работайте параллельно с другими генераторами.
 - Не удлиняйте выхлопную трубу двигателя.
 -Для удлиненных кабелей используйте гибкие кабели, например резиновые втулки (соответствующие IEC245 или соответствующим требованиям). Ограничение длины кабеля: длина кабеля 2,5 мм² 60 м; Кабель сечением 4,0 мм², длина 100 м.
 -Держите генераторы подальше от других проводов и кабелей, например распределительных сетей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-При использовании питания переменного тока вы можете одновременно использовать питание постоянного тока.
 -При использовании выходных розеток переменного и постоянного тока обратите внимание, что общая мощность не превышает сумму мощности переменного и постоянного тока.

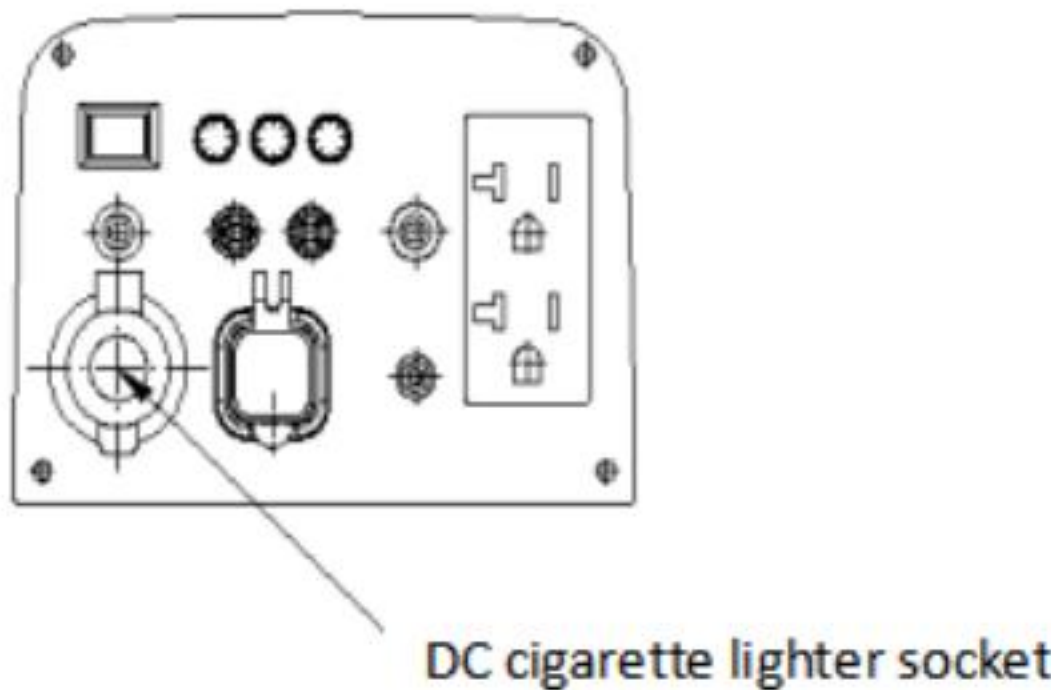
5.1 Применение постоянного тока

Выходное напряжение розетки постоянного тока составляет 15–20 В. Только для нагрузки постоянного тока 12 В.

5.1.1 Запуск двигателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При использовании переменного тока можно использовать источник постоянного тока.
- Перегрузка постоянного тока может привести к срабатыванию защиты от перегрузки по постоянному току. Сначала снимите нагрузку постоянного тока, подождите несколько минут, а затем сбросьте кнопку защиты постоянного тока.



5.2 Применение переменного тока

- 5.2.1 Запустите двигатель, убедитесь, что индикатор выходного переменного тока (зеленый) горит.
- 5.2.2 Выключите выключатель питания и подключите устройство к выходу генератора.
- 5.2.3 Для достижения наилучшего эксплуатационного эффекта и максимального срока службы генератора новый генератор должен проработать не менее 20 часов при 50% нагрузке, чтобы можно было оптимизировать работу двигателя.

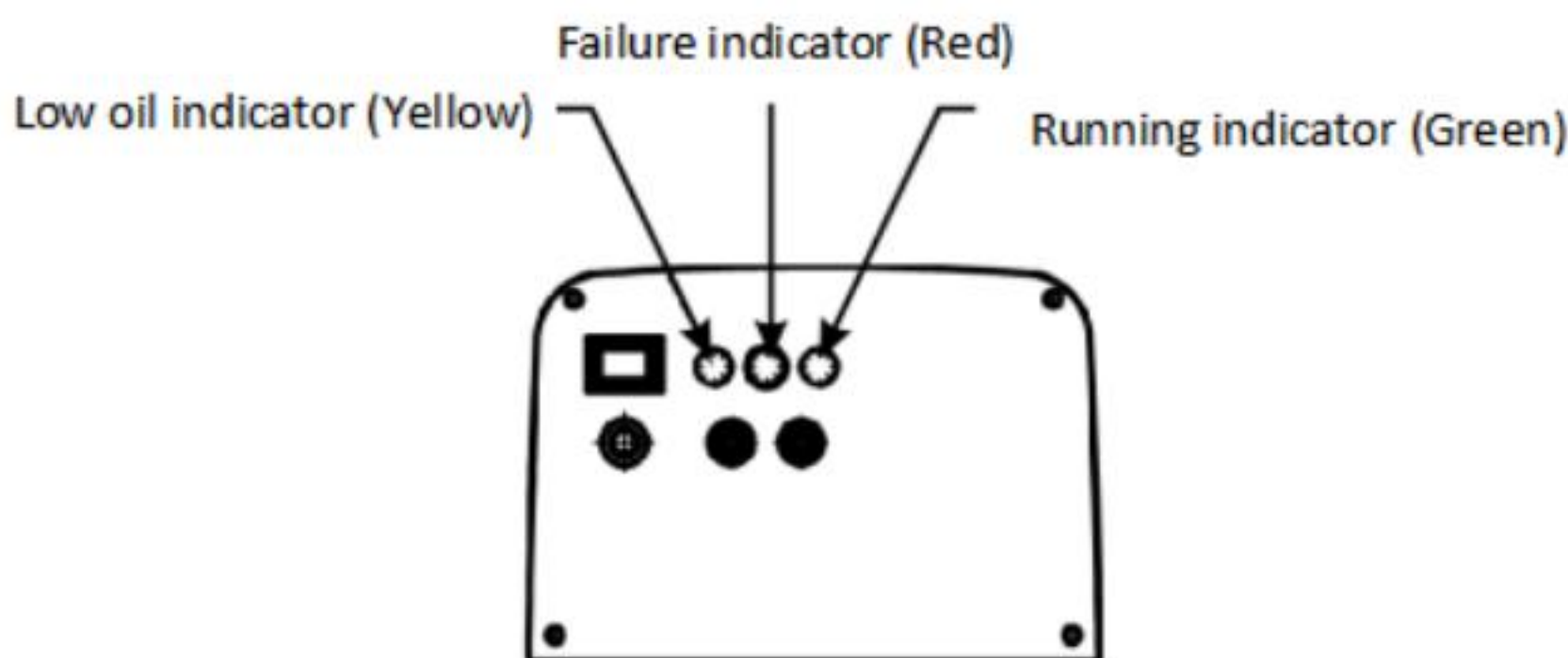


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Перед подключением выхода генератора убедитесь, что электрооборудование работает правильно. Если во время использования электрооборудование внезапно перестает работать или работает неправильно, электрооборудование следует немедленно отключить и заглушить двигатель.

5.3 Индикатор работы, индикатор неисправности.

- При нормальных условиях работы индикатор работы (зеленый) горит.
- Если генератор перегружен или если подключенное электрическое оборудование закорочено, индикатор работы (зеленый) гаснет, а индикатор неисправности (красный) включается, выходная мощность будет отключена, но двигатель все равно будет действовать.
- Если горит индикатор неисправности (красный), сначала отключите электрооборудование. Если индикатор неисправности (красный) погас, а индикатор работы (зеленый) горит, повторно подключите электрооборудование, в противном случае заглушите двигатель и проверьте наличие неисправностей.

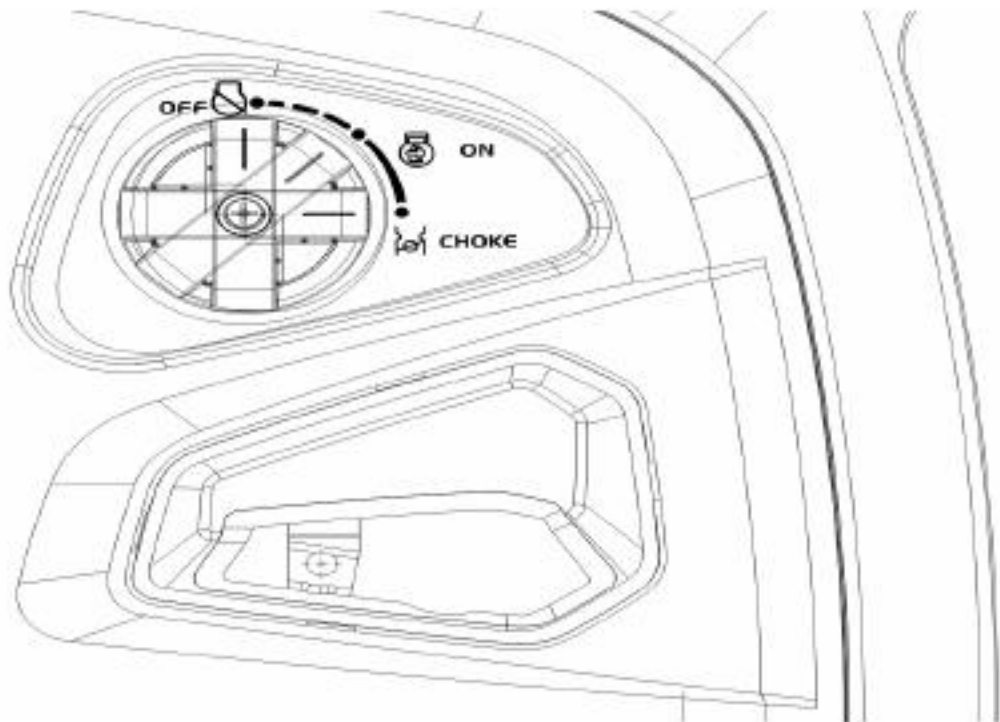


5.4 Система сигнализации низкого уровня масла

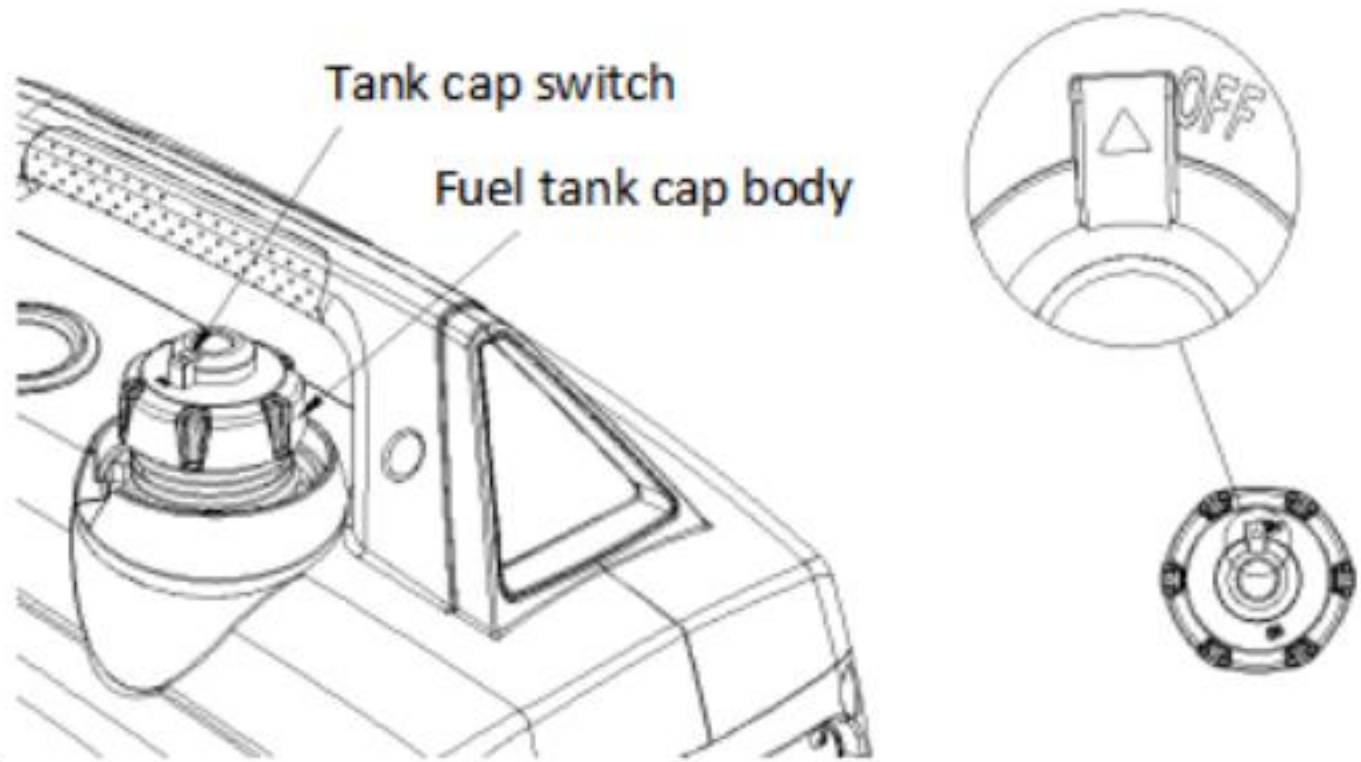
- Система сигнализации низкого уровня масла предназначена для предотвращения повреждения двигателя из-за недостаточного количества масла в картере. Система сигнализации низкого уровня масла автоматически выключает двигатель до того, как уровень моторного масла в коробке коленчатого вала опустится до безопасного уровня (двигатель генератора переключатель остается включенным).
- После того, как система сигнализации низкого уровня масла выключит двигатель, если вы снова запустите двигатель, загорится индикатор сигнализации низкого уровня масла (желтый), и двигатель не сможет запуститься. Если это произойдет, пожалуйста, залейте масло.

6. ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Чтобы остановить двигатель в экстренной ситуации, переведите переключатель двигателя в положение «ВЫКЛ». Выключите подключенные электроприборы и вытащите выходную вилку генератора. Переведите переключатель двигателя в положение «ВЫКЛ».



После того как двигатель полностью остынет, поверните переключатель крышки топливного бака против часовой стрелки в положение «ВЫКЛ».



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При остановке, транспортировке и хранении генератора убедитесь, что переключатель крышки топливного бака и переключатель двигателя находятся в положении «ВЫКЛ».

7. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Целью технического обслуживания и периодического ремонта является поддержание генератора в наилучшем рабочем состоянии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Остановите двигатель перед выполнением любого обслуживания. Если двигатель должен работать, убедитесь, что помещение хорошо проветривается, поскольку выхлопные газы содержат ядовитый угарный газ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Чтобы обеспечить качество, при замене поврежденных деталей используйте наши оригинальные запасные части или детали того же качества.

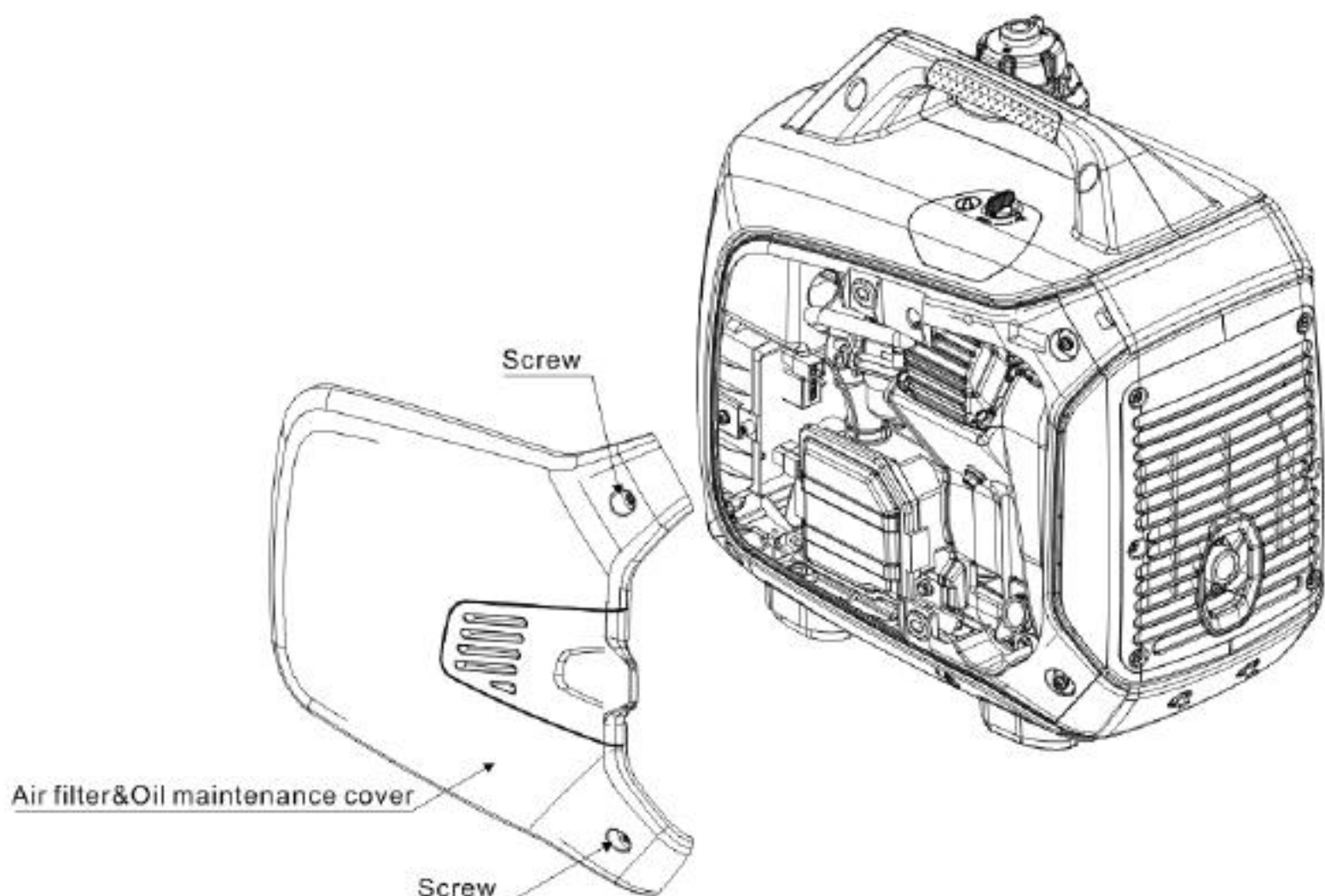
График технического обслуживания

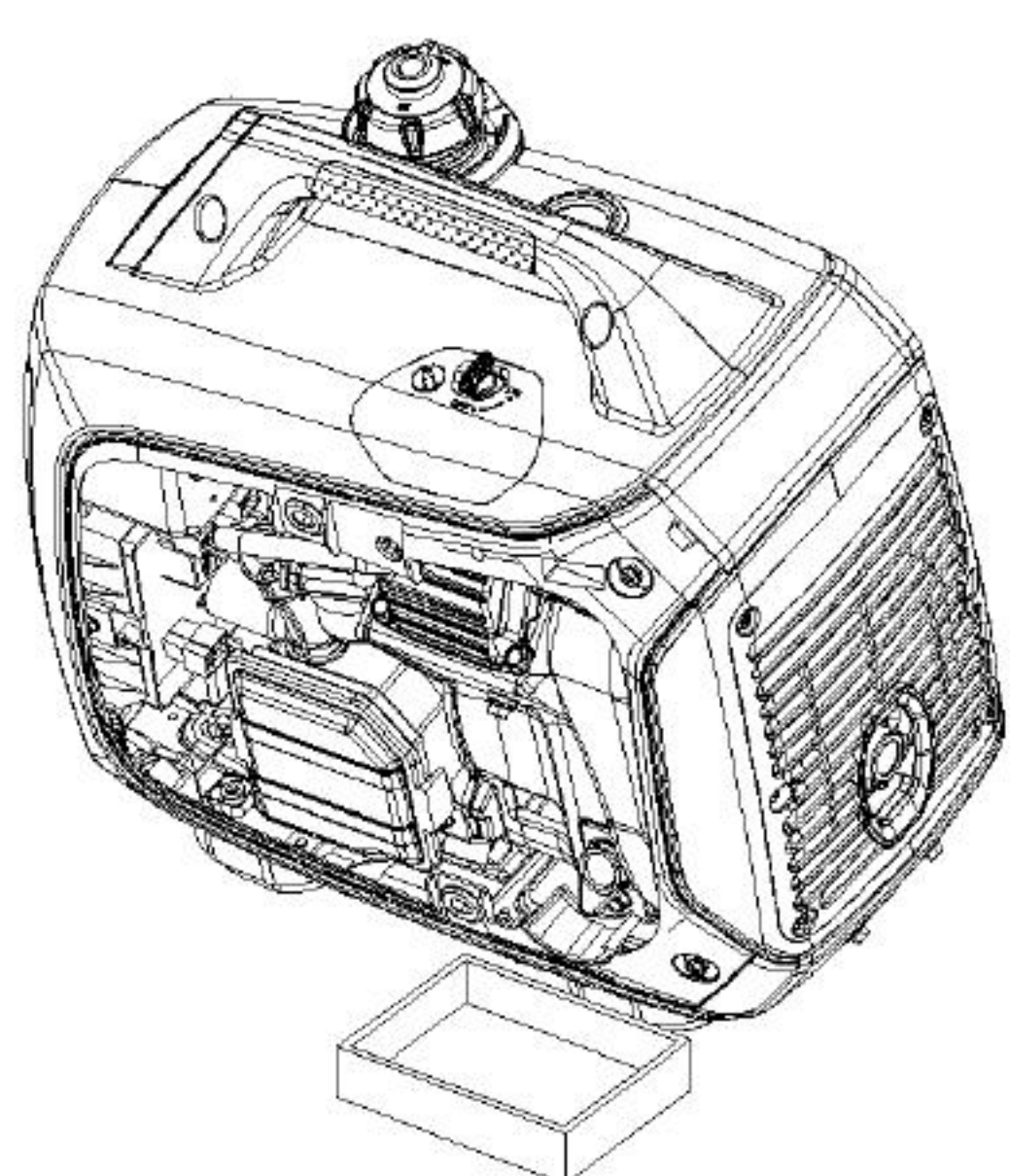
Период регулярного обслуживания(3)		Каждое использование	Первый месяц или каждые 10 часов	Каждые 3 месяца или 50 часов	Каждые полгода или 100 часов	Каждые 2 года или 200 часов
Элемент						
Машинное масло	Проверить уровень	⊙				
	Заменить				⊙	
Воздухо-очиститель	Проверить	⊙				
	Очистить			⊙(1)		
Свеча зажигания	Проверить-отрегулировать			⊙		
	Заменить					⊙
Искровой коллектор	Очистить				⊙	
Клапанный зазор	Проверить-отрегулировать					⊙(2)
Топливный бак и фильтр	Очистить				⊙	
Цилиндр	Очистить	Через каждые 300 часов(2)				
Топливопровод	Проверить	Каждые 2 года (при необходимости замените)(2)				

Более частое обслуживание при использовании в пыльных помещениях. Элементы обслуживания в этой части требуют профессиональных инструментов и навыков обслуживания. Если он используется в коммерческих целях, частота технического обслуживания может быть увеличена из-за длительного использования.

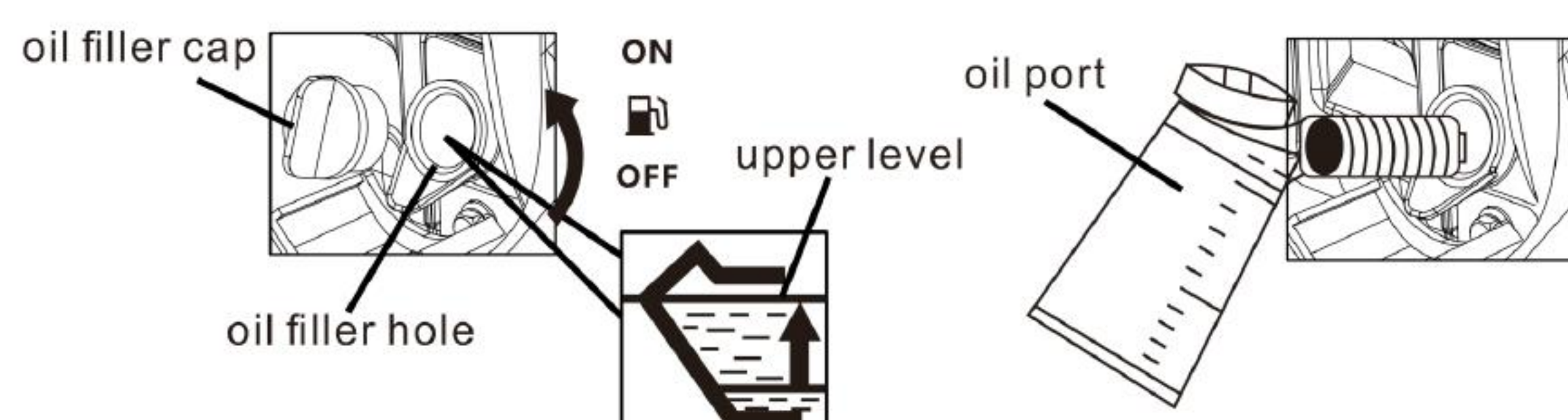
7.1 Замена масла

При остановке двигателя масло следует удалить быстро и полностью. Ослабьте винт крышки обслуживания воздушного фильтра и снимите крышку обслуживания воздушного фильтра.

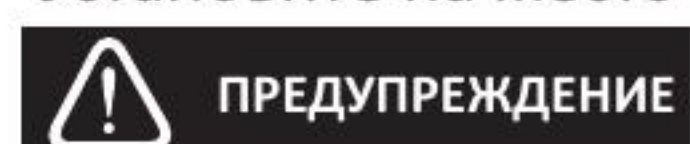




Выньте щуп
Слейте грязное масло.



Залейте рекомендованное масло и проверьте уровень масла.
Установите на место крышку обслуживания воздушного фильтра и затяните щуп.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Для соответствия экологическим требованиям отработанное масло будет помещено в герметичный контейнер, а затем отправлено на станцию технического обслуживания для переработки. Не выбрасывайте его в мусор и не выливайте на землю.

7.2 Воздухоочиститель

Грязный воздухоочиститель ограничит подачу воздуха в карбюратор. Пожалуйста, регулярно очищайте и обслуживайте воздухоочиститель, чтобы предотвратить поломку карбюратора. Если генераторы часто используются в местах с высоким содержанием пыли, их необходимо обслуживать чаще.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

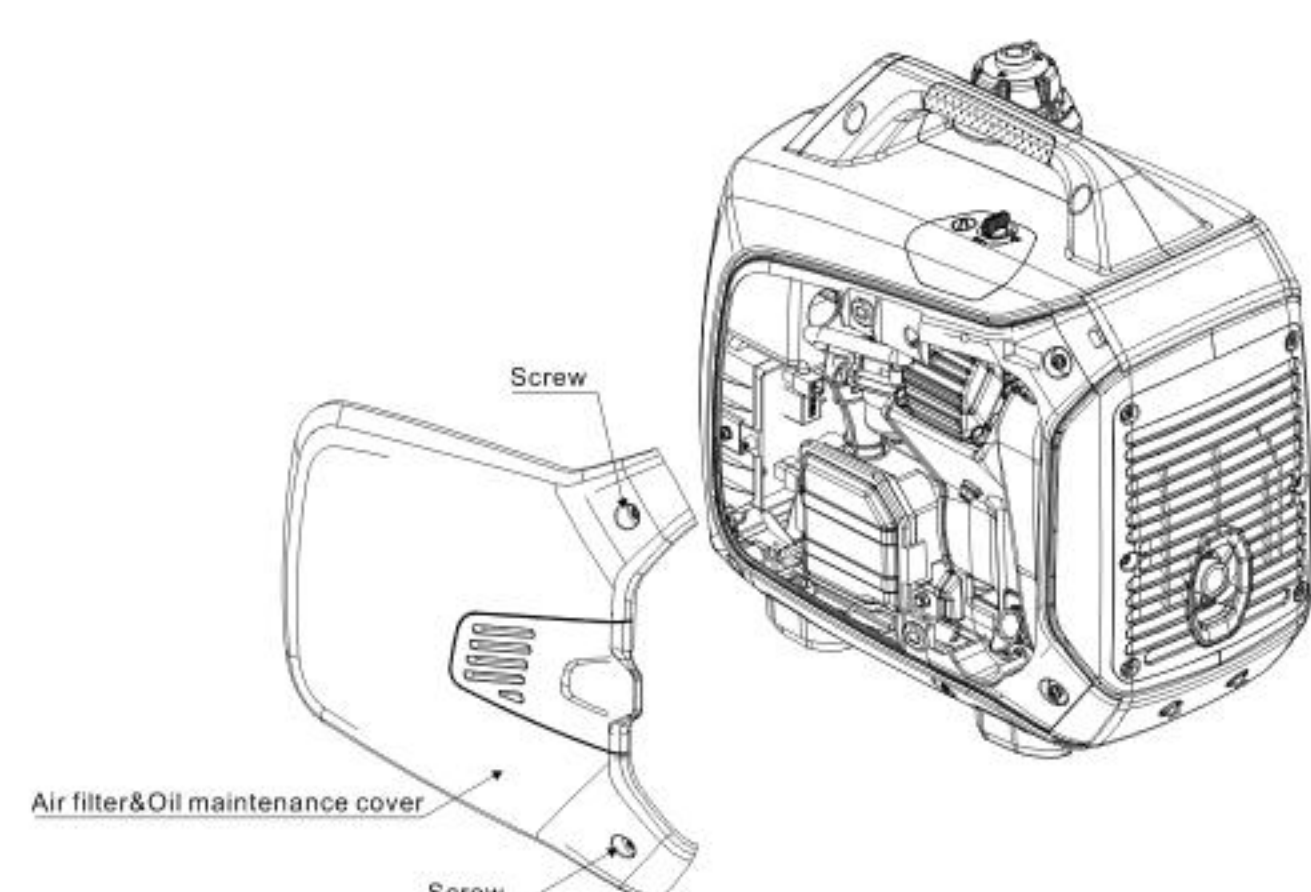
- Не используйте для чистки бензин или растворители с низкой температурой воспламенения. Они огнеопасны и взрывоопасны при определенных условиях.



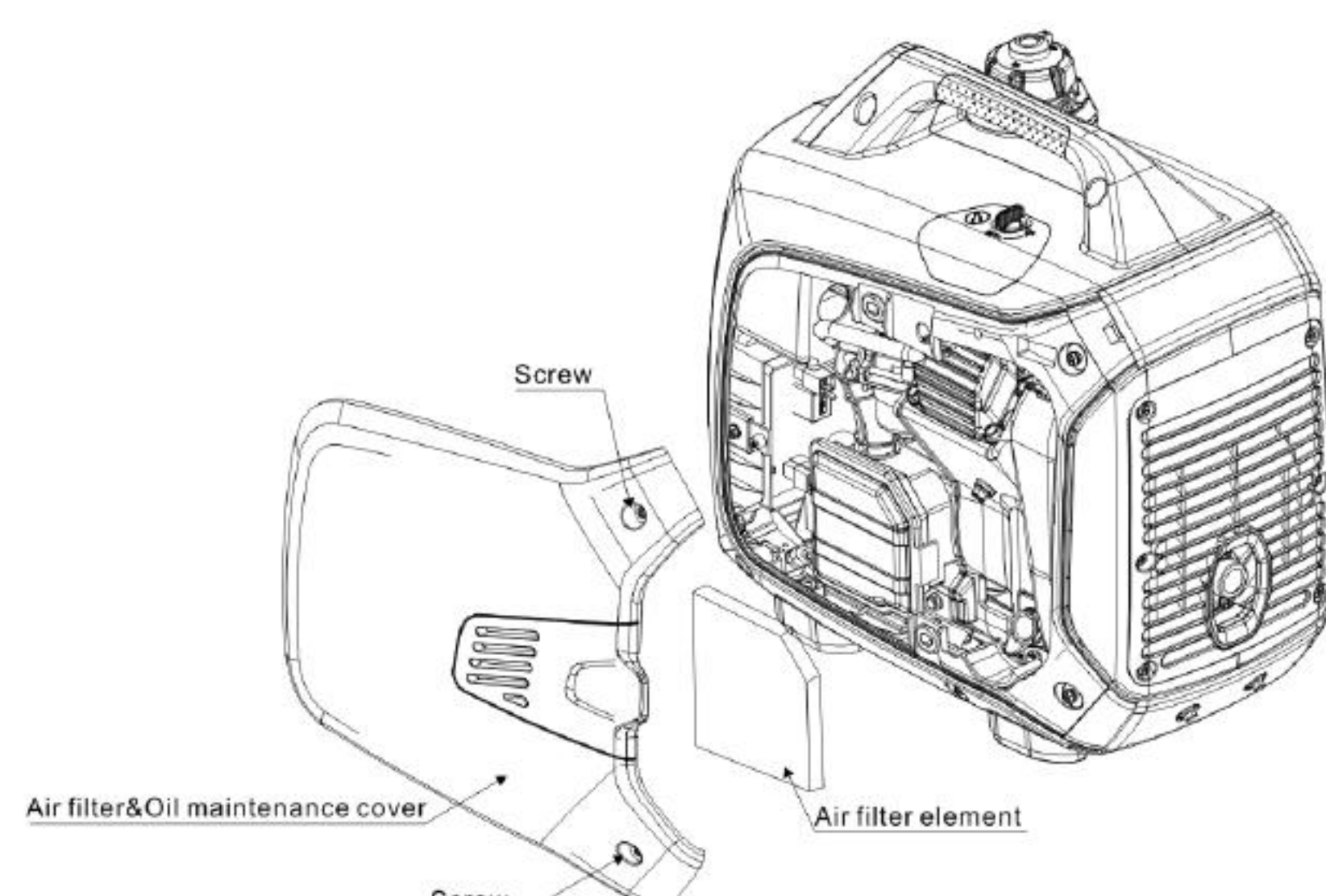
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никогда не запускайте генератор без воздухоочистителя, иначе это приведет к быстрому износу двигателя.

А. Ослабьте винты крышки технического обслуживания и снимите крышку технического обслуживания.



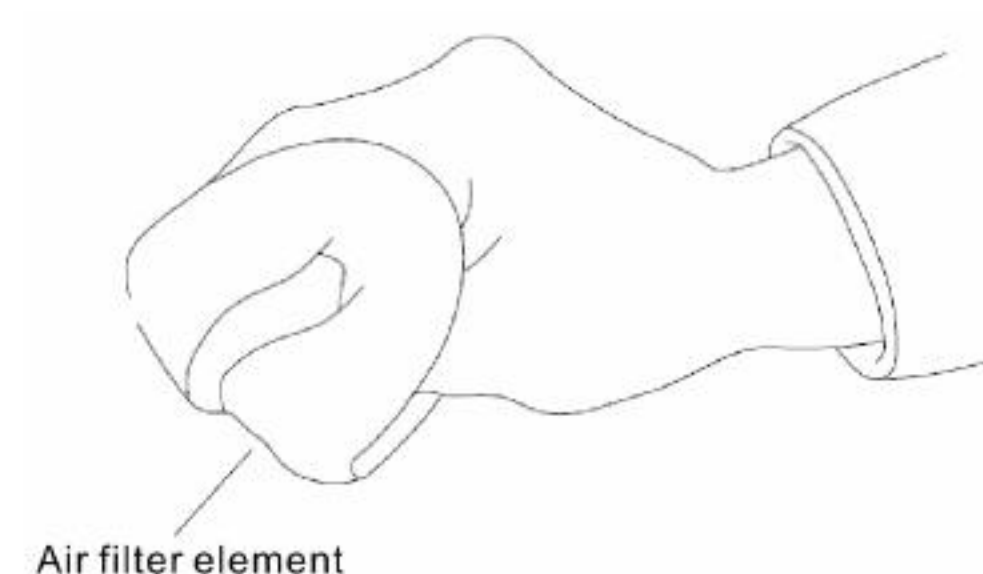
В.Откройте крышку воздухоочистителя и снимите ее.



С. Выньте элемент воздухоочистителя и очистите его негорючим растворителем или растворителем с высокой температурой воспламенения (например,

керосином, моторным маслом для мотоциклов), затем высушите.

Д. Очистите фильтрующий элемент чистым маслом и отожмите излишки масла.



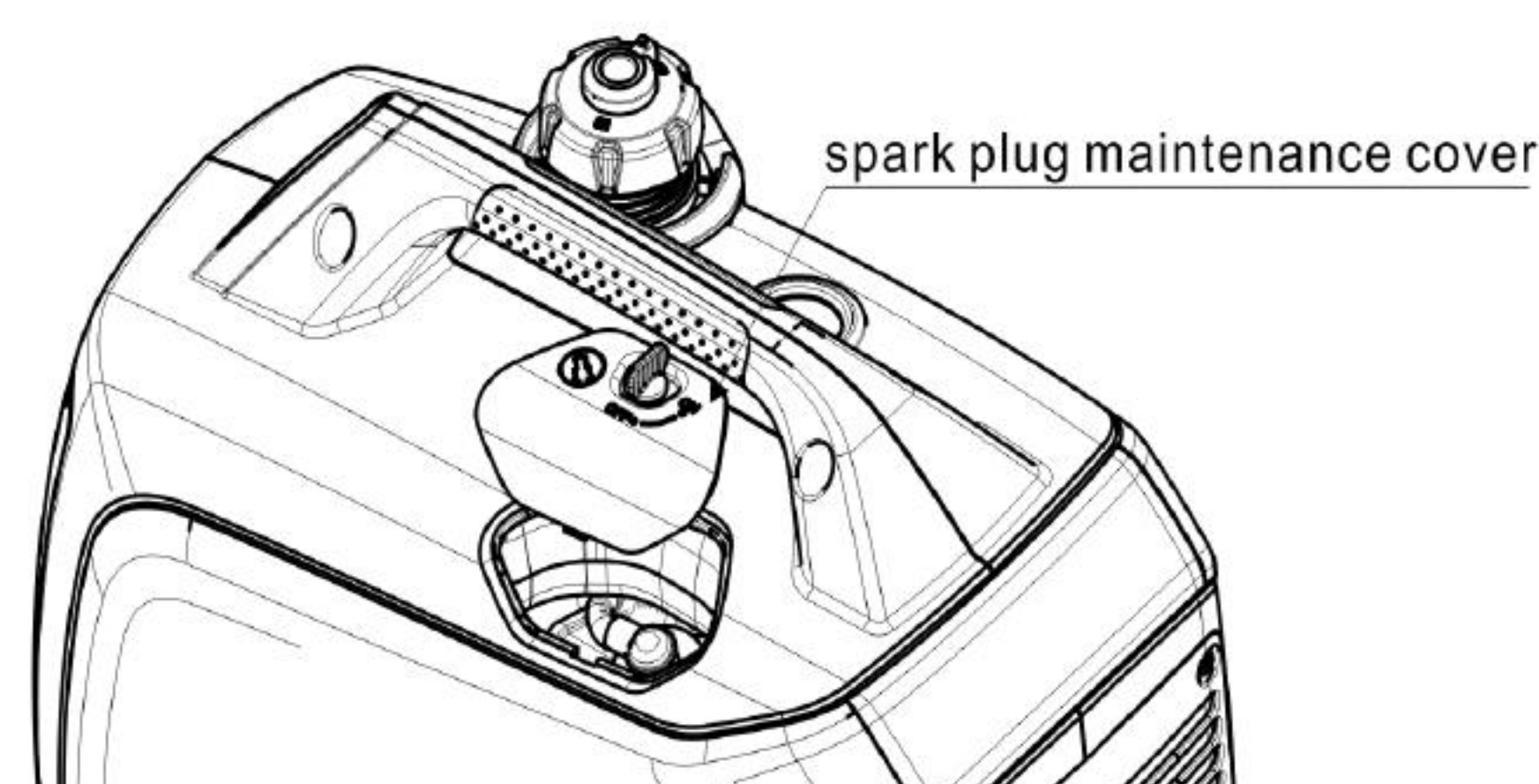
Е. Установите на место элемент воздухоочистителя и крышку.

Ф. Установите на место крышку обслуживания и затяните винты.

7.3 Свеча зажигания

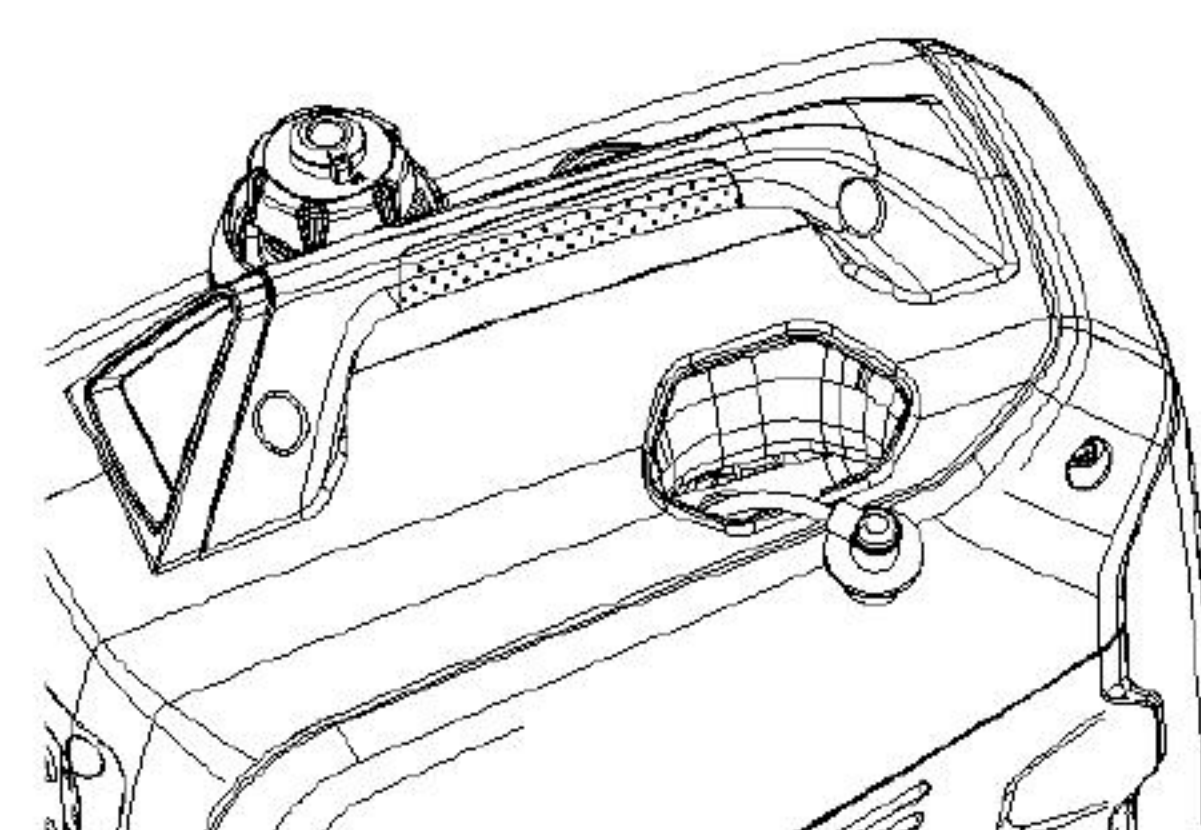
Для обеспечения нормальной работы двигателя зазор свечи зажигания должен быть соответствующим, свеча зажигания не должна содержать нагара.

7.3.1 Снимите крышку обслуживания свечи зажигания.



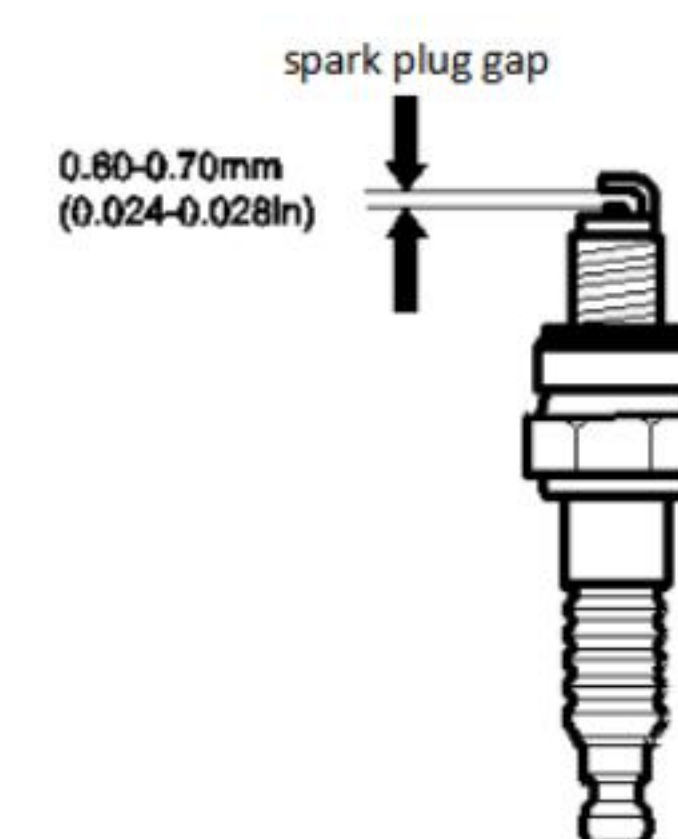
7.3.2 Снимите колпачок свечи зажигания.

7.3.3 Снимите свечу зажигания с помощью свечного ключа.



7.3.4 Визуальный осмотр свечи зажигания. Замените новый, если его изолятор треснул или скололся. Если свеча зажигания используется повторно, очистите ее проволоочной щеткой.

7.3.5 Измерьте зазор свечи зажигания стандартным калибром. Нормальное значение должно быть: 0,6-0,7 мм (0,024-0,028 дюйма).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Свеча зажигания должна быть надежно затянута. Неправильная затяжка приведет к перегреву свечи зажигания и даже повреждению двигателя. Никогда не используйте свечи зажигания с неподходящим тепловым диапазоном. Устанавливайте свечу зажигания осторожно, вручную, чтобы избежать перекаса резьбы.

Новую свечу зажигания следует затянуть вручную на 1/2 оборота гаечным ключом и прижать шайбу. Использованную свечу зажигания следует затянуть гаечным ключом на 1/8-1/4 оборота.

Установите на место колпачок свечи зажигания.

Установите на место крышку обслуживания свечи зажигания и затяните винты.

7.4 Искровой коллектор



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Искроприемник необходимо обслуживать каждые 100 часов работы двигателя.

7.4.1 Когда глушитель остынет, ослабьте винты выпускного отверстия глушителя и снимите искроприемник.

7.4.2 Очистите искроприемник от нагара щеткой. Если искроприемник поврежден, замените его.

7.4.3 Установите искроприемник на место.



8. ТРАНСПОРТИРОВКА/ХРАНЕНИЕ

Избегайте разлива топлива во время транспортировки или временного хранения. Выключатель двигателя и регулятор вентиляционного отверстия крышки топливного бака должны быть переведены в положение «ВЫКЛ», а генератор должен находиться в нормальном рабочем положении. После того как двигатель полностью остынет, поверните переключатель крышки бака против часовой стрелки в положение «выключено».



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При транспортировке генератора:

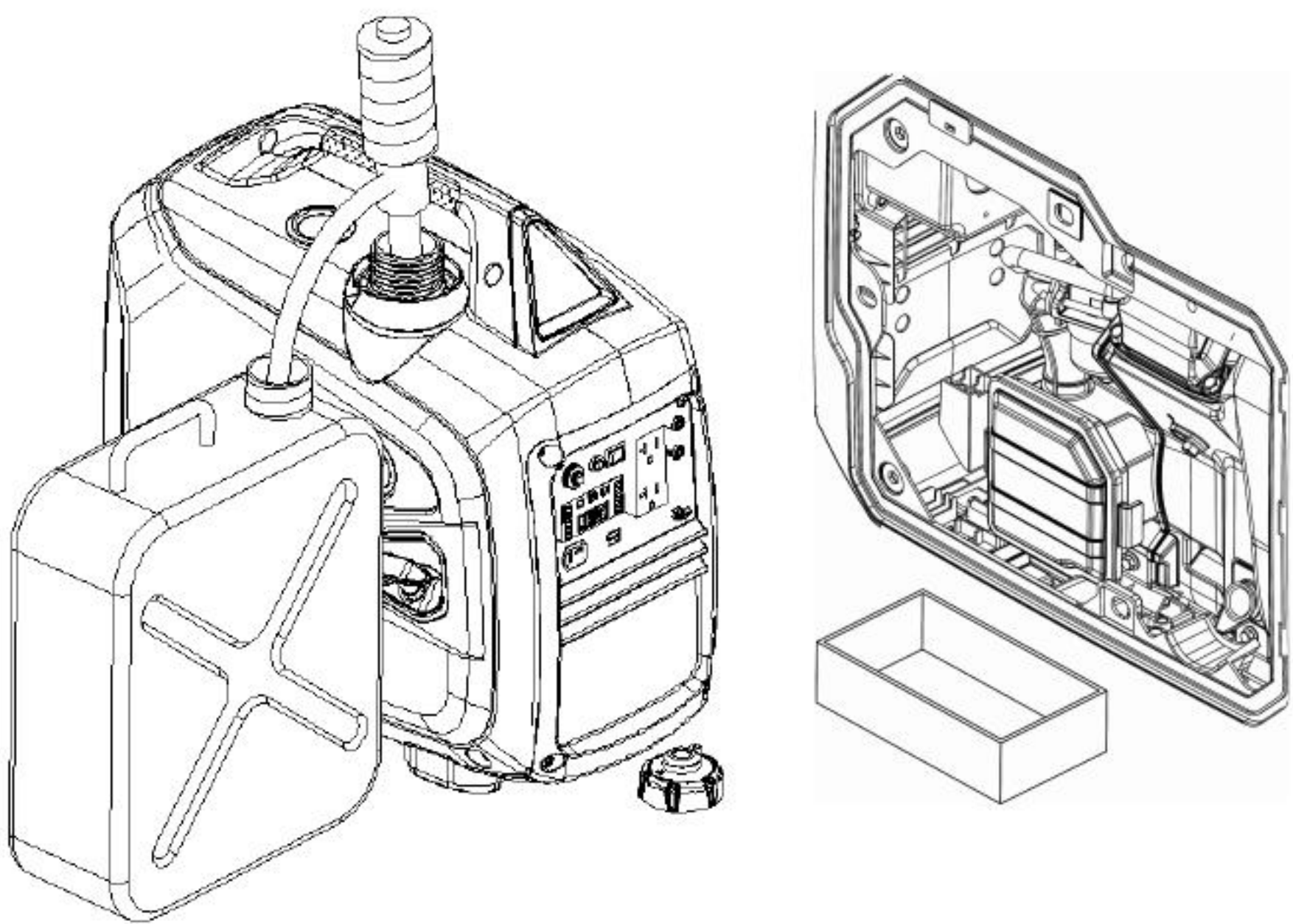
- Не переполняйте топливный бак. (Нет остатков топлива на горловине бака)
- Не используйте генератор на транспортном средстве. Генератор следует снять с автомобиля. Генератор следует использовать в условиях хорошей вентиляции.
- Избегайте воздействия прямых солнечных лучей
- Когда генератор находится в закрытом транспортном средстве в течение длительного времени. Высокая температура внутри автомобиля может привести к испарению топлива, что может привести к взрыву.
- Генератор нельзя транспортировать в течение длительного времени по неровной дороге. Если вам предстоит ехать по такой дороге, заранее слейте бензин и масло.
- Хранение в течение длительного периода:
 - 8.1 Убедитесь, что в помещении хранения отсутствует чрезмерная влажность и пыль.
 - 8.2 Слить бензин.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-бензин взрывоопасен и пожароопасен в указанном состоянии. Фейерверки категорически запрещены рядом с бензином.
Слейте бензин из топливного бака и храните его в подходящих емкостях.

В. Поверните переключатель двигателя в положение «ON» и ослабьте сливной винт карбюратора, чтобы слить бензин в подходящие контейнеры.



- С. Снимите колпачок свечи зажигания, потяните ручку стартера три или четыре раза, слейте бензин из топливной трубки и карбюратора.
- D. Переведите переключатель двигателя в положение «ВЫКЛ» и затяните сливной винт карбюратора.
- E. Установите на место колпачок свечи зажигания.

8.3 Замена моторного масла

- 8.4 Снимите свечу зажигания и залейте в цилиндр 10–20 мл чистого моторного масла. Медленно потяните ручку вверх и дайте двигателю сделать несколько оборотов, чтобы масло равномерно распределилось, а затем установите свечу зажигания на место.
- 8.5 Медленно потяните ручку стартера до тех пор, пока не почувствуете сопротивление. В этот момент поршень приближается к такту сжатия, и впускной и выпускной клапаны закрыты. В таком положении он помогает защитить двигатель от внутренней коррозии.

9.ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ESG-2000
Номинальное напряжение	230В
Номинальная мощность	2кВ
Номинальный ток	9.6А
Номинальная частота	50Гц
Максимальная мощность	2.3 кВт
Номинальный коэффициент мощности	1.0
Вес нетто	18.5 кг
Генераторная установка малой мощности	CLASS A, G1 ISO8528 IP23M

ПРИЛОЖЕНИЕ

1) Коррекция окружающей среды
Стандартное состояние номинальной выходной мощности:
Высота над уровнем моря: 0 м. Температура окружающей среды: 25°C.
Относительная влажность: 30%
Фактор коррекции окружающей среды:

Высота (м)	Температура окружающей среды °C				
	25	30	35	40	45
0	1	0.98	0.96	0.93	0.90
500	0.93	0.91	0.89	0.87	0.84
1000	0.87	0.85	0.82	0.80	0.78
2000	0.75	0.73	0.71	0.69	0.66
3000	0.64	0.62	0.6	0.58	0.56
4000	0.54	0.52	0.5	0.48	0.46

Относительная влажность 60%, поправочный коэффициент C-0,01.
Относительная влажность 80%, поправочный коэффициент C-0,02.
Относительная влажность 90%, поправочный коэффициент C-0,03.
Относительная влажность 100%, поправочный коэффициент C-0,04.
Пример:
Номинальная мощность генератора 1,6 кВт, Высота над уровнем моря: 1000 м, Температура окружающей среды: 35 °C, Относительная влажность: 80%
Номинальная выходная мощность:
 $P=P_n*(C-0,02)=1,6*(0,82-0,02)=1,28кВт$

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Благодарим ви, че закупихте нашия инверторен генератор.

- Авторските права върху тази спецификация принадлежат на нашата компания.
- Съдържанието на ръководството не трябва да се копира без писменото разрешение на компанията.
- Компанията си запазва правото на модификация на продукта и преразглеждане на ръководството без предизвестие.
- Тази книга е неразделна част от генераторите и трябва да бъде съпътстваща продажбата на генератори.
- Това ръководство включва инструкции за експлоатация и поддръжка на генератори.

Моля, прочетете внимателно инструкциите преди употреба, в противен случай неправилната операция може да доведе до проблеми с безопасността или повреда на оборудването. Правилната и безопасна работа ще удължи експлоатационния живот на генератора.

-Компанията ще продължи да прави иновации и да подобрява дизайна и качеството на продуктите.

- Цялото съдържание на тази книга е в съответствие с най-новите продукти към момента на отпечатването на тази книга.

-Ако има някакъв проблем или не знаете за генератора, моля, консултирайте се с отдела за следпродажбено обслужване на компанията.



ВНИМАНИЕ

- Докато следвате работата на това ръководство, инверторният генератор на компанията е безопасен и надежден. Не забравяйте да прочетете ръководството преди употреба, в противен случай неправилната операция ще доведе до рискове за безопасността или повреда на оборудването.

***Инструкциите може да варират в зависимост от типа генератор.**

За да осигурите лична и имуществена безопасност, моля, прочетете внимателно следното.

1.ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди употреба добавете бензин към червения пръстен в резервоара!

Проверете нивото на маслото преди употреба!



ВНИМАНИЕ

- Остатъчният газ от двигателя съдържа въглероден окис и е строго забранено да пускате генератора на място, където вътрешната или вентилацията не е добра.
- Уверете се, че е осигурена подходяща вентилация, докато генераторът работи.
- Ауспухът е горещ, когато генераторът работи и просто спира. Внимавайте да не го докоснете.
- При определени условия бензинът е изключително запалим и експлозивен.
- Не забравяйте да добавите бензин на добре проветриво място. Изключете двигателя и го оставете да изстине, преди да напълните.
- Когато зареждате гориво, дръжте далече от открит огън.
- Ако има разлив на масло по време на зареждане, незабавно избършете разлятия бензин.
- Използването трябва да бъде забранено на места с висок риск от пожар.
- Не свързвайте генератора към електрическата система, или това може да доведе до смърт на хора от токов удар, когато влязат в контакт с проводника; да повредите генератора или домашния уред.
- Преди стартиране на двигателя трябва да се извърши проверка преди работа, за да се избегнат инциденти или повреда на оборудването.
- Генераторите трябва да работят най-малко на един метър от сградата и другото оборудване.
- Моля, поставете генератора на хоризонтална земя. Ако генераторът е наклонен, това може да доведе до преливане на бензин.
- Не забравяйте да овладеете как бързо да изключвате генераторите и да разберете работата на всички контролни компоненти.
- Деца и домашните любимци трябва да стоят далеч от работната зона. Докато двигателят работи, целият персонал трябва да е далеч от въртящите се части.
- Ако работата не е правилна, има потенциална опасност за генератора. Не работете с генератора с мокра ръка.
- Не работете при дъжд, сняг, за да не намокрит генератора.
- Поддръжка на генератори да се управляват от професионалисти.



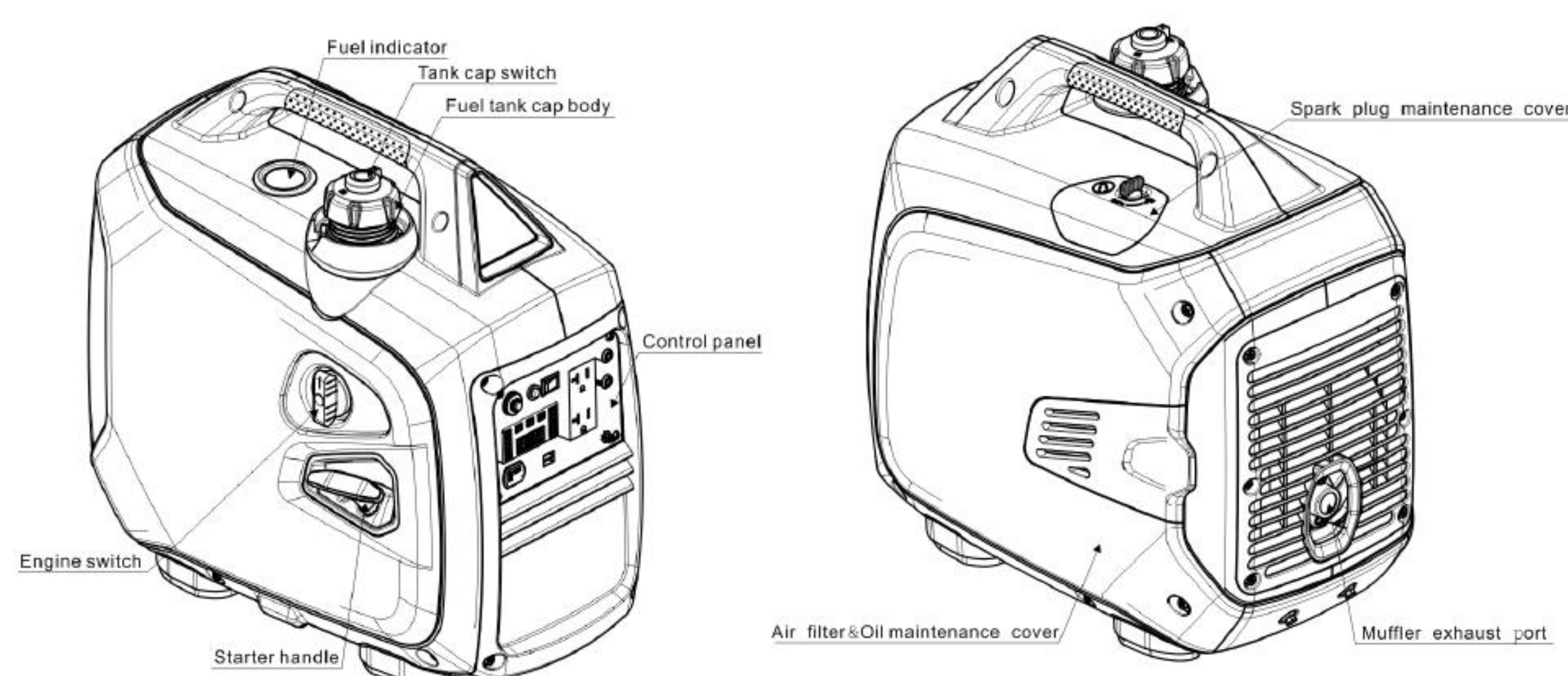
ВНИМАНИЕ

Строго е забранено да се използва на закрито или в затворени помещения

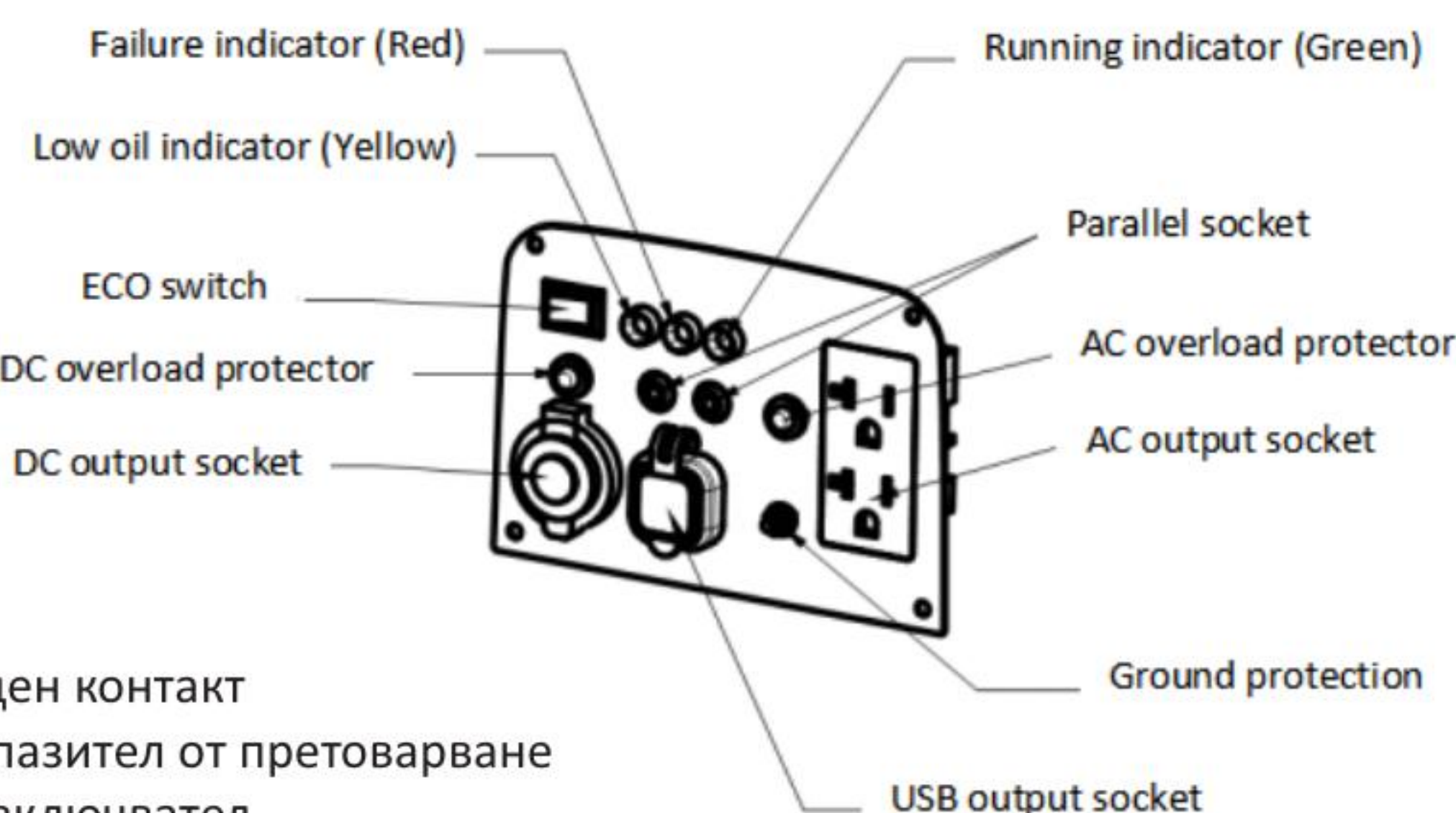
-Не използвайте в среда с опасност от експлозия.

-Експлоатацията и поддръжката на оборудването изисква използването на лични предпазни средства като ръкавици, антифони и др.

2. ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА КОМПОНЕНТИТЕ



1). Контролен панел



DC изходен контакт

DC предпазител от претоварване

ECO превключвател

Индикатор за ниско ниво на маслото (жълт)

Индикатор за повреда (червен)

Работен индикатор (зелен)

Паралелен контакт

АС защита срещу претоварване

АС изходен контакт

Защита на земята

USB изходна буска

2) Превключвател ECO

Съхранение на енергия

Когато превключвателят за пестене на енергия е в позиция за пестене на енергия, генераторът е в състояние за пестене на енергия. При изключване или използване на ниска мощност, двигателят автоматично се връща в състояние на ниска скорост, като по този начин намалява разхода на гориво на двигателя.

Пълна скорост

Когато превключвателят за пестене на енергия е в положение на пълна скорост, двигателят ще остане в състояние на висока скорост.



ВНИМАНИЕ

-За да се намали промяната на напрежението, превключвателят за пестене на енергия трябва да бъде в положение "пълна скорост", когато електрическото оборудване се нуждае от голяма моментна мощност или когато генераторът е свързан с товара на апарата с висока мощност едновременно време.

-Когато използвате 12 V DC изход, поставете превключвателя за пестене на енергия в положение на пълна скорост.

-"пълна скорост" означава, че режимът за пестене на енергия е изключен и двигателят винаги е на висока скорост, което е подходящо за ситуацията, когато натоварването на електрическите уреди варира значително.



ВНИМАНИЕ

-В състояние без претоварване изходът не може да бъде възстановен чрез натискане на бутона за нулиране.

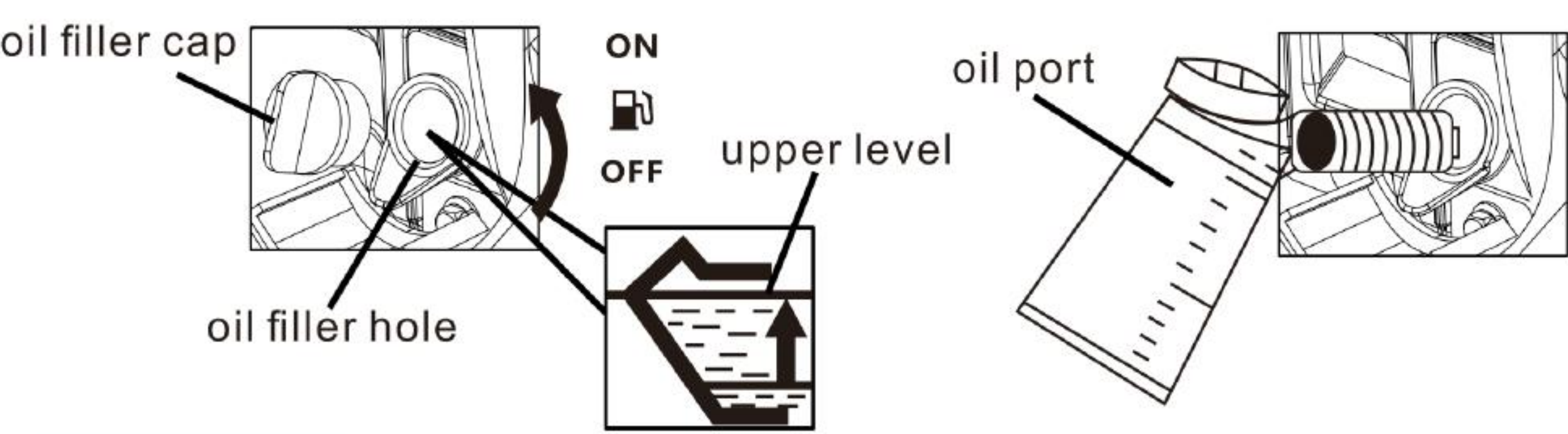
-Всеки път, когато двигателят се стартира, броят на ефективните времена на работа на превключвателя за изключване на защитата е 5 пъти или двигателят трябва да се рестартира.

3. ПРОВЕРКА ПРЕД ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Преди употреба се уверете, че генераторът е на хоризонтален под и не стартирайте двигателя.

3.1) Проверете нивото на маслото

Извадете измервателната пръчка и я избършете с чиста памучна кърпа. Завъртете отново в картера и го извадете. Проверете нивото на маслото. Ако нивото на маслото е под линията на индикатора за маслото, моля, добавете масло.



-Не използвайте 2-тактово масло или масло без почистващи препарати, в противен случай животът на двигателя ще бъде съкратен.

-Използвайте висококачествено 4-тактово масло, което отговаря или надвишава класификацията SJ на Американската петролна асоциация, изисквана от американските производители на автомобили.

- Изберете масло с подходящ вискозитет според средната температура във вашия район.

Степента на вискозитет по SAE е показана в следната таблица:

Температура на околната среда	Тип масло
-25°C-30°C	10W-30
-15°C-40°C	15W-40



- Съхранявайте и използвайте маслото внимателно, за да предотвратите попадането на мръсотия или прах в маслото. Когато добавяте масло, избършете зоната около отвора за зареждане с гориво. Не смесвайте различни спецификации на масло, за да предотвратите отрицателни ефекти върху работата на маслото.



- Пускането на двигателя, когато нивото на маслото е ниско, може сериозно да повреди двигателя.

-Алармената система за двигателно масло автоматично изключва двигателя, преди нивото на маслото да се понижи до безопасните граници. Въпреки това, за да се избегнат неудобства, причинени от неочаквано изключване, препоръчваме да проверявате редовно нивото на маслото.

3.2) Проверете нивото на горивото

-Моля, използвайте безоловен бензин, ниво 92# или по-високо.

-Не използвайте смес от масло и бензин или мръсен бензин.

- Предотвратете навлизането на мръсотия и вода в резервоара.

-Не използвайте бензин, съдържащ повече от 10% етанол или бензин, съдържащ метанол, в противен случай двигателят ще бъде сериозно повреден.



-При определени обстоятелства бензинът е изключително запалим и експлозивен.

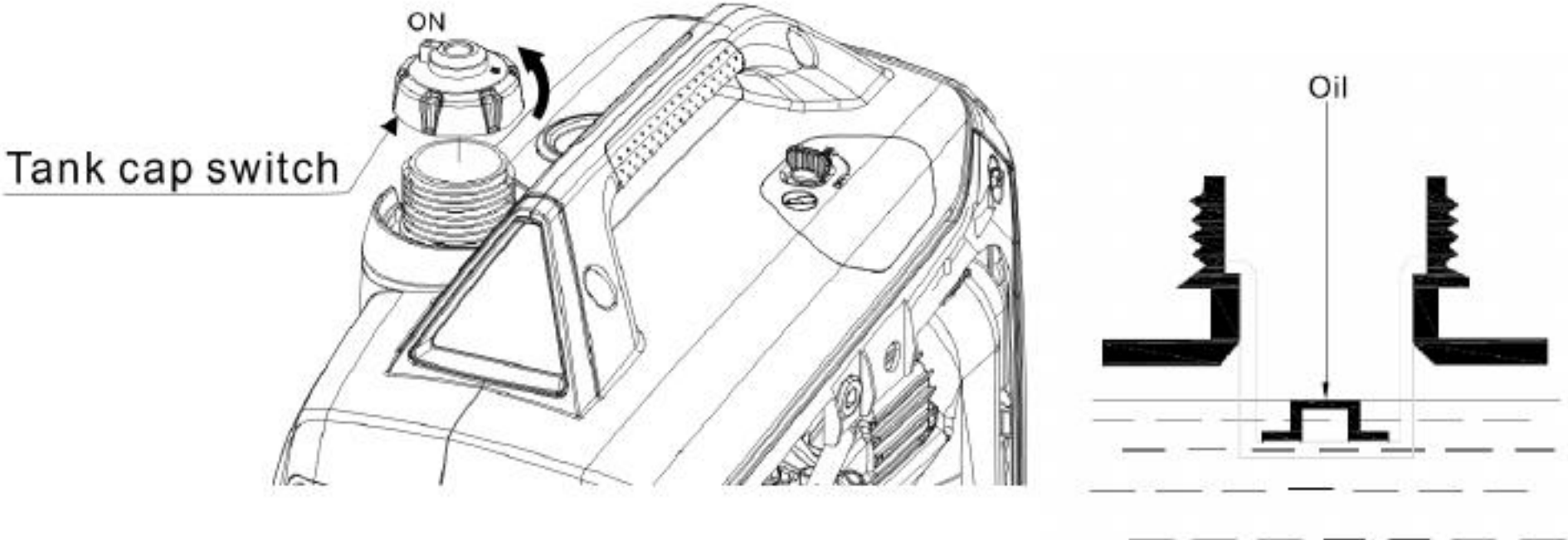
-Моля, зареждайте гориво на добре проветриво място и изключете двигателя. Не се допускат пиротехнически средства в зоната за зареждане на двигатели и в зоната за съхранение на бензин.

-Бензинът не трябва да прелива от резервоара (нивото на маслото е по-ниско от червения индикатор за ниво на маслото). След зареждане с гориво затегнете капака на резервоара.

-След зареждане подсушете останалия бензин с чиста и мека кърпа.

-Избягвайте продължителен, повтарящ се контакт с бензин или вдишване на бензинови пари.

-Не позволявайте на деца да докосват бензин.



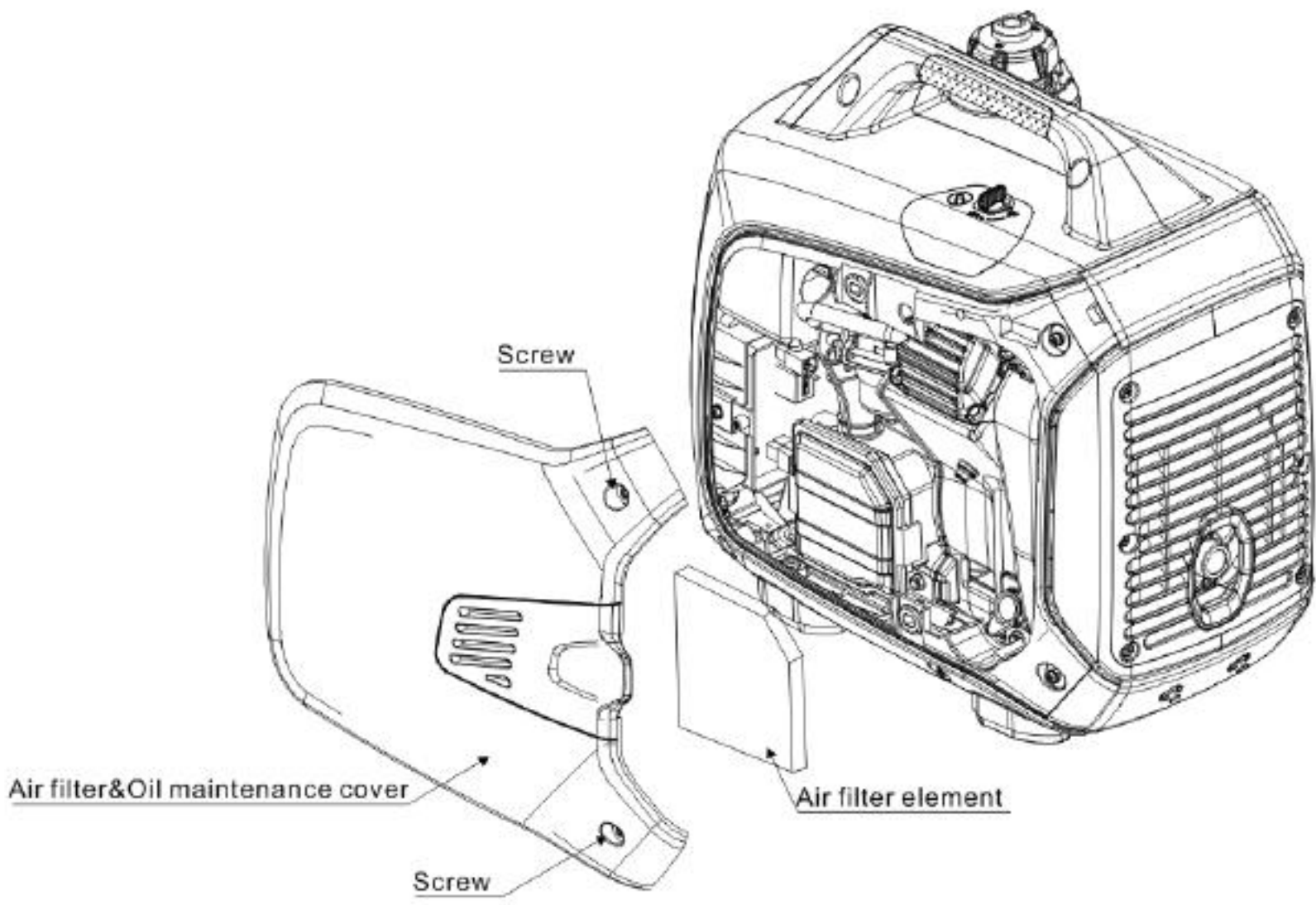
Капацитет на резервоара: 4.0L

3.3) Проверете въздушния филтър

Проверете въздушния филтър, за да се уверите, че е чист и функционира.

A. Разхлабете винта на капака за поддръжка на въздушния филтър и свалете капака за поддръжка на въздушния филтър.

B. Отворете капака на въздушния филтър и го отстранете.



C. Извадете елемента на въздушния филтър. Ако е необходимо, почистете или сменете филтърния елемент.



- Не се допуска двигателят да работи без въздушен филтърен елемент, в противен случай мръсотията ще навлезе в двигателя през карбуратора и ще причини бързо износване.

4. СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ



- Изключете електрическото оборудване от АС контакта на алтернатора, преди да стартирате двигателя.

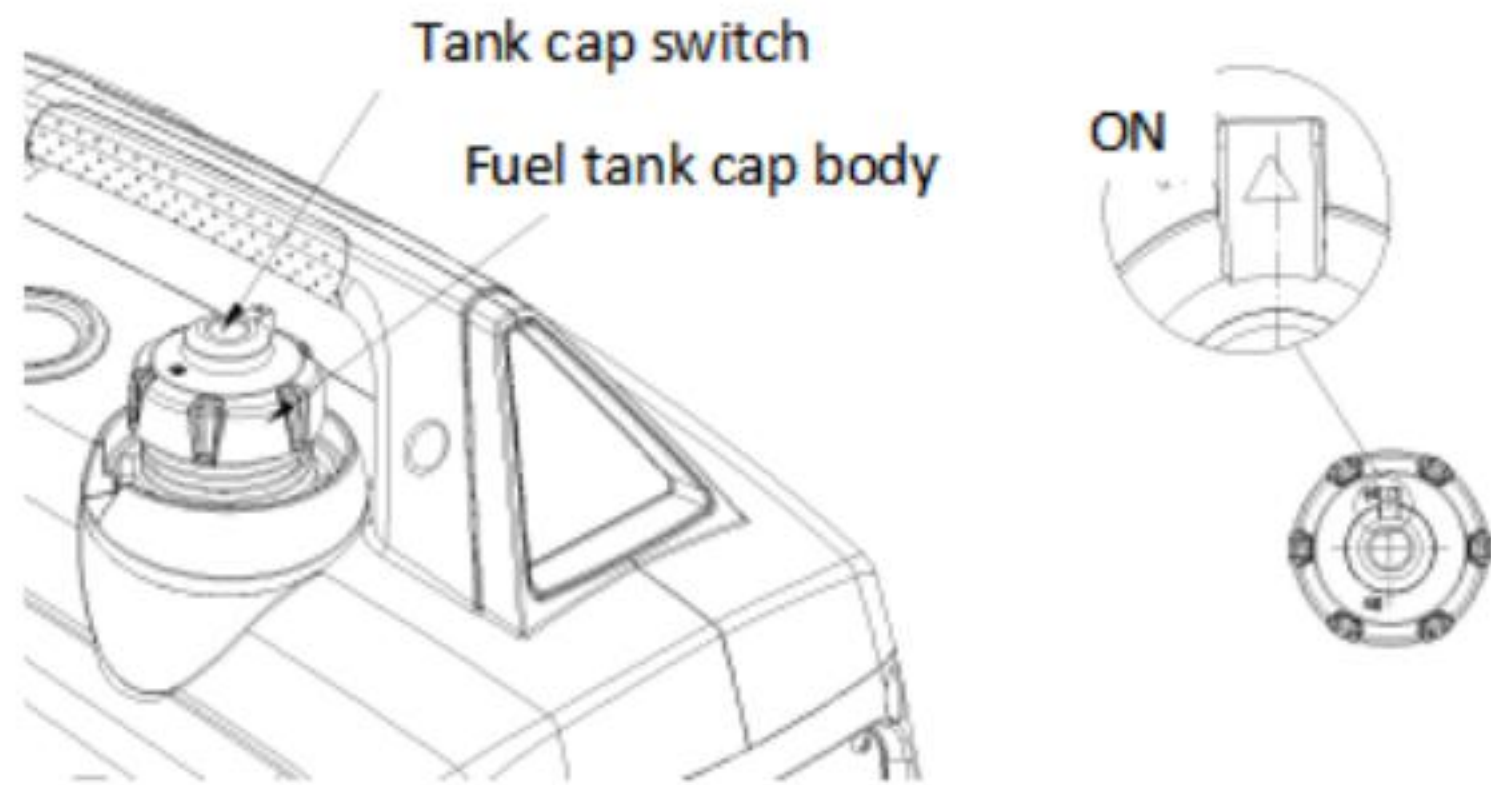
-За първоначална употреба (отдавна неизползван, стартиране след изчерпване на бензина), завъртете копчето на двигателя в положение "ON" за 10 до 20 секунди преди стартиране, така че бензинът да може да влезе в карбуратора на двигателя.



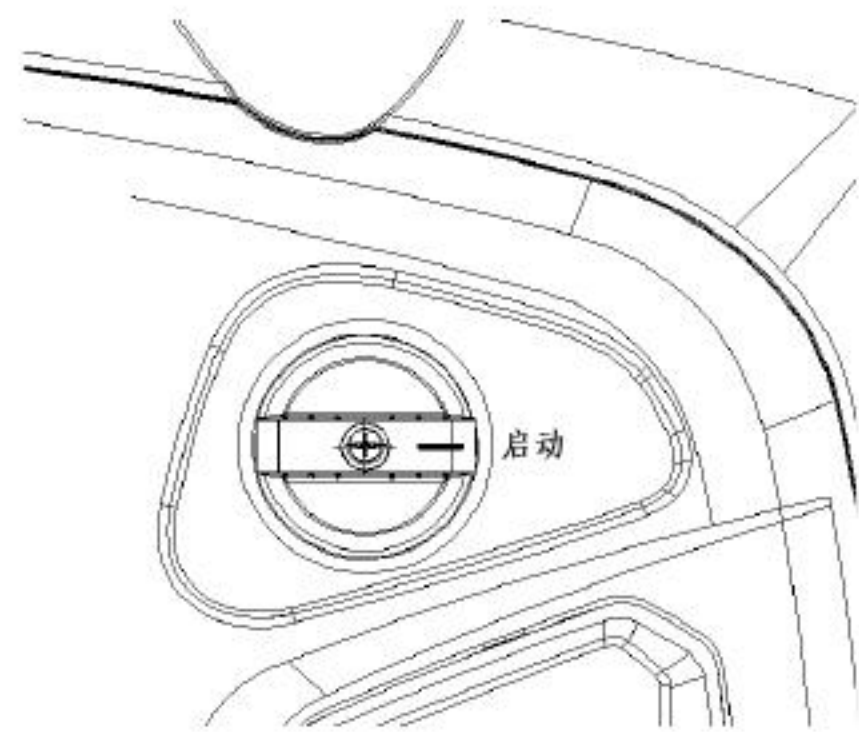
- Строго забранено е използването на закрито и закрито.

Превключвателят на капачката на резервоара се завърта в положение "ON".

Забележка: Когато генераторът се транспортира, превключвателят на капачката на масления резервоар трябва да се завърти в положение „ИЗКЛЮЧЕНО“.



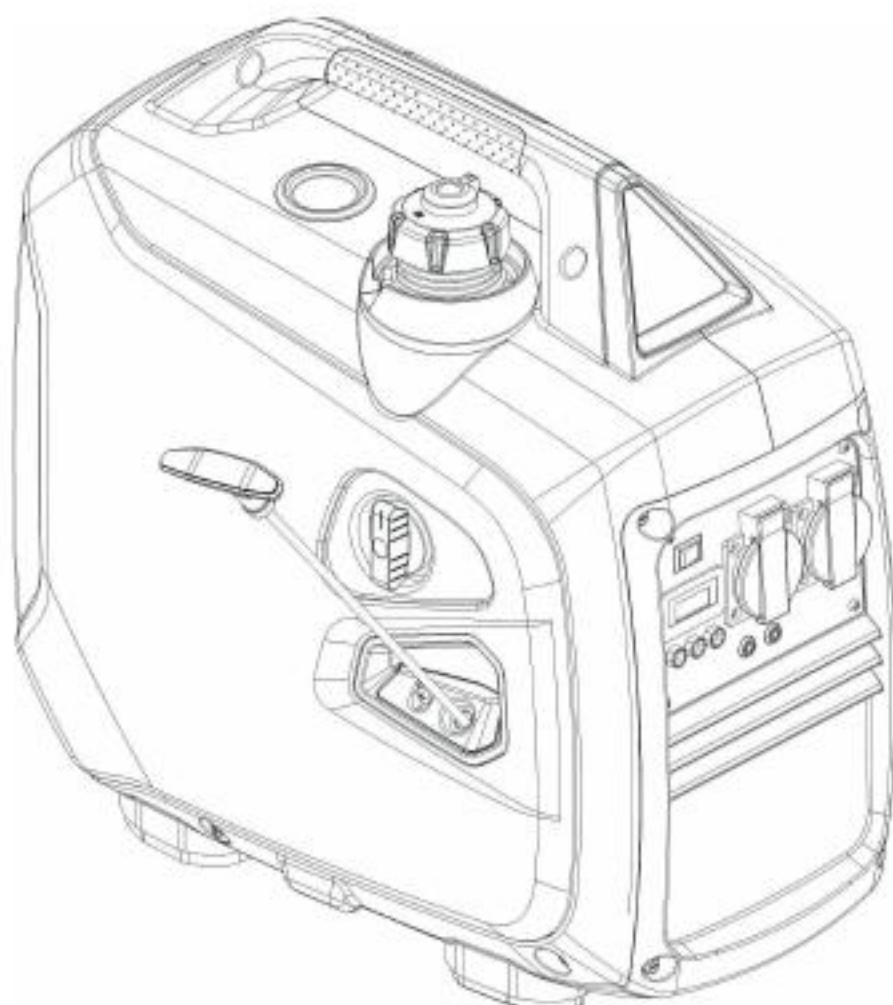
Завъртете копчето на двигателя на генератора в положение "CHOKE".



3. Издърпайте напълно лоста на дросела.

Забележка: когато двигателят е по-горещ или температурата на околната среда е по-висока, лостът на дросела не трябва да се издърпва.

4. Внимателно дръпнете стартовата ръкохватка, докато усетите съпротивлението, след което бързо дръпнете в посоката, показана от стрелката на фигурата по-долу.



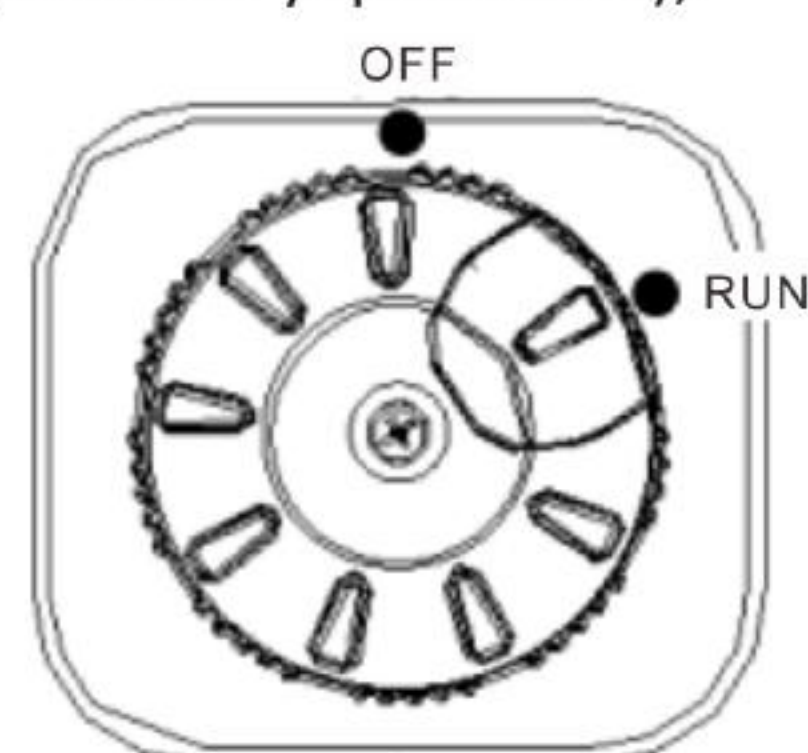


-Внимавайте да дръпнете стартовата дръжка, ъгълът на дръпване не трябва да е твърде голям, за да предотвратите износването на корпуса на дръжката.
-Не позволявайте на стартовата ръкохватка да отскача и да се прибира автоматично, за да избегнете повреда на черупката. Бавно върнете стартовата ръкохватка назад.

5. Когато двигателят работи, завъртете превключвателя на двигателя в работно положение.

6.Стартиране с дистанционно управление

1) потвърдете дали товарът е в обхвата на номиналната мощност на генератора;
2) завъртете превключвателя за стартиране, за да поставите бутона за стартиране в положение "работи" а, отворете мазута В, отворете системата за запалване с, включете дистанционното управление 3) натиснете бутона "START" на ключа за дистанционно управление, и генераторът ще СТАРТИРа сам (за да се избегне неправилна работа, има функция за забавяне на работата, моля, натиснете бутона на дистанционното управление за около 1-2 секунди, когато работите с дистанционното управление);



4) когато генераторът стартира, поставете протектора на веригата за променлив ток в "свързано" положение, след което може да се използва електрическият товар.

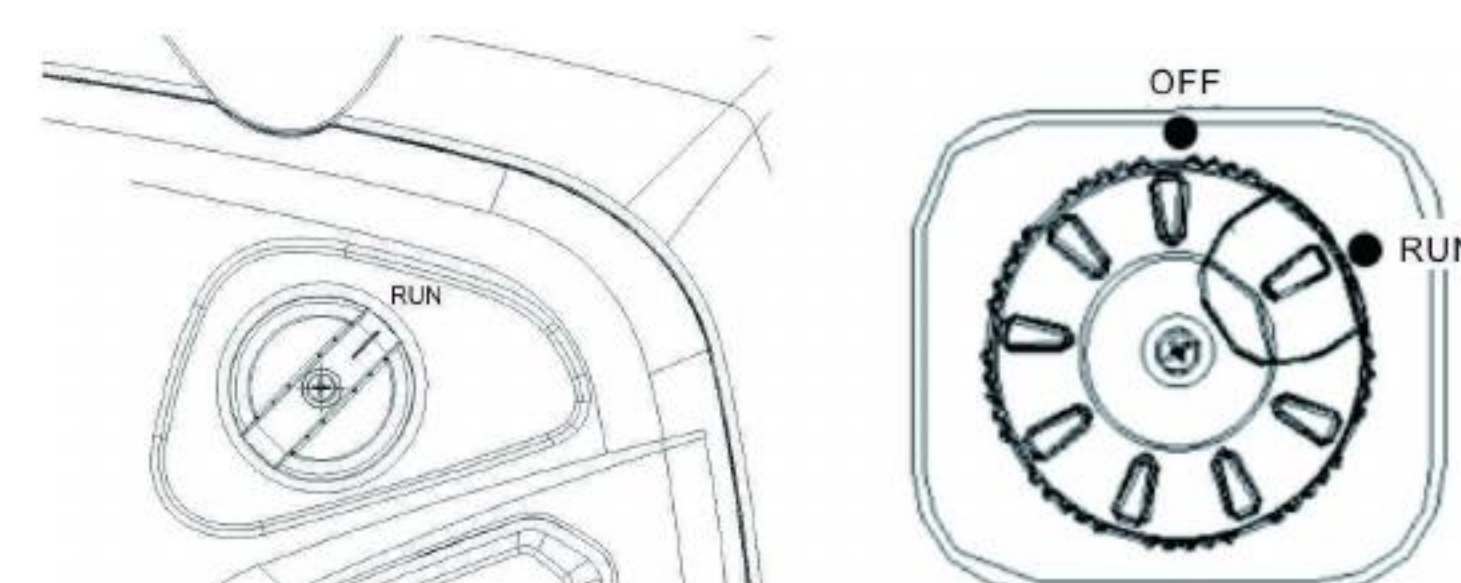


Когато литиево-йонната батерия напусне фабриката, се изисква дали капацитетът за съхранение може да бъде повече от 50% от капацитета. Когато стартирате генератора, конфигуриран с дистанционно управление за първи път, моля, стартирайте двигателя на ръка и оставете машината да работи непрекъснато повече от 2 часа, за да завърши зареждането, в противен случай експлоатационният живот на батерията ще бъде съкратен. Когато генераторът с дистанционно управление не може да бъде стартиран след повече от 3 пъти стартиране с дистанционно управление, моля, натиснете бутона "ИЗКЛ" на ключа с дистанционно управление, спрете повторното стартиране и превключете на стартиране с ръчно издърпване, или извършете операция с дистанционно управление след отстраняване на неизправности, в противен случай стартовият двигател и акумулаторната батерия ще се повредят. Когато динамото не се използва дълго време, моля, поставете стартовия бутон на стартовия превключвател в положение "изключено", в случай че динамото е в състояние на готовност и батерията загуби захранване, което води до повреда на стартиране на дистанционно управление и изключване на мазута, предотвратяване на изтичане на масло. При ежедневната употреба на стартовата батерия на генераторния комплект трябва да се обърне внимание на следните въпроси, за да се защити стартовата батерия и да се удължи живота на батерията: 1. Теоретично мощността на батерията трябва да се поддържа над 60%, което е по-полезно за удължаване на живота на батерията. 2. Когато стартирате генератора, внимавайте да не стартирате генератора непрекъснато няколко пъти за кратко време, за да избегнете повреда на акумулаторната батерия или веригата. Ако генераторът не може да бъде стартиран 5 пъти подред, моля, спрете машината за проверка или я изпратете в специалния пункт за поддръжка за проверка и поддръжка. 3. Ако не е използван дълго време, моля, отрежете отрицателния полюс на кабела на батерията, след като батерията е напълно заредена, и поставете устройството на сухо и хладно място за съхранение. Саморазреждането на батерията се влияе от температурата и влажността на околната среда, високата температура и околната среда с висока влажност ще ускорят саморазреждането на батерията. И батерията трябва да се зарежда и допълва ежемесечно, за да се поддържа мощността на батерията на повече от 60%, така че да се избегне необратима загуба на капацитет, причинена от твърде нисък капацитет, причинен от саморазреждане на батерията. 4. Ако се установи, че батерията на устройството не може да се зареди или не може да се стартира, моля, проверете дали батерията е изтощена или повредена. Ако само батерията е изтощена, стартирайте генератора за зареждане или заредете батерията през зарядното устройство, ако батерията е повредена или капацитетът е твърде нисък, сменете батерията. Когато батерията се изтощи или батерията е повредена, генераторът може да бъде стартиран по следните начини: 1. Има два начина за стартиране на външното DC12V захранване: а. Свържете изходния гнездо DC12V на контролния панел към външното DC12V захранване, свържете външното DC12V захранване към изходния гнездо DC12V или клемния стълб на контролния панел на генераторния комплект чрез кабелния щепсел.

След това генераторът може да бъде стартиран чрез нормално издърпване с ръка, стартирайки през стартовата дръжка. Този метод е да осигури захранване на системата, за да накара системата за управление на генераторния комплект да

работи и да си сътрудничи с оператора за стартиране на генератора. Имайте предвид, че стартирането с дистанционно управление или електрическият старт не може да се използва нормално в момента, моля, не се опитвайте да избегнете повреда на електрическата система. В. Свържете DC12V акумулаторна батерия или външно DC12V захранване към акумулаторната батерия на генераторния комплект паралелно.

След отстраняване на вратата за поддръжка. Свържете резервната DC12V батерия или DC12V захранване към клемата на батерията паралелно. Този начин е да се осигури захранване на системата, за да накара системата за управление на генераторния комплект да работи и да си сътрудничи с оператора за стартиране на генератора. Обърнете внимание, че ако възприетата спецификация на батерията или захранването е не по-малка от DC12V батерията, която се доставя с уреда, той може да се стартира ръчно, електрически или с дистанционно управление. Ако се приеме захранване с ниска мощност DC12V, то може да се стартира само на ръка, за да се избегне повреда на електрическата система или стартиране на захранването с DC12V, тъй като токът, осигурен от общото захранване с ниска мощност DC12V, не е достатъчен за стартиране на генератор 7. Когато двигателят работи, завъртете превключвателя на двигателя в работно положение.

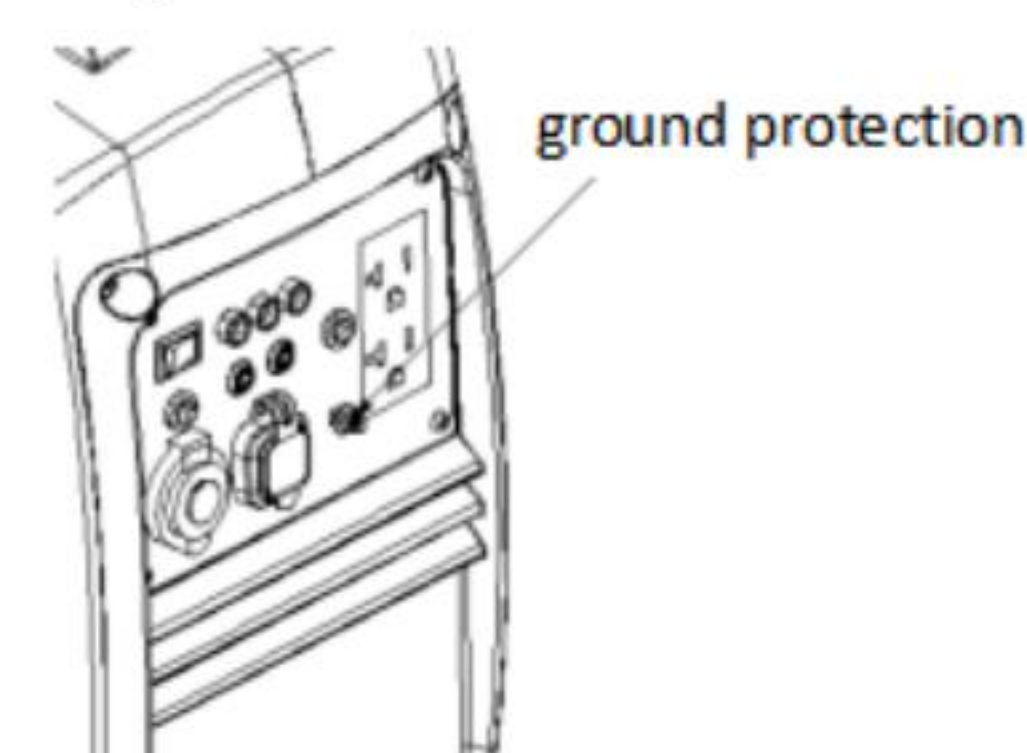


-Ако използвате генератори над 1500 метра над морското равнище, моля, свържете се с нашия дистрибутор, за да смените плато карбуратора. (Карбураторът на платото не може да се използва на ниска надморска височина, в противен случай двигателят ще се повреди от прегряване.)
-След смяна на карбуратора на платото, корекцията на мощността на генератора се отнася до глава 12 от това ръководство.

5. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГЕНЕРАТОРА



-За да се предотврати токов удар поради неправилна употреба, генераторът трябва да бъде заземен.
-Като резервен източник на енергия, генераторът не може да бъде свързан към енергийната система на мрежовата компания.



-Не претоварвайте генератора.
-Не свързвайте генератора към електрическата система на домакинството на електроразпределителната компания, в противен случай може да причини смърт на хора от токов удар, когато влязат в контакт с проводника; и да повреди генератора или домакинските уреди.
-Не работете паралелно с други генератори.
-Не удължавайте изпускателната тръба на двигателя.
-За удължени кабели използвайте гъвкави кабели като гумени ръкави (съвместими с IEC245 или съответни изисквания). Ограничение на дължината на кабела: 2,5 mm² дължина на кабела 60 m; 4.0mm² дължина на кабела 100m.
-Дръжте генераторите далеч от други жици и кабели, като например разпределителни мрежи



-Когато използвате АС захранване, можете да използвате едновременно и DC захранване.

-Ако използвате изходни гнезда за променлив и постоянен ток, имайте предвид, че общата мощност не надвишава сумата от мощността за променлив и постоянен ток.

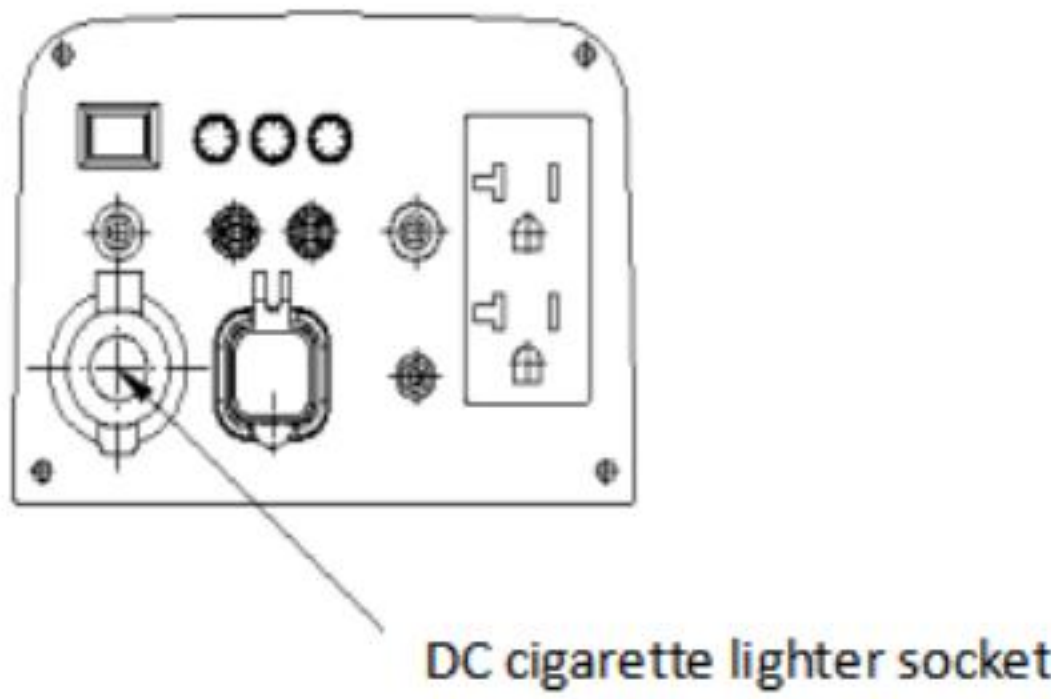
5.1 DC приложение

Изходното напрежение на DC контакта е 15-20 V. Само за 12V DC натоварване.

5.1.1 Стартирайте двигателя



-Когато се използва АС захранване, може да се използва DC захранване.
-Претоварването на постоянен ток може да доведе до действие на протектора за постоянен ток. Първо отстранете постояннотоковия товар, изчакайте няколко минути и след това нулирайте бутона на DC протектора.



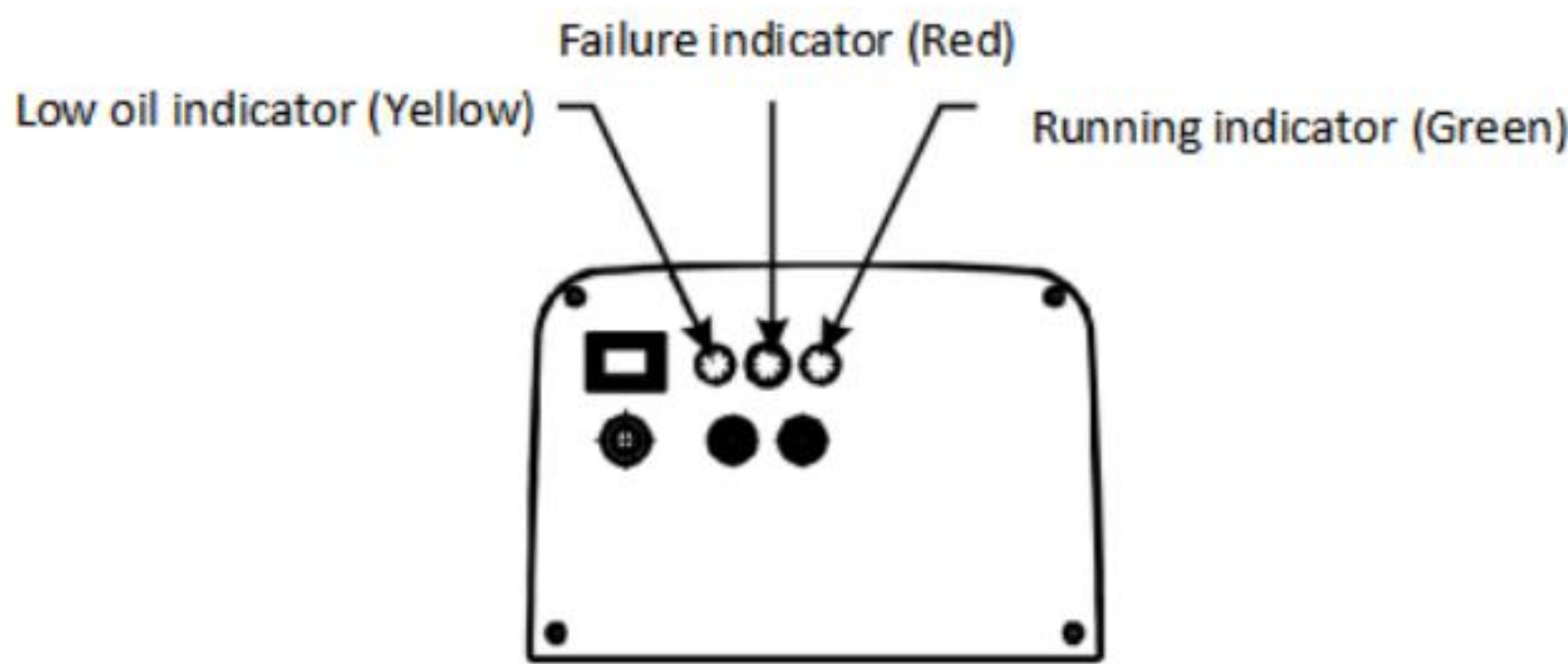
- 5.2 АС приложение
- 5.2.1 Стартирайте двигателя, уверете се, че изходната лампа за променлив ток (зелена) свети.
- 5.2.2 Изключете превключвателя на захранването и включете устройството в изхода на генератора гнездо.
- 5.2.3 За да се постигне най-добър работен ефект и максимален експлоатационен живот на генератора, новият генератор трябва да работи най-малко 20 часа при 50% натоварване, за да може да се оптимизира работата на двигателя.



ВНИМАНИЕ

-Преди да свържете изхода на алтернатора, уверете се, че електрическото оборудване работи правилно. Ако по време на употреба електрическото оборудване внезапно спре да работи или не работи правилно, електрическото оборудване трябва незабавно да се изключи и двигателят да се спре.

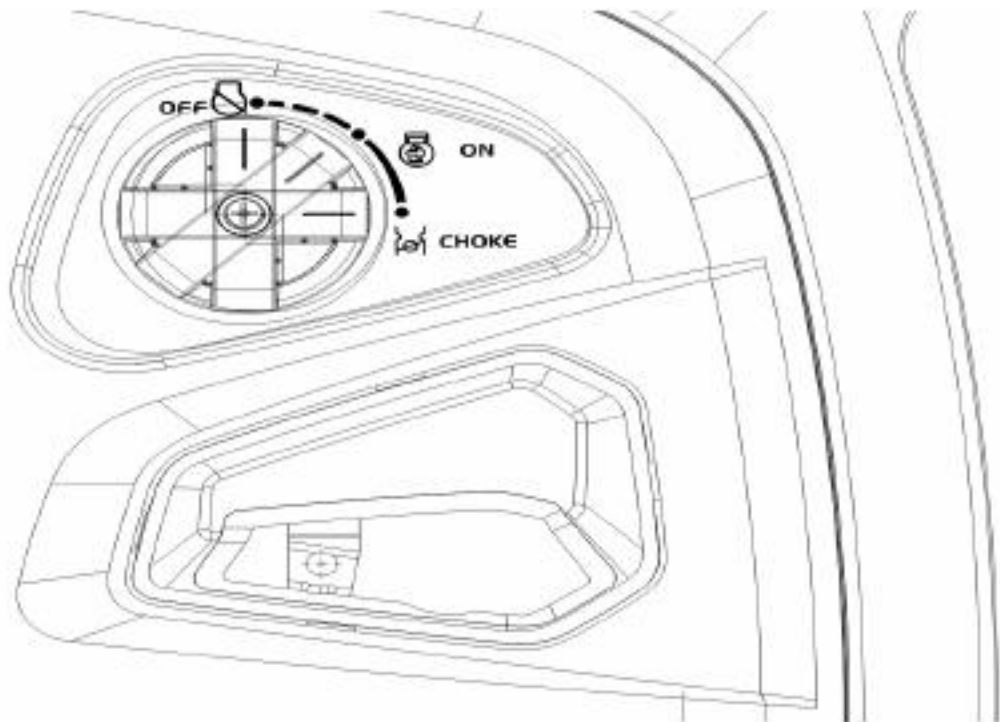
- 5.3 Светлинен индикатор за работа, светлинен индикатор за повреда.
- При нормални работни условия индикаторът за работа (зелен) свети.
- Ако генераторът е претоварен или ако свързаното електрическо оборудване е късо, светлинният индикатор за работа (зелен) изгасва и индикаторът за повреда (червен) се включва, изходната мощност ще бъде прекъсната, но двигателят все още ще работи.
- Ако индикаторът за повреда (червен) свети, първо изключете електрическото оборудване. Ако индикаторът за повреда (червен) е изгаснал и индикаторът за работа (зелен) е включен, свържете отново електрическото оборудване, в противен случай изключете двигателя и проверете за неизправност.



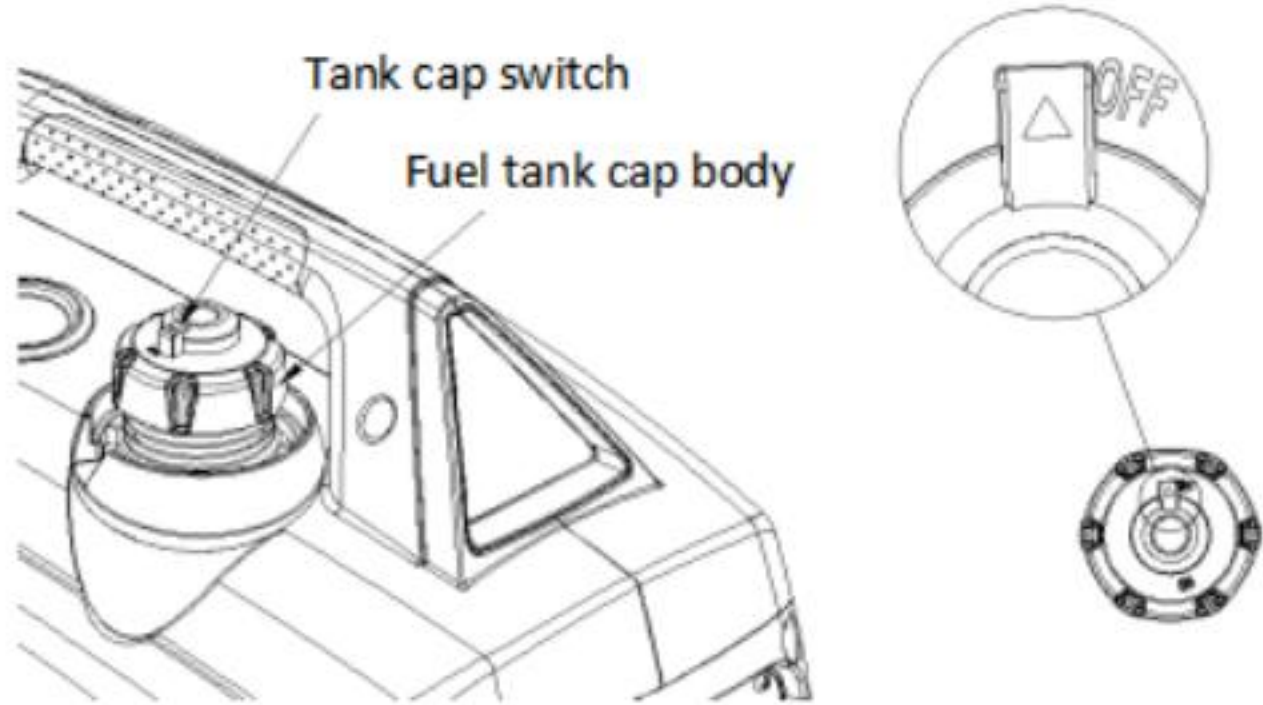
- 5.4 Алармена система за ниско ниво на маслото
- Алармената система за ниско ниво на маслото е предназначена да предотврати повреда на двигателя поради недостатъчно масло в картера. Алармената система за ниско ниво на маслото автоматично изключва двигателя, преди двигателното масло в кутията на коляновия вал да се спусне до безопасно място (двигателят на генератора превключвателят остава "включен").
- След като алармената система за ниско ниво на маслото изключи двигателя, ако стартирате двигателя отново, аларменият индикатор за ниско ниво на маслото (жълт) светва и двигателят не може да работи. Ако това се случи, моля, долейте масло.

6. СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

За да спрете двигателя при спешни случаи, завъртете превключвателя на двигателя в положение "ИЗКЛЮЧЕНО", изключете свързаните електрически уреди и извадете изходния щепсел на генератора.
Завъртете превключвателя на двигателя в положение „ИЗКЛЮЧЕНО“.



След като двигателят се охлади напълно, завъртете превключвателя на капачката на резервоара за гориво обратно на часовниковата стрелка в положение "ИЗКЛЮЧЕНО".



ВНИМАНИЕ

Уверете се, че превключвателят на капачката на резервоара за гориво и превключвателят на двигателя са в положение „ИЗКЛЮЧЕНО“, когато спирате, транспортирате и съхранявате генератора.

7. ПОДДРЪЖКА

Целта на поддръжката и периодичната поддръжка е да поддържа генератора в най-добро работно състояние.



ВНИМАНИЕ

- Спрете двигателя преди извършване на каквато и да е поддръжка. Ако двигателят трябва да работи, уверете се, че зоната е добре проветрена, тъй като отработените газове съдържат отровен газ въглероден окис.



ВНИМАНИЕ

-За да гарантирате качеството, моля, използвайте нашите оригинални резервни части или части със същото качество, когато сменят повредени части.

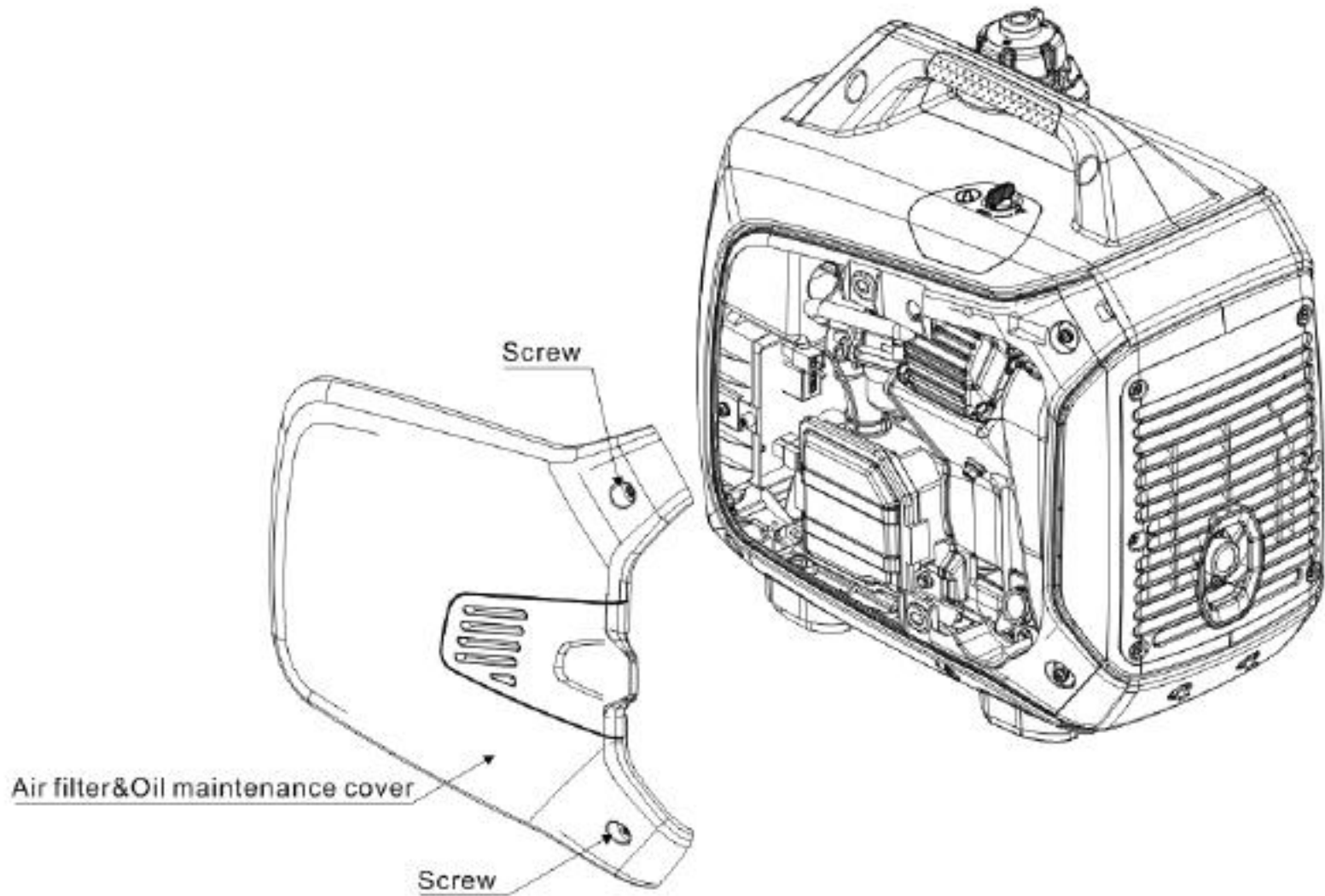
График за поддръжка

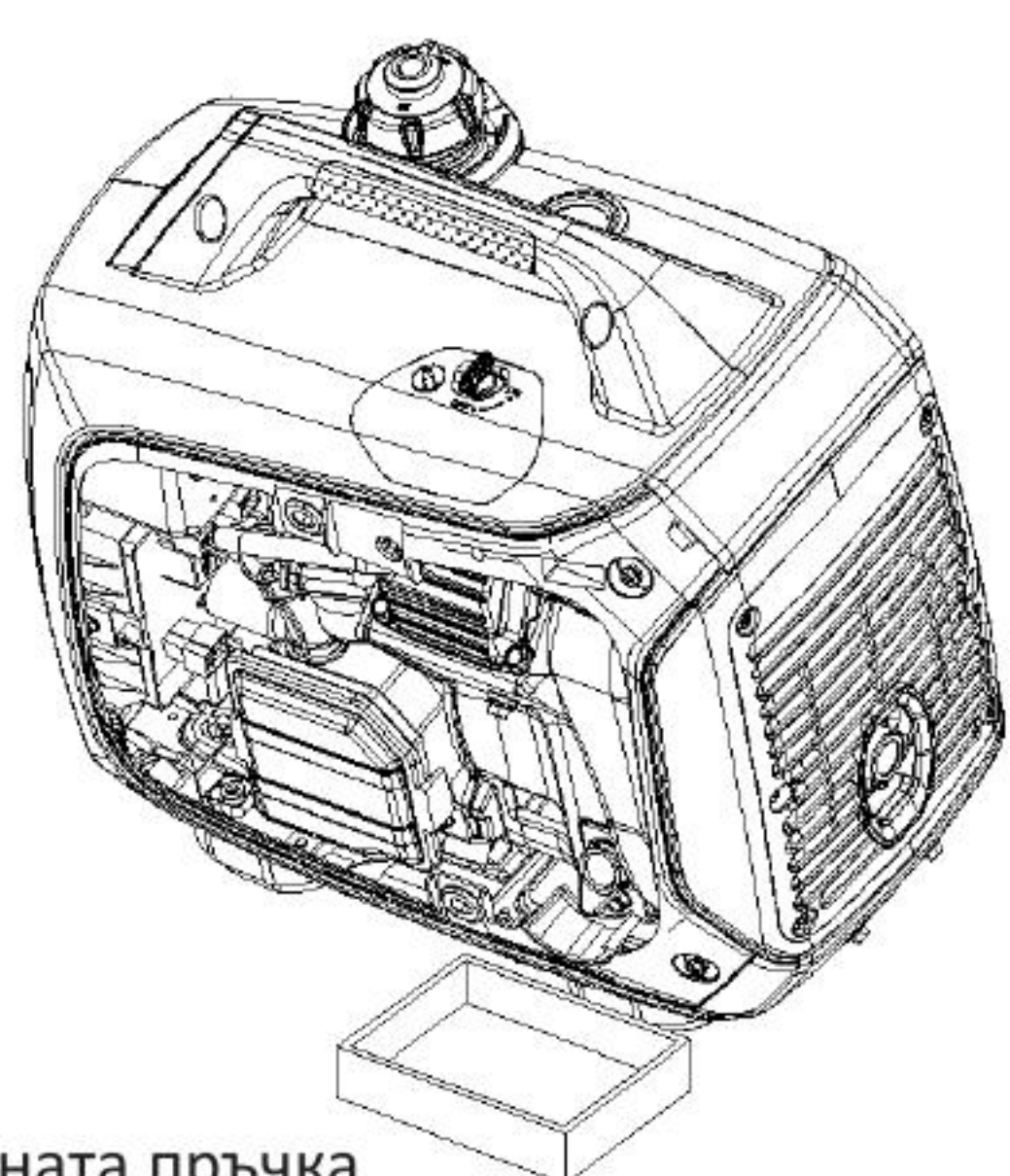
Редовен период на обслужване (3)		Кажде използване	Първият месец или на всеки 10 часа	На всеки 3 месеца или 50 часа	На всеки шест месеца или 100 часа	На всеки 2 години или 200 часа
Вещ						
Моторно масло	Проверете нивото	⊙				
	Сменете				⊙	
Въздушен филтър	Проверете	⊙				
	Чисто			⊙(1)		
Свещ	Проверете-настройте			⊙		
	Сменете					⊙
Колектор на искри	Чисто				⊙	
Хлабина на клапана	Проверете-настройте					⊙(2)
Резервоар за гориво и филтър	Чисто				⊙	
Цилиндър	Чисто	След всеки 300 часа (2)				
Горивопровод	Проверете	На всеки 2 години (заменете, ако е необходимо)(2)				

Поддръжка по-често, когато се използва в прашни зони.
Елементите за поддръжка в тази част се нуждаят от професионални инструменти и умения за поддръжка.
Ако се използва за търговски цели, честотата на поддръжка може да се увеличи поради дългосрочна употреба.

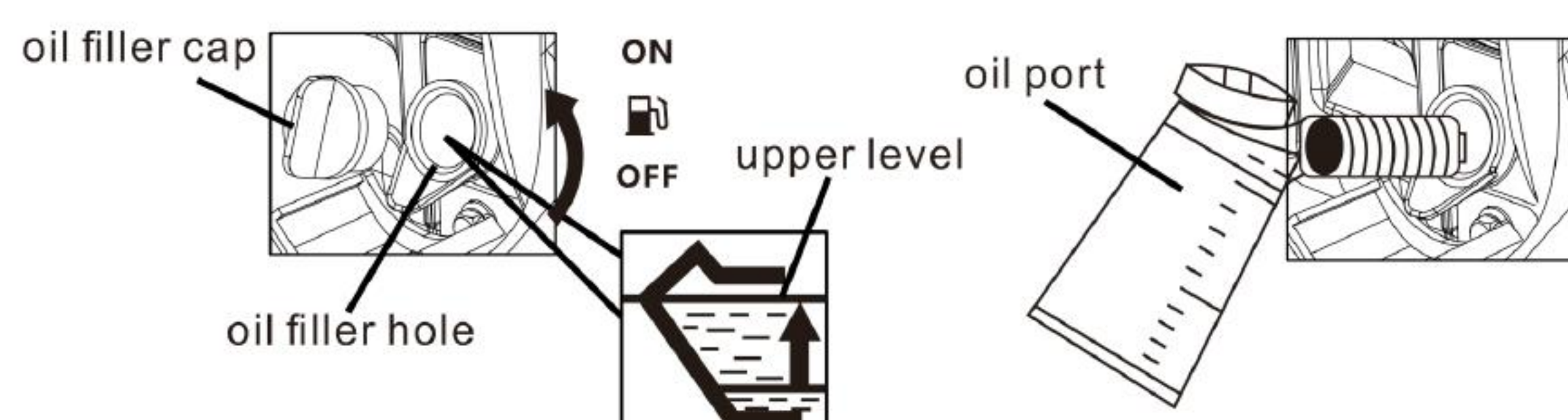
7.1 Смяна на маслото

Когато двигателят изгасне, маслото трябва да се отстрани бързо и напълно. Разхлабете винта на капака за поддръжка на въздушния филтър и свалете капака за поддръжка на въздушния филтър.





Извадете измервателната пръчка
Източете мръсното масло.



Допълнете препоръчаното масло и проверете нивото на маслото.
Поставете отново капака за поддръжка на въздушния филтър и затегнете измервателната пръчка.



ВНИМАНИЕ

-За да отговаря на изискванията за околната среда, използваното масло ще бъде поставено в запечатан контейнер и след това ще бъде транспортирано до сервиса за рециклиране. Не го изхвърляйте в боклука и не го изсипвайте на земята.

7.2 Пречиствател на въздуха

Мръсният въздушен филтър ще ограничи въздушния поток в карбуратора. Моля, почиствайте и поддържайте въздухочистивателя редовно, за да предотвратите повреда на карбуратора. Ако генераторите се използват често в зони с голямо количество прах, те трябва да се поддържат по-често.



ВНИМАНИЕ

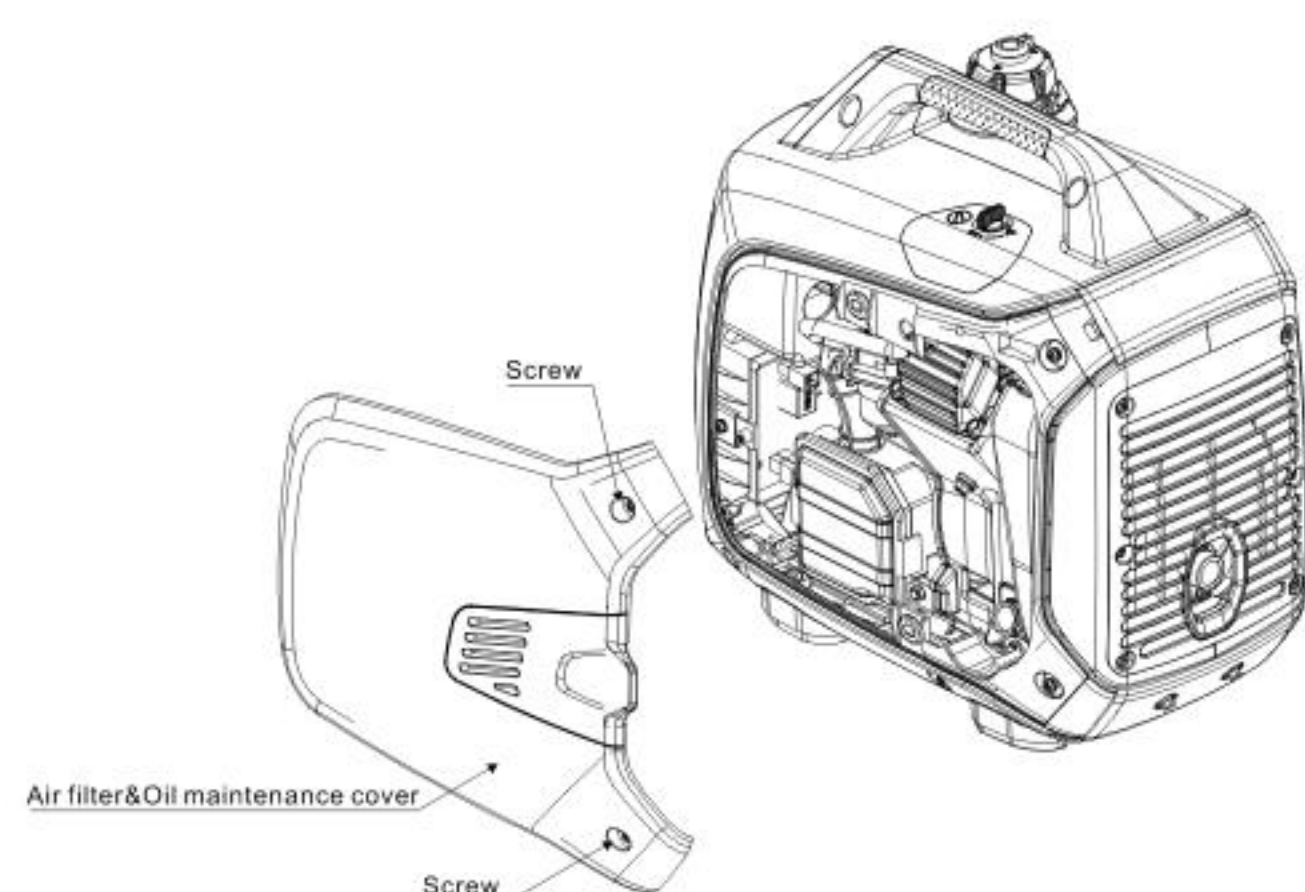
-Не използвайте бензин или разтворители с ниска точка на запалване за почистване. Те са запалими и експлозивни при определени условия.



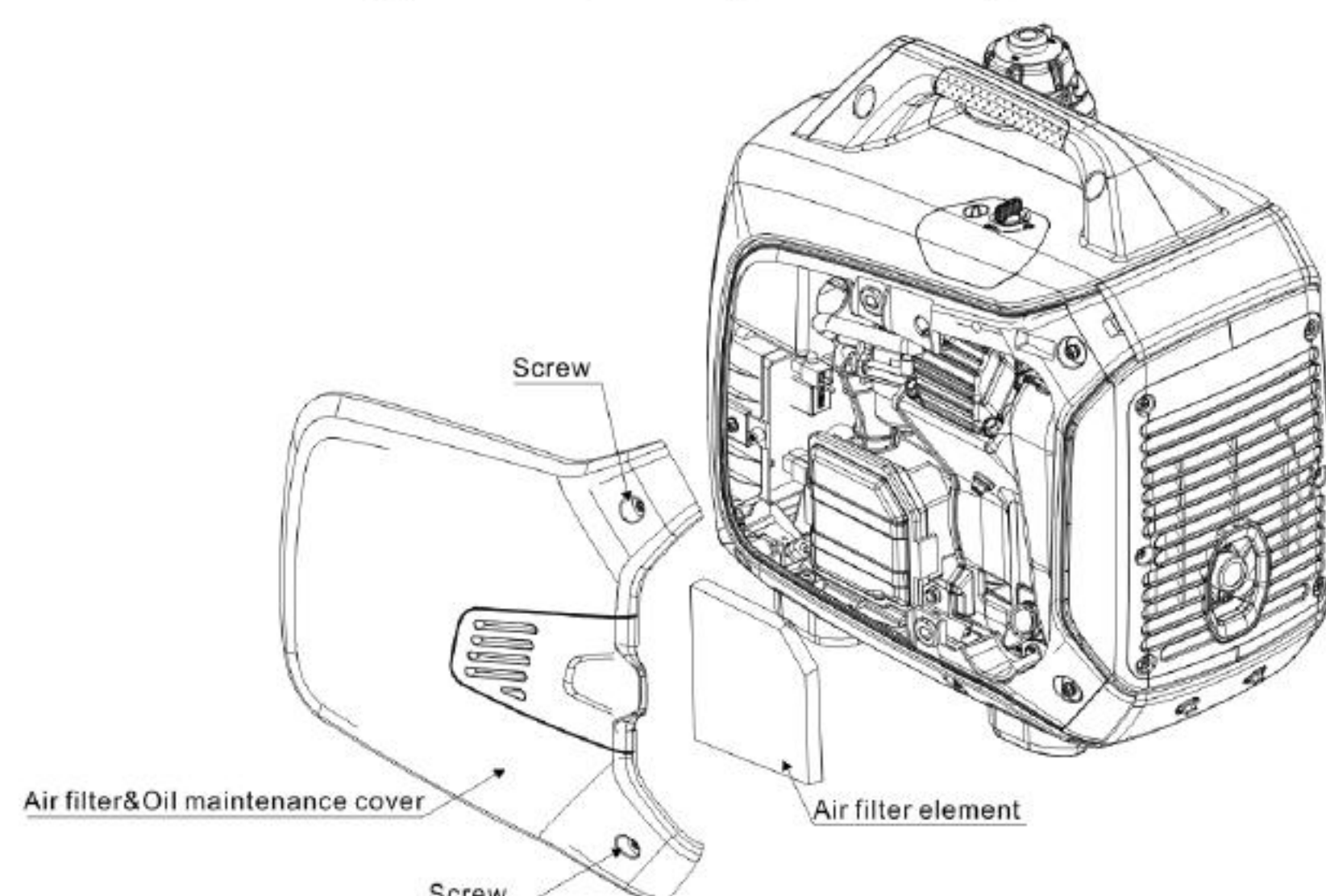
ВНИМАНИЕ

- Никога не пускайте генератора без въздушен филтър, в противен случай това води до бързо износване на двигателя.

А. Разхлабете винтовете на капака за поддръжка и свалете капака за поддръжка.

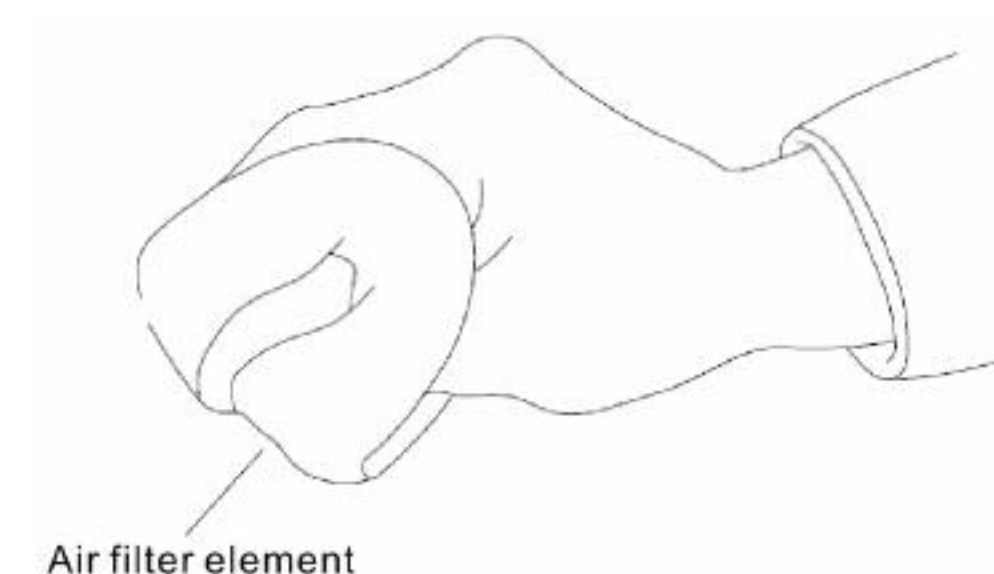


В. Отворете капака на въздушния филтър и го отстранете.



С. Извадете елемента на въздушния филтър и го почистете с незапалим разтворител или разтворител с висока точка на запалване (например керосин, двигателно масло за мотоциклети), след което го подсушете.

Д. Почистете филтърния елемент с чисто масло и изстискайте излишното масло.



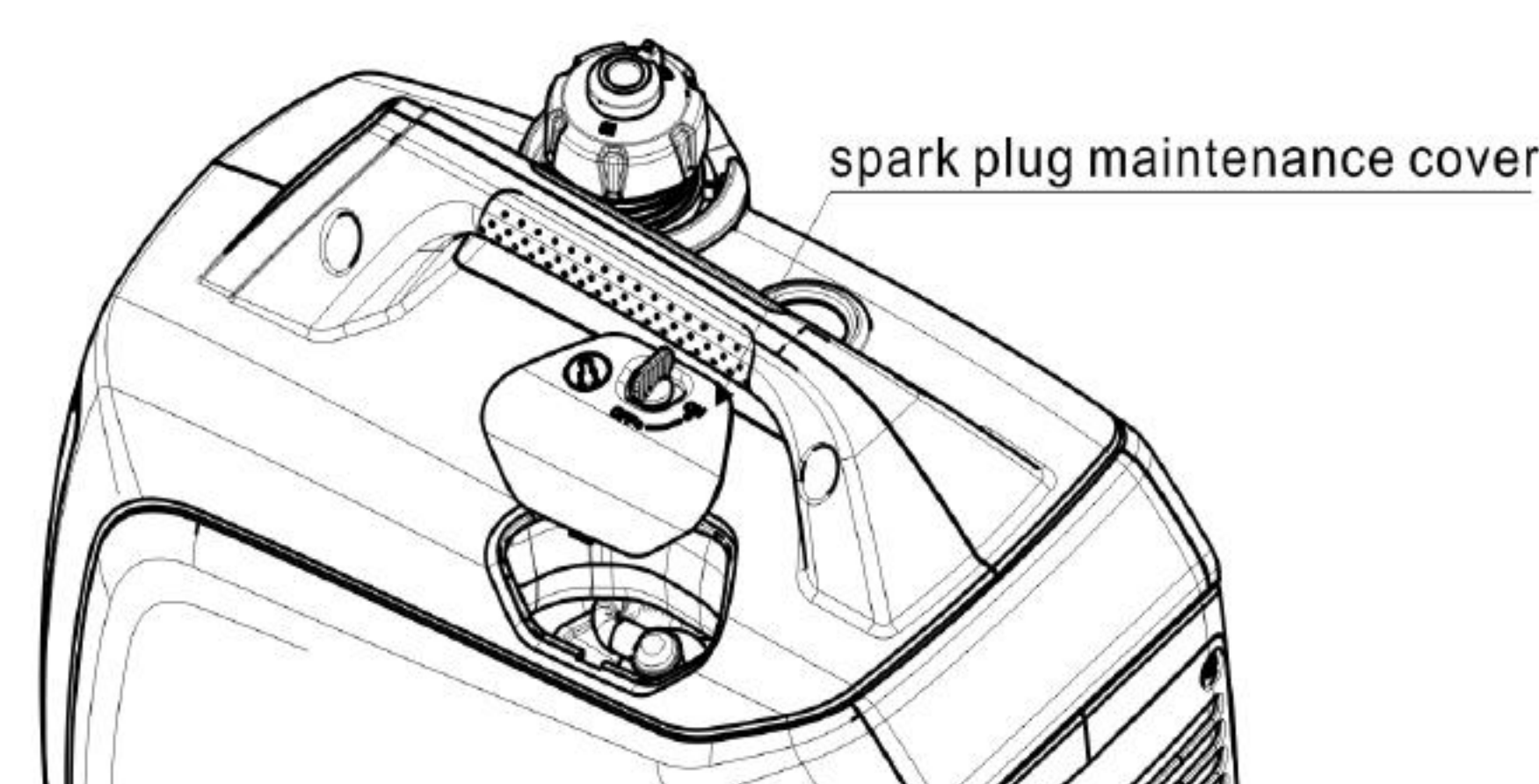
Е. Поставете отново елемента и капака на въздушния филтър

Ф. Поставете отново капака за поддръжка и затегнете винтовете.

7.3 Запалителна свещ

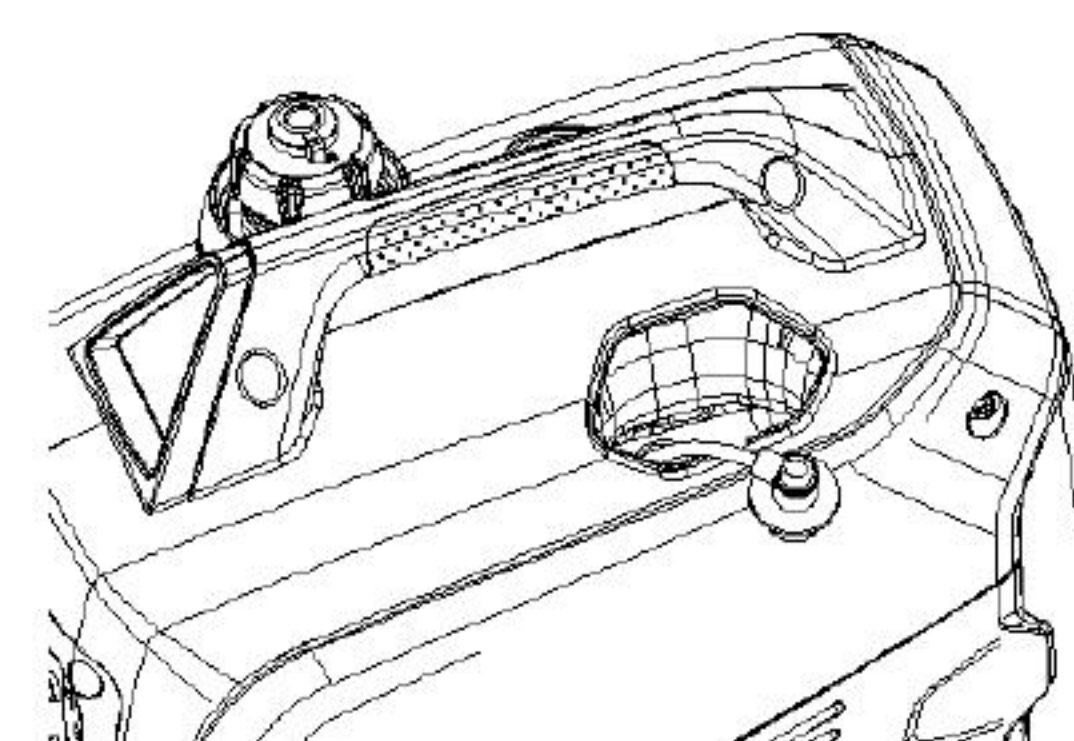
За да се осигури нормална работа на двигателя, хлабината на свещта трябва да е подходяща, свещта да не е въглеродна.

7.3.1 Отстранете капака за поддръжка на запалителната свещ



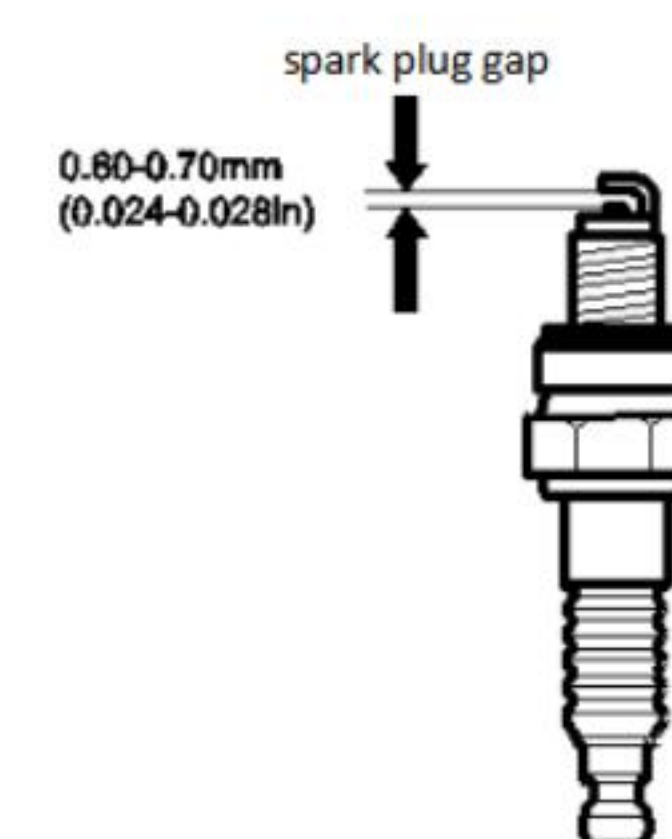
7.3.2 Свалете капачката на свещта

7.3.3 Свалете запалителната свещ с гаечен ключ.



7.3.4 Визуална проверка на запалителната свещ. Сменете нов, ако изолаторът му е напукан или напукан. Почистете го с телена четка, ако запалителната свещ се използва повторно.

7.3.5 Измерете празнината на запалителната свещ със стандартен манометър. Нормалната стойност трябва да бъде: 0,6-0,7 мм (0,024-0,028 инча)



ВНИМАНИЕ

-Запалителната свещ трябва да е здраво затегната. Затягането по грешен начин ще доведе до нагряване на запалителната свещ и дори до повреда на двигателя. Никога не използвайте свещ с неподходящ топлинен диапазон. Монтирайте запалителната свещ внимателно, на ръка, за да избегнете напречна резба.

Нова свещ, на ръка, трябва да се затегне на 1/2 оборот с гаечен ключ и да се натисне шайбата. Използвана запалителна свещ трябва да се затегне на 1/8 до 1/4 оборот с гаечен ключ.

Поставете отново капачката на запалителната свещ.

Поставете отново капака за поддръжка на запалителната свещ и затегнете винтовете.

7.4 Колектор на искри



ВНИМАНИЕ

Искровият колектор трябва да се поддържа на всеки 100 часа работа на двигателя.

7.4.1 Когато ауспухът е охладен, разхлабете винтовете от изхода на ауспуха и свалете колектора на искри.

7.4.2 Използвайте четка, за да почистите въглеродните отлагания върху колектора на искри. Ако колекторът на искри е повреден, сменете го.

7.4.3 Поставете отново колектора на искри.



8. ТРАНСПОРТИРАНЕ/СЪХРАНЕНИЕ

Избягвайте разливане на гориво по време на транспортиране или временно съхранение, както превключвателя на двигателя, така и нивото на вентилационния отвор на капачката на горивото трябва да се обърнат в положение „ИЗКЛЮЧЕНО“, а генераторът трябва да се постави в нормално работно положение. След като двигателят е напълно охладен, завъртете превключвателя на капачката на резервоара обратно на часовниковата стрелка в положение "изключено".



ВНИМАНИЕ

При транспортиране на генератора:

- Не препълвайте резервоара с гориво. (Няма остатъчно гориво на гърлото на резервоара)
- Не използвайте генератора на транспортното средство. Генераторът трябва да се сваля от колата. Генераторът трябва да се използва при условия с добра вентилация.
- Избягвайте излагането директно на слънчева светлина
- Когато генераторът се постави в затворено транспортно средство за дълго време. Високата температура вътре в превозното средство може да причини изпаряване на горивото, което да доведе до възможна експлозия.
- Генераторът не трябва да се транспортира дълго време по неравен път. Ако трябва да карате по такъв път, източете предварително бензина и маслото.
- Съхранение за дълъг период от време:

8.1 Уверете се, че мястото за съхранение е без прекомерна влажност и прах.

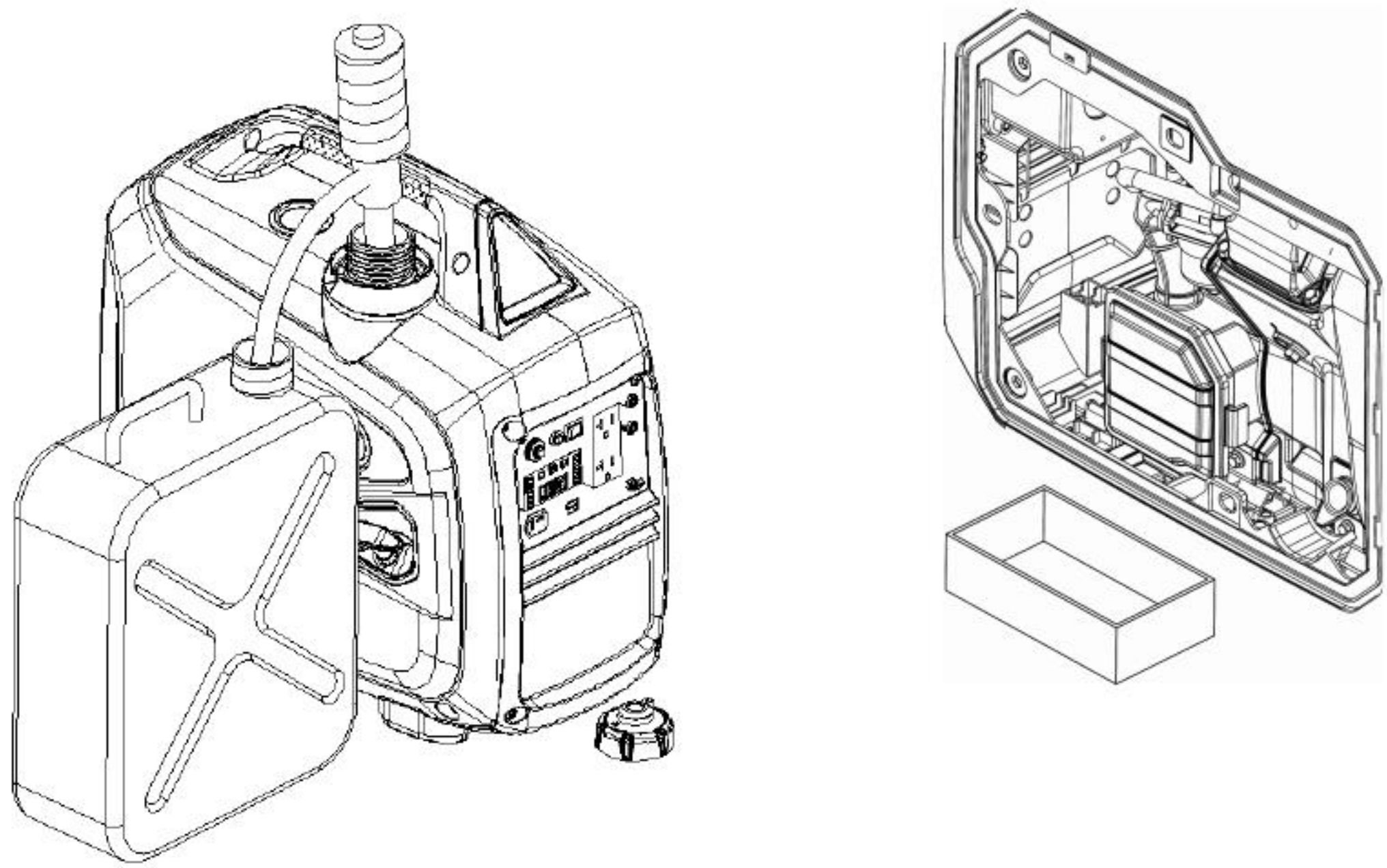
8.2 Източете бензина.



ВНИМАНИЕ

-бензинът е експлозивен и запалим в посочените условия. Фойерверките са строго забранени в близост до бензин
Източете бензина в резервоара за гориво, като го съхранявате в подходящи контейнери.

В. Завъртете превключвателя на двигателя на позиция “ON” и разхлабете дренажния винт на карбуратора, за да източите бензина вътре в подходящите контейнери.



- С. Свалете капачката на запалителната свещ, дръпнете дръжката на стартера три или четири пъти, източете бензина от тръбата за гориво и карбуратора.
- D. Завъртете превключвателя на двигателя на позиция „ИЗКЛЮЧЕНО“ и затегнете дренажния винт на карбуратора.
- Е. Поставете отново капачката на запалителната свещ.

8.3 Сменете маслото на двигателя

8.4 Отстранете запалителната свещ и напълнете 10-20 ml чисто двигателно масло в цилиндъра. Бавно издърпайте дръжката и пуснете двигателя за няколко оборота, за да разпределите равномерно маслото, след което поставете отново запалителната свещ.

8.5 Дръпнете бавно дръжката на стартера, докато усетите съпротивление. В този момент буталото се издига в своя ход на компресия и всмукателният и изпускателният клапан са затворени. В това положение той помага за защита на двигателя от вътрешна корозия.

9.ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел	ESG-2000
Номинално напрежение	230V
Оценена сила	2kW
Номинален ток	9.6A
Номинална честота	50Hz
Максимална мощност	2.3 kW
Номинален фактор на мощността	1.0
Нето тегло	18.5 kg
Генератор с ниска мощност	CLASS A, G1 ISO8528 IP23M

ПРИЛОЖЕНИЕ

1) Корекция на околната среда

Стандартното състояние на номиналната изходна мощност:

Надморска височина: 0m Температура на околната среда: 25°C

Относителна влажност: 30%

Коефициент на корекция на околната среда:

Надморска височина (m)	Температура на околната среда °C				
	25	30	35	40	45
0	1	0.98	0.96	0.93	0.90
500	0.93	0.91	0.89	0.87	0.84
1000	0.87	0.85	0.82	0.80	0.78
2000	0.75	0.73	0.71	0.69	0.66
3000	0.64	0.62	0.6	0.58	0.56
4000	0.54	0.52	0.5	0.48	0.46

Относителна влажност 60%, корекционен факторC-0.01

Относителна влажност 80%, корекционен фактор C-0.02

Относителна влажност 90%, корекционен фактор C-0,03

Относителна влажност 100%, корекционен факторC-0.04

Пример:

Номинална мощност 1,6 KW генератор, Надморска височина: 1000 м, Околна температура: 35°C, Относителна влажност: 80%

Номинална изходна мощност:

$$P=P_n*(C-0.02)=1.6*(0.82-0.02)=1.28KW$$

KULLANIM KILAVUZU

İnverter jeneratörümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

- Bu spesifikasyonun telif hakkı firmamıza aittir.
- Kılavuzun hiçbir içeriği firmanın yazılı izni olmadan kopyalanamaz.
- Firma, üründe değişiklik yapma ve kılavuzda herhangi bir bildirimde bulunmaksızın revizyon yapma hakkını saklı tutar.
- Bu kitap jeneratörlerin ayrılmaz bir parçasıdır ve jeneratörlerin satışıyla ilgili olmalıdır.
- Bu kılavuz jeneratörlerin çalıştırılması ve bakımına ilişkin talimatları içerir.
- Lütfen kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyunuz, aksi takdirde yanlış işlem güvenlik sorunlarına veya ekipmanın hasar görmesine neden olabilir. Doğru ve güvenli çalışma jeneratörün servis ömrünü uzatacaktır.
- Şirket, ürünlerin tasarımını ve kalitesini yenilemeye ve geliştirmeye devam edecektir.
- Bu kitabın tüm içeriği, bu kitabın basıldığı tarihteki en son ürünlerle uyumludur.
- Jeneratörle ilgili herhangi bir sorun varsa veya bilginiz yoksa lütfen firmanın satış sonrası servis departmanına danışınız.



UYARI

- Bu kılavuz kitabın işleyişine uyulduğu sürece şirketin invertör jeneratörü güvenli ve güvenilirdir. Kullanmadan önce kılavuzu okuduğunuzdan emin olun, aksi takdirde yanlış işlem güvenlik risklerine veya ekipmanın hasar görmesine yol açacaktır.
- *Talimatlar jeneratör tipine göre değişiklik gösterebilir.

Kişisel ve mülk güvenliğinizi sağlamak için lütfen aşağıdakileri dikkatlice okuyun.

1.GÜVENLİK BİLGİLERİ

Kullanmadan önce depodaki kırmızı halkaya benzin ekleyin!

Kullanmadan önce yağ seviyesini kontrol edin!



UYARI

Motor kuyruk gazı karbon monoksit içerdiğinden, iç ortamın veya havalandırmanın iyi olmadığı yerlerde jeneratörün çalıştırılması kesinlikle yasaktır.

- Jeneratör çalışırken yeterli havalandırmanın sağlandığından emin olun.
- Jeneratör çalışırken ve dururken susturucu sıcaktır. Dokunmamaya dikkat edin.
- Belirli koşullar altında benzin son derece yanıcı ve patlayıcıdır.
- Benzini iyi havalandırılmış bir yerde eklediğinizden emin olun. Motoru kapatın ve doldurmadan önce soğumasını bekleyin.
- Yakıt doldururken açık ateşten uzak durun.
- Yakıt ikmali sırasında yağ sızıntısı olursa, dökülen benzini hemen silin.
- Yangın riski yüksek olan yerlerde kullanılması yasaklanmalıdır.
- Jeneratörü güç sistemine bağlamayın, aksi halde kabloya temas eden kişilerin elektrik çarpmasından ölmesine neden olabilir; jeneratöre veya ev aletine zarar vermeyin.
- Kazaları veya ekipman hasarını önlemek için motoru çalıştırmadan önce çalışma öncesi kontrol yapılmalıdır.
- Jeneratörler bina ve diğer ekipmanlardan en az bir metre uzakta çalışmalıdır.
- Lütfen jeneratörü yatay zemine koyun. Jeneratörün eğilmesi benzin taşmasına neden olabilir.
- Jeneratörleri hızlı bir şekilde nasıl kapatacağınızı ve tüm kontrol bileşenlerinin çalışmasını anladığınızdan emin olun.
- Çocuklar ve evcil hayvanlar operasyon alanından uzak durmalıdır. Motor çalışırken tüm personel dönen parçalardan uzak olmalıdır.
- Çalışmanın düzgün yapılması halinde jeneratör için potansiyel bir tehlike söz konusudur. Jeneratörü ıslak elle çalıştırmayın.
- Jeneratörün ıslanmaması için yağmurda, karda çalıştırmayınız.
- Profesyonel kişiler tarafından çalıştırılacak jeneratörlerin bakımı.

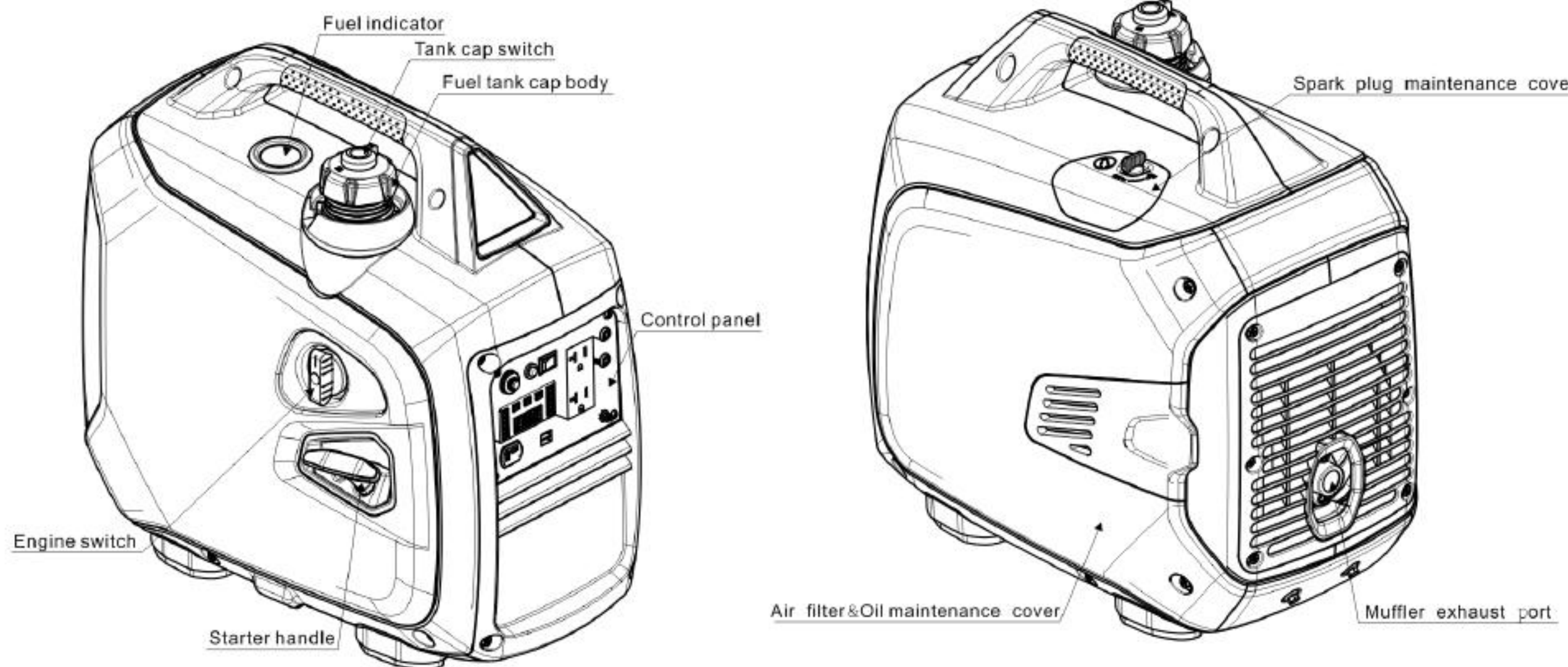


UYARI

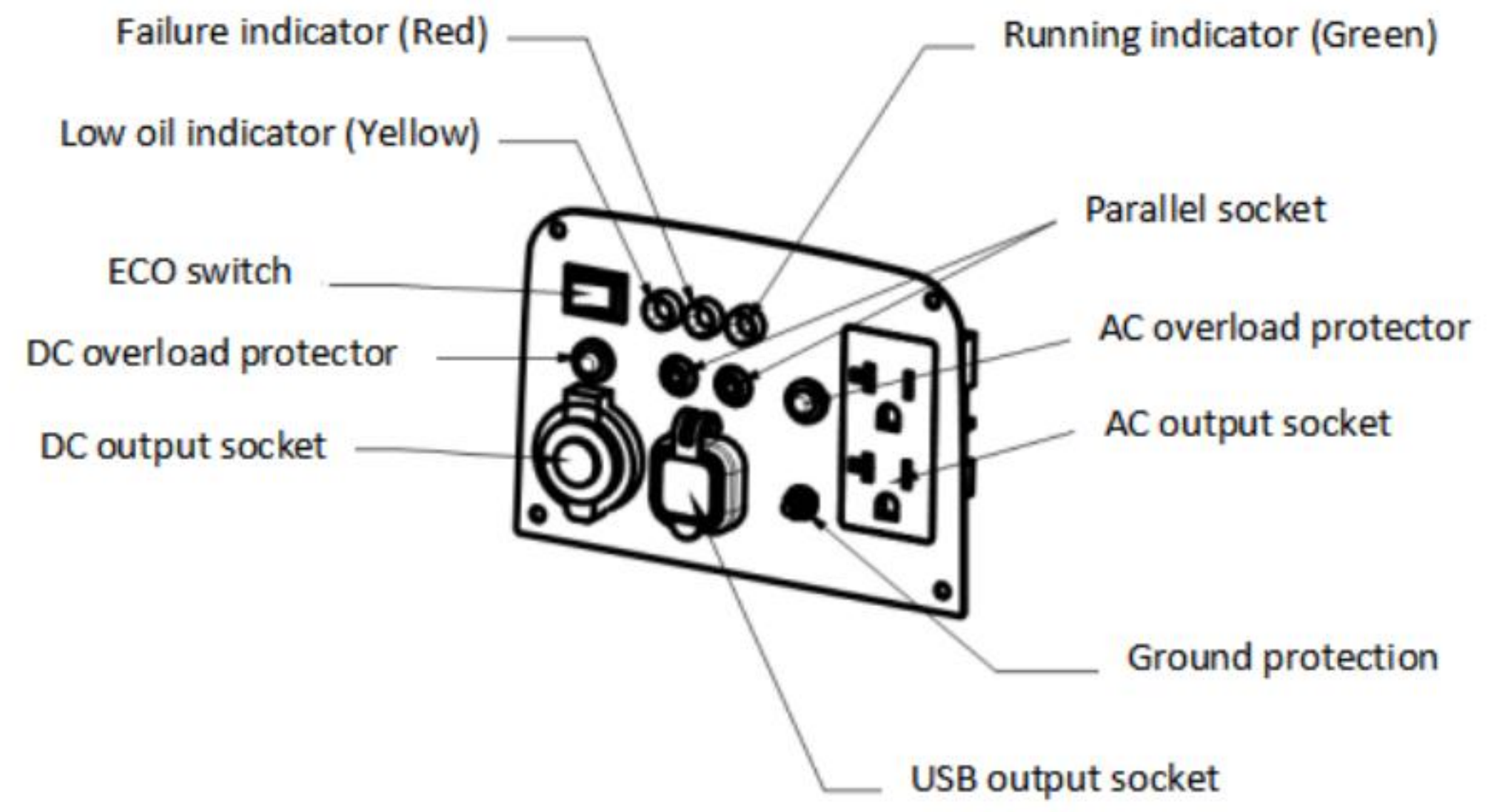
Kapalı veya kapalı ortamda kullanılması kesinlikle yasaktır.

- Patlama tehlikesi bulunan ortamlarda kullanmayınız.
- Ekipmanın çalıştırılması ve bakımı eldiven, kulaklık vb. kişisel koruyucu ekipmanların kullanılmasını gerektirir.

2.BİLEŞENLERİN TANIMLANMASI



1). Kontrol Paneli



- DC çıkış soketi
- DC aşırı yük koruyucusu
- EKO anahtarı
- Düşük yağ göstergesi (Sarı)
- Arıza göstergesi (Kırmızı)
- Çalışma göstergesi (Yeşil)
- Paralel soket
- AC aşırı yük koruyucusu
- AC çıkış soketi
- Zemin koruması
- USB çıkış soketi

2)EKO anahtarı

Enerji tasarrufu

Enerji tasarrufu anahtarı enerji tasarrufu konumunda olduğunda jeneratör enerji tasarrufu durumundadır. Bağlantıyı keserken veya düşük güç kullanırken, motor otomatik olarak düşük hız durumuna döner, böylece motorun yakıt tüketimi azalır.

Son sürat

Enerji tasarrufu anahtarı tam hız konumundayken motor yüksek hız durumunda kalacaktır.



UYARI

- Elektrikli ekipmanın büyük bir anlık güce ihtiyaç duyduğu durumlarda veya jeneratörün yüksek güçteki aparatın yüküne aynı anda bağlandığı durumlarda, voltaj değişimini azaltmak için enerji tasarruf anahtarı "tam hız" konumunda olmalıdır. zaman.
- 12 V DC çıkışı kullanırken enerji tasarrufu anahtarını tam hız konumuna getirin.
- "tam hız", enerji tasarrufu durumunun kapalı olduğu ve motorun her zaman yüksek hızda olduğu anlamına gelir; bu, elektrikli cihazların yükünün büyük ölçüde değiştiği durumlar için uygundur.



UYARI

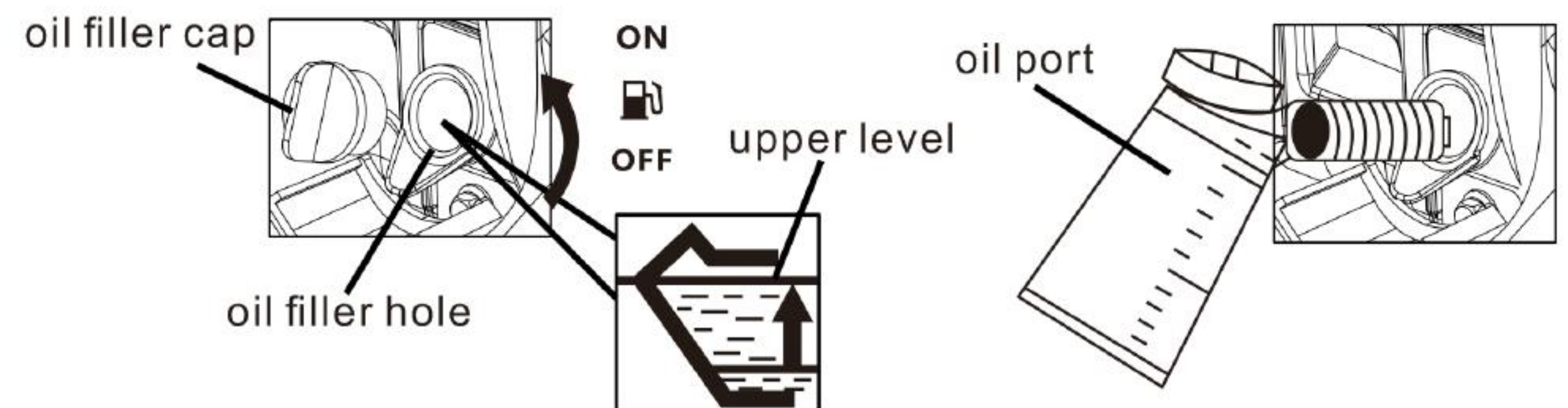
- Aşırı yüklenme olmayan durumda, sıfırlama tuşuna basılarak çıkış geri yüklenemez.
- Motor her çalıştırıldığında koruma kesme anahtarının etkin çalışma sayısı 5 katıdır veya motorun yeniden çalıştırılması gerekir.

3. ÇALIŞTIRMA ÖNCESİ KONTROL

Kullanmadan önce jeneratörün yatay zeminde olduğundan emin olun ve motoru çalıştırmayın.

3.1) Yağ seviyesini kontrol edin

Yağ çubuğunu çıkarın ve temiz pamuklu bir bezle silin. Kartere yeniden döndürün ve çıkarın. Yağ seviyesini kontrol edin. Yağ seviyesi yağ göstergesi gösterge çizgisinin altındaysa lütfen yağ ekleyin.





UYARI

-2 zamanlı yağ veya deterjan içermeyen yağ kullanmayınız, aksi halde motorun ömrü kısalmır.

-Amerikan otomobil üreticilerinin gerektirdiği Amerikan Petrol Birliği'nin SJ sınıflandırması nı karşılayan veya aşan yüksek kaliteli 4 zamanlı yağ kullanın.

-Bölgenizdeki ortalama sıcaklığa göre uygun viskoziteyi seçin.

SAE viskozite derecesi aşağıdaki tabloda gösterilmektedir:

Çevre sıcaklığı	Yağ tipi
-25°C-30°C	10W-30
-15°C-40°C	15W-40



UYARI

- Yağın içine kir veya toz düşmesini önlemek için yağı dikkatli bir şekilde saklayın ve kullanın. Yağ eklerken yakıt doldurma deliğinin etrafındaki alanı silin. Yağ performansı üzerinde olumsuz etkileri önlemek için farklı özelliklerdeki yağları karıştırmayın.



UYARI

-Motorun yağ seviyesi düşükken çalıştırılması motora ciddi zararlar verebilir.

-Motor yağı alarm sistemi, yağ seviyesi güvenlik limitlerine düşmeden motoru otomatik olarak kapatır. Ancak beklenmedik kapanmalardan kaynaklanan rahatsızlıkları önlemek için yağ seviyesini düzenli olarak kontrol etmenizi öneririz.

3.2)Yakıt seviyesini kontrol edin

-Lütfen 92# veya daha yüksek seviyede kurşunsuz benzin kullanın.

-Yağ ve benzin karışımı veya kirli benzin kullanmayın.

-Depoya kir ve su girmesini önleyin.

-%10'dan fazla etanol içeren benzin veya metanol içeren benzin kullanmayın, aksi takdirde motor ciddi şekilde hasar görür.



UYARI

-Belirli koşullar altında benzin son derece yanıcı ve patlayıcıdır.

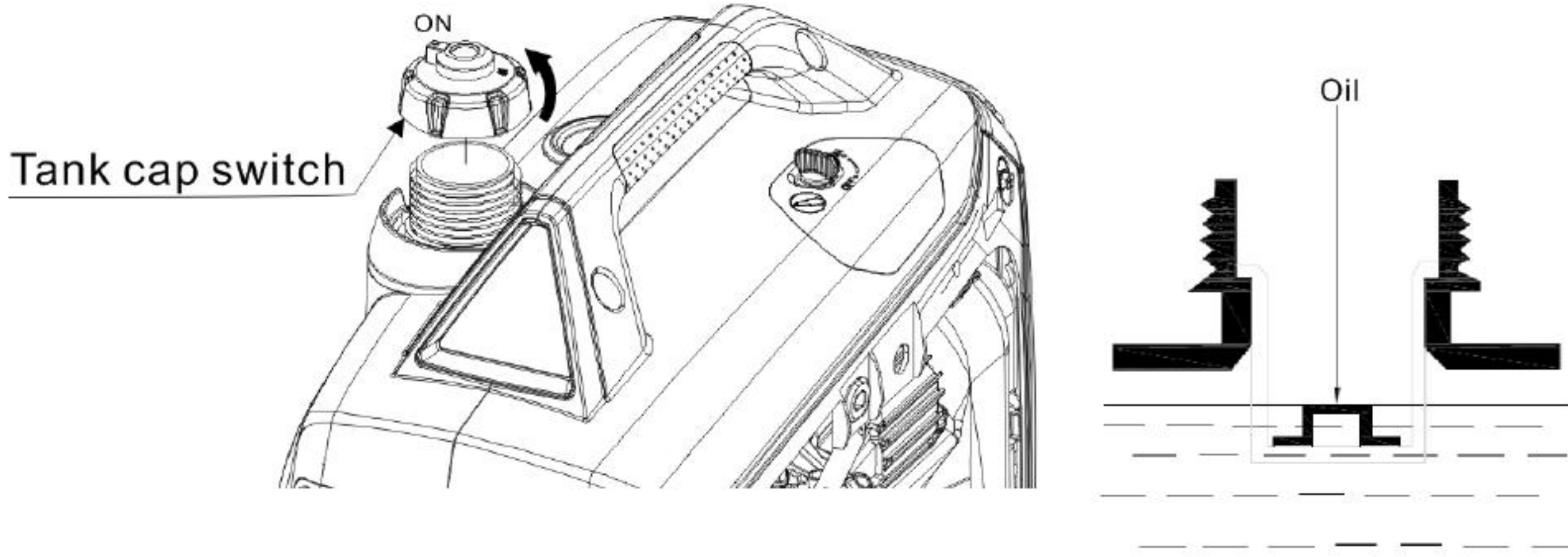
- Lütfen iyi havalandırılan bir yerde yakıt ikmali yapın ve motoru kapatın. Motor yakıt ikmali alanında ve benzin depolama alanında hiçbir pirotekniğe izin verilmez.

-Benzin tanktan taşmamalı (yağ seviyesi kırmızı yağ seviye göstergesinden düşük). Yakıt doldurduktan sonra depo kapağını sıkın.

-Yakıt doldurduktan sonra kalan benzini temiz ve yumuşak bir bezle kurulaşın.

-Benzinle uzun süreli, tekrarlı temastan veya benzin buharını solumaktan kaçının.

-Çocukların benzine dokunmasına izin vermeyin.



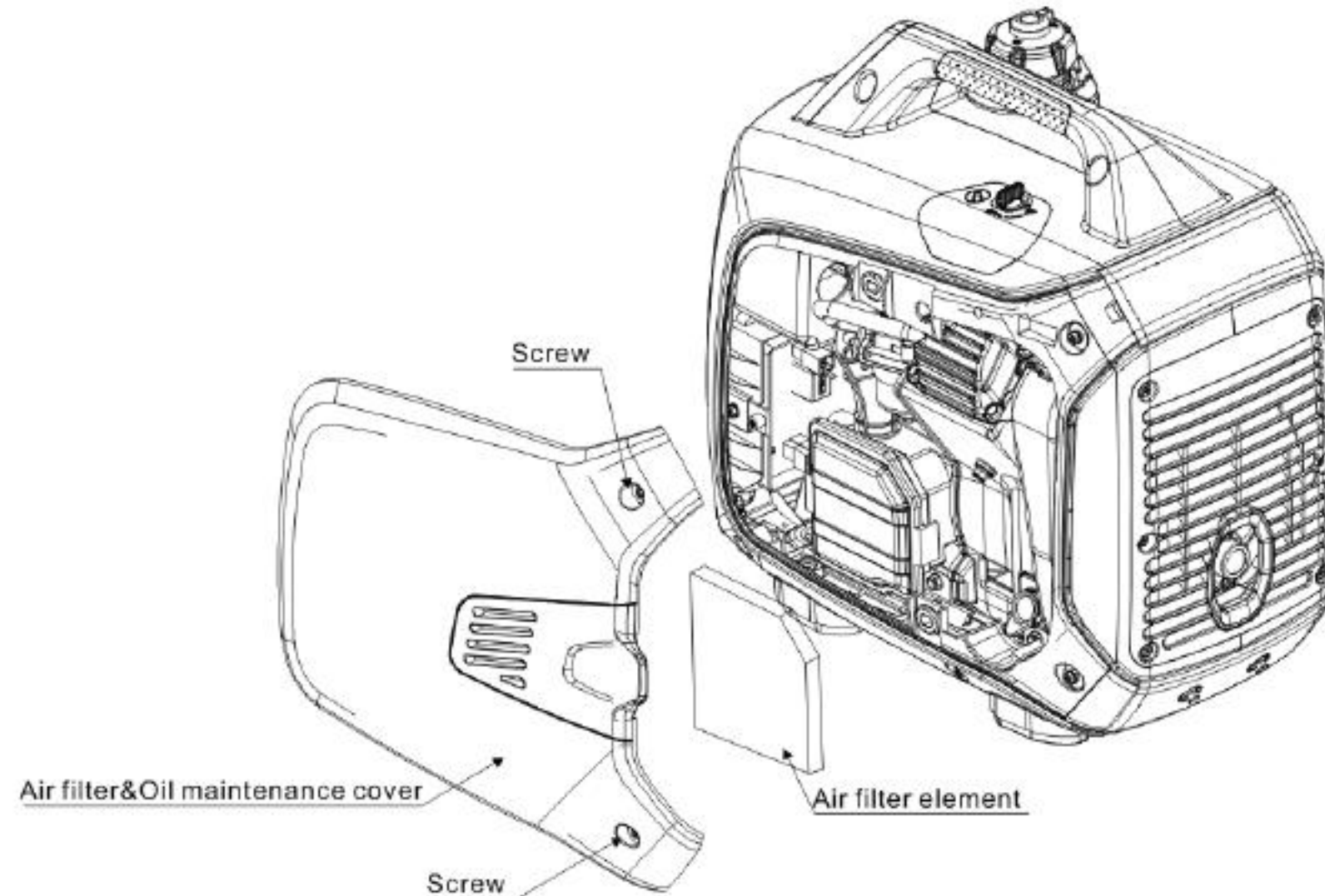
Tank kapasitesi: 4.0L

3.3)Hava filtresini kontrol edin

Temiz ve çalışır durumda olduğundan emin olmak için hava filtresini kontrol edin.

A. Hava filtresi bakım kapağı vidasını gevşetin ve hava filtresi bakım kapağını çıkarın.

B. Hava Temizleyici kapağını kaydırarak açın ve çıkarın.



C. Hava filtresi elemanını çıkarın. Gerekirse filtre elemanını temizleyin veya değiştirin.



UYARI

-Motorun hava filtre elemanı olmadan çalıştırılmasına izin verilmez, aksi takdirde kir karbüratörden motora girerek hızlı aşınma ve yıpranmaya neden olur.

4.MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI



UYARI

-Motoru çalıştırmadan önce elektrikli ekipmanı alternatörün AC soketinden ayırın.

-İlk kullanım için (uzun süre kullanılmamış, benzin bittikten sonra çalıştırın), motor çalıştırmadan önce motor anahtarı düğmesini 10 ila 20 saniye boyunca "AÇIK" konumuna çevirin, böylece benzin motor karbüratörüne girebilir.

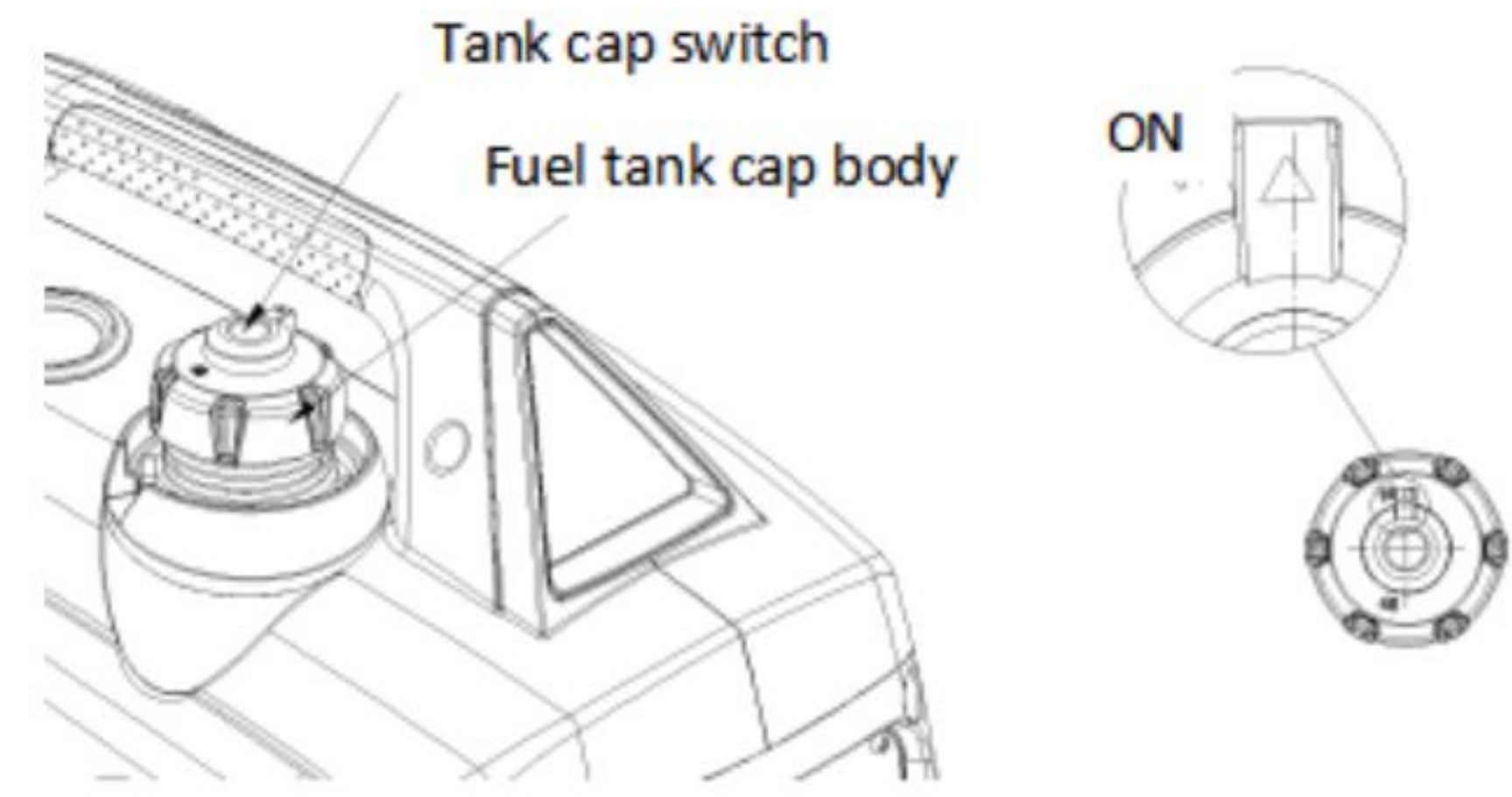


UYARI

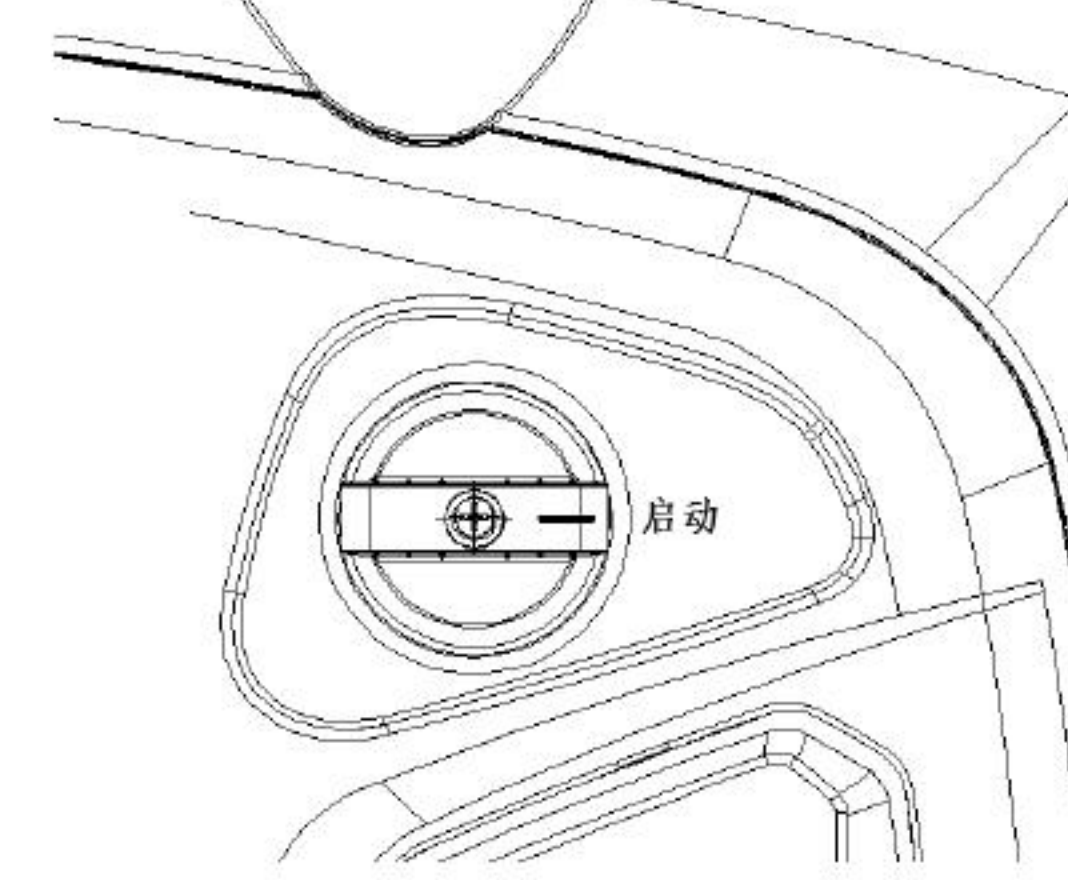
- Kapalı ve kapalı ortamlarda kullanılması kesinlikle yasaktır.

Depo kapağı anahtarı "AÇIK" konumuna döner.

Not: Jeneratör taşınırken yağ deposu kapağı anahtarı "KAPALI" konuma getirilecektir.



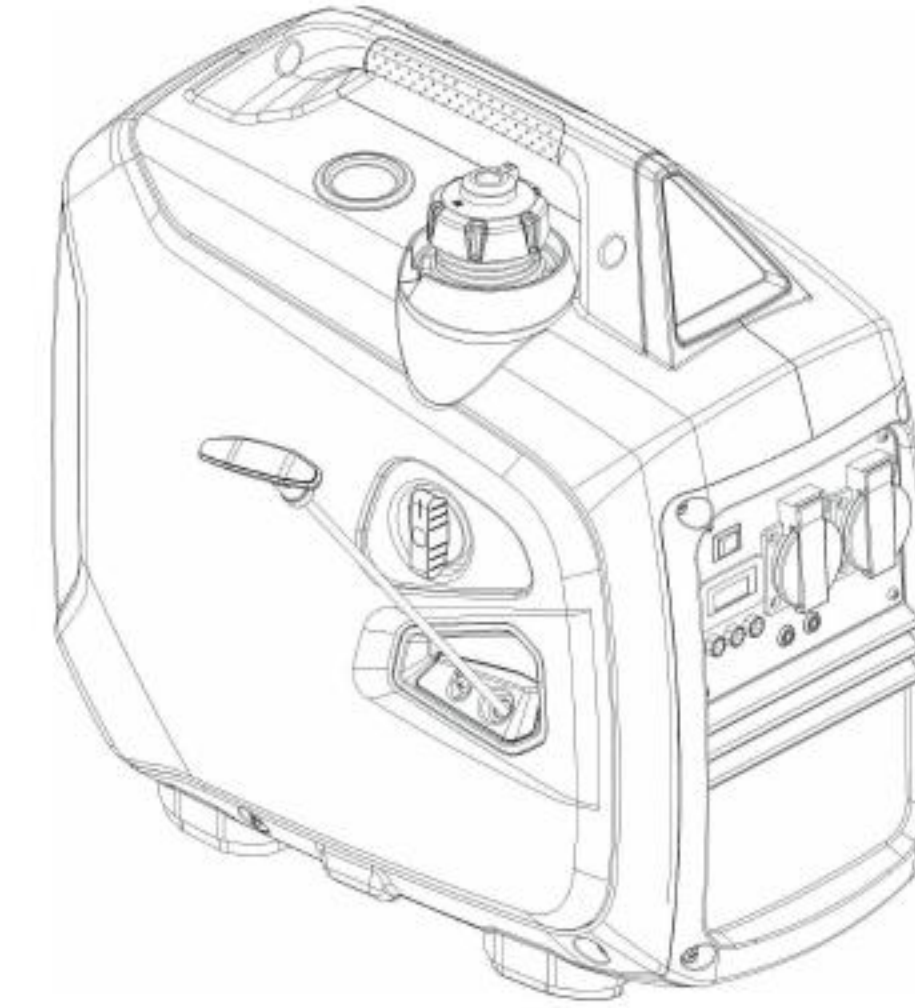
Jeneratörün motor anahtarı düğmesini "CHOKE" konumuna çevirin.



3. Jikle kolunu tamamen dışarı çekin.

Not: Motor daha sıcak olduğunda veya ortam sıcaklığı daha yüksek olduğunda jikle kolunun çekilmesine gerek yoktur.

4. Direnç hissedilene kadar başlatma kolunu yavaşça çekin ve ardından aşağıdaki şekilde okla gösterilen yönde hızla çekin.



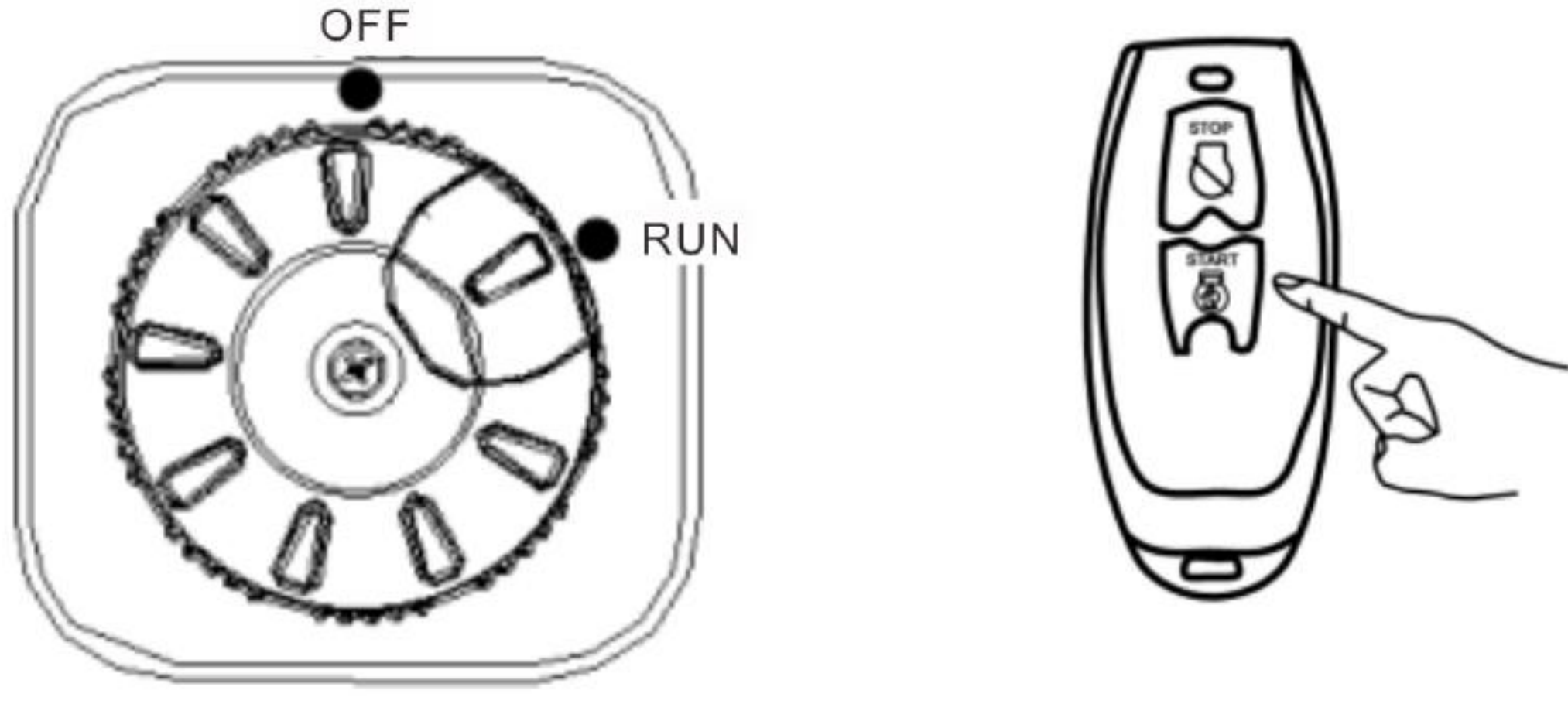
-Başlatma kolunu çekmeye dikkat edin, kolun mahfazayı yıpratmasını önlemek için çekme açısı çok büyük olmamalıdır.

-Kabuğa zarar vermemek için başlangıç kolunun otomatik olarak geri tepmesine ve geri çekilmesine izin vermeyin. Çalıştırma kolunu yavaşça geri koyun.

5.Motor çalışırken motor anahtarını çalışma konumuna çevirin.

6.Uzaktan kumanda başlatılıyor

1) yükün jeneratörün nominal güç aralığında olup olmadığını doğrulayın; 2) Çalıştırma düğmesini "çalışır" konumuna getirmek için çalıştırma anahtarını çevirin a, akaryakıt B'yi açın, ateşleme sistemini c açın, uzaktan kumandayı açın 3) uzaktan kumanda anahtarının "BAŞLAT" düğmesine basın, ve jeneratör kendi kendine ÇALIŞACAKTIR (yanlış çalışmayı önlemek için, çalışma geciktirme fonksiyonu sağlanmıştır, lütfen uzaktan kumandayı çalıştırırken uzaktan kumanda düğmesine yaklaşık 1-2 saniye basın);



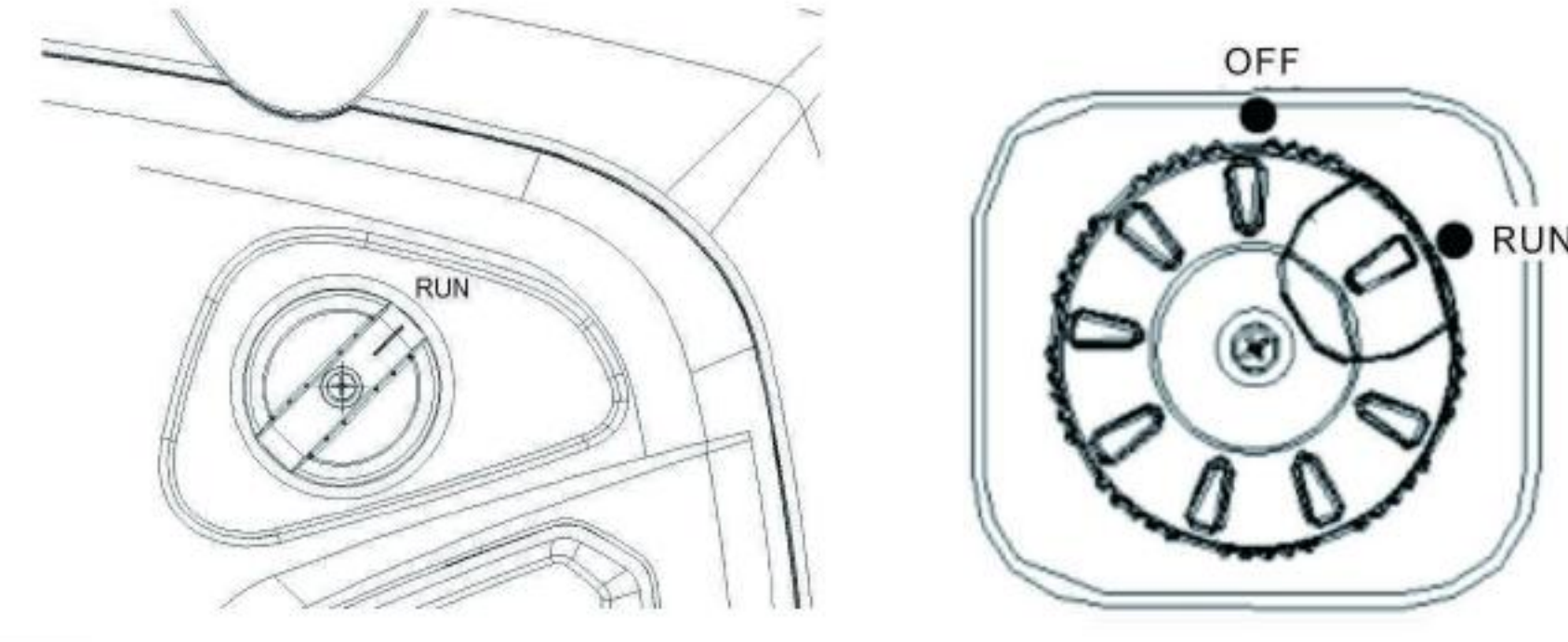
4) Jeneratör çalıştığında, AC devre koruyucusunu "bağlı" konuma getirin, ardından elektrik yükü kullanılabilir.



UYARI

Lityum iyon pil fabrikadan çıktığında depolama kapasitesinin kapasitenin %50'sinden fazla olup olamayacağı gerekmektedir. Uzaktan kumanda ile yapılandırılmış jeneratörü ilk kez çalıştırırken, lütfen motoru elle çalıştırın ve şarjın tamamlanması için makinenin 2 saatten fazla sürekli çalışmasını sağlayın, aksi takdirde akünün kullanım ömrü kısılır. Uzaktan kumandalı jeneratör, 3 defadan fazla uzaktan kumandalı çalıştırma işleminden sonra çalıştırılmadığında, lütfen uzaktan kumandalı anahtarın "KAPALI" düğmesine basın, tekrarlanan başlatmayı durdurun ve elle çekmeli çalıştırmaya geçin, veya sorun giderme sonrasında uzaktan kumanda işlemini gerçekleştirin, aksi halde marş motoru ve akümülatör hasar görecektir. Dinamo uzun süre kullanılmadığında, Dinamo'nun bekleme durumunda olması ve pilin güç kaybetmesi durumunda arızaya yol açması durumunda lütfen çalıştırma düğmesinin başlatma düğmesini "kapalı" konuma getirin. Akaryakıtın uzaktan kumandayla çalıştırılması ve kapatılması, yağ sızıntısı olaylarını önler. Jeneratör setinin marş aküsünün günlük kullanımında, marş aküsünün korunması ve akü ömrünün uzatılması için aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir:

1. Teorik olarak pil gücü %60'ın üzerinde tutulmalıdır, bu da pilin ömrünü uzatmaya daha fazla yardımcı olur.
2. Jeneratörü çalıştırırken, aküye veya devreye zarar vermemek için lütfen jeneratörü kısa sürede birkaç kez sürekli olarak çalıştırmamaya dikkat edin. Jeneratör arka arkaya 5 kez çalıştırılmazsa, lütfen makineyi muayene için durdurun veya muayene ve bakım için özel bakım noktasına gönderin.
3. Uzun süre kullanılmayacaksa, lütfen pil tamamen şarj olduktan sonra pil kablusunun negatif kutbunu kesin ve üniteyi depolamak için kuru ve serin bir yere koyun. Akünün kendi kendine deşarj olması ortam sıcaklığı ve neminden etkilenir, yüksek sıcaklık, yüksek nem ortamı akünün kendi kendine deşarjını hızlandıracaktır. Pilin kendi kendine deşarjından kaynaklanan çok düşük kapasitenin neden olduğu geri döndürülemez kapasite kaybını önlemek amacıyla, pil gücünü %60'ın üzerinde tutmak için pilin aylık olarak şarj edilmesi ve desteklenmesi gerekir.
4. Ünitenin pilinin şarj edilemediği veya başlatılmadığı tespit edilirse lütfen pilin bitmiş veya hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Sadece akü bitmişse, jeneratörü çalıştırarak a küyü şarj edin veya şarj cihazı aracılığıyla şarj edin, akü hasarlı veya kapasitesi çok düşükse aküyü değiştirin. Pil bittiğinde veya pil hasar gördüğünde jeneratör yine de aşağıdaki yöntemlerle çalıştırılabilir: 1. Harici DC12V güç kaynağını başlatmanın iki yolu vardır: a. Kontrol panelinin DC12V çıkış soketini harici DC12V güç kaynağına bağlayın. Harici DC12V güç kaynağını DC12V çıkış soketine veya jeneratör setinin kontrol panelinin terminal direğine kablo fişi aracılığıyla bağlayın. Daha sonra jeneratör, çalıştırma kolundan başlayarak normal elle çekilerek çalıştırılabilir. Bu yöntem, jeneratör seti kontrol sisteminin çalışmasını sağlamak için sisteme güç sağlamak ve jeneratörü çalıştırmak için operatörle işbirliği yapmaktır. Uzaktan kumandalı çalıştırmanın veya elektrikli çalıştırmanın şu anda normal şekilde kullanılmayacağını unutmayın; lütfen elektrik sistemine zarar vermekten kaçınmaya çalışmayın. B. DC12V aküyü veya harici DC12V güç kaynağını jeneratör setinin akümülatörüne paralel olarak bağlayın. Bakım kapağını çıkardıktan sonra. Beklemedeki DC12V aküyü veya DC12V güç kaynağını akü terminaline paralel olarak bağlayın. Bu yol, jeneratör seti kontrol sisteminin çalışmasını sağlamak için sisteme güç sağlamak ve jeneratörü çalıştırmak için operatörle işbirliği yapmaktır. Kabul edilen pil veya güç kaynağı özelliği, üniteyle birlikte gelen DC12V pilden az değilse elle, elektrikli veya uzaktan kumandayla çalıştırılabileceğini unutmayın. Düşük güçlü DC12V güç kaynağı benimsenirse, elektrik sistemine zarar vermekten veya DC12V güç kaynağını başlatmaktan kaçınmak için yalnızca elle başlatılabilir, çünkü genel düşük güçlü DC12V güç kaynağı tarafından sağlanan akım, cihazı başlatmak için yeterli değildir. jeneratör 7. Motor çalışırken motor anahtarını çalışma konumuna çevirin.



UYARI

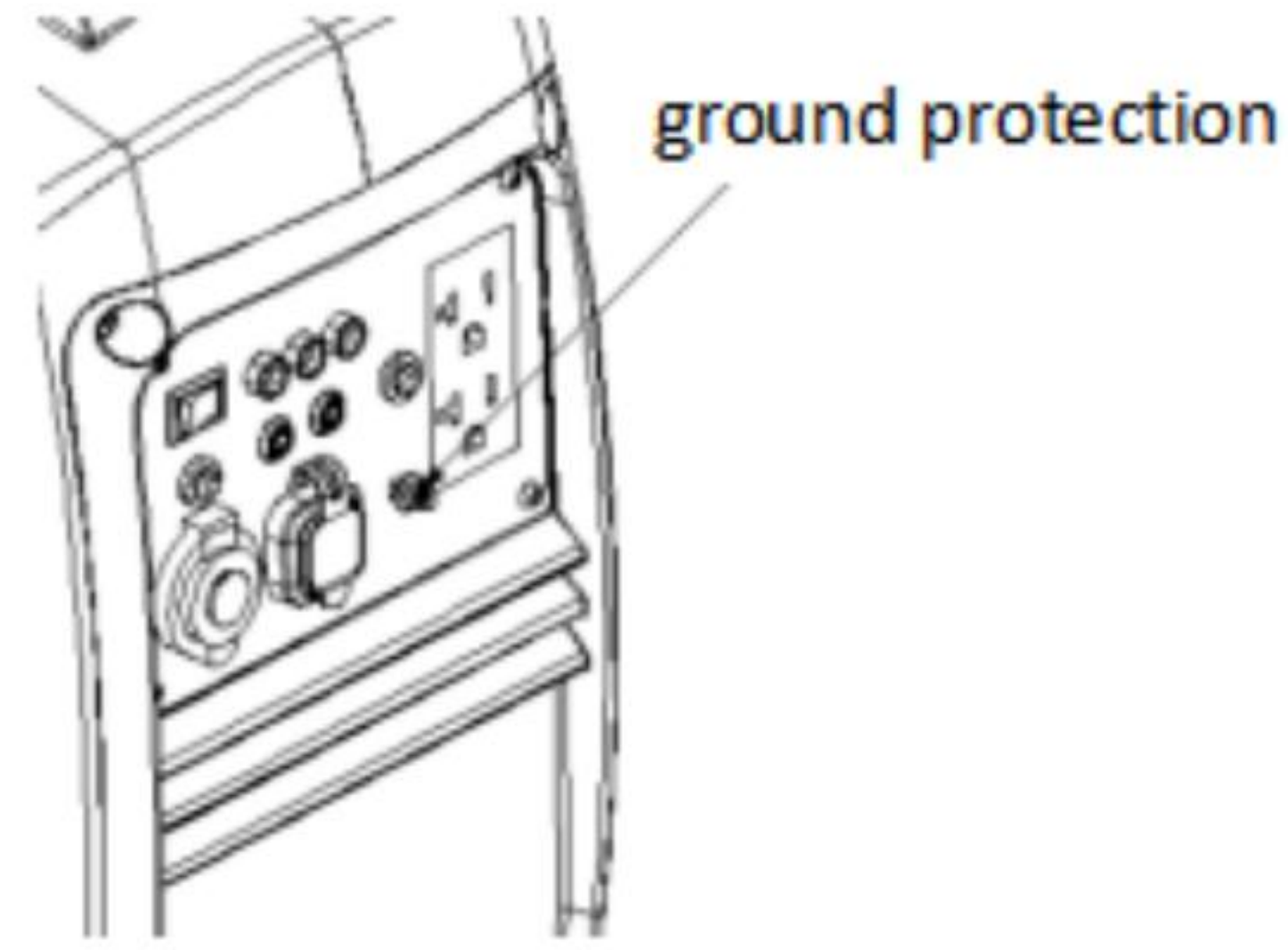
-Eğer deniz seviyesinden 1500 metre yüksekte jeneratör kullanıyorsanız, plato karbüratörün değiştirilmesi için lütfen distribütörümüzle iletişime geçin. (Plato karbüratör alçak irtifada kullanılamaz, aksi takdirde motor aşırı ısınarak zarar görür.)
-Plato karbüratörü değiştirdikten sonra jeneratör gücü düzeltmesi bu kılavuzun 12. bölümüne bakın.

5.JENERATÖRÜN KULLANILMASI



UYARI

-Yanlış kullanımdan dolayı elektrik çarpmasını önlemek için jeneratör topraklanmalıdır.
-Yedek güç kaynağı olarak jeneratör, şebeke şirketinin güç sistemine bağlanamaz.



UYARI

-Jeneratörü aşırı yüklemeyin.
- Jeneratörü elektrik şebekesi şirketinin evdeki elektrik sistemine bağlamayın, aksi takdirde kabloyla temas eden kişilerin elektrik çarpmasından ölmesine neden olabilir; jeneratöre veya ev aletlerine zarar verebilirsiniz.
-Diğer jeneratörlerle paralel çalıştırmayın.
-Motor egzoz borusunu uzatmayın.
-Uzatılmış kablolar için lastik kılıflar gibi esnek kablolar kullanın (IEC245 veya ilgili gereksinimlerle uyumlu). Kablo uzunluğu sınırı: 2,5mm2 kablo uzunluğu 60 m; 4.0mm2 kablo uzunluğu 100m.
-Jeneratörleri dağıtım ağları gibi diğer tel ve kablolardan uzak tutun



UYARI

-AC gücünü kullanırken aynı anda DC gücünü de kullanabilirsiniz.
-Hem AC hem de DC çıkış soketleri kullanılıyorsa, toplam gücün AC ve DC gücünün toplamını aşmadığını unutmayın.

5.1 DC uygulaması

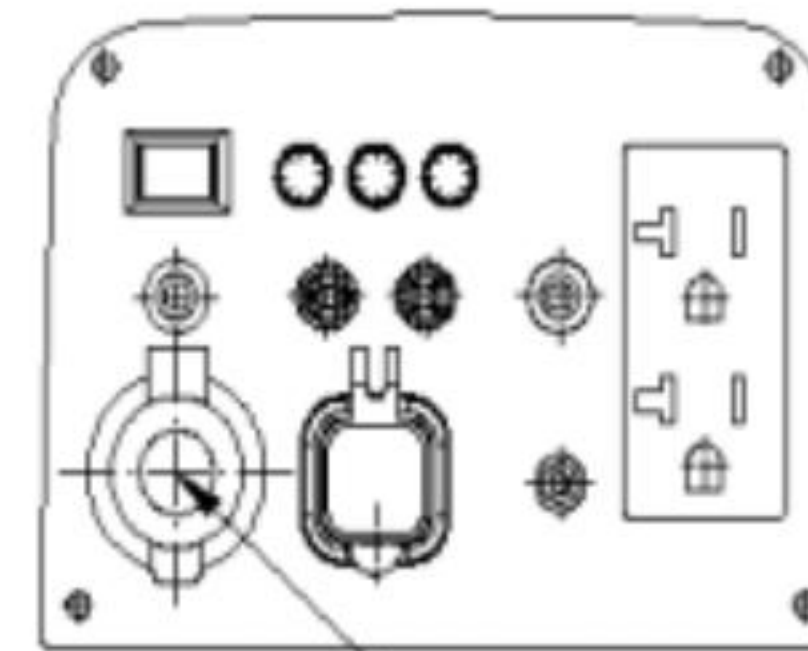
DC soketinin çıkış voltajı 15-20 V'tur. Yalnızca 12V DC yük için.

5.1.1 Motoru çalıştırın



UYARI

-AC gücü kullanıldığında DC güç kaynağı kullanılabilir.
-DC'nin aşırı yüklenmesi DC'nin aşırı koruyucu etkisine neden olabilir. Öncelikle DC yükünü çıkarın, birkaç dakika bekleyin ve ardından DC koruyucunun düğmesini sıfırlayın.



DC cigarette lighter socket

5.2 AC uygulaması

5.2.1 Motoru çalıştırın, AC çıkış ışığının (yeşil) açık olduğundan emin olun.
5.2.2 Güç kaynağı anahtarını kapatın ve cihazı jeneratör çıkışına takın. priz.

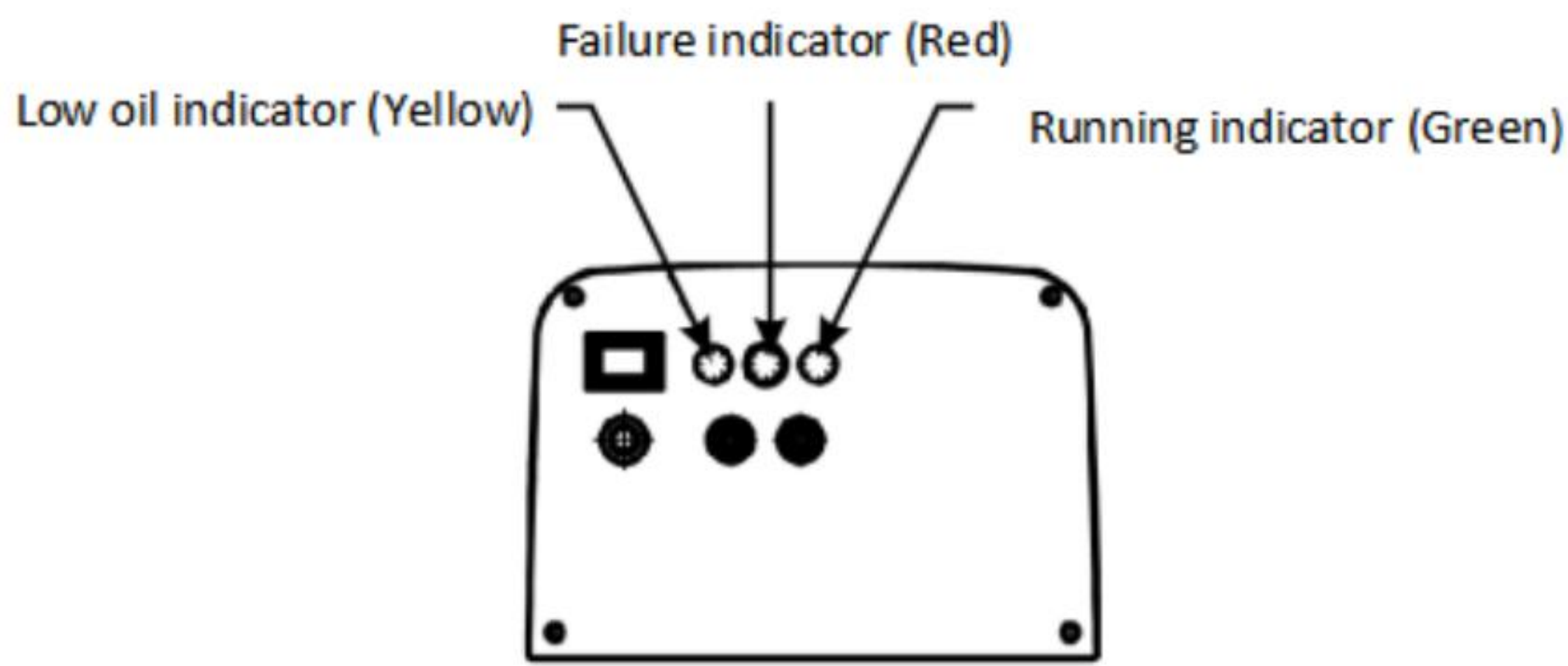
5.2.3 Jeneratörün en iyi çalışma etkisini ve maksimum servis ömrünü elde etmek için, yeni jeneratör en az 20 saat %50 yük altında çalışmalıdır, böylece motor performansı optimize edilebilir.



-Alternatör çıkışı bağlamadan önce elektrikli ekipmanın düzgün çalıştığından emin olun. Kullanım sırasında elektrikli ekipman aniden durursa veya düzgün çalışmıyorsa, elektrikli ekipmanın bağlantısı derhal kesilmeli ve motor durdurulmalıdır.

5.3 Çalışma gösterge ışığı, arıza gösterge ışığı.

-Normal çalışma koşullarında çalışma gösterge (yeşil) ışığı yanar.
-Jeneratör aşırı yüklenirse veya bağlı elektrikli ekipmanlarda kısa devre olursa, çalışma gösterge ışığı (yeşil) söner ve arıza göstergesi (kırmızı) yanarsa çıkış gücü kesilecektir ancak motor hala faaliyet gösterecek.
-Arıza göstergesi (kırmızı) ışıkları yanıyorsa, önce elektrikli ekipmanın bağlantısını kesin. Arıza göstergesi (kırmızı) sönmüşse ve çalışma göstergesi (yeşil) açıksa, elektrikli ekipmanı yeniden bağlayın, aksi halde motoru kapatın ve arıza olup olmadığını kontrol edin.

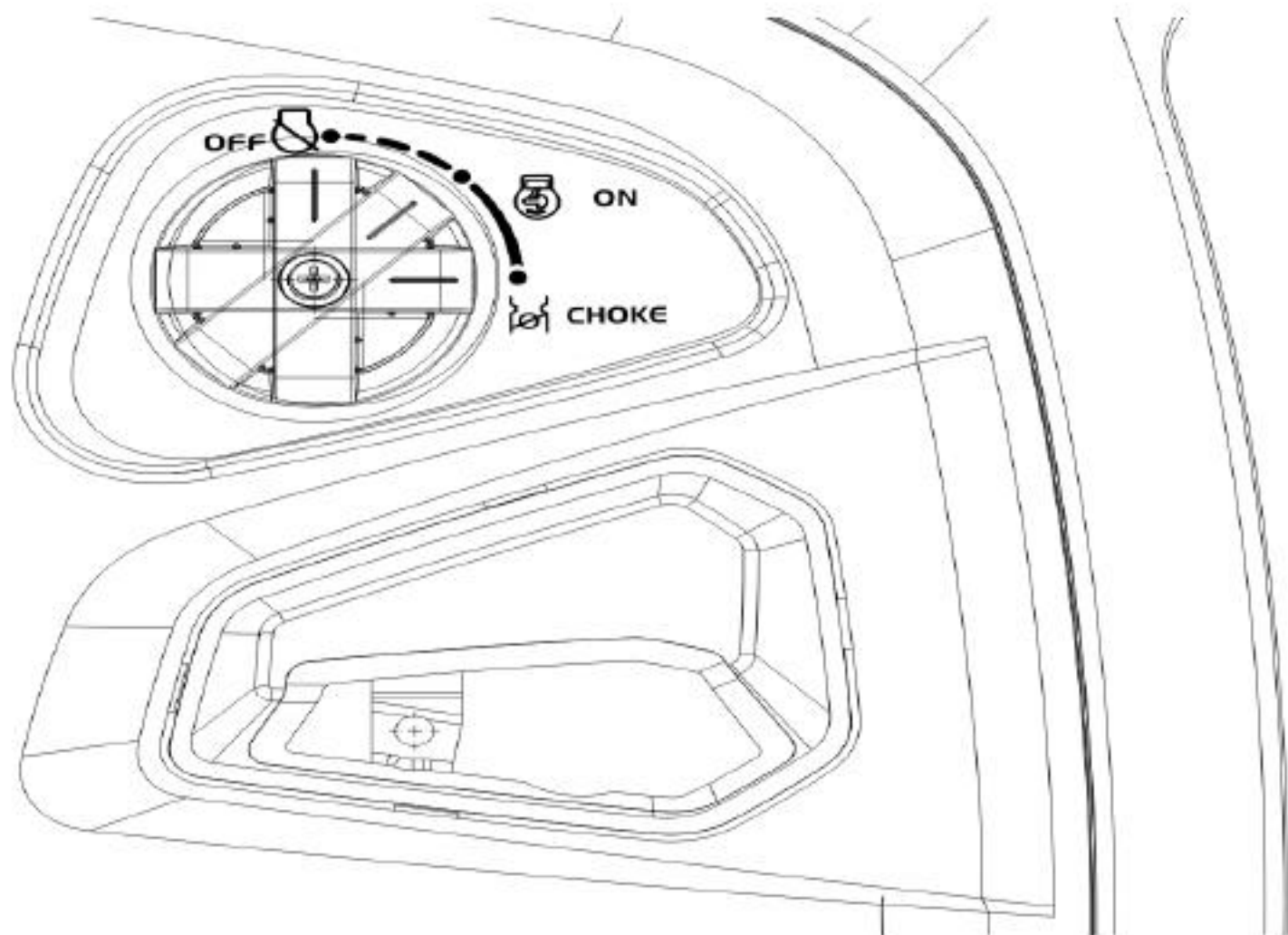


5.4 Düşük yağ seviyesi alarm sistemi

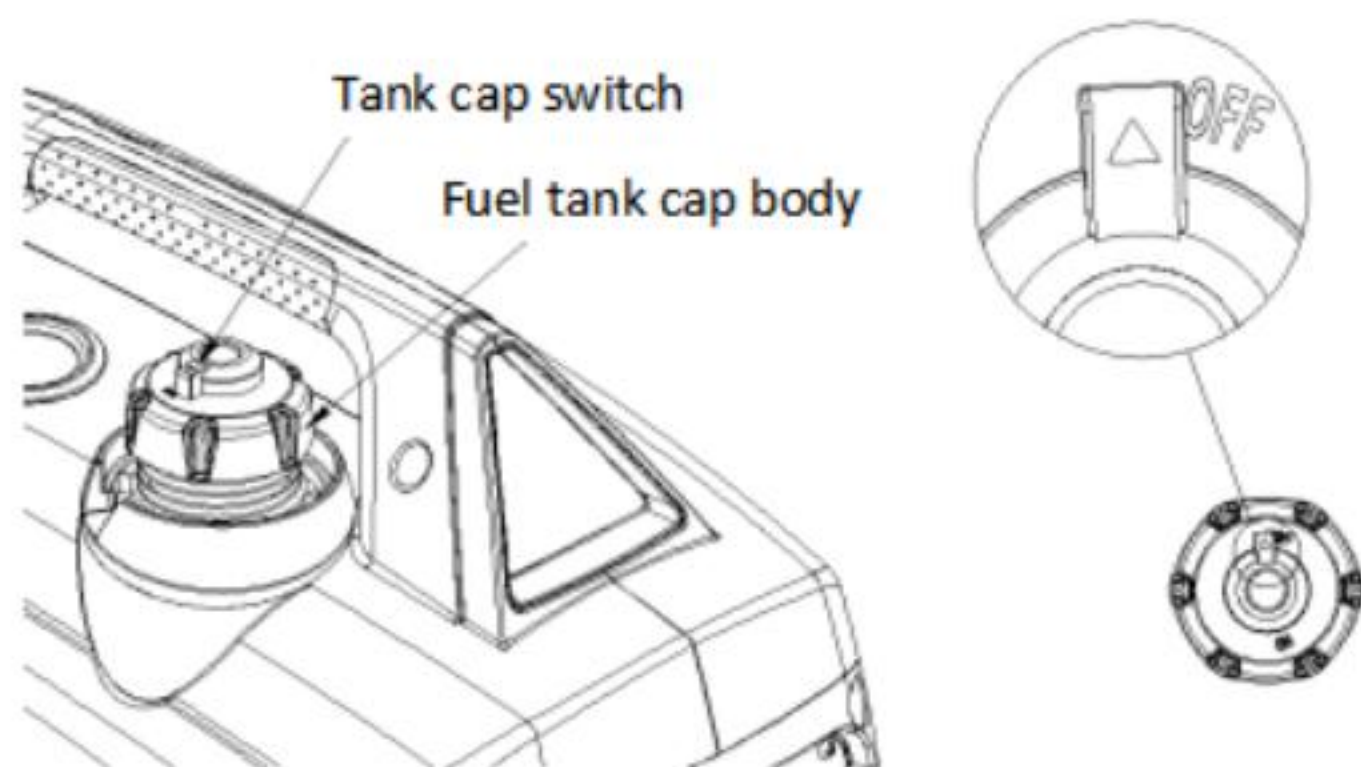
-Düşük yağ seviyesi alarm sistemi, karterdeki yağın yetersiz olmasından dolayı motora zarar gelmesini önlemek için tasarlanmıştır. Düşük yağ seviyesi alarm sistemi, krank mili kutusundaki motor yağı güvenli bir seviyeye indirilmeden (jeneratör motoru) motoru otomatik olarak kapatır.
anahtar "açık" kalır).
-Düşük yağ seviyesi alarm sistemi motoru kapatıktan sonra motoru tekrar çalıştırdığınızda düşük yağ alarm göstergesi (sarı) yanar ve motor çalışmaz. Böyle bir durumda lütfen yağı doldurun.

6. MOTORUN DURDURULMASI

Acil bir durumda motoru durdurmak için Motor Anahtarını "KAPALI" konumuna getirin. Bağlı elektrikli cihazları kapatın ve jeneratör çıkış fişini çekin. Motor Anahtarını "KAPALI" konumuna çevirin.



Motor tamamen soğuduktan sonra, yakıt deposu kapağı anahtarını saat yönünün tersine çevirerek "KAPALI" konumuna getirin.



Jeneratörü durdururken, taşırken ve saklarken yakıt deposu kapak anahtarının ve Motor Anahtarının "KAPALI" konumunda olduğundan emin olun.

7.BAKIM

Bakım ve periyodik bakımın amacı jeneratörü en iyi çalışır durumda tutmaktır.



-Herhangi bir bakım yapmadan önce motoru durdurun. Motorun çalıştırılması gerekiyorsa, egzoz zehirli karbon monoksit gazı içerdiğinden alanın iyi havalandırıldığından emin olun.



-Kaliteyi sağlamak için, hasarlı parçaları değiştirirken lütfen orijinal yedek parçalarımızı veya aynı kalitedeki parçaları kullanın.

Bakım Programı

Düzenli Hizmet Dönemi(3)	Her kulla-nım	İlk ay veya 10 saat	Her 3 ayda bir veya 50 saatte bir	Her 6 ayda bir veya 100 saatte bir	Her 2 yılda veya 200 saatte bir
Öge					
Motor yağı	Seviyeyi kontrol et	⊙			
	Yer değiştirmek			⊙	
Hava temizleyici	Kontrol etmek	⊙			
	Temiz		⊙(1)		
Buji	Kontrol-ayar		⊙		
	Yer değiştirmek				⊙
Kıvılcım Toplayıcı	Temiz			⊙	
Supap boşluğu	Kontrol-ayar				⊙(2)
Yakıt deposu ve filtre	Temiz			⊙	
Silindir	Temiz	Her 300 saatte bir(2)			
Yakıt çizgisi	Kontrol etmek	2 yılda bir (Gerekliyse değiştirin)(2)			

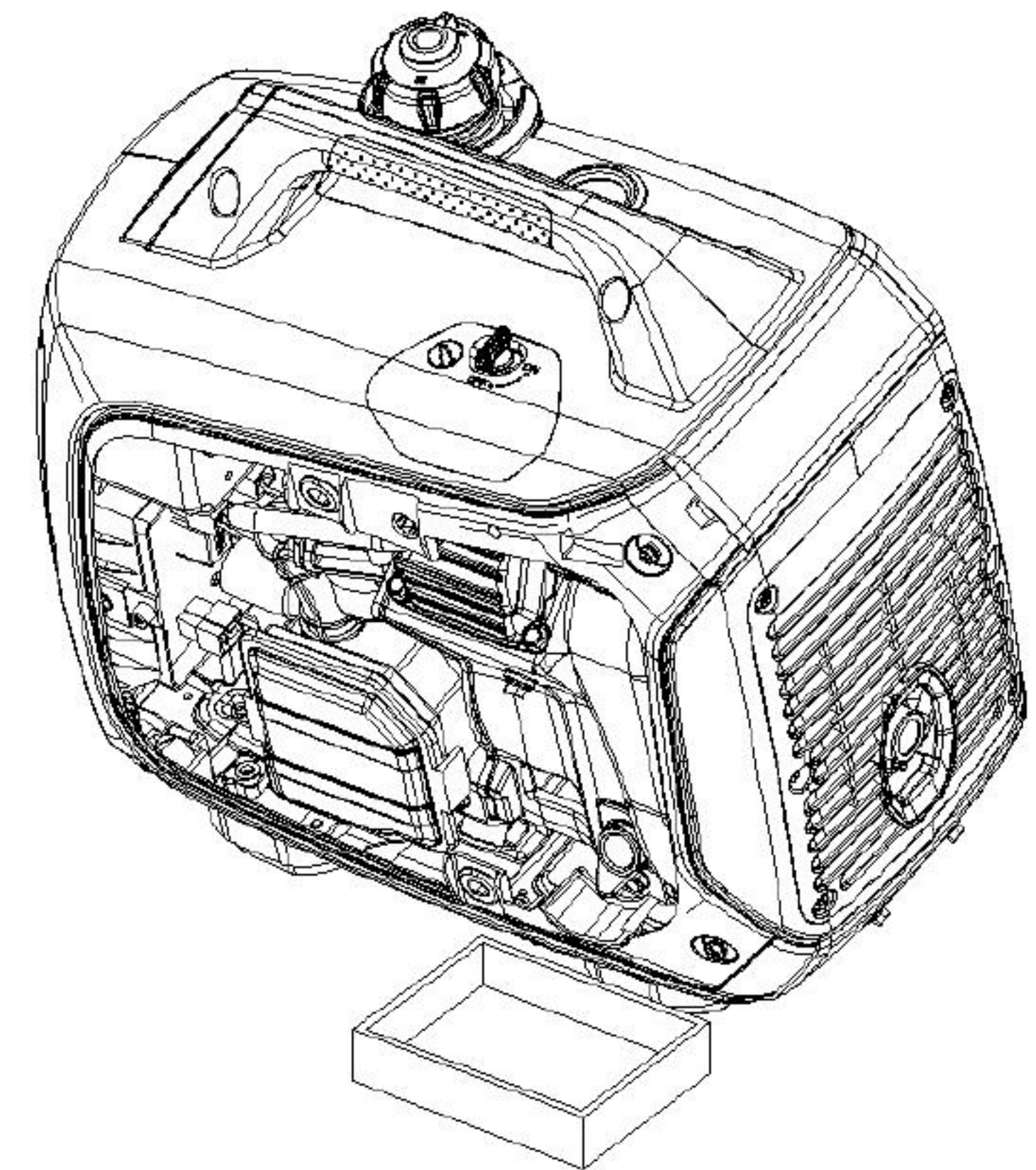
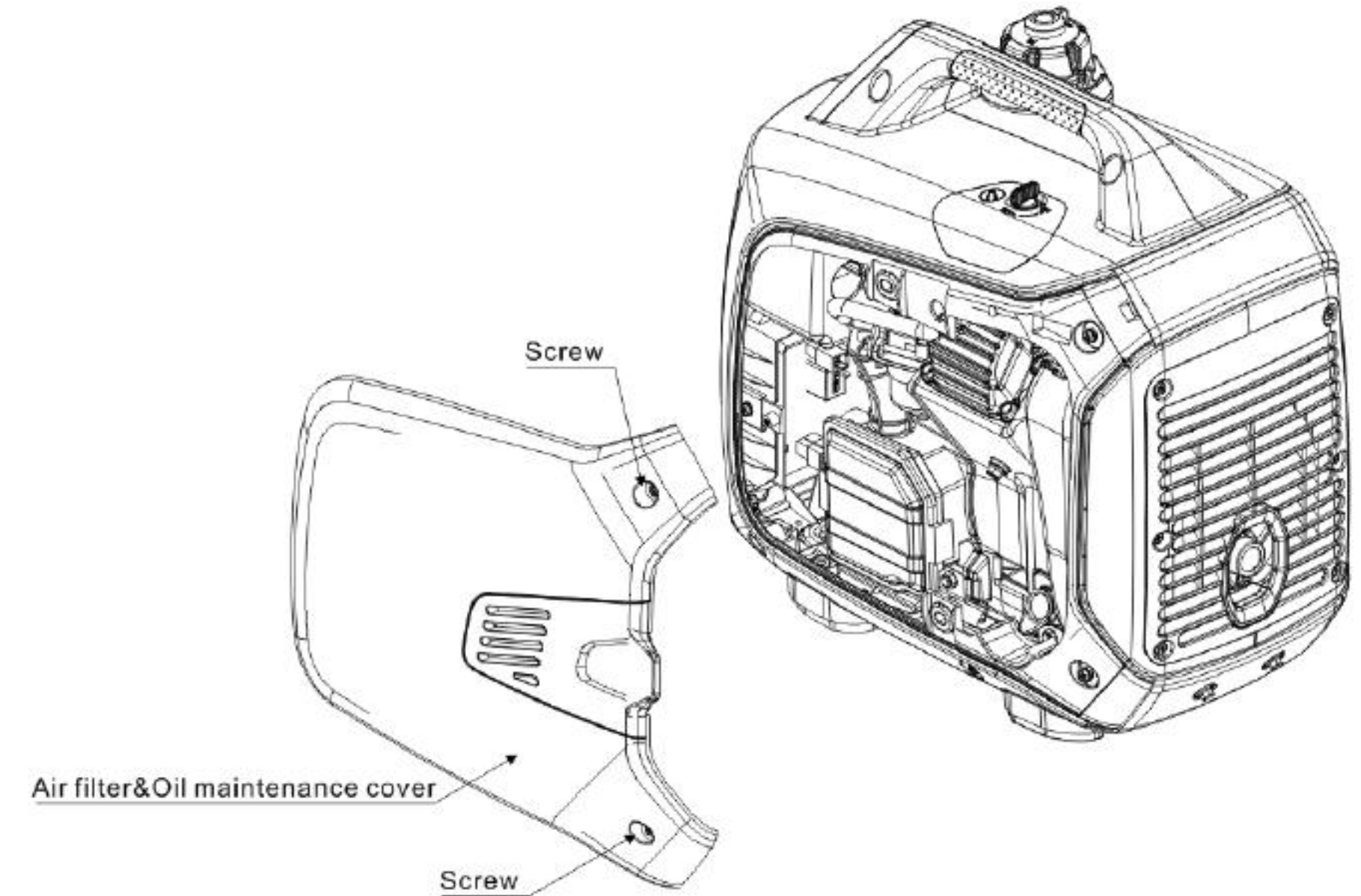
Tozlu alanlarda kullanıldığında daha sık bakım yapın.

Bu bölümdeki bakım öğeleri, profesyonel bakım araçlarına ve becerilerine ihtiyaç duyar. Ticari amaçlı kullanılması halinde uzun süreli kullanıma bağlı olarak bakım sıklığı arttırılabilir.

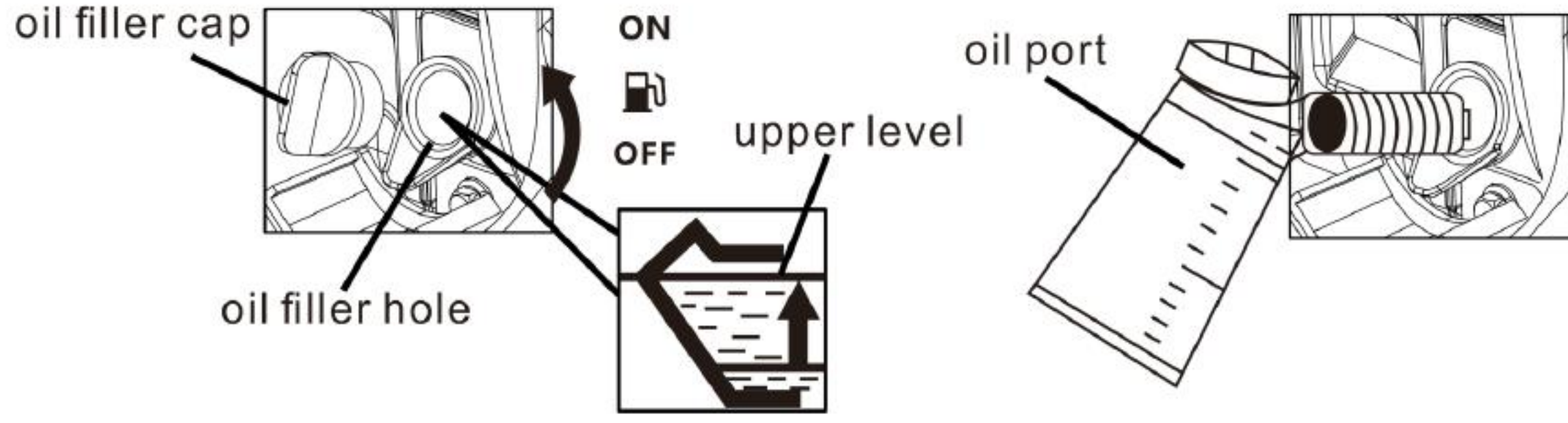
7.1 Yağı Değiştirin

Motor kapatıldığında yağın hızla ve tamamen boşaltılması gerekir.

Hava filtresi bakım kapağı vidasını gevşetin ve hava filtresi bakım kapağını çıkarın.



Yağ çubuğunu çıkarın
Kirli yağı boşaltın.



Önerilen yağı yeniden doldurun ve yağ seviyesini kontrol edin.
Hava filtresi bakım kapağını tekrar takın ve seviye çubuğunu sıkın.



UYARI

-Çevre şartlarına uygunluk açısından, kullanılmış yağlar kapalı bir konteynere konulacak ve daha sonra geri dönüşüm için servis istasyonuna taşınacaktır. Çöp kutusuna atmayın veya yere dökmeyin.

7.2 Hava Temizleyici

Kirli bir Hava Temizleyici karbüratöre hava akışını kısıtlayacaktır. Karbüratörün bozulmasını önlemek için lütfen hava filtresini düzenli olarak temizleyin ve bakımını yapın. Jeneratörler sıklıkla yüksek tozlu alanlarda kullanılıyorsa, bakımlarının daha sık yapılması gerekir.



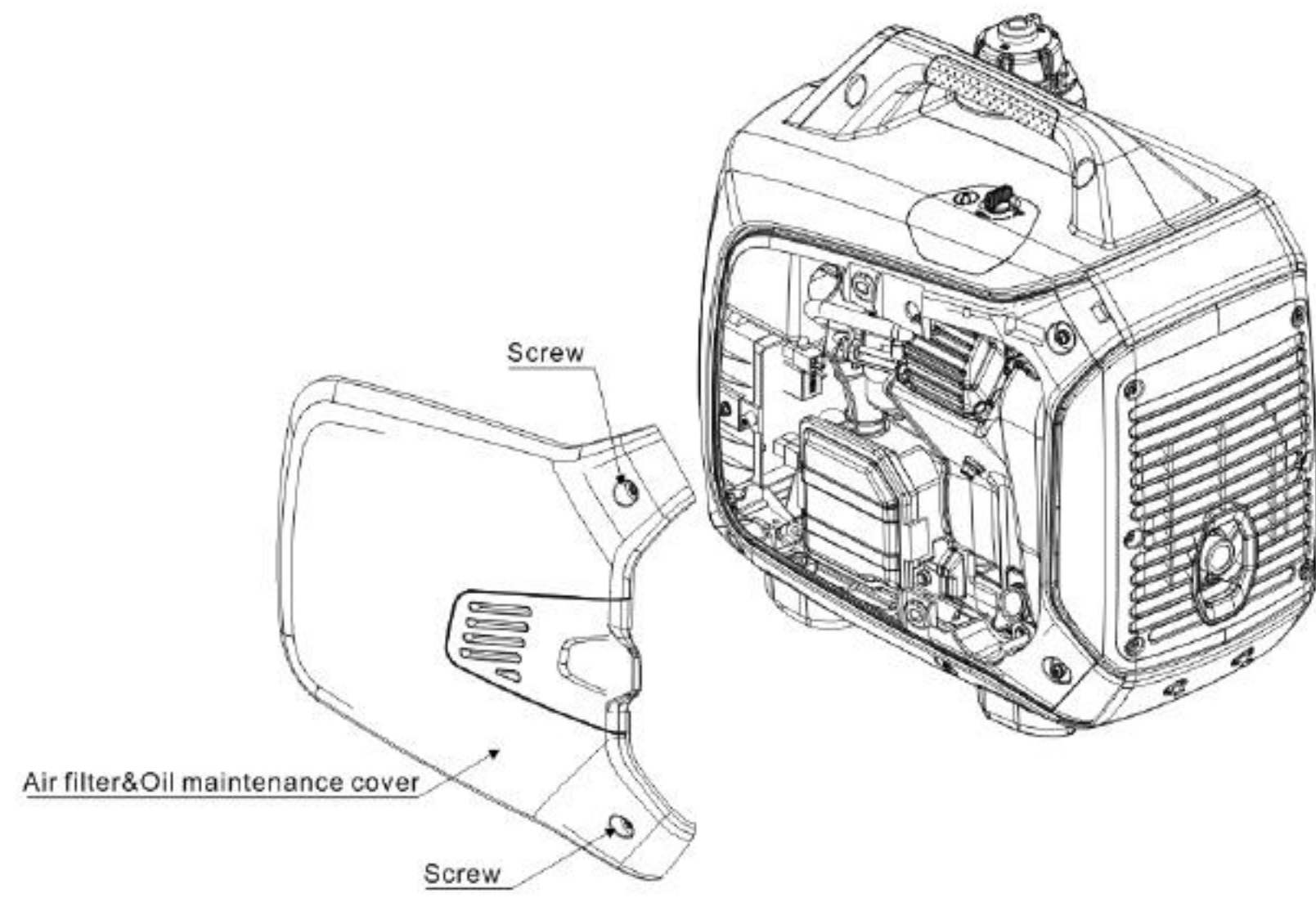
UYARI

-Temizlik için benzin veya düşük tutuşma noktalı solventler kullanmayın. Belirli koşullar altında yanıcı ve patlayıcıdır.

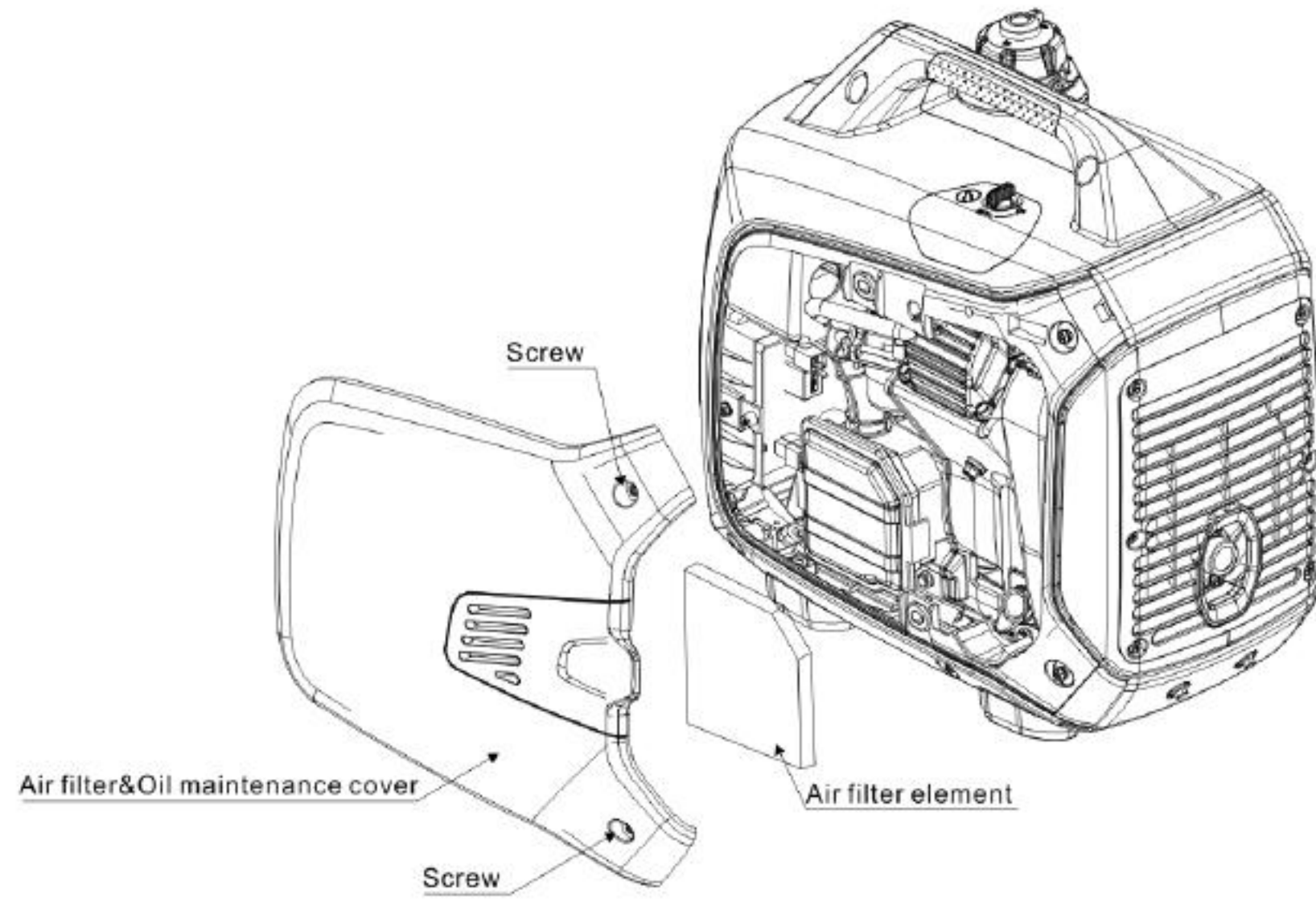


UYARI

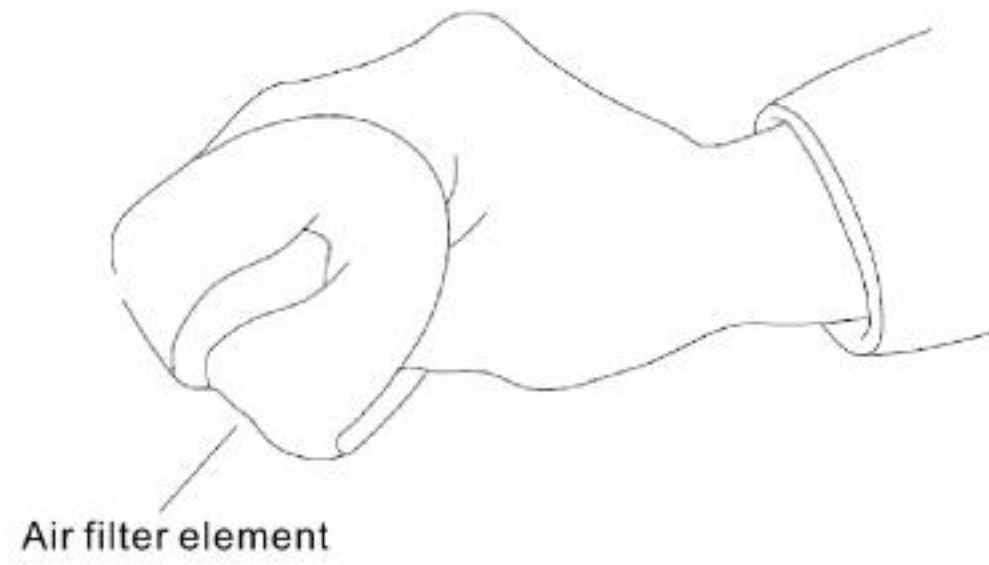
-Jeneratörü asla hava filtresi olmadan çalıştırmayın, aksi takdirde motor hızla aşınır.
A.Bakım kapağı vidalarını gevşetin ve bakım kapağını çıkarın.



B.Hava Temizleyici kapağını kaydırarak açın ve çıkarın.



C. Hava Temizleme elemanını çıkarın ve yanıcı olmayan veya yüksek parlama noktasına sahip solventle (örneğin gazyağı, motosiklet motor yağı) temizleyin ve ardından kurutun.
D. Filtre elemanını temiz yağla temizleyin ve fazla yağı sıkın.

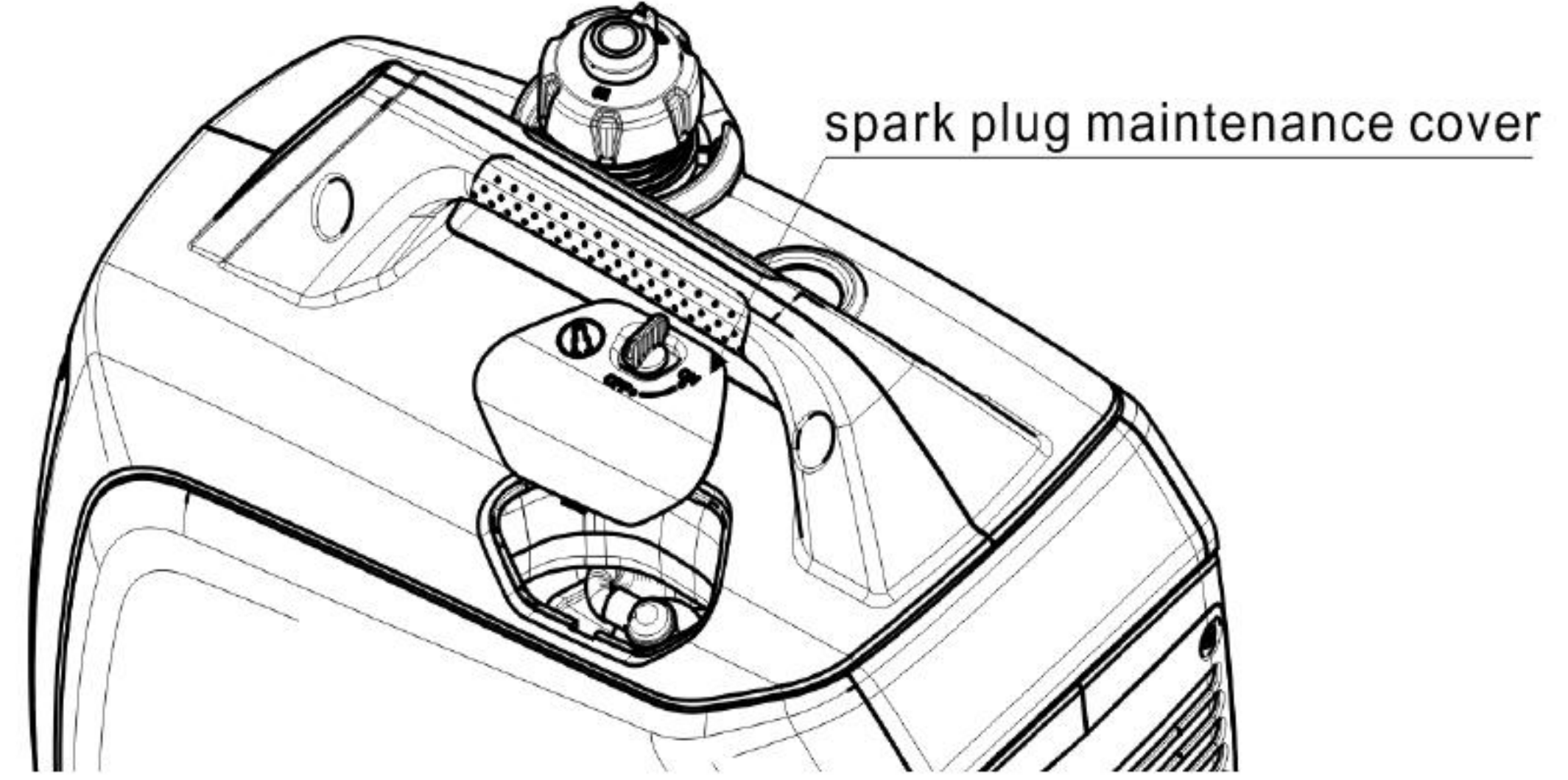


E. Hava Filtresi elemanını ve kapağını yeniden takın
F. Bakım kapağını yeniden takın ve vidaları sıkın.

7.3 Buji

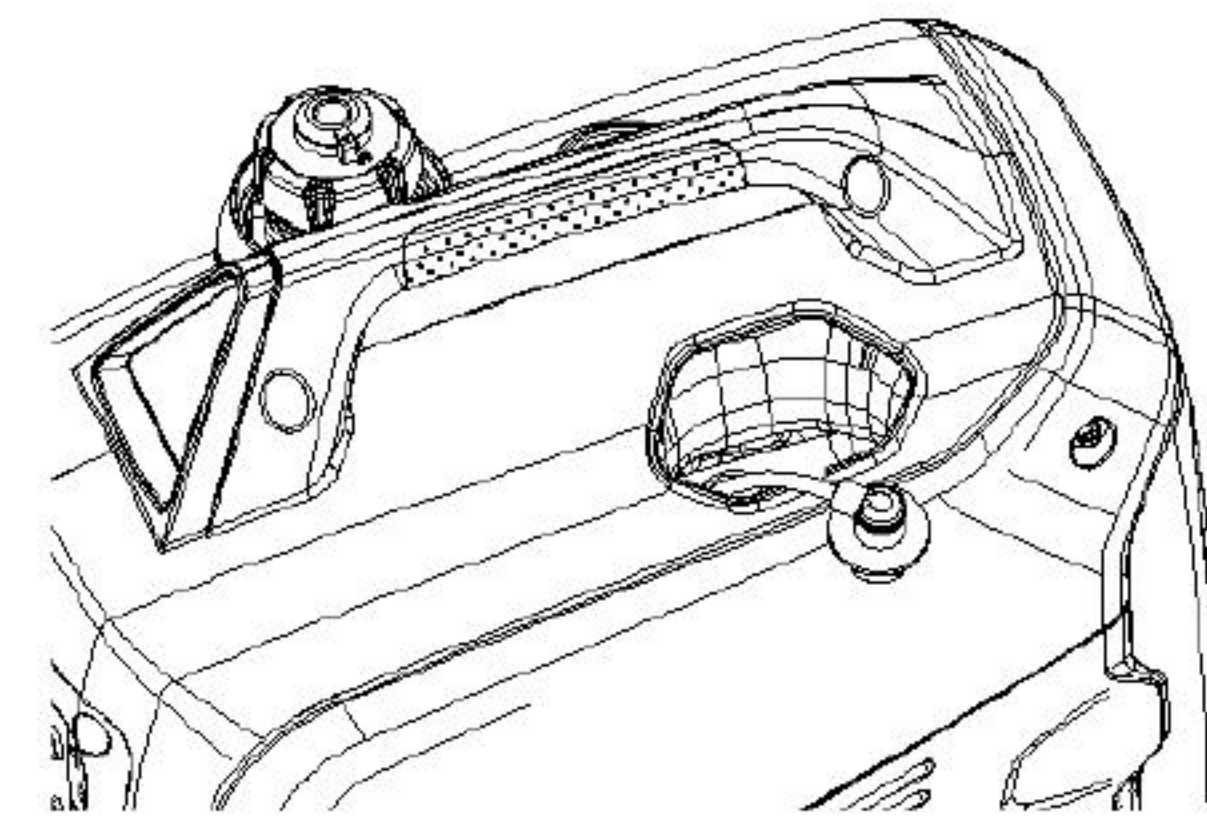
Motorun normal çalışmasını sağlamak için buji açıklığının uygun olması, bujide karbon olmaması gerekir.

7.3.1 Buji bakım kapağını çıkarın



7.3.2 Buji kapağını çıkarın

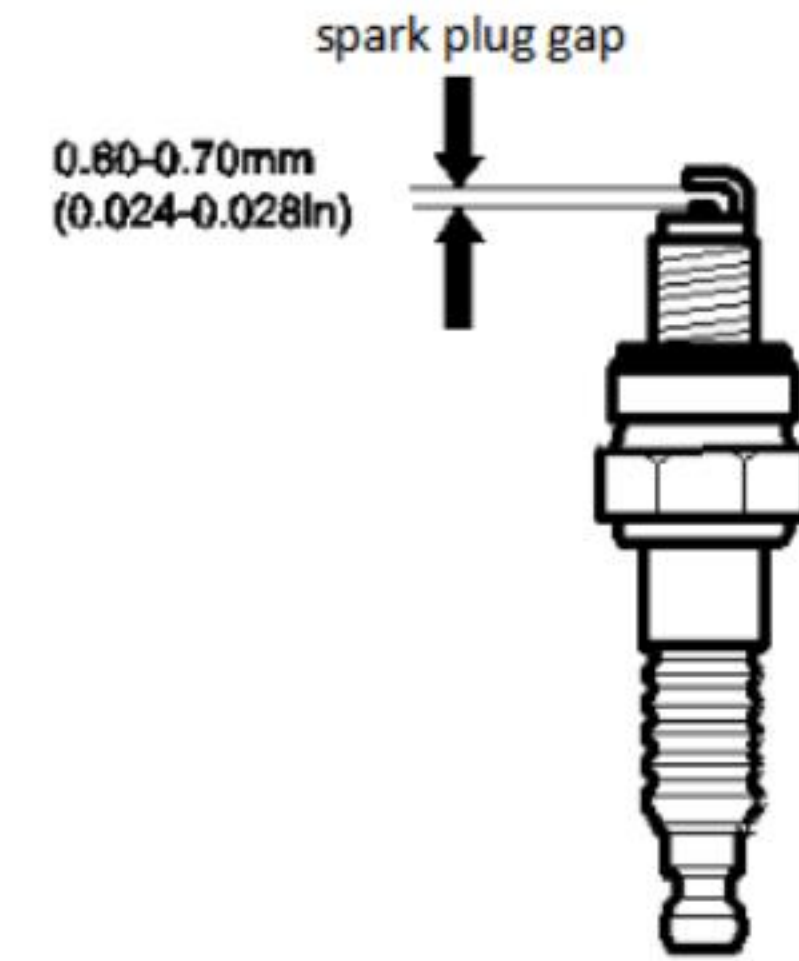
7.3.3 Bujiyi buji anahtarıyla çıkarın.



7.3.4 Bujinin görsel kontrolü. Yalıtkan çatlamış veya yontulmuşsa yenisini değiştirin.

Bujinin tekrar kullanılması durumunda tel fırça ile temizleyin.

7.3.5 Buji boşluğunu standart bir ölçüm cihazıyla ölçün. Normal değer şöyle olmalıdır: 0,6-0,7 mm(0,024-0,028 inç)



UYARI

-Buji güvenli bir şekilde sıkılmalıdır. Yanlış şekilde sıkmak Bujinin ısınmasına, hatta motora zarar vermesine neden olur. Isı aralığı uygun olmayan bujiyi kesinlikle kullanmayın. Çapraz diş açılmasını önlemek için Bujiyi elle dikkatli bir şekilde takın. Yeni bir buji, bir anahtarla elle 1/2 tur sıkılmalı ve rondelaya bastırılmalıdır. Kullanılmış bir buji, anahtarla 1/8 ila 1/4 tur sıkılmalıdır. Buji kapağını yeniden takın. Buji bakım kapağını yeniden takın ve vidaları sıkın.

7.4 Kıvılcım Toplayıcı



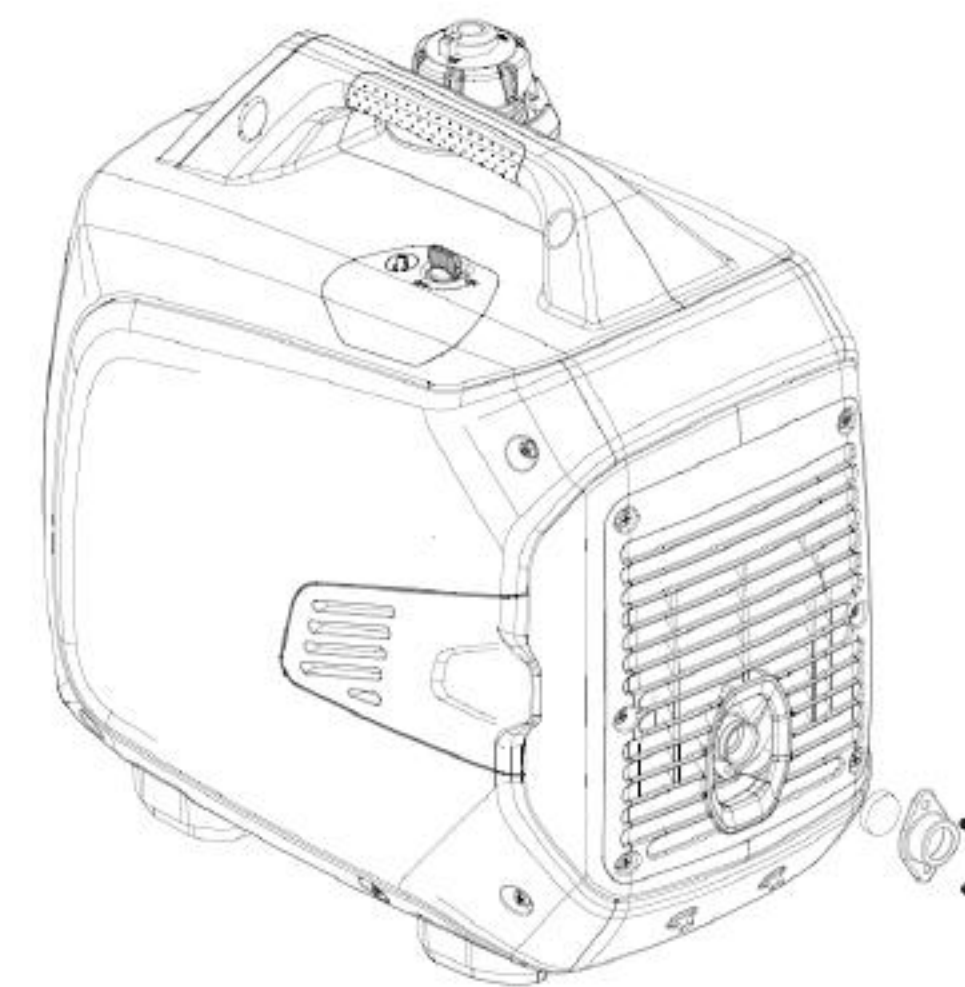
UYARI

Kıvılcım toplayıcıya her 100 saatlik motor çalışmasında bakım yapılmalıdır.

7.4.1 Susturucu soğuduğunda susturucu çıkışındaki vidaları gevşetin ve kıvılcım toplayıcıyı çıkarın.

7.4.2 Kıvılcım toplayıcı üzerindeki karbon birikintilerini temizlemek için bir fırça kullanın. Kıvılcım toplayıcı hasar görmüşse değiştirin.

7.4.3 Kıvılcım toplayıcıyı yeniden takın.



8. TAŞIMA/DEPOLAMA

Taşıma veya geçici depolama sırasında yakıtın dökülmesini önleyin; hem motor anahtarı hem de yakıt kapağı havalandırma ayarlayıcısı "KAPALI" konuma getirilmeli ve jeneratör normal çalışma konumuna getirilmelidir. Motor tamamen soğuduktan sonra, depo kapağı anahtarını saat yönünün tersine çevirerek "kapalı" konuma getirin.



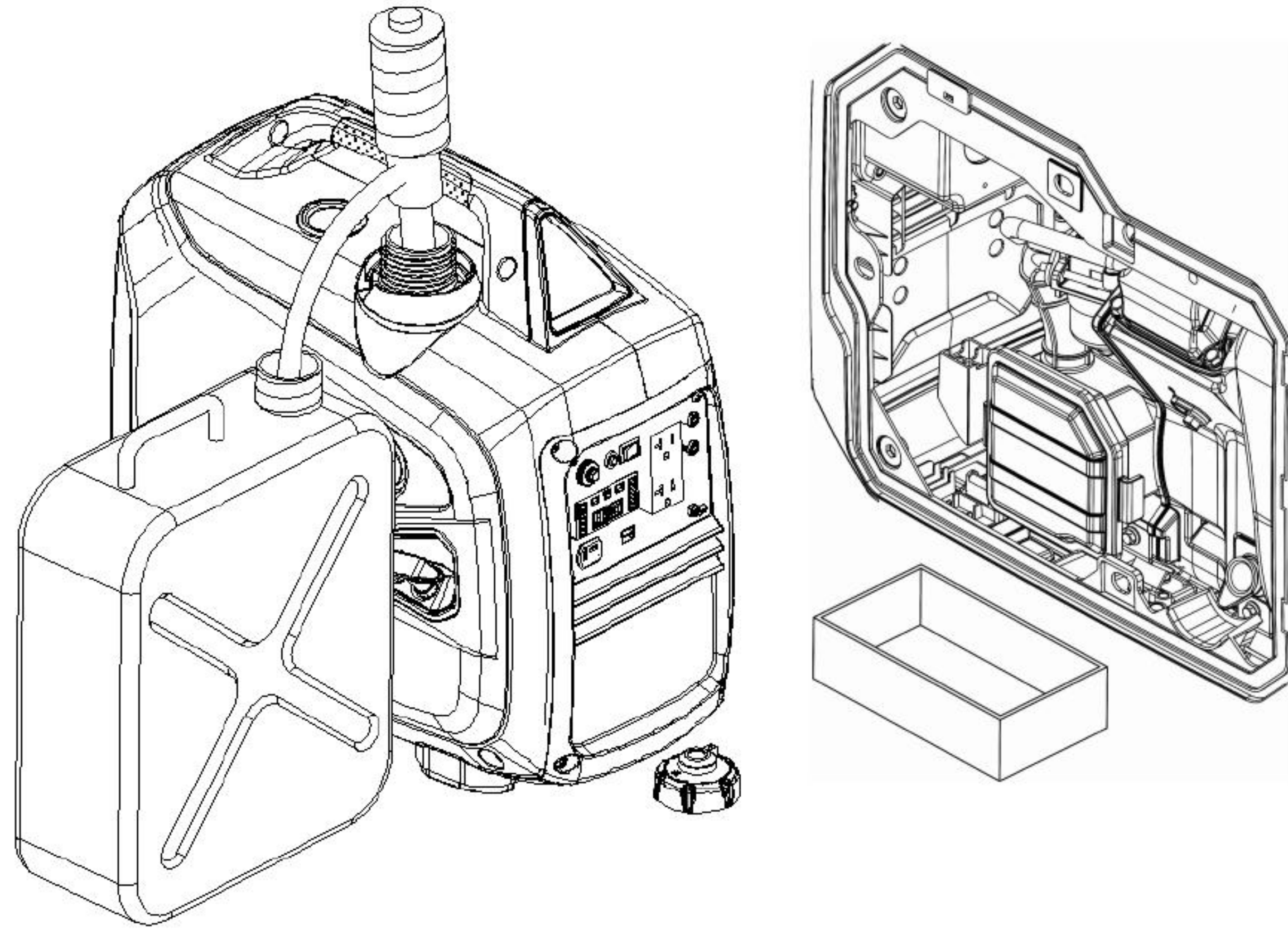
Jeneratörü taşırken:

- Yakıt deposunu aşırı doldurmayın. (Deponun boynunda yakıt kalıntısı yok)
- Jeneratörü nakliye aracında kullanmayın. Jeneratör araçtan çıkarılmalıdır. Jeneratör iyi havalandırılan koşullar altında kullanılmalıdır.
- Doğrudan güneş ışığına maruz kalmaktan kaçının
- Jeneratör kapalı taşıma aracında uzun süre bırakıldığında. Araç içindeki yüksek sıcaklık, yakıtın buharlaşmasına ve dolayısıyla olası bir patlamaya neden olabilir.
- Jeneratör zorlu yollarda uzun süre taşınmamalıdır. Böyle bir yolda araç kullanmak zorunda kalırsanız, önceden benzini ve yağı boşaltın.
- Uzun süre depolama:
- 8.1 Depolama alanının aşırı nem ve toz içermediğinden emin olun.
- 8.2 Benzini boşaltın.



- benzin belirtilen durumda patlayıcı ve yanıcıdır. Benzin yakınında havai fişek patlatılması kesinlikle yasaktır
- Yakıt deposundaki benzini boşaltıp uygun kaplara koyun.

B. Motor anahtarını "AÇIK" konumuna getirin ve uygun kapların içindeki benzini boşaltmak için karbüratör tahliye vidasını gevşetin.



- C. Buji kapağını çıkarın, Marş kolunu üç veya dört kez çekin, yakıt borusundan ve karbüratörden benzini boşaltın.
- D. Motor anahtarını "KAPALI" konuma getirin ve karbüratörün tahliye vidasını sıkın.
- E. Buji kapağını yeniden takın.

- 8.3 Motor yağını değiştirin
- 8.4 Bujiyi çıkarın ve silindire 10-20 ml temiz motor yağı doldurun. Kolu yavaşça yukarı çekin ve yağı eşit şekilde dağıtmak için motoru birkaç tur çalıştırın ve ardından bujiyi yeniden takın.
- 8.5 Marş kolunu direnç hissedilene kadar yavaşça çekin. Bu noktada piston sıkıştırma strokuna yaklaşmaktadır ve hem emme hem de egzoz valfleri kapalıdır. Bu konumda motorun iç korozyondan korunmasına yardımcı olur.

9.TEKNİK ÖZELLİKLER

Modeli	ESG-2000
Nominal gerilim	230V
Anma gücü	2kW
Anma akımı	9.6A
Orantılı frekans	50Hz
Maksimum güç	2.3 kW
Nominal güç faktörü	1.0
Net ağırlığı	18.5 kg
Düşük güçlü jeneratör seti	CLASS A, G1 ISO8528 IP23M

EK

1) Çevre Düzeltme

Nominal güç çıkışının standart koşulu:

Yükseklik: 0m Ortam sıcaklığı:25°C

Bağıl nem: %30

Ortam düzeltme faktörü:

Yükseklik (m)	Ortam sıcaklığı °C				
	25	30	35	40	45
0	1	0.98	0.96	0.93	0.90
500	0.93	0.91	0.89	0.87	0.84
1000	0.87	0.85	0.82	0.80	0.78
2000	0.75	0.73	0.71	0.69	0.66
3000	0.64	0.62	0.6	0.58	0.56
4000	0.54	0.52	0.5	0.48	0.46

Bağıl nem %60, düzeltme faktörüC-0,01

Bağıl nem %80, düzeltme faktörüC-0,02

Bağıl nem %90, düzeltme faktörüC-0,03

Bağıl nem %100, düzeltme faktörüC-0,04

Örnek:

Nominal güç1,6KW jeneratör, Yükseklik: 1000 m, Ortam sıcaklığı: 35°C, Bağıl nem: %80

Nominal Çıkış Gücü:

$$P=P_n*(C-0.02)=1.6*(0.82-0.02)=1.28KW$$

CE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

RO

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul in Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art.5 din Hotararea Guvernului nr. 497/2003 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca: Produsul "Generator cu inverter", Model: ESG-2000 marca ELEFANT a care se referă prezenta declarație, respectă și este conform cu prevederile: HG 409/2016 - Art. 7. alin. 4, HG 497/2003 - Art. 5 alin. 1 lit. b, HG 431/2019 - Art. 28 si cu 2006/42/CE Directiva Mașini și sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate : EN ISO 852813:2016, EN 602041:2018 și pot fi comercializate, având marcajul de conformitate CE aplicat de producător.

NR. CERTIFICAT: 8602410

Data Înregistrării: 26/05/2021

Administrator

Romanov Miroslav



CE DECLARATION OF CONFORMITY

GB

We BEM RETAIL GROUP SRL as the responsible manufacturer declare that the following ELEFANT machine(s): Inverter generator, Model: ESG-2000 are of series production and conforms to the following European Directives: 2006/42/EC Machinery Directive, and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: EN ISO 852813:2016, EN 602041:2018

CERTIFICATE NO.: 8602410

Registration Date: 26/05/2021

The technical documentation kept by the manufacturer: BEM RETAIL GROUP SRL.,

Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania

Director



CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

BG

Елефант Тулс ООД заявява, че долуизброените продукти с марка ELAFANT: Инверторен генератор , Модел: ESG-2000 са произведени в съответствие със следните директиви на ЕС: 2006/42/ЕО Директива за машините , а съответстват на изброените стандарти: EN ISO 852813:2016, EN 602041:2018

CERTIFICATE NO.: 8602410

Дата на регистрация: 26/05/2021

Техническата документация се пази при производителя: ЕЛЕФАНТ ТУЛС ООД

България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап.12

Директор

BEM RETAIL GROUP SRL

WARRANTY CERTIFICATE

The product you own is not intended for industrial purposes and comes with a warranty of 24 months from the date of purchase for individuals, and 12 months for legal entities. This warranty is subject to the conditions outlined in this certificate and requires the presentation of both the voice and the warranty certificate for validation.

If the product does not meet the specified standards, the consumer has the right to request the seller to either repair or replace the product, without any additional charges, unless such a request is deemed infeasible or unreasonably burdensome.

This request must be made within a maximum of 15 calendar days from the moment the product is taken in for service.

The consumer's rights are provided in Chapter III, Article 9 and the following, L 449/2003.

PRODUCT TYPE:.....

MODEL:

INVOICE NO.....

SOLD BY THE STORE.....

BUYER'S NAME.....

ADDRESS/TELEPHONE NUMBER.....

DATE.....

CONDITIONS UNDER WHICH THE PRODUCT WARRANTY IS VOID:

- Failure to present the defective product at the time of the complaint, along with this certificate and the invoice.
 - Defects resulting from non-compliance with the product specifications, assembly instructions, the guidelines, handling, and transportation, as well as wear and damage due to product overload, misuse, disassembly and reassembly by unauthorized individuals, or a change in the intended use of the product.
 - When the customer requests services that include regular product maintenance, such as adjustments, cleaning, consumable replacements, etc.
- I acknowledge, through my signature, that operational tests of the device have been performed, that I have been trained on its proper use, and received the device in perfect working condition, along with all accessories and accompanied by the user guide.

BUYER'S SIGNATURE

SELLER'S SIGNATURE AND STAMP

Produs.....Model.....
Seria de fabricație.....
Factura nr./Data.....

Semnătura și ștampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea.....din localitatea.....
str.....nr.....

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel.cumpărător.....

Data procurării produsului.....

CONDITII DE GARANTIE:

1. Certificatul de arantie este valabil numai dacă este completat corect, fără modificări și ștergeri, semnat și ștampilat cu ștampila magazinului, și însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).
2. Durata unei reparații poate fistabilită de comun acord între client și vânzător.
3. Conform art. 20 alin (3)og.21/92 si art.20 si aft.21 si lg.449/2003, schimbarea produsului în termenul de garanție va fiposibilă numai în următoarele situații:
 - Produsul prezintă defecte de fabricație;
 - Produsul are o defecțiune ireparabilă;
 - Nerespectarea termenului de reparare convenit între client și vânzător;
 - Produsul nu corespunde specificațiilor
4. Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).
5. Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul podusului, aceste accesorii consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capete rotati e etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovituri, deformări, sau care nu au fost schimbate la timp sau au ost distruse.

GARANȚIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE.

1. Centrul de deservire are obligația de a efectua diagnosticaea, eexpertă și reparația gratuit în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fireparat, acesta va fiînlocuit imediat după constatarea imposibilităuții utilizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceleași obligații pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.
2. Dacă produsul nu a fost utiliat confform "Ghidului de Utilare," clientul va suporta o taxă de diagnosotie în valoare de 20 Ron.
3. Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de repararea sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticae, eexpertare, ambalare și transport.
4. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati (absolviți) de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utiliare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.

PIERDEREA GARANȚIEI

1. Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:
 - Neglijența în utiliare;
 - Nerespectarea condițiilor de întreținere și utiliare specificatate în manualul de utiare;
 - Transport și manipulare necorespunzătoare, șocuri mecanice, loviri, căderi;
 - Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări sau modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice ale acestuia;
 - Instalare necorespunzătoare;
 - Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utiliarea produsului;
 - Deteriorări sau defecte cauzate de calamități naturale, inundații, incendii, trăsnet, cutremure, șocuri electrice;
 - Defecte cauzate de corpuri străine sau organisme (insecte, gândaci, etc.) care au pătruns în interiorul produsului.
2. Nu fac obiectul garanției defectele cauzate de utiliarea produsului în scopuri profesionale.
3. Dezlipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță.

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENTE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII:

1. Pinion de antrenare lanț (sprocket), șina de ghidaj, sită moară/tocătoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furtune, simeringuri, curele, etc.)
2. Filtru combustibil, buson benzină, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoae, robinet combusstibil, cui pon , jicloare, duje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau pârghii, garnituri sau elemente de etanșare ale carburatorului sau părți componente, ale căror uzuri se datorează utiliării unui combusstibil necorespunzător normelor indicate.
3. Componente cum ar fiambielaj, cilindru, piston, segmente, supape, suferă uzură atunci când aceasta se datorează lipsei filtrului de aer sau folosirii unuia necorespunzător, sau în cazul unor detonații produse în urma folosirii unui carburant necorespunzător normelor în vigoare, sau când defecțiunea survine din cauza nerespectării regimului de turație, sau în cazul motoarelor în 2 timpi, în cazul unui ametek necorespunzător de benzină cu ulei.
4. Becuri, ventilatoae, fulii, carcase din plasstic, m e, stuturi, roți sau role din plasastic;
5. Aprinderile și releele (în cazul condensării sau scurtcircuitului), bujie, cablu de bujie, întrerupătoare, cabluri electrice;
6. Amortioare din cauciuc sau arcuri, cabluri (de ambreiaj, accelerație, masă cosită, tracțiune, etc);
7. Saboți și placuțe de frână, ambreiaje, ferodoare, arcuri de ambreiaj;
8. Componentele electrice sau electronice, atunci când defectele survin ca urmare a lipsei împământării, utiliării sau expunerii în condiții de mediu nepotrivite (umiditate excesivă, temperaturi nepotrivite, alimentare cu tensiune necorespunzătoare) sau tensiuni fluctuante (în cazul generatoarelor de curent, atunci când puterea consumului este mai mare decât cea furnizată);
9. Presetupă, turbină, carcasă de turbină (atunci când defectul survine ca urmare a impurităților din pompa sau a presiunii create în pompă de alte utilaje, mașini, etc);
10. Elementele componente ale sistemului de tăiere, cum ar filanțul motofierăstrău, discul motocoasă, cuțitul de tăiat pentru mașina de cosit, cuțitul pentru mașina de gazon, cuțitul pentru moară/tocătoare, etc.;
11. Tambur de pornire, șnur de pornire, arc de pornire, mâner de pornire;
12. Mașă de cosit, cuțit de mașină de cosit, piteni, contra-cuțite, dinți, suporturi de reglaj, suporturi de nucă, nucă, biele (întreg lanțul cinematic al sitemului de tăiere la motocositori), atunci când nu sunt utiliate, reglate sau curățate corespunzător.



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC ȘI NU ESTE DESTINAT OPERAȚIUNILOR INDUSTRIALE.



ATENȚIE! RESPECTAȚI CU STRICTEȚE INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!



PUNCTE SERVICE
BEM RETAIL GROUP SRL

JUDET	CONTACT
Bucuresti	str. Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov Tel.: +40 741 236 663

BEM INNA SRL
INSTRUMENT ELECTRIC
CERTIFICAT DE GARANȚIE

Garantie: 12 luni.
La momentul achiziției, vă rugăm să solicitați verificarea completă a funcționalității instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, asigurați-vă că instrumentul e însoțit de un ghidul de utilizare și că certificatul de garanție este completat în mod corespunzător.

(При покупке требуйте проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона).

Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau returnarea instrumentului timp de 14 zile de la data achiziției vor fi soluționate numai după diagnostic ea efectuată în SERVICIUL TEHNIC AUTORIZAT AL COMPANIEI.

Все претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течении 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизованном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.
Modelul instrumentului.....
(Тип инструмента)
Denumirea instrumentului.....
(Наименование инструмента)
Numărul de serie/numărul de serie emis de uzină.....
(Заводской / серийный номер)
Data vânzării.....
(Дата продажи)
Societatea de comerț.....
(Торговая организация)

Vânzătorul care a deschis ambalajul a verificat integritatea și funcționalitatea și a efectuat vânzarea.
(Продавец открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал)

(Numele, semnătura).....
(фамилия и подпись)

BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE.

1. Garanția privind echipamentul moto intră în vigoare de la data vânzării, iar posesorul echipamentului are dreptul la reparări gratuite și rezolvarea problemelor cauzate de defectele de fabricație. Deteriorările apărute ca urmare a defectelor materiale sau de producție sunt reparate gratuit în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la momentul prezentării la service, în conformitate cu Legea privind Protecția Drepturilor Consumatorilor din Republica Moldova, articolul 13.
2. Reparațiile de garanție se efectuează numai în ateliere autorizate/centre de deservire și doar în cazul în care proprietarul echipamentului prezintă un certificat de garanție de model standard. Un certificat de garanție completat incorect sau incomplet nu conferă dreptul la o reparare de garanție gratuită.
- GARANȚIA NU ACOPERĂ PIESELE DE UZURĂ ȘI PIESE DE SCHIMB CUM AR FI: BUJII, PINION DE ANTRENARE, AMORTIZOARE ȘI ELEMENTE DE COMPACTARE DIN CAUCIUC, ANGRENAJUL POMPEI DE ULEI, DEMAROR, BENZI DE FRÂNĂ, ARC DE AMBREIAJ, BOBINĂ DE CURENT ELECTRIC, PRECUM ȘI COMPONENTELE DEMONTABILE, ACCESORII DE TĂRIERE: LANȚURI, LAME DE GHIDARE, CUȚITELE TRIMMERELOR ȘI MASINILOR DE TUNS GAZON, FIRE ȘI BOBINE CU FIRE, REDUCTOARE, PRECUM ȘI ELEMENTELE DE FIXARE ȘI REGULARE A ACESTORA.
3. Compania nu este responsabilă pentru niciun cost asociat cu instalarea și demontarea echipamentelor în perioada de garanție, precum și pentru eventualele daune cauzate altor echipamente ca urmare a nefuncționării produsului în timpul perioadei de garanție.
4. Serviciile de diagnosticare a echipamentelor, care au confirmat că reclamațiile sunt nejustificate și au fost validate de Serviciul Clienți ca fiind corecte, sunt servicii plătite și trebuie achitate de către client.
- Reparația și înlocuirea pieselor nu prelungesc perioada de garanție.
 - Piese și componente înlocuite devin proprietatea companiei furnizorului.

VOM PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:

1. Dispuneți de bonul de cumpărătură.
2. Alte persoane nu au efectuat reparații sau au avut loc înlocuiri ale pieselor și accesoriilor, iar instrumentul nu a fost supus unei utilizări necorespunzătoare (cum ar fi transportul inadecvat al instrumentului sau conectarea unor dispozitive care nu au fost aprobate).
3. Nu există daune cauzate de factori externi sau de alte obiecte, precum nisip sau pietre. De asemenea, nu există daune cauzate de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și a instrucțiunilor de utilizare.
- Lista succintă a defectelor care exclud posibilitatea efectuării reparației în cadrul garanției:
- Pentru produsele fără certificat de garanție completat corect, conform modelului.
 - Pentru produsele la care certificatul de garanție a suferit corecții.
 - Pentru produsele folosite în mod necorespunzător și nu în conformitate cu instrucțiunile de exploatare.
 - Pentru produsele cu daune cauzate de instalarea electrică și hidraulică necorespunzătoare.
 - Pentru produsele utilizate fără lichide (sau alte fluide pompatate).
 - Pentru produsele ale căror piese și accesorii au fost supuse uzurii mecanice cauzate de particule abrazive din fluid.
 - Pentru produsele cu leziuni mecanice cauzate în timpul transportării sau din cauza forțelor mecanice externe după transferul bunurilor către consumatorul final.
 - Pentru produsele cu urme de demontare, reparare sau reglare efectuate de persoane neautorizate (în special pentru carburatoare).
- Instrumentul mi-a fost predat în stare de funcționare adecvată, fără defecte mecanice, cu toate componentele necesare. Capacitatea de funcționare a fost verificată în prezența mea.

Am primit Ghidul de Utilizare.
Am luat cunoștină cu obligațiile de garanție și sunt de acord cu acestea.

SEMNĂTURA CUMPĂRĂTORULUI.....



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.



ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROS INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА БЕНЗОИНСТРУМЕНТА

1. Гарантия на бензоинструмент или оборудование вступает в силу, с даты его продажи конечному потребителю, и действует в течении 12 месяцев. В гарантийный период владелец оборудования имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, являющихся заводским дефектом.

2. Гарантийный ремонт производится только в авторизированных мастерских только при наличии у владельца оборудования полностью заполненного гарантийного талона установленного образца. Неправильно или не полностью заполненный гарантийный талон не дает права на бесплатный гарантийный ремонт.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА РАСХОДНЫЕ И БЫСТРОИЗНАШИВАЮЩИЕСЯ ЧАСТИ (СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ, ВЕДУЩАЯ ЗВЕЗДОЧКА, РЕЗИНОВЫЕ И ПЛАСТИКОВЫЕ АМОТИЗАТОРЫ И УПЛОТНИТЕЛИ, ШЕСТЕРНЯ ПРИВОДА, ХРАПОВОЕ КОЛЕСО И ТРОС СТАРТЕРА, ФИЛЬТРЫ, ЛЕНТА ТОРМОЗА, ПРУЖИНА СЦЕПЛЕНИЯ, КЭТ КАТУШКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА), А ТАКЖЕ СМЕННЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ (РЕЖУЩИЕ ОРГАНЫ: ЦЕПИ, ШИНЫ, НОЖИ КУСТОРЕЗОВ, ГАЗОНОКОСИЛОК И ТРИММЕРОВ, ЛЕСКА И ГОЛОВКИ ТРИММЕРОВ, ИХ ЭЛЕМЕНТЫ НАТЯЖЕНИЯ И КРЕПЛЕНИЯ).

3. Компания не несет ответственность за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажем гарантийного оборудования, а также за ущерб, причиненный другому оборудованию в результате выхода изделия из строя в гарантийный период.

4. Диагностика оборудования, выявившая необоснованность претензий клиента и подтвердившая работоспособность диагностируемого оборудования, является платной услугой и подлежит оплате клиентом.

• РЕМОНТ И ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ НЕ ПРОДЛЕВАЕТ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.

• ЗАМЕНЕННЫЕ ДЕТАЛИ (АГРЕГАТЫ) ПЕРЕХОДЯТ В СОБСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ.

ГАРАНТИЙНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ ПРИНИМАЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ТОМ СЛУЧАЕ. ЕСЛИ:

1. Вы располагаете квитанцией о покупке;

2. Посторонние лица не производили ремонт или замену частей;

3. Инструмент не подвергался неправильной эксплуатации (перегрузка инструмента или подключение не утвержденных принадлежностей).

4. Отсутствует ущерб, причиненный внешним воздействием или посторонними предметами, напр. песком или камнями.

5. Отсутствует ущерб, причиненный не соблюдением требований техники в одил нииззаний по эксплуатации. им оооможность проведения гарантийного ремонта;- на изделия, не имеющие полностью и правильно заполненного гарантийного талона установленного образца;

- на изделия, имеющие исправления в гарантийном талоне;

- на изделия, использовавшиеся с не соблюдением предписаний инструкции по эксплуатации

- на изделия с повреждениями, полученными в результате неправильного монтажа;

- на изделия, работавшие без смазочных материалов;

- на изделия, детали которых имеют механический износ, вызванный абразивными частицами, находящимися в перекачиваемой жидкости;

- на изделия с механическими повреждениями, возникшими при транспортировке или в результате внешних механических воздействий после передачи изделия конечному потребителю;

- на изделия имеющие следы разборки и ремонта, произведённые вне Службы сервиса.

- на карбюраторы имеющие следы неквалифицированного ремонта или регулировки в течении гарантийного срока (данные виды работ производятся исключительно в авторизированном сервисе)

Инструмент был выдан мне в рабочем состоянии, без каких-либо механических дефектов, в полном комплекте.

Работоспособность была проверена в моем присутствии.

Я получил руководство по эксплуатации.

Я ознакомился с условиями гарантии и согласен с ними

ПОДПИСИ ПОКУПАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА!



ВНИМАНИЕ!

ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ.

Продукт.....Модел.....
 Производствена серия.....
 Фактура номер/дата.....

Подпис и печат на продавача

Подпис на купувача

Продадено от фирма.....,населено място.....
ул.номер.....
 Тел.на купувач.....
 Дата на закупуване на продукта.....
 Срокът на търговска гаранция е 24 месеца от продажбата в магазина.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация



ВНИМАНИЕ!
ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОИЗВЕДЕН САМО ЗА БИТОВО
ИЗПОЛЗВАНЕ, НЕ ЗА ИНДУСТРИАЛНИ ОПЕРАЦИИ



ВНИМАНИЕ!
СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!



СЕРВИЗ
 Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
гр. Божурище	София, бул. „Европа“ 251, 1331,Склад №3 елефони: 0899861391,0890302875